

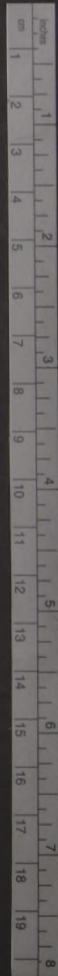


RAUL SILVA HENRIQUEZ, ARQUITECTO DE SANTIAGO

Padre Carlos Silva
bendice, de cruz al
Ejército de Carabineros
con motivo de los
35 años de su existencia
Sev. 25-Abril 1962



oduard



35.º aniversario de Carabineros de Chile

Hoy día, Carabineros de Chile cumple su séptimo lustro de servicios continuados, en la misión que le encomendara la Ley, como guardianes de la paz y del orden social.

No faltan las ocasiones para que, con motivo de cualquier procedimiento que lesione un interés particular una simple infracción al tránsito, por ejemplo, se levante una voz airada que critique y moteje de injusta la actuación policial.

Es pueril hablar de su maciza organización y de su prestigio que la ha consolidado como una de las mejores policías del mundo, pues son hechos conocidos por todos los chilenos y reformados por quienes regresan a países extranjeros, los cuales al hacer las comparaciones del caso, sienten orgullo de su "Carabineros de Chile".

El brillante pie en que se encuentra la institución ha sido la obra en conjunto de todos sus jefes y Directores. Cada cual le ha entregado sus mejores esfuerzos para engrandecerla y hacerla más útil. Destacable es también el "espíritu de cuerpo" que caracteriza a cada uno de sus integrantes.

LOS ORIGENES de la policía chilena, considerada como institución, se remontan a más de doscientos años, cuando se dio organización al primer cuerpo que reunía los requisitos básicos para cumplir estas tareas.

Su partida de nacimiento arranca del 12 de octubre de 1760.

Antes de esta fecha, sólo se efectuaban rondas nocturnas por ciudadanos que podían cargar armas y que eran nombrados por el Gobierno de la Colonia.

A iniciativas del Gobernador Amat y Juniet, que solicitó del Rey de España su funcionamiento, se formó ese año un Cuerpo Policial denominado "Los Dragones de la Reina", al que sólo podían ingresar los miembros de familias honorables que, al ser aceptados, recibían el título honorífico de "Don".

El primer Jefe de este Cuerpo fue don Ignacio José Aleazar, Conde de La Mariquina.

Su organización se mantuvo inalterable hasta el año 1812, año en que el Gobierno Nacional cambió su nombre por el de "Dragones de Chile".

El año 1817, bajo el Gobierno de don Bernardo O'Higgins, se nombró Jefe de Alta Policía, en la capital, a don Arnaldo Hoernel, quien inició la publicación del primer semanario oficial de la Policía, que tenía la misma finalidad que tiene hoy el Boletín Oficial de Carabineros de Chile.

En 1830 fue creado el Cuerpo de Policía Vigilante, por el Ministro don Diego Portales, Cuerpo que

Los bizarros "Dragones de la Reina", la primera Policía que tuvo Chile

fue el primero en tener uniforme propio. En 1850 fue creado el Cuerpo de Vigilantes de Santiago, que al año siguiente fue reemplazado por la Brigada de Policía, que contó con 300 hombres.

En 1864, fue nombrado Comandante de la Policía don Manuel Chacón, Jefe que, por su iniciativa, cultura y amplio espíritu de trabajo, merece ser considerado como el verdadero reformador de los servicios policiales existentes hasta la fecha.

El 1.º de enero de 1896, por Ley de la República, la Policía de Santiago pasó a ser fiscal. En 1903 se organizó el Regimiento de Gendarmes del Ejército, los cuales hacían servicios volantes, no tenían cuarteles ni secciones fijas. El año 1906, por Decreto Supremo, se les cambió el nombre por el de Carabineros del Ejército.

El 16 de octubre de 1908, bajo la presidencia de don Pedro Montt, se dictó el Decreto Supremo que aprobaba el Reglamento Orgánico de la Escuela de Carabineros, y el 28 de agosto de 1909, se autorizó el funcionamiento del Primer Cuerpo de Aspirantes a Oficiales.

A comienzos de 1909 se hizo cargo de este Cuer-

primer Director General fue don Julio Bustamante. El 27 de abril de 1927, un DFL dispuso la fusión de las Policías Fiscales y Carabineros en un solo Cuerpo, que pasó a llamarse Carabineros de Chile.

Jefe de las fuerzas fusionadas de Policía y Carabineros, en Santiago, fue nombrado el Coronel don Ejército don Aníbal Parada Pacheco. Otros jefes de Ejército que contribuyeron con su concurso al desarrollo y perfeccionamiento de la policía, fueron el Coronel don Nicolás Yávar Jiménez y el General don Rafael Tagle Toledo.

El año 1930 es nombrado Director General de Carabineros el General de Ejército don Américo Vialva Aguilar, quien creó la "Gaceta de Carabineros" y organizó un Servicio de Visitadoras Sociales.

El año 1931 ocupa ese cargo don Manuel Cortés Pedregal, jefe formado en los antiguos servicios de Policía.

Se suceden en la Dirección General varios prestigiosos jefes, hasta llegar al año 1958, en que ocupa el cargo de General Director don Arturo Queirolo Fernández.

PAMPA TRAGICA

El sol que de lo alto como encendida llama y la tierra parece que de calor se inflama. Penetra en los pulmones el aire enrarecido como un soplo de fuego, como plomo fundido. Sudorosos y mustios, como pesada cruz, cruzamos este infierno, cegados por la luz. Mi caballo resopla con su paso cansado y su sombra semeja que va la muerte al lado. En el ansia indescible de alargar la jornada ve oasis de espejismo nuestra mente afebrada.

y se hunden sus pesuñas en la arena candente. Seguimos, horas y horas, este cansado paso hasta que el sol se oculta, radiante, en el ocaso. A medida que el cielo se ha cubierto de sombra la helada camanchaca la extensa pampa alfombra. Y el horno se convierte en páramo aterido y sigo mi camino titirando de frío. La niebla me circunda, la huella se ha esfumado y en la noche callada estoy desorientado.

Por el coronel Armando Romo

A lo lejos divisó un lago imaginario y, aunque yo sé que es falso, apuro mi caballo. El pobre bruto, dócil, difícilmente trota y veo, arrepenido, que ese esfuerzo lo agota. Refrenando su impulso, marchamos lentamente

De mi dócil caballo en su instinto céntrico y le suelto las riendas, a su propio albedrío. Vagamos largo rato en esta noche helada y de pronto llegamos a una puerta entornada. Es el cuartel que me abre sus brazos maternales y en su tibio regazo se terminan mis males.

Cuarto Turno en Punta Arenas

Medianoche. Luna llena En la nieve, su brillante luz de plata reverbera. Son las calles solitarias como témpanos estáticos enmarcados en aceras y la escarcha endurecida cruje leve bajo el paso lento y grave que acompaña el policía. Como aguja cruel, punzante, atraviesa el frío intenso el uniforme y congela la tibieza mal guardada de la carne. En las casas, todos duermen defendidos en sus lechos por el fuego crepitante y hasta el hombre más humilde tiene un techo que lo ampara de este frío penetrante. Solamente el policía

vela y cuida de la hacienda y de la vida de esa gente que se entrega a su reposo, indiferente. No es renor ni rebeldía, pero hay algo que en el alma se subleva al pensar, en las noches de vigilia, en los miserables contrastes de la vida. Y las horas pasan lenta, lentamente, y el suplicio de este frío se hace eterno. Ya la luna, atarida por el frío de este invierno, va a dormirse en el ocaso de los cielos. Ya las sombras, como tétricos espectros, las ciudades y los campos van cubriendo y, por fin, como anuncio de descanso, ha llegado la hora ansiada del relevo.

ARMANDO ROMO BOZA, Coronel (R) de Carabineros.

SENCILLA ALEGRIA

Después de varios años de servicio en un barrio central del Gran Santiago, viviendo en el cuartel, cuando soltero, y en un cuarto redondo, ya casado, al ascender a Cabo, por mi suerte, a un Retén campesino me han cambiado, que era nuestra ambición, nuestro deseo, desde que nuestro hogar se hubo formado. El pueblito, entre valles y colinas, me parece un vergel por su verdura, pues siempre hay un jardín frente a las casas compitiendo en verdor y en hermosura. ¡Qué alegre novedad la nueva casa, que respiro de alivio, qué alegría, la perspectiva de tener sin tasa aire, luz y extensión, que es salud y vida! Al lado del Retén, sólo dos piezas de muros enlucidos y blanqueados, con una puerta al frente del camino y un ventanal alegre y soleado. Una es el comedor, la otra la alcoba, y nuestros pobres muebles deslucidos parece que se vieran más bonitos bañados por la luz del sol de estos.

Al fondo, un corredor, amplio y sombreado, por rústicos pilares sostenido, y más allá la puerta, la arbolada, ¡paraíso ideal para mis niños! Mi mujer, que parece que un regalo en un día de Pascua recibiera su casta ha arreglado muy dichosa con todos los adornos de esta tierra. Las vecinas, con gesto hospitalario, cardenales y hiedras le han donado, pensamientos y rosas, nomeolvides y matas de claveles botonados. En los breves descansos del servicio hago yo de pintor, de carpintero, pintando de blanco y verde la casta y construyendo al lado un gallinero. Mi mujer, que nació entre campesinos, ha sembrado una chacra linda y bella, mientras mis hijos, cara al sol y al viento, trisean y corren por la madre tierra. Veo en los mios tanta complacencia, tanto gozo interior, tanta alegría, que doy gracias a Dios por permitirme tener estos placeres en mi vida.

Un personaje olvidado: el mayor Lucas Valero



Diversas circunstancias se confabularon para que se olvidase el nombre de Lucas Valero como uno de los forjadores de la Policía de Chile; entre otras, la oposición de la familia por modesta excesiva.

Durante el conflicto bélico con Perú y Bolivia, el Sargento Mayor Valero tuvo una destacada actuación.

El Comandante Chacón no concurrió a la guerra por estar enfermo, y debido a su dilatada carrera policial. El Mayor Lucas Valero, a la fecha Administrador del Presidio Urbano de Santiago, tuvo que exigir que se le enviara al frente de guerra, lo que el Supremo Gobierno dispuso en septiembre de 1880, y así pudo encontrarse en las acciones de San Juan, Chorrillos, Miraflores, Expedición a Lurín y primera marcha a la Sierra y, desde luego, la ocupación de Lima.

Salvada esta omisión, y revisando los partes de guerra y la hoja de vida del Mayor Lucas Valero, tenemos los siguientes antecedentes:

1.— Nació en Renco el 18 de octubre de 1832, hijo de Javier Valero, que se dedicaba a actividades agrícolas y comerciales, y de doña Santos Chacón. Inició sus estudios primarios en Renco, y los humanísticos en Santiago.

2.— Ingresó al Regimiento Chacabuco en 1850, y pasó a la Brigada de Policía en 1851, cuando el Chacabuco se rebeló contra el Gobierno, siendo disuelto.

Con las instancias de Cabo distinguido en la Brigada de Policía, le correspondió actuar contra el motín del Coronel Urriola, recibiendo una felicitación del Gobierno, y una medalla de plata. Ascendió, además, a Sargento 2.º.

Escaló en menos de 8 años todos los grados de tropa, por mérito, ya que defendió el orden y la ley; tuvo destacada actuación en la provincia de Coquimbo, e incluso, fue

herido en acto de servicio al desempeñarse en un acto electoral en Santiago.

Luego lo vemos convertido en Subteniente, y poco después en Teniente Ayudante del Comandante Chacón, hasta llegar a desempeñar el cargo de Ayudante General de la Policía de Santiago, con el grado de Capitán.

En 1873, el Intendente de Santiago, por encargo del Presidente de la República, lo designó Administrador del Presidio Urbano de Santiago, que corresponde al actual empleo de Alcalde, permaneciendo en dicho cargo hasta su nombramiento como segundo Comandante del Batallón Bulnes.

Durante su permanencia en el citado establecimiento carcelario, el Ejército le dio despachos de Subteniente, y la Brigada de Policía, ahora Guardia Municipal de Santiago, el empleo de Sargento Mayor graduado, y luego efectivo.

En octubre de 1880 se incorpora al Batallón Bulnes, participando en las acciones de San Juan, Chorrillos, Miraflores, Entrada a Lima, ocupación del Callao, expedición a Lurín y primera marcha a la Sierra, anteriormente mencionadas.

Por su comportamiento en estas acciones de guerra, el

Ejército de Chile lo ascendió a Teniente, y el Supremo Gobierno, representado por el Jefe de Ocupación en el Perú, lo nombró Jefe de la Policía de Lima y Callao, vale decir, Prefecto, ya que su misión era organizar los servicios policiales peruanos y evitar el saqueo que siguió a las victorias chilenas de Chorrillos y Miraflores. Cumplida esta misión, quedó el servicio policial peruano en manos de sus propios connacionales, bajo la supervigilancia del Jefe de Ocupación.

Habiendo regresado a Chile el Comandante Echeverría, marchó con el Bulnes en calidad de Comandante, a ponerse a las órdenes del Teniente Coronel don A. Leñer, quien recorrió la Sierra para despearla de los francotiradores y de las tropas dispersas que empezaban a agruparse en torno al gran guerrillero A. Cáceres, y que más tarde daría origen a una nueva y sangrienta acción de guerra, la "Campaña de la Sierra".

El Sargento Mayor don Lucas Valero, regresa a Chile a fines de 1881, retirándose de las filas en 1888, después de 37 años de servicios, y habiendo obtenido los máximos honores de la época. (Cabe agregar que el grado más alto de la Policía era el de Teniente Coronel o Comandante de Policía).

Antes de terminar esta reseña biográfica, diremos que el Mayor Lucas Valero casó en 1856 con doña Rosalva Orellana, que falleció en Santiago el 7 de mayo de 1898.

Terminaremos este apunte dándole los nombres de los integrantes del Batallón Bulnes que tuvieron el honor de entrar a Lima el 17 de enero de 1881, a las órdenes del General don Manuel Baquedano.

(Por RAMON CORVALAN CARRENO, para la Revista de Carabineros).

El Batallón "Bulnes"

(Formado por la Guardia Municipal de Santiago)

Dependía de la Segunda Brigada de la Tercera División, que comandaba el coronel don Pedro Lagos. Comandante, teniente coronel don José Echeverría.

2.º Comandante, sargento mayor don Lucas Valero. Ayudante, teniente don Francisco Abel Silva. 2.º Ayudante, subteniente don David Núñez. Abanderado, subteniente don Hilario Gómez. Agregado, subteniente don Manuel Francisco Bisperto. Capellán, fray Juan C. Pacheco. Capitanes, señores Ramón Corey, José Ramón Lira, Juan C. Martínez y Manuel Álvarez. Tenientes, señores Aurelio Castillo, José G. Santolalla, José Chacón y Eugenio López Bravo. Subtenientes, señores José Orellana, Manuel Cereza, Pedro Nolasco Gamallo, Jorge Flavio Meneses, Alejandro Arce, don Víctor Estibill, Leonardo Aguayo y Alejandro Cárdena Martínez.



Carabineros de Chile tiene en los oficiales superiores de la institución, a un grupo selecto de jefes que enlucen con su labor profesional las tareas policiales. El país con justa razón se honra de Carabineros y destaca con orgullo el alto grado de eficiencia en que se encuentra esta organización. Además del General Direc-

tor, ocupan los más altos cargos institucionales, entre otros, los siguientes jefes que aparecen de izquierda a derecha en los grabados de esta página: General Subdirector Carlos Carvajal Vera; General Ramón Montecinos Contreras, Prefecto Jefe de Santiago; General Alberto Gattoni Daneri, Jefe de la Zona Norte; General Walterio

Méndez Suzarte, Jefe de la Zona Sur, y General César Salinas González, Jefe de la Zona Austral. La Zona Norte comprende desde las provincias de Tarapacá a Valparaíso; la Zona Sur, de O'Higgins hasta Bio Bio; y la Zona Austral, desde Cautín hasta Magallanes.

La Dirección General es el nervio motor de Carabineros

El General Queirolo

En el tercer piso de la Dirección General de Carabineros, ubicada en la Plaza Bulnes, se encuentra la oficina del General-Director, don Arturo Queirolo Fernández.

El General Queirolo es un hombre del cual puede decirse que es joven, tanto, que extraña ver sobre sus hombros los presillos de General. De aspecto cordial, tiene una sonrisa afectuosa para atender a quienes concurren a su despacho ya sea por razones del servicio, o por cualquier asunto de índole particular que afecte a sus subalternos. Sus múltiples preocupaciones le restan mucho de su tiempo que le correspondería entregar a su descanso. Diariamente llega a su oficina a las 8 horas y en algunos días, antes de esa hora. Su primera actividad es dedicar a informarse de las novedades policiales ocurridas en la noche, en la capital o a lo largo del país. Una o dos veces en la semana, o cuando por razones de urgencia lo aconsejan, acude al despacho del Ministro del Interior, con quien debate los problemas del momento.

En el resto del día llama a su oficina a los distintos jefes de los Repartimientos y Departamentos de la Dirección. Se discuten las medidas a tomar, para la mejor ejecución de la labor policial. Hay que dejar mañanitas para las audiencias. Todos los subalternos tienen derecho a entrar a su oficina y muchos que llegan angustiados por algún problema de servicio o personal, salen de su oficina, alegres. Han encontrado una solución que pone término a sus preocupaciones.

Debe, por derecho propio intervenir en el Consejo Administrativo de Instituciones como la Caja de Previsión de Carabineros, y otras, como representante de Carabineros. Complementa sus actividades con clases y charlas, absolutamente "ad-honorem" que realiza en la Escuela y en el Instituto Superior de Carabineros.

A menudo integra Comisiones designadas por el Supremo Gobierno para actividades de bien público, como lo son las campañas de tránsito, de problemas relacionados con la nieve en estado irregular, etc.

Ya lo anterior suma la actividad protocolar y social, que por su jerarquía le corresponde cubrir.

El General Queirolo asumió el mando de la Institución, el 20 de noviembre de 1958, y sucedió en su cargo, el General señor Jorge Ardiles Galdames.

Nacido en Antofagasta, en 1903, sus estudios secundarios los realizó en el Internado Nacional Barros Arana. Posteriormente, ingresó a la Escuela de Carabineros, graduándose como Brigadier en 1930.

Su carrera le llevó a servir en diferentes lugares del país. Comisionado en 1955, a Estados Unidos se especializó en las cátedras de Criminología, Criminalística, Administración Policial, Relaciones Públicas, en la Universidad de Southern, California.

En 1933 siendo Subteniente, se le concede la Medalla al Valor, por su acto de valentía al salvar la vida de un ciudadano que caído al mar, se encontraba en un momento peligroso de ahogarse.

Su gestión a cargo de la Administración de Carabineros se ha materializado, especialmente dentro de dos aspectos fundamentales: La agilización y mayor efectividad de los servicios policiales, y el bienestar social del personal. En el primero de estos aspectos ha conseguido superar la escasez de Carabineros, a lo largo del país, como medidas oportunas y con modificaciones estructurales que han permitido una mayor eficiencia. En el segundo de estas modificaciones, de carácter externo han podido ser apreciadas por el público. Así es como se ha aplicado sin reservas los cambios en las tenidas del personal. En el aspecto social, su labor está impregnada de un profundo espíritu de bienestar para su personal. Obras relevantes han sido la creación de la Institución denominada Acción Social, que ha entregado beneficios positivos al personal, otorgándole subsidios familiares, por mortinato o proporcionándole empresarios para costear gastos de hospitalización de familiares, para el pago de gastos escolares y para completar cuotas en pensiones habitacionales. Las Centrales Distribuidoras han permitido, asimismo una mayor economía en los hogares de los funcionarios.

El General Queirolo puede mirar con satisfacción el camino que él se dispuso desarrollar. Ha sumado su experiencia al de los jefes que le antecedieron y que permitieron que Carabineros es una institución eficiente.

La red de funciones que realiza a través de todo Chile, Carabineros, es como un inmenso sistema neuro-motor cuyo cerebro, al cual fluyen los estímulos de todo el país, y del cual se transmiten las órdenes y reacciones, es la Dirección General de Carabineros.

Ubicado en pleno corazón de Santiago, destaca su edificio de 13 pisos frente a la Moneda, irguiéndose como un vigilante atento a la marcha regular y democrática del país.

Su actividad es incesante. En el día laboran los hombres a los cuales se les han entregado responsabilidades directivas y administrativas, y en la noche, continúan en una cadena sin fin de actividades el Servicio de Radiopatrullas, que tienen sus ventanas abiertas

vigilantes de la tranquilidad ciudadana, y el Servicio de Radiocomunicaciones, que está permanentemente tomando el pulso, como un doctor experimentado, a la vida nacional.

La Dirección General está constituida por el conjunto de Departamentos y Servicios que integran la Institución. Su cabeza es la jefatura máxima, que es desempeñada en la actualidad y desde el 20 de noviembre de 1958, por el General Sr. Arturo Queirolo Fernández con el título de General-Director. Sus oficinas del tercer piso están siempre atentas a solucionar los problemas policiales que se le presenten a su consideración. Cerca de él están las Oficinas de la Sección Relaciones Públicas, a cargo del Teniente Coronel, señor Oscar Cristi Gallo.

Lo secunda en las tareas directivas el General Subdirector, cargo que es servido por el General señor Carlos Carvajal Vera.

Los Departamentos de Orden y Seguridad y del Personal siguen en importancia en este organograma de funciones. El primero, a cargo del General señor Carlos Coda Anziani, tiene por misión la vigilancia y dirección inmediata de los servicios policiales en todo el país. Imparte las directivas, da las instrucciones, en un ponderado y justo sentido de la descentralización del mando. A cargo de las Secciones más importante, esto es la de Servicios urbanos y rurales, y la de Reglamentación, se encuentran Coronales experimentados.

La primera de ellas, bajo la dirección del Coronel señor Raúl Gainza Rodríguez, y la segunda, bajo el mando del Coronel señor Luis Henríquez Valenzuela, quien además tiene el título de abogado.

El Departamento del Personal lleva el control exacto de los movimientos del personal, ya sean éstos contrataciones, eliminaciones, retiros, ascensos y traslados y está a cargo del General señor Francisco Martínez Lobos. Pero este Departamento no sólo tiene este control sobre su personal, sino que a través de su Sección Bienestar cumple un acabado plan de realizaciones que beneficia a su personal, como lo son las Colonias Veraniegas, otorgamiento de ayudas, etc., plan al cual nos referimos en artículo aparte. Jefes de Secciones de este Departamento son los Tenientes Coronales señores Víctor Moya Rodríguez, a cargo del Personal de Nomenclatura Supremo (Oficiales); Luis Guzmán Jiménez, a cargo del Personal a Contrata; Benjamín Soto Oliva, a cargo de la Sección Bienestar, y Antonio Díaz Carrasco, a cargo de los Servicios Asistenciales.

El Servicio Administrativo lleva el control contable de la Institución. Todos los egresos e ingresos de carabineros se realizan con su intervención. Responde ante la Dirección General de Carabineros y ante los organismos Controladores del correcto manejo de los fondos entregados a Carabineros. Es una sólida organización que es señalada como ejemplo de acuciosidad y correcta administración.

Está a cargo del Servicio Administrativo el General de Intendencia señor Guillermo Moreno López y lo asesoran en la Dirección General los Coronales señores Cesario Mattar Spano, a cargo de la Sección

Abastecimiento; Osvaldo Urrutia González, en la Sección Intendencia, y el Teniente Coronel señor Héctor Brito Escobar, a cargo de la Administración de Caja.

El Servicio Médico tiene a su cargo un numeroso grupo de profesionales repartidos a lo largo del país, y en el Hospital de Carabineros. Su Jefe es el médico don Raúl Hernández Marchant. El Hospital

de Carabineros, uno de los establecimientos más adelantados del país, y modelo de organización, con un grupo médico moderno, en constante renovación, está dirigido por el doctor señor Hernán Baeza Rosales.

El Servicio Adontológico tiene su Jefe en el Dr. Eguerrón Vásquez Pérez, y cuenta con clínicas dentales en la mayoría de las Unidades del país y está

servido por destacados profesionales. La atención sanitaria del ganado se encuentra a cargo del Servicio de Veterinaria y Remonta, a cargo del Coronel (Veterinario), don Carlos Irarrázabal y médicos veterinarios distribuidos en el territorio nacional.

El aspecto Jurídico, de vital importancia para la marcha de la Institución, constituye asimismo un

Servicio fundamental. A cargo de él, y con el título de Auditor General de Carabineros y miembro integrante de la Corte Nacional, está el abogado don Agustín Bianchi R.

Distribuida en numerosas oficinas, la Dirección General es una columna laboriosa que tiene un efectivo control sobre todas las actividades institucionales.

ORGANIZACION A TRAVES DEL PAIS

Hasta aquí hemos señalado las funciones que competen a la Dirección General. Para sus actividades a lo largo del país, se ha dividido a Carabineros en tres Zonas de Inspección y en una Prefectura General, cada una a cargo de un General. La Primera Zona, es la NORTE, a cargo del General Sr. Alberto Cattoni Daneri, con sede en Valparaíso, y con jurisdicción entre Arica y Valparaíso. La Segunda es la Zona Sur con asiento en Concepción y comandada por el General señor Walterio Méndez Suzarte, comprende desde la provincia de O'Higgins, hasta la de Bio Bio, incluyendo la Peregona Zona, es la Austral, con sede en Valdivia, y al mando del General señor César Salinas González. Su radio jurisdiccional se inicia en Cautín y termina en Magallanes. Queda, por su importancia, separada la provincia de Santiago, que constituye, una Prefectura General a cargo del General, señor Ramón Montecinos Contreras.

Las Zonas están constituidas por Prefecturas, cada cual corresponde a una provincia, con excepción de la Prefectura de Arica que corresponde al Departamento homónimo.

A su vez las Prefecturas están integradas por Comisarias que, en general, salvo en Santiago, corresponden a un Departamento. Las Unidades menores son las Subcomisarias, que corresponden a comunas o localidades de relativa importancia. Termina esta distribución con las Tenencias y finalmente, los Retenes. De este modo la Institución llega hasta los rincones más inaccesibles de nuestra geografía, en donde se precisa la labor permanente de Carabineros.



General Carlos Coda Anziani, Jefe del Departamento Orden y Seguridad.



General Francisco Martínez Lobos, Jefe del Departamento del Personal.



Coronel Luis Casanueva Vera, Prefecto 2o Jefe de Santiago.



Coronel Pedro Silva Gordillo, Prefecto de la Prefectura Rural de Santiago.



Coronel Luis Henríquez Valenzuela, Jefe de la Sección Reglamentación.



Coronel Raúl Gainza Rodríguez, Jefe de la Sección Policía e Informaciones.



Teniente Coronel Sergio Matus Meléndez, Prefecto de la Prefectura Central de Santiago.



Teniente Coronel Luis Guzmán Jiménez, Prefecto de la Prefectura Santiago-Norte.



Teniente Coronel Luis Osorio Melo, Prefecto de la Prefectura Santiago-Sur.



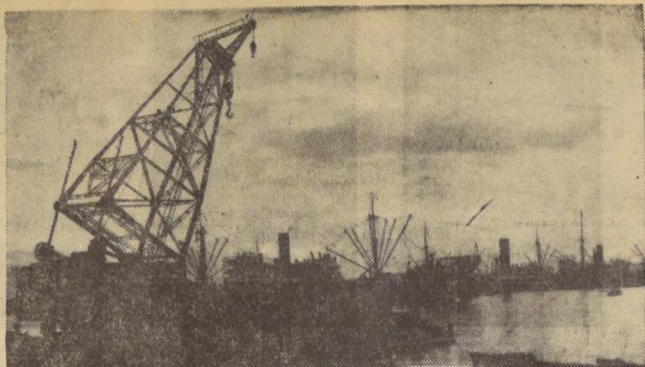
Teniente Coronel Joaquín Chinchón Herrera, Prefecto de Radiopatrullas y del Tránsito.



Teniente Coronel Oscar Cristi Gallo, Jefe de Relaciones Públicas de Carabineros.



Teniente Coronel Hector Brito, Jefe de la Administración de Caja de la Dirección General.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO gentileza de la Ciudad de ANTOFAGASTA

Eulogio Gordo M.

ORELLA 1040 — FONO 433 — CASILLA 478

Sucursales: Latorre 2987 — Fono 407

Sucre esquina Latorre Nº 500

ANTOFAGASTA

REPUESTOS FORD Y
CHEVROLET DE IMPORTACION

RODAMIENTOS TIMKEN — RADIADORES PEDRERO
ACEITE AMALIE — BATERIAS INSA

MADEIRAS PRENSADAS CHOLGUAN

Distribuidores exclusivos para
la provincia de Antofagasta.

CICARELLI HERMANOS

M. A. Matta 2117 — Fono 120 —
Casilla 8 — Antofagasta.

"LA POSADA DEL CAMELLO"

Calle Edo. Orchard Nº 706

Antofagasta — CHILE

Para mariscos y pescado
visite por tradición
"La Posada del Camello"
que es un amable rincón.

No hay lujo ni fantasía
música ni ostentación
y en cambio amable acogida
y una exquisita atención.

El pescado y los mariscos
son los reyes del lugar
y el servicio de la Casa
algo propio y singular.

MAXIMO AVILA
PROPIETARIO

SOCIEDAD PANIFICADORA LA CENTRAL LIMITADA

BOTILLERIA "CINZANO"

VICENTE MONTAN Y CIA.

Calle Maipú 741 — Fono 913 — Antofagasta

COMPLETO SURTIDO DE CECINAS, MANTEQUILLA, QUESOS, CHARQUI,
CONSERVAS, ACEITUNAS.
VINOS EMBOTELLADOS Y A GRANEL, LICORES, CERVEZAS, REFRESCOS.

Plantel de formación profesional es la Esc. de Carabineros

Oficiales de la totalidad de los países americanos han pasado por sus aulas

La Escuela de Carabineros, destinada a formar a los futuros oficiales y a perfeccionar al personal que ocupará cargos de importancia en las labores propias de la institución, se destaca con relieves extraordinarios en las actividades nacionales. Su prestigio como plantel de formación policial ha desbordado nuestras fronteras.

Todos los años, una juventud idealista, inspirada y generosa, luego de cumplir las exigencias reglamentarias ingresa a sus aulas procedentes de las distintas provincias del país. Empezar su triple formación: profesional, espiritual y física, en un acabado plan de estudios, que cuenta con la participación de distinguidos profesores universitarios y uniformados. Durante dos años alternarán el Derecho Penal con la equitación, el judo, la psicología del mando, las actividades corales, etc., provocando como resultado un novel oficial, que está cívicamente adecuado para su actuación en la vida nacional y premunido de los conocimientos necesarios para hacer

frente a sus delicadas funciones. La Escuela de Carabineros es responsable, además de la formación del aspirante a oficial, de la realización de cursos de perfeccionamiento para tenientes y subtenientes, de un año de duración, y de la capacitación del cuerpo de suboficiales de la institución para lo cual funciona en el cuartel anexo, ubicado en Rodrigo de Araya N.º 2601; el Grupo Escuela de Suboficiales, en donde funcionarios de los grados de cabos y carabineros estudian dos años. Una vez egresados son distribuidos a lo largo del país en puestos de importancia policial, como lo son la Jefatura de Retenes, zonas aduaneras, destacamentos fronterizos y otros.

La Guardia de Palacio, es otro de los escuadrones que integran la Escuela de Carabineros. En artículo aparte nos referimos a este cuerpo seleccionado de la policía. Complementan las actividades de la Escuela el Curso de Adiestramiento de Perros Policiales y el Club de Equitación, que ha dado prestigio y

brillo en innumerables jornadas a la equitación nacional.

ESTUDIANTES EXTRANJEROS

Todos los años, estudiantes y oficiales de policía de distintos países americanos, llegan hasta nuestra Escuela policial para integrarse como alumnos regulares los cursos de formación o de perfeccionamiento de oficiales. Reciben aquí acabada instrucción profesional y al regreso a su patria, contribuyen con importantes lazos de afecto y simpatía a afianzar el sentimiento de hermandad americana.

El año 1951 integraron estos cursos los siguientes oficiales extranjeros:

- 1.— Teniente señor Jorge Carrasco Lagrana, Carabineros de Bolivia.
- 2.— Subteniente señor Walter Soriano Antezano, Carabineros de Bolivia.
- 3.— Teniente señor Luis Dulce Díaz, Policía Nacional de Colombia.
- 4.— Teniente señor Luis Teodoro Sánchez, Policía Nacional de Colombia.
- 5.— Alférez señor Rubén Alfredo Cosso, Gendarme Nacional de Argentina.
- 6.— Alférez señor Raúl José Pierre, Gendarme Nacional de Argentina.

SU ACTUAL JEFATURA

El director de este plantel es el coronel señor Héctor Tobar Lucí, abogado y profesor de Carabineros en diferentes cátedras. La Escuela bajo su mando ha innovado en algunos importantes aspectos, dando preferencia a cursos prácticos, experimentales, en especial en los Cursos de Inspeccionamiento de Muerte, lo que ha dado lisonjeros resultados en la formación del oficial de Carabineros. Subdirector es el teniente coronel señor José García Vinuesa; el Grupo Escuela de Suboficiales está a cargo del mayor señor René Riquelme Vásquez.

VISITA DE CONFRATERNIDAD

En el mes de Diciembre del año pasado, una delegación de oficiales, profesores y cadetes de la Escuela de Policía "Juan Vucelja" de Buenos Aires, visitó la Escuela de Carabineros y se impulsó de la organización y funcionamiento de Carabineros de Chile. La delegación estuvo presidida por el comisario señor Fernando Amadeo Balcone, e integrada por 40 miembros.

Recíprocamente, una delegación de oficiales y aspirantes de la Escuela, al mando del mayor señor Rolando Santos W., visitó Buenos Aires, imponiéndose de la forma en que realizaban su trabajo las diferentes entidades policiales de la provincia de Buenos Aires.

EL CARABINERO

Hombre representativo de nuestro pueblo, parece que las virtudes que caracterizan la raza chilena, como el espíritu de sacrificio, la lealtad, el cariño por su tierra se hubiesen mancomunado, para vestirse dentro de su verde uniforme.

Sereno, tal vez severo, pero profundamente humano, destaca su figura en los caminos, en todas las ciudades, en cualquier lugar, por extraño, oculto o alejado que se encuentre dentro de nuestra caprichosa geografía. Es tan propio de Chile, que los extranjeros se lo llevan impreso en la retina, tal como al huaso, al cobre y al vino chileno, como lo más representativo de nuestra fisonomía.

El está consciente de que sirve una misión ingrata pero sabe que es útil. Que cuando hay dolor en el lugar afligido, por la audacia de quienes burlan la tranquilidad social, se le busca. Que sabe ser héroe anónimo en muchas jornadas, en las que lejos de buscar publicidad sólo espera gratitud.

Pasada la discordia social y la vehemencia del momento, tranquilizadas las pasiones, aquietado el espíritu, recupera la razón que se ofuscaba, cualquiera que sea la visión política o social del chileno, ausente de su patria, de su hogar, de sus tradiciones, reconoce en el Carabinero de Chile, al más fiel exponente de la democracia chilena y el seguro respaldo de la vida nacional.

H. P.



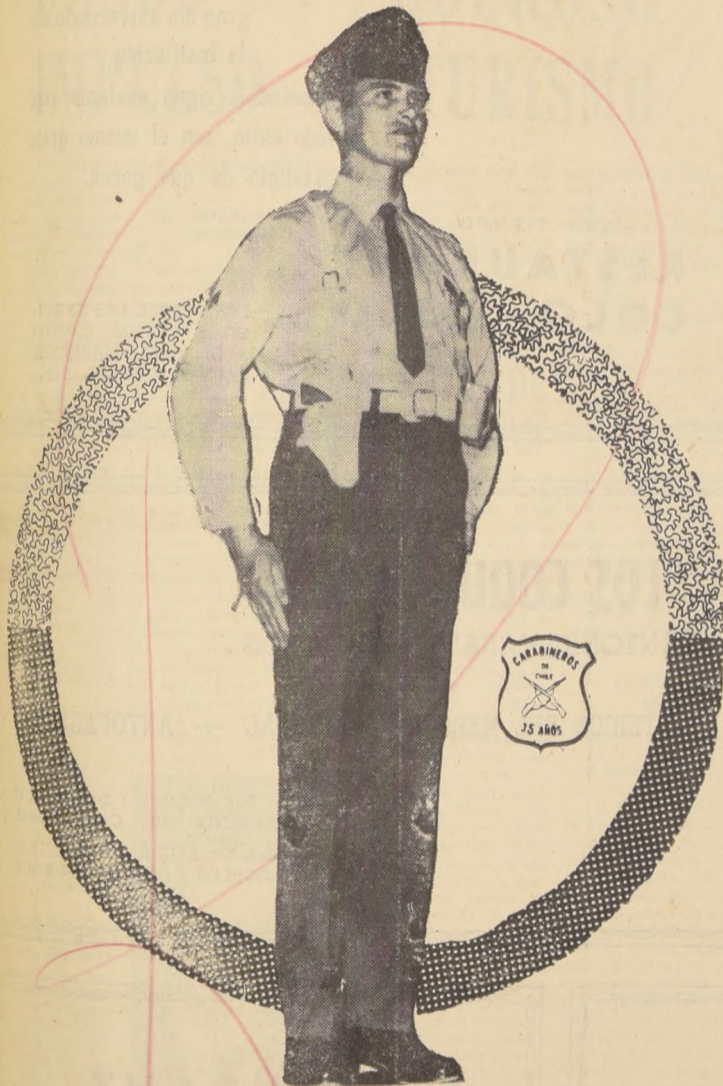
Director de la Escuela de Carabineros

Coronel don Hector Tobar Lucí, Director de la Escuela de Carabineros. Este jefe es un distinguido oficial de la institución, y al frente de nuestro primer plantel policial está realizando una obra de enaltecedores méritos.



S. E. en la Escuela de Carabineros

El Presidente de la República concurrió a este acto tradicional en la Ins-titución. En el grabado: el Director de la Escuela, coronel Hector Tobar Lucí, saluda su presencia el Jefe del Estado da especial al Primer Mandato al iniciarse el acto de graduación de oficiales.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



OSSANDÓN CORTES Y CIA. CASILLA 192-D. SANTIAGO-CHILE



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU

35

ANIVERSARIO

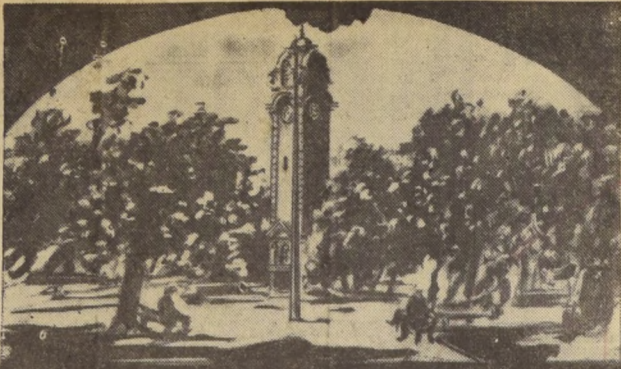


IND. PESQUERA ZLATAR

MATEO ZLATAR E HIJOS

CONSERVAS "EL SUBMARINO"

CAS. 782-TELEFONO 3008-Dirección Telefónica "ZLATO" CALETA EL COBRE ANTOFAGASTA-CHILE



**HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO
gentileza de la Ciudad de ANTOFAGASTA**

Néctar de frutas
Ciprial
AGUA MINERAL **CHUSMIZA**
Vicente E. Hun C.
WASHINGTON 2552 FONES 1664 - 998

**RESTAURANT
COLO COLO**

saluda atentamente al digno "Cuerpo de Carabineros de Chile" en su gran día aniversario de la Institución, deseándole sigan adelante con todo éxito, con el mismo gran prestigio de que gozan.

AL MISMO TIEMPO
**RESTAURANT
COLO COLO**

LES OFRECE LOS EXQUISITOS PLATOS, LOMITO A LA REAL, MARISCOS, CARNES, PESCADO, ETC.

RANCHO MATADERO

BELLAVISTA 4141

**JORGE EDUARDO
TAPIA.- Antofagasta**

SIEMPRE FAMOSO POR EL ESPLENDIDO SERVICIO DE PLATOS A LA CARTA A BASE DE MENUDENCIAS ESCOGIDAS: RINON, CHUNCHULES, HIGADO, GUATITAS, MOLLEJAS, ETC.

"LOS COQUIMBANOS"

ANTONIO VARAS Y HERMANOS

INTERIOR DEL MERCADO MUNICIPAL -- ANTOFAGASTA.

ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS DE COQUIMBO
GRAN SURTIDO EN ARTICULOS DE MIMBRE

**RESTAURANT
LA PAGODA**

ESPECIALIDAD
EN
MARISCOS
Y PESCADO

**SOCIEDAD
MINERA
ANDROMEDA**

BAQUEDANO 298
ANTOFAGASTA

**RESTAURANT
"EL BOSQUE"**

de
FLORIDOR
PORTILLA
J O P I A

EDUARDO ORCHARD 1438

DIARIAMENTE PESCADOS,
MARISCOS Y CARNES
DOMINGOS Y FESTIVOS
LAS FAMOSAS EMPANADAS DE "EL BOSQUE"

AMBIENTE FAMILIAR

LA PREFECTURA DE ANTOFAGASTA



Centinela

La actual Prefectura de Carabineros de Antofagasta fue creada por Decreto Supremo número 2.080, de 13 de mayo de 1930, denominándose en esa época Prefectura General de Antofagasta. Posteriormente se han venido sucediendo una serie de reorganizaciones en sus unidades dependientes hasta llegar en la actualidad, a formar su núcleo las siguientes unidades dependientes:

PRIMERA COMISARIA "TALTAL": Con los siguientes destacamentos: Retén Taltal, de Aduana; Retén Taltal (Prisiones); Retén Flor de Chile; Retén Alemania y Retén Callina.

SEGUNDA COMISARIA ANTOFAGASTA "RURAL": Dependen de esta unidad: Tenencia Mejillones; Tenencia Baquedano con sus destacamentos: Retén Sierra Gorda y Retén Mantos Blancos; y Retén Playa Blanca.

TERCERA COMISARIA "CALAMA": Dependen de esta unidad: Tenencia Ollague con sus destacamentos: Retén, transitorio, Ascotan; Retén San Pedro de Atacama y Retén Río Loa.

CUARTA COMISARIA "CHUQUICAMATA"

QUINTA COMISARIA ANTOFAGASTA, "ADUANA"

SEXTA COMISARIA ANTOFAGASTA, "URBANA"

La figura del Carabiniero, a través de las unidades de esta Prefectura, lo encontramos velando, siempre avizor, al cuidado de la soberanía nacional, haciendo respetar las Leyes y Reglamentos vigentes y resguardando el orden público. Desde las cálidas regiones costeras hasta las frías zonas cordilleranas, en un extenso paisaje que abraza y maravilla al turista y al viajero, está siempre el Carabiniero desarrollando las más variadas actividades, desde las estrictamente profesionales hasta aquellas no contempladas en nuestras disposiciones reglamentarias.

Tierra de cálidas playas, se levanta majestuosa ante su legendaria Ancla Incrustada en uno de sus viejos cerros costeros; tres Comisarias velan por su sueño; la Segunda Comisaria Rural, con uno de los sectores más extensos de la ciudad, debe doblegar sus esfuerzos para dar a su población un buen servicio policial. Numerosas son sus poblaciones suburbanas, grande es su barrio industrial e intenso su tránsito ferroviario y caminero de los vehículos que van y vienen desde y hacia los puntos del interior. Esta unidad, creada el 13 de abril de 1933, yace exactamente en el mismo lugar en que fue levantada hace 24 años. Su vetusto pero remozado y acogedor cuartel cobija en su seno las dependencias del curso de Recrutamiento para Carabineros. Quinta Comisaria Aduana; con verdadero sacrificio y estoicismo, Carabineros de Aduana cumple su delicada misión de guardadores de las riquezas materiales depositadas en los sitios del extenso puerto artificial, pero su labor es aún más amplia: debe prestar preferente atención a los roles acuáticos y de comodidad pública en la atención de pasajeros y tripulantes de naves extranjeras y nacionales que diariamente fondean en el puerto. Dura labor la de este personal, ya que debe soportar las húmedas noches del invierno hasta las abrasadoras canículas de los primeros meses del año, pero nada es fuerte a su imperterrita figura que hace rebasar con cierto orgullo estas adversidades. Sexta Comisaria Urbana: es la unidad que lleva el peso del acelerado ritmo de crecimiento urbanístico y comercial. Grande e importante es su problema de tránsito por la gran afluencia de vehículos por las céntricas arterias, pero Carabineros de esta Comisaria no ha permanecido indolente a estos problemas. Se creó con este fin la Sección Tránsito y Radiopatrullas, a cargo de un oficial especializado en Tránsito. La labor de esta Sección merece ser destacada este año por el gran adelanto que se ha conseguido, y gracias a los representantes de Coca-Cola, en la instalación de señalización internacional en calles, caminos, escuelas, pasos, etc. Esto nos lleva a mencionar con orgullo que Antofagasta es otra de las ciudades con que cuenta nuestro territorio, donde el chofer afortunado no tiene problemas en la conducción de su vehículo en las diferentes calles. A toda esta intensa labor debe sumarse la activa colaboración para resolver los problemas del tránsito, de la Ilustre Municipalidad.

La Prefectura de Carabineros de Antofagasta, cubre vigilancia en una de las zonas más extensas del país, que comienza junto a orillas del mar y que se interna por la pampa y el desierto, hasta llegar a las soledades del interior. Entre los puestos policíacos destaca el de Ollague, ahora elevado a Tenencia. Esta unidad de Aduana se encuentra a 201 kilómetros de la base de la Tercera Comisaria Calama y a 3.695 metros de altura sobre el nivel del mar, en el mismo pueblo de Ollague.

Ollague último reduto chileno hacia la frontera con Bolivia, se levanta majestuosa con su Pabellón Patrio siempre flameando en el tope del asta en su solitario cuartel. En el grabado, uno de los centinelas de Carabineros en su puesto de vigilancia.



Las acogedoras líneas de Antofagasta

Antofagasta, la capital del norte, adquiere cada día más importancia como centro de atracción turística. Su plan urbanístico que comprende el mejoramiento integral de su planificación y el embellecimiento de sus parques, jardines y avenidas, se realiza con el respaldo de su Municipalidad. El grabado, que capta un aspecto correspondiente a su hermoso parque Simón Bolívar, muestra una armoniosa combinación de líneas arquitectónicas y jardines. Este es uno de los tantos sitios que le dan a Antofagasta un aire acogedor y agradable

UNA CIUDAD QUE INVITA:

ANTOFAGASTA LE ESTA DANDO UN PODEROSO IMPULSO AL TURISMO

El Departamento de Turismo, a través de una intensa campaña tanto nacional como internacional, especialmente en lo que se refiere, en este último aspecto, a su permanente conexión con el norte argentino y con Bolivia y Perú.

El Departamento de Turismo ha sido facultado para trazar un amplio plan de publicidad, en base a fotografías, cintas cinematográficas descriptivas, folletos, fichas, diapositivas, etc. Asimismo, con elementos propios y con el concurso apreciable de la Dirección General de Turismo, mantendrá permanente contacto también con los demás Municipales de la provincia a objeto de darle un carácter eminentemente regional a sus actividades.

A cargo de este Departamento está el secretario municipal don Alfonso Jeria Navarrete, cuya experiencia en la materia es reconocida.

EL ALCALDE MAS JOVEN DE CHILE TIENE LA CIUDAD

Don Santiago Gajardo Peillard, con sus 28 años de edad que le convierte probablemente en el Alcalde más joven de Chile en actual ejercicio, nos declara: "Siempre he sido partidario de lo fundamental en lo que a política comunal se refiere. La labor municipal que se minimiza en obras secundarias es labor perdida, y sobre todo, tiempo y dinero que no se recuperan. Es por eso que en la Municipalidad de Antofagasta, y de ello debo felicitar a la vez que



El Alcalde de Antofagasta Santiago Gajardo, una de las autoridades comunales más jóvenes del país.

agradecer a mis colegas regidores, se ha tratado en lo posible de ir al fondo de los problemas para resolver aquellos que representan las fallos más visibles; vale decir, la urbanización de poblaciones, su electrificación, el mejoramiento de sus vías internas de comunicación, el agua potable —que si bien no es función municipal, ha merecido nuestra preferente atención— y el aspecto social y educativo que se ha traducido en la creación de servicios para la atención del pueblo y de escuelas para levantar el nivel moral y cultural del niño. Todo esto, sin olvidar tampoco otro aspecto fundamental en toda ciudad progresista, como es su embellecimiento urbano, la creación de nuevas fuentes de solaz y atracción; la dotación de servicios vitales como un mejor alumbrado, la señalización y semaforización urbana y el incremento de las áreas verdes. Esta suma total de trabajo la hemos realizado en una perfecta comunión de intenciones y de esfuerzo, aprovechando al máximo nuestros recursos que, como ocurre en todas las Municipalidades del país, no son muchos".


LA FERIA DEL NORTE

Estimulada por el extraordinario buen éxito que alcanzó la Exposición de Industrias y Comercio realizada en 1961 por la Ilustre Municipalidad de Antofagasta con la eficaz colaboración de la Corporación de Fomento, la Cámara de Comercio, la Confederación Regional de la Producción y el Comercio y las Asociaciones Industriales y Mineras, la ciudad se prepara anticipadamente para organizar la gran Feria del Norte, que se realizará en febrero del año próximo, y que en tal oportunidad adquirirá contornos internacionales de acuerdo con los propósitos de sus organizadores.

La Exposición de 1961, que fue una verdadera sorpresa para todo el Norte por la gran acogida que encontró en el público y principalmente por el ponderable esfuerzo de los expositores para presentar "stands" novedosos y atractivos, y en muchos de los cuales se hizo verdadero alarde de ingeniería y arquitectura moderna, puede ser superada en la de 1963. A ésta se le dará un carácter internacional, por lo menos en la esfera de influencia de Antofagasta, que abarca una gran zona del Norte Argentino, gran parte de Bolivia, y el sur del Perú. Sondeos realizados hasta la fecha permiten asegurar la participación de importantes industrias de los países mencionados, así como de grandes empresas nacionales que en la Exposición del año pasado, probablemente por desconocimiento de la capacidad organizadora de los antofagastinos, no se hicieron presente en tal oportunidad.

Si usted desea visitar **ANTOFAGASTA**

Diríjase al Departamento Municipal de Turismo, casilla 670, Antofagasta, el que le resolverá todos los problemas y consultas que quiera formular.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



CLUB HIPICO DE ANTOFAGASTA

Antofagasta, la capital del norte, adquiere cada día más importancia como centro de atracción turística. Su plan urbanístico que comprende el mejoramiento integral de su planificación y el embellecimiento de sus parques, jardines y avenidas, se realiza con el respaldo de su Municipalidad. El grabado, que capta un aspecto correspondiente a su hermoso parque Simón Bolívar, muestra una armoniosa combinación de líneas arquitectónicas y jardines. Este es uno de los tantos sitios que le dan a Antofagasta un aire acogedor y agradable

REPORTAJE A UN MINERAL: CHUQUICAMATA, COLMENA

(Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje)

CALAMA.— La perspectiva de un gigantesco anfiteatro, con la vida incansable de un colmenar, se recorta sobre la soledad del Desierto de El Loa. La visión impresiona al pasajero que se apresura a aterrizar en el aeropuerto local, sobre todo si se sabe que lo que centraliza su atención es Chuquicamata, uno de los yacimientos de cobre más grandes del mundo.

El mineral, con sus instalaciones y plantas, está encavado a casi tres mil metros de altura sobre el nivel del mar y a poco menos de veinte kilómetros del atractivo oasis que forma el plateau caudal del río Loa. 140 kilómetros lo separan de Santiago y solo 150 del mar. Su población se empuja sobre los 24 mil habitantes y sus yacimientos, que contienen enormes reservas, son trabajados a tajo abierto.

SU HISTORIA

Muchos años antes del descubrimiento de América los aborígenes trabajaban en forma rudimentaria los depósitos de cobre en la zona. Estos habitantes primitivos se denominaban "chucos", nombre del cual parece derivar la palabra CHUQUICAMATA. Fueron dominados por los incas, quienes construyeron toscos y primitivos hornos en los bancos del Río Salado, donde fundían mineral de cobre.

En el tiempo subsiguiente a la conquista española, la historia registra el hecho de que el Capitán Don Diego de Almagro, a su regreso al Cuzco en 1536, obtuvo de los mencionados hornos, herraduras de cobre para las cabalgaduras de su tropa montada. Entre 1560 y 1579, las venas superficiales de alta ley que se encontraban en Chuquicamata fueron explotadas sumariamente por españoles y bolivianos. Al incorporarse a Chile el territorio, el yacimiento comenzó a explotarse de manera constante, aunque circunscrita a las venas de alta ley.

UN NUEVO METODO

En 1910, las noticias sobre el depósito de cobre de Chuquicamata atrajeron la atención del señor Alberto C. Burrage, abogado y banquero de Boston, quien había estado haciendo estudios y ensayos de laboratorio acerca de un nuevo método o tratamiento

de los minerales cupríferos. Las muestras informaciones que recibió, convencieron al señor Burrage de la posibilidad de explotar la totalidad del depósito, en vez de circunscribirse al tratamiento de las áreas de alta ley. Pero como tal iniciativa requiera cuantiosos capitales y excedía sus posibilidades personales, entró en negociaciones con la firma Guggenheim, la que tomó sus opciones y el 1.º de enero de 1913 organizó la CHILE EXPLORATION COMPANY.

La producción de cobre, de acuerdo con el nuevo método, se inició en mayo de 1915, bajo la dirección de la firma Guggenheim, que conservó el control de la Compañía hasta febrero de 1923, fecha en que fue adquirida por la entonces Anaconda Copper Mining, hoy THE ANACONDA COMPANY.

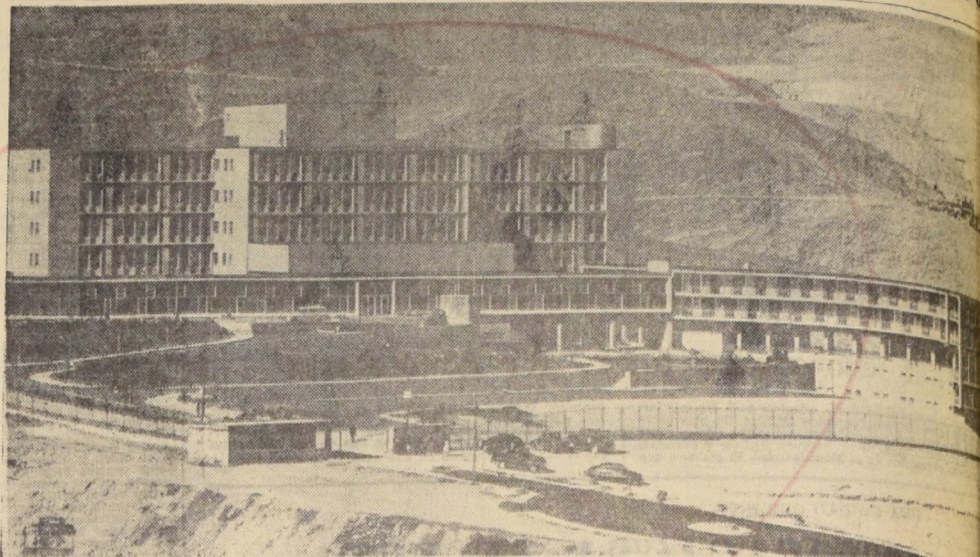
CRECIMIENTO DE LA PLANTA

La planta original de Chuquicamata fue diseñada para tratar 10 mil toneladas de mineral oxidado diariamente lo cual estaba destinado a producir 100 millones de libras de cobre al año.

Diversos agregados, de los cuales el más grande se inició en 1923, completándose en 1927, elevó la capacidad de producción a 375 millones de libras anuales.

En 1942, con nuevas ampliaciones y equipo adicional, se elevó la capacidad de producción a 540 millones de libras de cobre al año. Desde esta época se comprendió que no sería posible mantener tan alto nivel constantemente utilizando en forma exclusiva el mineral oxidado, cuyas leyes habían ido decreciendo, y con prescindencia de las reservas de mineral sulfurado.

En 1948, enormes bloques de mineral sulfurado aparecieron en la superficie del yacimiento y su profusión aconsejó una iniciativa que permitiera el debido aprovechamiento de esta riqueza. Se inició entonces la construcción de una planta de sulfuros en Chuquicamata, para el tratamiento de 20 mil toneladas de mineral sulfurado diariamente. Esta construcción llegó a término de funcionamiento en julio de 1952. Ella representa una inversión de más de 130 millones de dólares y está destinada a incrementar notablemente la producción inicial, que en ella se está obteniendo, a medida que sus diversas unidades sean completadas.



Uno de los Hospitales más modernos de Sudamérica

Los trabajadores del mineral de Chuquicamata disponen de uno de los más modernos hospitales de Sudamérica. Se trata del Hospital "Roy H. Glover", construido por la Chile Exploration Co. en dicho mineral. Dispone de 235 camas, y más de treinta especialidades, entre las que se incluyen

17 médicos, 1 kinesiólogo, 5 matronas y 17 enfermeras universitarias, están encargados de atender a los pacientes del establecimiento. Cuenta con servicios de Cirugía, Maternidad, Medicina General, Pediatría, además de pensionado, pre-

maturos y salas cunas. La mayor parte del instrumental fue adquirido en Alemania y los Estados Unidos. En el grabado el Hospital "H. Glover" recorta su atractiva perfil sobre cerros que rodean al mineral cupreo.

La Planta de Oxidos de Chuqui es una de las más grandes del mundo

Ciento cincuenta mil toneladas de material transportan diariamente los convoyes ferroviarios de estos yacimientos

CALAMA.— (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje) — aquí todo es grande como la inmensidad que rodea el mineral — es la Planta de Oxidos de Chuquicamata. Su funcionamiento comprende 5 operaciones: a) Trituración; b) Lixiviación; c) Disposición de los relaves; d) Precipitación electrolítica; y e) Fundición.

La trituración se inicia en una sección de chancado primario, en la que se recibe de la mina un material grueso, que comprende bolones hasta de un metro y medio de ancho que es reducido a 23 centímetros, luego continúa en una sección de chancado secundario, donde el mineral es reducido primeramente a un volumen que varía entre 2 y 3 pulgadas, para ser, por último, reducido hasta tres octavos de pulgada. En esta faena trabajan 7 trituradoras y 33 chancadoras.

La lixiviación consiste en tratar los minerales oxidados de cobre con ácido sulfúrico, para disolver en este último los sulfatos de cobre solubles que contienen. El mineral se lixivia en 14 estanques con capacidad para 12.000 toneladas métricas cada uno. Estos estanques se encuentran forrados en resina para que resistan la acción del ácido sulfúrico.

La disposición de los relaves se realiza mediante la acción de cinco puentes-grúas con cucharones de almexas de 6 a 12 toneladas cada uno, los que descargan los estanques de riego ya tratados. Este es conducido al depósito de de monte que ya tiene 100 metros de altura y una circunferencia de 6,4 kilómetros.

La precipitación electrolítica se lleva a efecto en la llamada "casa de los estanques" o "casa verde", que mide 301 metros de largo por 49 de ancho y tiene 198 celdas para poner en trabajo 73 mil amperios. La corriente eléctrica descompone la solución y el cobre que ella contiene va a adherirse a los cátodos. Con su adherencia de cobre, los cátodos llegan hasta pesar 68 kilos y son transportados a los hornos.

Tres hornos se encuentran en servicio en la Fundición. En ellos se refunde el cobre adherido a los cátodos, para vaciarlo en moldes de diversos tamaños y formas comerciales, como lingotes, barras, etcétera.

LA MINA

La extensión del mineral de Chuquicamata es muy poco común. La mineralización comercial abarca una zona de más o menos 3 mil metros de longitud con un ancho máximo de 600 metros en el extremo norte y con una inclinación gradual hacia el sur.

El yacimiento a tajo abierto ofrece forma de circo o estadio. La cantera tiene 2 mil 700 metros de largo por mil ochenta metros de ancho y 500 de profundidad.

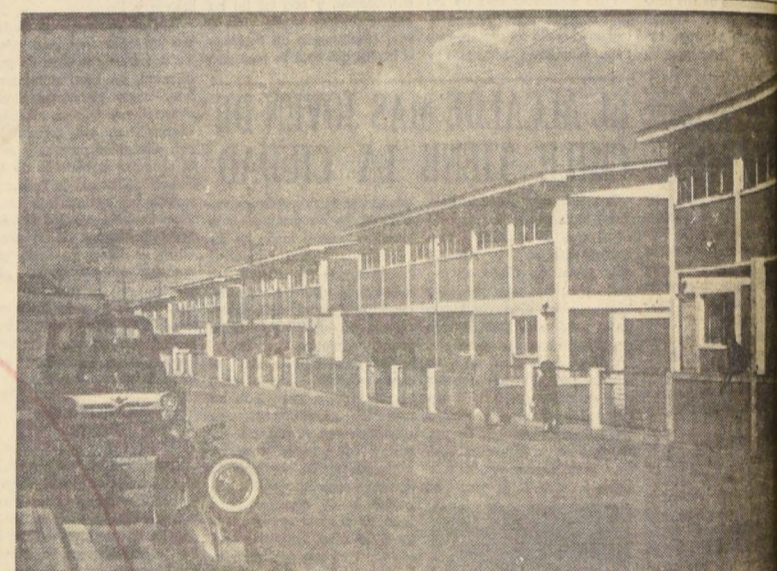
La superficie, que en su mayor parte está compuesta de mineral oxidado está integrada por sulfatos solubles de cobre.

La apertura de bancos se realiza con explosivos que, en cada polvorazo, deben remover por término medio alrededor de 150 mil toneladas de material. Este material se mueve mediante el empleo de 20 palas eléctricas, que están equipadas con cucharas de una capacidad de 4 a 6 y media yardas cúbicas, con excepción de la pala "304", la más grande que se utiliza en Sudamérica, que dispone de un cucharón de 11 yardas cúbicas. Diariamente se transportan más de 125 mil toneladas de

material para lo que se emplean 35 locomotoras y 23 camiones Citroé de esta locomotoras son Diesel, 11 son Diesel eléctricas y 17 eléctricas.

El material se transporta en 75 vagones, con capacidad de 70 toneladas cada uno. Todos los medios de movilización están dotados de equipos de radio.

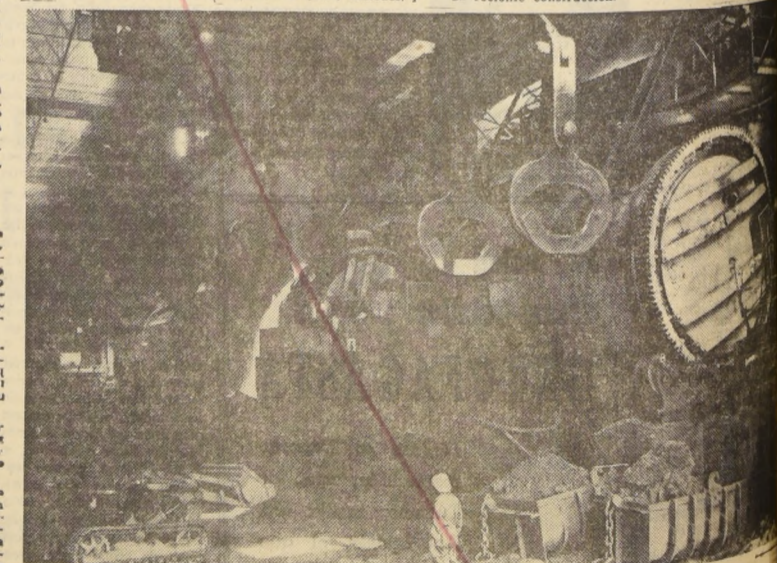
De un total de 100 metros de vía férrea que existen en Chuquicamata, 100 metros corresponden a la Mina.



CASAS PARA LOS MINEROS

Un aspecto de los bloques de viviendas construidos recientemente en el Mineral de Chuquicamata para los empleados y obreros de sus faenas. Las casas son amplias, cómodas, y

disponen de toda clase de servicios. La fotografía del grabado corresponde a una calle de la "Población Las Flores" de reciente construcción.



LA PLANTA DE SULFUROS

Las imponentes instalaciones de una de las secciones del mineral cupreo de Chuquicamata. La fotografía del grabado corresponde al interior de la Fundición de la Planta de Sulfuros. En el grabado se pueden apreciar los convertidores

en los cuales se oxidan las impurezas que acompañan al mineral. El "eje" (cobre parcialmente refinado), proveniente de los hornos reserberos.



MUEVEN 150 MIL TONELADAS

La explotación del Mineral de Chuquicamata se efectúa a tajo abierto y los cerros de faenas asemejan un gigantesco anfiteatro bajo el cielo siempre limpio del desierto. A través de estos enormes escalones circulan alrededor de mil locomotoras y vagones por cerca de 150 kilómetros de vía férrea.

La cantera, parte de la cual se ve en el grabado, tiene 2.700 metros de largo por 1.080 de ancho y 300 metros de profundidad. En el grabado, en la parte superior, un polvorazo que permite remover de una sola vez unas 150 mil toneladas de mineral.

CUANTIOSAS INVERSIONES EN EL MINERAL REPRESENTO LA PLANTA DE SULFUROS

CALAMA. (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje) — La más grande inversión privada que se haya hecho en una sola obra corresponde a la Planta de Sulfuros del mineral de Chuquicamata. Hasta 1933 le había significado a la compañía propietaria de los yacimientos un desembolso de 130 millones de dólares.

En la actualidad cuenta con 20 unidades de molienda, tres hornos de reverbero y 4 convertidores.

El funcionamiento de esta planta comprende las siguientes operaciones: a) Trituración; b) Concentración; y c) Fundición.

La trituración se realiza en dos plantas de chancado primario y secundario, entre las cuales funciona una tolva intermedia que selecciona el mineral por tamaño. En las tres secciones se dispone de esparadores de polvo que tienen una capacidad de extracción de 63 mil pies cúbicos por minuto.

cuartos de pulgada y hasta de una pulgada, llega en carros ferroviarios desde la tolva referida y por correa transportadora desde la planta de chancado secundario. También se recibe material de 3 octavos de pulgada desde la planta de lixiviación. El mineral se somete a un primer proceso de flotación y vuelve al circuito de molienda. Desde este último, el material pasa a los espesadores y desde allí a los filtros, desde donde va a la fundición con una ley de 40 por ciento de cobre. En los molinos y los espesadores, el mineral es tratado con diversos reactivos químicos. Los relaves de la planta de concentración son llevados al Salar de Talabara.

En la fundición, el concentrado es conducido a los hornos de reverbero. De allí, el "cile" o "mata" es llevado a los hornos de los convertidores. Los gases van a las calderas de recuperación del calor. En la planta de convertidores, el "cile" es fundido en

4 hornos Pierce-Smith. Desde allí pasa a los hornos de fusión para ser vertido en los moldes.

NUEVAS INVERSIONES

Consecuente con su propósito de incrementar la producción y mejorar aún más las condiciones de vida de su personal, la Compañía ha iniciado en Chuquicamata un programa de nuevas inversiones que representan alrededor de 43 millones de dólares. Entre las mejores técnicas merecen destacarse las destinadas a refinar electrolíticamente en Chuquicamata alrededor de 50 mil toneladas de cobre blister al año; y la de separar el cobre que representan alrededor de 43 millones de dólares. Entre las mejores técnicas merecen destacarse las destinadas a refinar electrolíticamente en Chuquicamata alrededor de 50 mil toneladas de cobre blister al año; y la de separar el cobre que representan alrededor de 43 millones de dólares. Entre las mejores técnicas merecen destacarse las destinadas a refinar electrolíticamente en Chuquicamata alrededor de 50 mil toneladas de cobre blister al año; y la de separar el cobre que representan alrededor de 43 millones de dólares.

ATENCIÓN MEDICA DEL MINERO EN EL HOSPITAL DE POTRERILLOS

El presupuesto diario del establecimiento se eleva sobre cuatro millones y medio de pesos

POTRERILLOS.— (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje de LA NACION).— Un presupuesto diario que se eleva sobre los cuatro millones y medio de pesos (poco más de un millón de dólares) para cada uno de los mineros que trabajan en el campamento de Potrerillos, en la zona norte del desierto de Atacama.

hasta la fecha un millón 540 mil dólares. Esta suma comprende el valor del moderno edificio, como la dotación de sus diferentes pabellones, fáciles de ampliar de acuerdo con las exigencias del medio en que realiza sus actividades.

que arroja las siguientes cifras: HOSPITALIZACIÓN.— Durante el año anterior el número de hospitalizaciones alcanzó en el Hospital de Potrerillos a 3.500 casos.

El presupuesto diario del establecimiento se eleva sobre cuatro millones y medio de pesos

Solamente para la atención dental de sus empleados, Andes Copper Mining estaba cooperando con veinticuatro millones de pesos anuales, aporte que se elevará en un millón doscientos mil pesos, a contar desde el 1.º de agosto del presente año.

OPERACIONES.— El actual promedio de operaciones es de 76 mensuales. El 42 por ciento corresponde a "cirugía mayor".

La atención médica del personal que labora en las faenas mineras de la zona norte del desierto de Atacama, está centralizada en el Hospital de Potrerillos, uno de los establecimientos mejor dotados en su tipo en toda la zona norte.

PROFESIONALES.— Bajo la dirección del Dr. René Secchi, en Potrerillos, trabajan en los servicios asistenciales de las faenas de la Andes Copper Mining doce médicos seleccionados por concurso, seis matronas, cuatro enfermeras universitarias, doce practicantes y ciento noventa auxiliares, además de farmacéuticos, laboratoristas, mecánicos dentales y otros auxiliares especializados.

RECETAS.— El promedio mensual de recetas que se despachan en sus laboratorios es de 8.000. Ellas van desde una aspirina hasta el más completo tratamiento de "canamicina".

En los otros campamentos, El Salvador, Llantá y Barquillos, funcionan policlínicas que cuentan con todos los elementos indispensables para primeros auxilios y atención de emergencia, desde extracciones dentales, hasta cesáreas, etc.

La labor profesional, además de prestarse en el Hospital de Potrerillos, se distribuye en los diversos campamentos de la Compañía en la provincia de Atacama.

MATERNIDAD.— El promedio mensual es de 60 partos y el control maternal fluctúa entre 180 a 200 casos mensuales.

En la Dirección del Hospital de Potrerillos se lleva un detalle completo sobre la asistencia que se presta a los trabajadores del mineral, el

CIFRAS Y ESTADÍSTICAS

CONSULTAS.— La policlínica registra un promedio mensual de 1.387 consultas, distribuidas como sigue: médicas, 700; curaciones, 394; llamadas de urgencia, 293. La atención incluye al personal y a las personas ajenas a la Compañía, pero que residen en sus campamentos.

Para la atención de los mineros

El Hospital de Potrerillos, muestra al Corresponsal de LA NACION el funcionamiento de los modernos equipos de rayos X que cuenta dicho establecimiento para la atención de los trabajadores del mineral de la zona norte del país.

El Hospital de Potrerillos, muestra al Corresponsal de LA NACION el funcionamiento de los modernos equipos de rayos X que cuenta dicho establecimiento para la atención de los trabajadores del mineral de la zona norte del país.



LA FARMACIA

El Sr. Bernardino Gómez es el jefe de los Servicios de Farmacia del Hospital de Potrerillos. Este distinguido profesional presta especial dedicación en sus labores en el establecimiento. En el grabado aparece en su laboratorio acompañado de uno de sus ayudantes.

Para el desarrollo de estas actividades, la Andes Copper Mining Co. construyó un estadio con capacidad para 4 mil personas en Potrerillos y canchas en los restantes campamentos. William J. Benes, gerente de la empresa, refiriéndose a la población de El Salvador, dijo a LA NACION que en breve se iría a la construcción de un estadio, de un gimnasio cerrado y de canchas de tenis, de acuerdo con los planos trazados al construirse la nueva ciudad del desierto. "El estadio —agregó— dispondrá de tribunas y galerías de concreto, y su capacidad será superior al de Potrerillos."



Con la familia, después del trabajo agotador

El tratamiento de que gozan en Potrerillos los empleados y obreros del mineral, así como sus familias, resalta en este típico hogar de trabajador chileno. Ha terminado la jornada dura y agotadora del jefe de familia y comparte su mesa con su mujer e hijos. El dueño de casa, que reside en una de las cómodas viviendas construidas por Andes Copper Mining Co. en este mineral, es Luis Tejada Alvarez, de 54 años de edad, casado con Zulema San Martín. Lo acompañan dos de sus tres hijos: Luis Tejada San Martín, profesor de música de la Escuela del Mineral, y Enrique Tejada, quien trabaja en la Pulpería de Potrerillos. Tejada Alvarez trabaja en la concen-

tradora del mineral, donde reside desde hace más de veinte años. En su hogar disponen, además de la comodidad familiar, de elementos caseros modernos como refrigerador, cocina a gas licuado, lavadora y un valioso radiofotógrafo de artístico mueble.

tradora del mineral, donde reside desde hace más de veinte años. En su hogar disponen, además de la comodidad familiar, de elementos caseros modernos como refrigerador, cocina a gas licuado, lavadora y un valioso radiofotógrafo de artístico mueble.

POTRERILLOS ESCRIBIO UNA DE LAS MEJORES PAGINAS DE LA HISTORIA MINERA DE CHILE

LA VIDA EN EL CAMPAMENTO, QUE SE ELEVA A MAS DE 3.200 MTS. SOBRE EL MAR, MANTIENE INTENSA ACTIVIDAD



POTRERILLOS. (Por Iván Sepúlveda, Corresponsal en Viaje).— Enclavadas en uno de los más duros y escarpados parajes del desierto de Atacama, a 2.600 y 3.200 metros sobre el nivel del mar, levantan, respectivamente, su estructura los pueblos mineros de El Salvador (inaugurado en 1959) y Potrerillos (fundado en 1920), en los que viven los trabajadores que laboran en las faenas extractivas de la Andes Copper Mining Company, empresa subsidiaria de la Anaconda Company.

Estos parajes tienen todo un historial minero que se remonta a la época preincásica, cuando los indios buscaban yacimientos de plata y de piedra turquesa para elaborar sus adornos y alhajas. Diego de Almagro, El Adelantado, con la primera expedición española, buscó en esos lugares el oro de que le habían hablado algunos indios que disponían de referencias sobre la materia. Las exploraciones continuaron durante siglos y la zona dio su cuota a los descubrimientos que dinamizaron los pueblos de lo que es hoy la provincia de Atacama.

El desarrollo de la industria salitrera y de los yacimientos de cobre de baja ley en las provincias de Atacama y Coquimbo, permitieron apreciar que los primitivos habitantes de la zona, especialmente del litoral, no estaban errados sobre la auténtica riqueza minera que se escondía casi a flor de tierra.

Uno de los yacimientos de cobre de halagadoras perspectivas fue descubierto en Potrerillos, en la escarpada región cordillerana, a unos 3.200 metros de altura, y a poco menos de 200 kilómetros del litoral. Su explotación se inició en la década de 1920 y una vez comprobada su base económica se iniciaron los trabajos para ponerlo en pie de producción.

En primer término se construyeron el ferrocarril de Pueblo Húndido a Potrerillos, un muelle y planta generadora de fuerza eléctrica en Barquito (poco al sur de Vallenar); una población para sus obreros, escuela, hospital, edificios públicos, iglesias, almacenes y locales administrativos en Potrerillos; en 1925 se inició la construcción de plantas de concentración y lixiviación y la fundición, las que entraron en actividad en 1927.

Desde aquel entonces, hasta el cierre de la mina de Potrerillos, en junio de 1959, Andes Copper Mining Company, bajo la dirección de sus técnicos y gracias al trabajo de sus obreros chilenos, produjo 1.762.198 toneladas de cobre.

COMODAS VIVIENDAS

Al planificar las poblaciones donde vivirían sus trabajadores, tanto en 1925 para los de Potrerillos y en 1955 para El Salvador, la compañía propietaria de los minerales consideró en primer término que las viviendas fueran lo suficientemente cómodas, amplias y acogedoras para hacer más grata la estada de sus personales que viven en estas inhóspitas tierras. En el grabado superior aparecen uno de los bloques de viviendas construidas hace más de treinta años en Potrerillos, las que, a pesar del tiempo transcurrido, conservan su comodidad e higiene. La compañía,

además, se ha preocupado de mantenerlas en perfecto estado de conservación. En el grabado inferior, un grupo de viviendas construidas poco tiempo atrás para el campamento del mineral de "El Salvador". Corresponde a la Avenida Tameya. Estas casas son proporcionadas en forma absolutamente gratuita a los obreros, a quienes también se les proporciona, sin costo alguno, luz eléctrica y energía para sus cocinas, refrigeradores, lavadoras y agua potable. Incluso se les obsequian las ampolletas para sus hogares.

EL DEPORTE TIENE EN LOS MINEROS SUS MAS ENTUSIASTAS CULTORES

POTRERILLOS.— (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en Viaje).— Las actividades deportivas en los Campamentos de Potrerillos, El Salvador, Llantá y Barquillos están, como en el resto del país, centralizadas en las competencias futbolísticas, siéndole en importancia el boxeo, el básquetbol, en sus ramas masculina y femenina; el tenis, pímpon, golf, voleibol y atletismo. Los organismos deportivos financian sus diferentes obligaciones con los aportes que reciben de sus socios (descuotados por planillas), con la entrada que producen los encuentros locales y entreciudades y ayudas diversas que reciben de sus cooperadores y socios honorarios.

Para el desarrollo de estas actividades, la Andes Copper Mining Co. construyó un estadio con capacidad para 4 mil personas en Potrerillos y canchas en los restantes campamentos. William J. Benes, gerente de la empresa, refiriéndose a la población de El Salvador, dijo a LA NACION que en breve se iría a la construcción de un estadio, de un gimnasio cerrado y de canchas de tenis, de acuerdo con los planos trazados al construirse la nueva ciudad del desierto. "El estadio —agregó— dispondrá de tribunas y galerías de concreto, y su capacidad será superior al de Potrerillos."

de que gozan las actividades deportivas en los faenas mineras, la da el hecho de que más del cincuenta por ciento de los trabajadores de El Salvador —930 obreros y empleados— habían llenado el 30 de julio último sus solicitudes como jugadores de los quince clubes de fútbol de primera división reconocidos por su Comité Local de Deportes.

Tanto las directivas sindi-

POPULARIDAD DEL DEPORTE

Una idea de la popularidad

HOY DIA

Si bien el mineral fue cerrado hace dos años, la vida en Potrerillos mantiene hoy día un ritmo acelerado.

Todos sus servicios están funcionando, especialmente su hospital, uno de los mejores dotados de la zona norte; su escuela, atendida por 35 profesores (17 de ellos fiscales), con 900 alumnos; un primer ciclo de humanidades, con setenta alumnos y sus escuelas vespertinas para jóvenes y adultos, con cursos de fotografía, teatro, ballet, carpintería, radio, electricidad, modas, cine, tejidos, bordados a máquina, peluquería e instrucción primaria; su pulpería, que vende más de tres millones de pesos diarios; su teatro y sus centros de entretenimiento, como clubes, estadios, canchas de básquetbol y fútbol, de voleibol.

única excepción en el país, conserva en aumento el ritmo inicial de sus primeros días. Sus encuentros, especialmente aquellos entre las diversas secciones del campamento, son los que mayor número de espectadores llaman a la cancha y las entradas permiten financiar sus actividades mínimas.



NUEVOS PUEBLOS SURGEN EN EL DESIERTO DE ATACAMA

CAMPAMENTO DE "EL SALVADOR" — (Por IVAN SEPULVEDA, Corresponsal en viaje). — Al interior del desierto de Atacama y a 2.600 metros de altura sobre el nivel del mar, levanta su estructura, de atractivos perfiles y acogedoras viviendas, la población minera "El Salvador", construida por Andes Copper Mining Co. Sus viviendas forman un colorido contraste con los arenales y cerros ve-

cinios, yermos a la vegetación, pero ricos en materia extractiva, cuya explotación se remonta a la época preincásica. En aquella época los primitivos habitantes se internaban al interior para buscar, junto a los exploradores venidos del Curco, plata y turquesa con que adornarse. Todas las exigencias urbanísticas están contempladas en su planta y ya se ha construido un millar de casas, dotadas de toda

clase de comodidades. Estas casas —unas 850 en total—, están destinadas a los trabajadores que laboran en el Mineral de "El Salvador". El resto ha sido reservado a los técnicos extranjeros y chilenos que prestan sus servicios en las faenas y en las tareas administrativas y para el personal que atiende los servicios públicos del campamento. En sus alrededores han sido habilitadas dependencias es-

peciales donde están residiendo los trabajadores casados que esperan ocupar las viviendas en actual construcción y los mineros solteros, quienes también dispondrán de alojamiento en la ciudad, una vez que se termine el plan de construcciones ya programado. Los habitantes de El Salvador se acercan a diez mil

"EL SALVADOR", UN CAMPAMENTO MINERO DE ACOGEDORES PERFILES

Lo que este nuevo Mineral representa para las actividades nacionales en cuanto a su producción

CAMPAMENTO DE "EL SALVADOR" (Por Iván Sepulveda corresponsal en viaje). — Como un gigantesco casco romano extendido en el desierto, luce su acogedora estructura la ciudad minera de

El Salvador, a 2.600 metros sobre el nivel del mar, junto a montañas de riquísimas entrañas pero de escarpado y peligroso perfil. Sus ocho mil habitantes residen en un millar de viviendas de colores claros y alegres en sus có-

modos campamentos de los alrededores destinados al personal soltero. Da vida a esta joven ciudad, que contrasta con la aridez del ambiente, el mineral del mismo nombre que en los trabajos experimentales del año

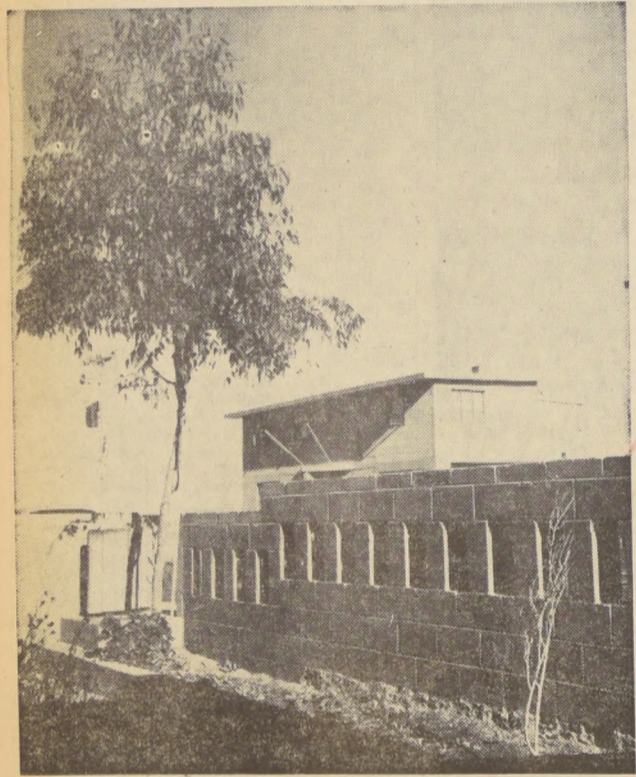
1954 señaló para el yacimiento un cubo de 375 millones de toneladas de mineral de cobre, con un contenido medio de 1,6 por ciento de cobre. La planta de la ciudad, cruzada por simétricas avenidas totalmente pavimentadas, responde al más exigente concepto urbanístico. Sus edificios —escuela y hospital— constituyen la última palabra en sistema de construcción y no los hay similares en el país.

OTROS SERVICIOS Los planos de la población de El Salvador contemplan la construcción de establecimientos educacionales, hospital, plazas, parque, paseos, teatro, centros de entretenimientos, escuelas, almacenes, estadio, canchas de básquetbol, golf, tenis, vóleibol, locales sociales y gremiales y para servicios públicos. De estas obras, ya se encuentra terminada, entre otras un local para escuela con una capacidad de 1.200 alumnos, edificio dotado de las más modernas comodidades, incluso aire acondicionado, talleres, auditorio, salón de actos, canchas, bibliotecas, etcétera; la Policlínica con maternidad y pabellón de emergencia, además de oficina, laboratorio, sala de niños; la Pulpería que incluye desde una moderna planta panificadora hasta librería. Para el resto, como teatro y centros sociales, funcionan mientras se terminan las obras proyectadas, locales provisionales.

Sobre la terminación de estos locales, uno de los jefes de la Andes Copper fue categórico al señalar que la Compañía está dando preferencia a la construcción de viviendas para su personal, para seguir luego con el resto. El cuadro general, sin desconocer la importancia de las obras pendientes, especialmente las de carácter deportivo, cultural y social, es altamente favorable y señala que la vida en el campamento es cómoda y agradable. Como dato de interés puede citarse que el cine tiene capacidad para 800 personas y da cuatro funciones diarias; está en funciones un Comité de Deportes, que en los próximos

días cumple un año, en el que ha recibido alrededor de 600 solicitudes de jugadores de fútbol y que convoca 15 clubes; existe una Asociación de Básquetbol y otra de Boxeo, las que disponen de cancha y local provisionales; los sindicatos disponen de un local amplio, con oficinas, salas de juego y de lectura; además de la Pulpería, funciona una Fe-

ria Libre, de carácter permanente; y una media docena de organizaciones de tipo cívico, entre ellas, un conjunto teatral, realizando intensa actividad.



VIVIENDAS PARA MINEROS

Las viviendas construidas en este campamento, que es una verdadera y moderna ciudad, junto con ofrecer toda clase de comodidades, son acogedoras y atractivas. Prácticamente no hay diferencia entre las

casas destinadas a los jefes como a los operarios. Junto a ellas crecen por primera vez algunos árboles de trabajada aclimatación en esa parte del desierto de Atacama.

LOS ESCOLARES TIENEN LA PREFERENCIA EN LOS PROGRAMAS DE ANDES COPPER

CAMPAMENTO DE "EL SALVADOR" — (Por Iván Sepulveda, corresponsal en viaje). — Más de dos mil quinientos niños cursan sus estudios en las escuelas que funcionan en los campamentos mineros —El Salvador, Potrerillos, Llanta y Barquitos—, además de cerca de trescientos adultos, que se especializan en diversas materias, que van desde carpintería hasta ballet. Ochenta profesores (20 fiscales y el resto extrasalarados o institutos normalistas) tienen a su cargo la formación de los escolares y el perfeccionamiento de los adultos. La difícil geografía de la zona, que se empina entre los dos mil doscientos y los tres mil doscientos metros de altura sobre el nivel del mar, no asusta a los escolares de rostros tostados por el ardiente sol del desierto, pero alegres y curiosos. Muchos nacieron cerca de las peligrosas que-

bradas que parecen dividir en trozos monumentales la inmensidad de la montañosa región. Otros llegaron un día cualquiera, acompañando a sus padres, pero se aclimataron en el ambiente árido, y desolado. En ese campamento, con una inversión, hasta la fecha, de un millón 500 mil dólares. Cuenta con cerca de noventa alumnos y unos cien más en sus cursos vespertinos.

LLANTA Y BARQUITOS Las restantes escuelas se encuentran ubicadas en los campamentos de Llanta y Barquitos, establecimientos a los que hay que agregar las dos escuelas particulares destinadas a los hijos del personal extranjero que trabaja en las faenas. En sueldos del profesorado particular y en la dotación de útiles escolares, Andes Copper Mining Co. ha invertido, durante el año que acaba de terminar, más de 300 millones de pesos. Completa la labor escolar la existencia de una red de organizaciones deportivas, financiadas por la compañía,

En la construcción de viviendas, conforme al plan original, y de los servicios indispensables, tanto urbanísticos como de otra índole, se trabaja con ritmo acelerado, lo que permite ir entregando mensualmente nuevas casas a los mineros casados.

LA CIUDAD DEL DESIERTO Las líneas de la edificación elegidas para el campamento de El Salvador, cómodas, amplias, acogedoras y de suaves colores, contrastan con la dureza del ambiente y hacen más gratas las horas de descanso y más fácil la vida del minero y de sus familiares.

En la construcción de viviendas, conforme al plan original, y de los servicios indispensables, tanto urbanísticos como de otra índole, se trabaja con ritmo acelerado, lo que permite ir entregando mensualmente nuevas casas a los mineros casados.

RECORD: MENOS DE UN ACCIDENTE POR CADA 10 MIL DIA - HOMBRE

CAMPAMENTO DE "EL SALVADOR" — POR IVAN SEPULVEDA, corresponsal en viaje. — Durante su visita periodística éste Corresponsal visitó el mineral de El Salvador de Andes Copper Mining Co. y sus campamentos de El Salvador, Potrerillos y Barquitos y Barquitos. Durante su estadía en las faenas del mineral conversó con los trabajadores y con los dirigentes sindicales y representantes de la Compañía, acompañado de su reportero gráfico.

Bajaron a los túneles abiertos bajo los cerros, recorrieron los piques, viajaron en los trenes que extraen el material y lo conducen a la planta y observaron el funcionamiento de su fundición. Estuvieron con las dueñas de casa mientras hacían las compras en las pulperías que mantiene la empresa y éstas manifestaron que los precios "eran razonables"; presenciaron para las clases en las escuelas de El Salvador y Potrerillos y, posteriormente, conversaron con los empleados y obreros que asistían a los cursos vespertinos de capacitación que existen en las poblaciones.

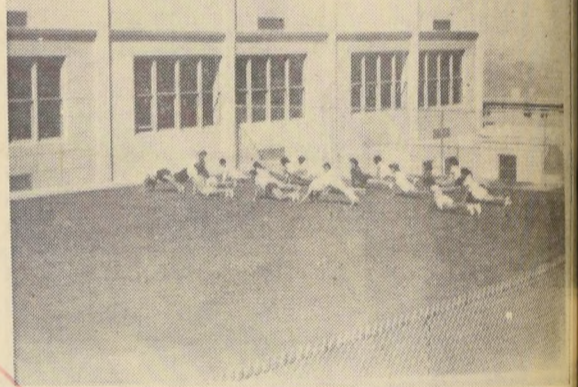
En sus andanzas descendieron a los piques, para dos horas más tarde estar a más de 3.200 metros de altura e imponerse del funcionamiento del Hospital de Potrerillos, uno de los más modernos de la zona norte.

Entrevistaron a los enfermos, quienes reconocieron que eran atendidos en muy buena forma, agregando sus agradecimientos a médicos y enfermeras.

Sus entrevistas con los trabajadores permitieron conocer la comprensión existente entre capital y trabajo. Hay cordialidad en el trato y el espíritu de convivencia se impone en todas las actividades.

Cada problema, incluso los más ínfimos, es materia de especial consideración y nada se deja a la improvisación. Detalles como la permanencia de los niños en las salas y la instalación de puertas especiales para que jamás quede un escolar encerrado, fueron considerados y resueltos técnicamente al trazarse los planes de la moderna escuela de El Salvador.

También fue materia de especial estudio y resultado de acuerdo con modernas normas, el cambio que hace el minero de su ropa de trabajo por la de calle, construyéndose para ello un amplio departamento llamado "Casa de Cambios", dotado de elementos que permiten mantener un alto nivel higiénico. Igualmente las instalaciones permiten evitar las pérdidas o robos. Sin alardes, pero con el pleno convencimiento de su importancia, las medidas de seguridad gobiernan todas las actividades, tanto en las faenas de las minas y plantas, como en el interior de los hogares. Las faenas de por sí son esencialmente peligrosas, pero los accidentes han sido reducidos a un índice de 0,868 por cada 10.000 día-hombre.



Tres aspectos de "El Salvador"

EL SALVADOR — Los tres grabados captan tres aspectos diferentes de la vida de este mineral cupreo de Andes Copper Mining. En el primero un grupo de escolares en plena clase de educación física. Estudian en la Escuela construida en este campamento con un costo de un millón 500 mil dólares. Al centro en una de las oficinas ubicadas al interior de la mina (2.600) Jorge Trigo, uno de los controles espera instrucciones para impartirle a Julia Araya, una hija de un minero de Andes Copper, los detalles de la explotación de la mina. En el grabado de la izquierda se ve a un grupo de mineros en una de las faenas de la mina. Los mineros de Andes Copper Mining, que trabajan en la mina, disfrutan de un alto nivel de bienestar. Los mineros de Andes Copper Mining, que trabajan en la mina, disfrutan de un alto nivel de bienestar. Los mineros de Andes Copper Mining, que trabajan en la mina, disfrutan de un alto nivel de bienestar.

EN PLAYA ANCHA:

Segunda Feria Exposición de la ASIVA mostrará el desarrollo industrial de Chile

Un medio millón de visitantes tendrán oportunidad de conocer el potencial económico del país y presenciar espectáculos de inolvidable brillo y colorido

Un medio millón de personas concurran a la Segunda Feria Exposición organizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua en el Parque "Alejo Barrios" de Playa Ancha, el 25 de mayo próximo. Una verdadera ciudad, que mostrará el alto grado de progreso alcanzado por la industria de esa zona, estará en las 11 hectáreas que abarcan terrenos elegidos para la muestra que

debe superar el éxito extraordinario logrado por la exposición anterior.

El presidente de ASIVA, don Guillermo Guzmán, en reciente conferencia de prensa que contó con la asistencia de los periodistas de los diarios y emisoras de las dos provincias y de los corresponsales de los diarios y emisoras de la capital y otras ciudades, anticipó lo que será esta Segunda Feria-Exposición que demandará una inversión de 2.100.000 escudos, en instalaciones y contratación de espectáculos.

En la muestra figurarán, de acuerdo con la iniciativa de ASIVA, desde un alfiler hasta un barco de mediano tonelaje. Tanto los chilenos como los visitantes extranjeros, especialmente los que vienen a las diferentes competencias del Mundial de Fútbol, podrán aquilatar el progreso alcanzado por la industria en estos últimos veinte años, progreso que está siendo reconocido en los informes que se elaboran en los círculos financieros e industriales del exterior.



Informan a la prensa sobre la Feria

VALPARAISO — En las oficinas de ASIVA, Aconcagua directores días atrás una conferencia de prensa para informar sobre la Segunda Feria Exposición de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua que tendrá este torneo.

ma de lo que será esta muestra, que está despertando enorme interés y que promoverá hacia Valparaíso más extraordinaria de que haya ocurrido en la historia del puerto.

PROGRAMA ANTICIPADO

El señor Guillermo Guzmán, presidente de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua; el señor Carlos Holtz, vicepresidente de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua; el señor Carlos Holtz, jefe de Establecimientos de la Municipalidad de Valparaíso, de la Sociedad de Fo-

mento Fabril, y con la amplia colaboración de la Armada Nacional.

Los terrenos en que se está montando la Feria-Exposición fueron elegidos especialmente por el Jefe de Planeamiento del Ministerio de Obras Públicas, Carlos Mena, y tienen una extensión total de 110 mil metros cuadrados. En ellos, y dentro del Estadio, ya se están levantando los pabellones techados y un teatro, los que tendrán 12 mil metros cuadrados de superficie. En el velódromo habrá instalaciones especiales para espectáculos, y en los terrenos del Parque Naval quedarán ubicados los stands de la gran industria, como de la CORFO, FF. CC., SOCOMETAL, Maestranza Cerrillos y numerosos otros.

En el Auditorium Municipal funcionará un casino para los invitados especiales y expositores, en el que también habrá espectáculos. Además de esto, en los terrenos del Parque Naval funcionará un Rancho Criollo, con comedores destinados a todo el público.

Especial mención merecen las construcciones que la Armada Nacional hará en el antiguo fuerte Yerbas Buenas, de Playa Ancha, en el que se exhibirá el moderno material electrónico con que cuenta, además de servicios de pista para los helicópteros navales, uno de los cuales aterrizó por primera vez en ese lugar, en presencia de los dirigentes de ASIVA y periodistas.

El presidente del Comité Organizador, Carlos Holtz, dijo a conocer que el costo total de la Feria-Exposición, incluyendo las construcciones, movimientos de tierra y contratación de espectáculos, alcanzará a la suma de 2.100.000 escudos. Entre otros espectáculos, según informó Sergio Venturino, se tiene asegurada la venta a Chile de la cantante de gran prestigio en los Estados Unidos, Connie Francis; de Louis Armstrong, de Carmela Alves y del Trio Fluminense, del Brasil; de Tito Guizar, de México; de Los Charchales, de Argentina, y de las Hermanas Gelido, de España.

ASIVA gozará desde la misma Exposición. En fin, como dejamos dicho, la Segunda Feria Industrial de ASIVA planeada para esa fecha, además de mostrar en una fecha, la más oportuna, la potencia económica e industrial de Chile, proporcionará la visión más completa del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, conjugando ambos torneos en una trascendencia nacional e internacional.

Visitantes de la Feria verán Mundial por TV

Los visitantes de la Segunda Feria Exposición de Playa Ancha no perderán los detalles de los partidos que durante esos días deberán jugarse por el Campeonato Mundial de Fútbol. Pantallas de televisión distribuidas en los stands mostrarán al público el desarrollo de los grandes partidos del Campeonato Mundial de Fútbol, especialmente los que se disputen en el Estadio Sausalito de Viña del

Mar, y que corresponderán a la rueda viñamarina de ese Torneo Mundial. Y será una atracción formidable para el espectador de la Feria, podrá seguir las alternativas del Mundial, al cual seguramente no habría encontrado abono para presenciarlo desde el Sausalito directamente, pero que gracias a la Feria de



Escenario de la Gran Exposición Industrial

Un aspecto aéreo de los terrenos del Parque "Alejo Barrios", de Playa Ancha, y sectores vecinos. Estos serán escenario de la Segunda Feria-Exposición, inaugurada, con asistencia del Presidente de la República, el 25 de mayo próximo. La muestra, que tendrá más de medio millón de visitantes, ha sido organizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua (ASIVA).

LA CIUDAD DE ACERO, CRISTAL Y PLÁSTICO LEVANTAN EN PLAYA ANCHA

Algunos antecedentes sobre el espectáculo más brillante para 1962

La construcción de la ciudad industrial en Playa Ancha —levantada de acero, cristal y plástico— ocupará una extensión de ciento diez mil metros cuadrados, de los cuales por lo menos veinte mil estarán bajo techo, es decir, cubiertos con sólidas estructuras metálicas, ocupándose más de 600 toneladas de acero y miles de planchas cincadas, de plásticos y de plástico en colores. Este torneo que por otra parte cuenta con el auspicio de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso y de la Sociedad de Fomento Fabril, quedará instalado en los siguientes predios:

Elipse del Parque Alejo Barrios, donde quedará situada una gran playa de estacionamiento con capacidad para dos mil vehículos; b) Estadio Valparaíso, que dará cabida a la pequeña y mediana industria; el recinto será totalmente techado con planchas plásticas a colores y planchas de acero cincadas; las divisiones de los stands a base de planchas de pizarra y madera prensadas, utilizándose como se desprende, solamente materiales de fabricación nacional; c) el Velódromo, en el cual se ubicará la industria metalúrgica; el Auditorio Municipal para recepciones sociales oficiales; los espectáculos y atracciones artísticas, de jerarquía nacional e internacional; d) Parque y terrenos de la futura nueva Escuela Naval Arturo Prat, cedidos por la Armada Nacional, enorme recinto en que se ubicará la industria pesada, con sus grandes instalaciones. Habrá stands de todas las grandes empresas industriales de Chile, destacándose las industrias mineras, automotrices, y en general de la industria nacional e importadora que constituirán el caudal más potencial de la Feria de ASIVA.

LA COMISION ORGANIZADORA DE LA FERIA

El Directorio de "ASIVA" que preside don Guillermo Guzmán, encabeza la Comisión Organizadora de la Segunda Feria Industrial de "ASIVA". Esta Comisión, a su vez, la preside el señor Carlos Holtz y la integran: el Director-Tesoro de "ASIVA", don Gonzalo García; los Directores, señores: Luis Bengoa, José Hornauer, Carlos Hucke, Augusto Velarde y Ciro Visentiner; el Secretario General de la institución, don Oscar Galleguillos V.; los asesores jurídicos, señores: Efraim Wüchendo y Beltrán Urenda; el asesor de publicidad, don Carlos Echeñique. Son asesores técnicos de la Comisión y planificadores generales de la Feria, los arquitectos señores Manuel Marchant y Julio Rojas.

UNION LECHERA DE ACONCAGUA S. A.

SALUDA AL CUERPO DE CARABINEROS EN SU 35.º ANIVERSARIO

VICTOR QUEIROLO R.

Representaciones e importaciones
BOHN 883 — TELEFONO 81311
VIÑA DEL MAR

Completo surtido de repuestos para frigoríficos en general

REFRIGERACION:

De Dinamarca "DANFOS" y "GRAM A. S.", de EE. UU. de A. "The HARRY ALTRIP CO., Inc." y "COPELAND" and "COPELAMETIC", Frigidaire "TECUMSEH", etc.

REFRIGERANTES:

FRON N.º 12 — 22 — 114 marca "DUPONT" anhídrido sulfuroso.

CARABINEROS DE CHILE 35 AÑOS

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO

CONFECCIONES Oxford S. A.

SALVADOR DONOSO 1518 - 1524
Casilla 1718 - Tel. 55517 - VALPARAISO

CONFECCIONES FINAS PARA CABALLEROS Y NIÑOS



HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35º ANIVERSARIO

GENTILEZA DE LA
CIUDAD DE VALPARAISO

HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE

HARDY Y CIA. LTDA.

REPRESENTANTES PARA CHILE DE:
GILLETTE CO., USA. HOJAS
Y MAQUINAS "GILLETTE"
DUNLOP SPORTS CO., LTD.
RAQUETAS Y PELOTAS PARA TENIS
PELOTAS PARA GOLF
CUERDAS PARA RAQUETAS

Blanco 538 - Cas. 68-V
VALPARAISO

Amunátegui 326 - Cas. 7
SANTIAGO

Casilla 1484
CONCEPCION

EXPRESOS

"EL SOL DEL PACIFICO"

PANADERIA ESMERALDA

Guillermo Rawson 437 - Fono 2134

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN
Calidad es Prestigio - Elaboración Continua

UNA INDUSTRIA AL
SERVICIO DE SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

ALMANDO BOZZOC

PANADERIA Y
PASTELERIA

PEDRO MONTT

DE
BERNARDO ESPINAL

Especialidad en Pan
para Banquetes

Pedro Montt 2345 - Fono 4110
VALPARAISO

SINDICATO GENERAL
DE PROPIETARIOS DE
AUTOBUSES PROVINCIA
DE VALPARAISO

BLANCO 1041
OFICINA 52
FONO 2804
VALPARAISO

FARMACIA "MAGNA"

AV. PEDRO MONTT 1993,
ESQUINA RODRIGUEZ
TELEFONO 4972
VALPARAISO

JULIO ABARCA ARAVENA

MERCADO CARDONAL - PILASTRA 47
SEGUNDO PISO - TELEFONO 56922

Especialidad
en Verduras

CONTRERAS Y KIRKMAN LTDA.

Carnicería "El Aguila"

Mercado el Puerto
PILASTRA 78
FONO 2054

CARNES DE LA EN VAGUAS
CORDERO Y CERDOS

OROZ HNOS. Y ESPINAL LTDA.

PANADERIA Y PASTELERIA

"VALENCIA"

BUSTAMANTE 78
TELEFONO 4481

LICORES "GALLO"

DESTILERIA Y FABRICA
DE LICORES Y JARABES

DE
JOSE CANESSA P.

CALLE SIMON BOLIVAR 645 -
TELEFONO 5201 - CASILLA 1997
VALPARAISO (CHILE)

EMPRESA FORLIVESI

POMPAS FUNEBRES

Av. P. Montt 1799
esq. de Carrera

TELÉFONO 55427
VALPARAISO

ENRIQUE CAMPOS O.

PILASTRA N.º 26 - FONO 5502
MERCADO MODELO

Frutas y verduras frescas diariamente

EN LA CALERA:

Cabo de Carabineros fundó una Escuela para 14 lustrabotas

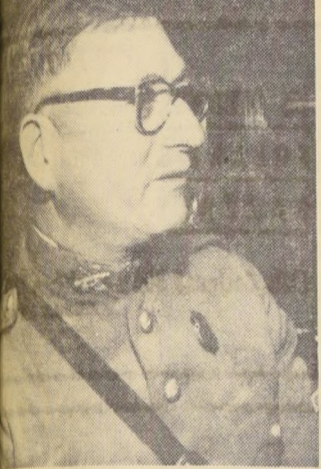
La escuela tiene 73 alumnos y su director es sargento-profesor

Los alumnos contaron con el apoyo de la Municipalidad de La Calera, que les permitió aumentar las actividades escolares.

CON SUS RECURSOS

El material didáctico que usaron los educandos fue adquirido por el propio cabo Pulgar, quien invirtió en su compra parte considerable de sus sueldos mensuales.

Su rama deportiva tiene equipos de fútbol y de básquetbol, este último en series para damas y varones.



SARGENTO MELQUISEDEC PULGAR

El incremento del alumnado lo obligó a solicitar el concurso de otras personas. Entre las mejores colaboradoras cuenta con la señora Alicia Veas, quien enseña labores a las alumnas, y el carabiniere Hugo Torreblanca Lara, quien tiene a su cargo uno de los cursos.

FINANCIAMIENTO

El financiamiento de las actividades de esta escuela —que no recibe subvención alguna— lo atienden los alumnos a tra-

vés de un comité cuyo directorio preside José Cabrera. Cada alumno sufragante o lustrabotas aporta semanalmente la suma de cien pesos, por lo cual la Municipalidad de La Calera los ha liberado del pago de patente.

La escuela, fundada por el ahora Sargento Melquisedec Pulgar Santibáñez, dispone de un Centro de Recreación que incluye billar, damas, dominó, pimpón, además de otros entretenimientos.

—Nuestras aspiraciones— dice e LA NACION el Sargento Pulgar— son las de contar con un edificio propio para poder algún día habilitarlo como escuela hogar. Es interesante anotar —agrega— que unos diez de los actuales alumnos no tienen donde alojar.

UN COMENTARIO

Quien conoció los esfuerzos del entonces cabo Melquisedec Pulgar Santibáñez para dar vida a su escuela, escribió lo siguiente en 1961:

El año pasado, la matrícula de la escuela subió a 38 alumnos. Ya no sólo había lustrabotas, sino que también asistieron a las aulas suplementarias y empleadas domésticas. El material didáctico que usaron los educandos fue adquirido por el propio cabo Pulgar, quien invirtió en la parte considerable de sus sueldos mensuales.

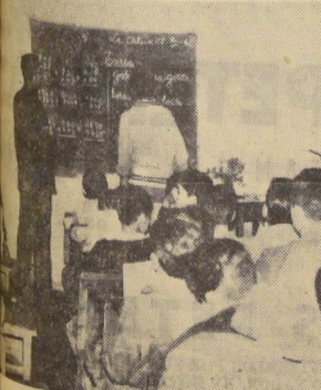
Por último, y después de muchos esfuerzos desplegados para solucionar exitosamente los múltiples problemas que se presentaron para el funcionamiento de la escuela, su fundador vio coronado el fruto de sus esfuerzos cuando orgullosamente desfiló con sus alumnos por las calles de la Calera, adhiriéndose a los demás establecimientos educacionales en las festividades del 21 de Mayo y del 18 de Septiembre. Este mismo año los alumnos se presentaron a exámenes, ocasión en que quedó demostrado que los esfuerzos del cabo Melquisedec Pulgar no habían sido vanos. El comercio local donó premios que fueron repartidos entre los alumnos más aventajados.

UNA INICIATIVA
El hecho surgió la necesidad de organizar un curso para alfabetizar a los niños y adultos, acorde a las horas de las modalidades del trabajo.

El curso local con que se inició, fue una iniciativa de la Calera, en 1960, después de grandes esfuerzos, el Sargento Pulgar logró la Disposición Escolar para ocupar algunas de las clases del Grupo.

73 ALUMNOS

La primitiva matrícula de la escuela ascendió a 38 estudiantes. En el pasado se matricularon de setenta alumnos, cifra que esta vez se ha incrementado a 73.



En clases en la Escuela de La Calera

Sargento Pulgar, acompañado del carabiniere Hugo Torreblanca Lara, en plena labor de enseñanza. No reciben otro estímulo que la gran satisfacción de haber alcanzado a terminar con el anal-

fabetismo en el país. Para lo que en otras tierras se hace necesaria una revolución, aquí basta con un poco de dedicación y los sostenedores de este plantel están señalando la ruta a seguir.



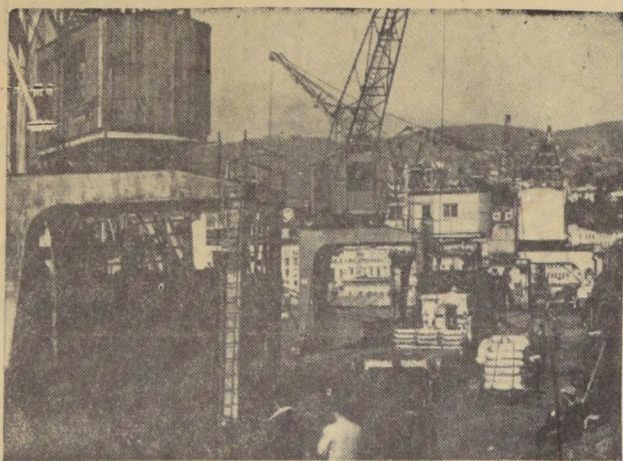
Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en el 35º aniversario de su fundación



DA BOVE HNOS. LTDA.

"SOCODA"

INDEPENDENCIA 529 - FONOS: 1658-1659 - CASILLA 1-D
DIR. TELEGRAFICA "Socoda" - VALDIVIA-CHILE



HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35º ANIVERSARIO

GENTILEZA DE LA
CIUDAD DE VALPARAISO

MAURICIO KLAASSEN LANGE
LENA LOPEZ DE KLAASSEN

EMPORIO LA FAMA

Los Lagos
Folilco

CROMACIO DIAZ L.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Calle Matriz N.º 248

ENTRE COCHRANE Y BUSTAMANTE.
TELEFONO 2356.

DE BERNARDIS,
SOLARI &
GAZZALE

Calle Cochrane 308 :-: Teléfono 7247
VALPARAISO

VERDULERIA Y FRUTERIA

LA REINA

L U I S E.
BASTIAS R.

CLAVE 555 VALPARAISO
TELEFONO 55121

MERCADO EL CARDONAL

PILASTRA Nº 195

Pescados y Mariscos de
OSCAR ALEGRIA

TELEFONO Nº 3516

AGRICOLA-AVICOLA-
FRUTOS DEL PAIS

JORGE PROUST JIMENEZ

URUGUAY 206

Teléfono 56948

GRILL RESTAURANT
LAS HERAS N.º 447

SANOA

ESPECIALIDAD
EN MARISCOS

VINICOLA "SAN BERNARDO"

DESTILERIA AGRICOLA

ALCOHOLES POTABLES
Y DESNATURALIZADOS.

AGENCIA GENERAL:

YUNGAY 2641 :-: TELEFONO 7475

Casilla 4172 :-: Valparaíso (Chile)

KENRICK y Cía. Ltda.

AGENTES DE NAVES

BANK LINE LTD.

Línea directa con salidas mensuales desde Calcuta, Chalna, Colombo, Durban, para puertos de Chile, Perú, Ecuador y Colombia.

MOORE McCORMACK LINES

Salidas desde Buenos Aires para Chile, Perú hasta San Francisco.

ACHILLE LAURO

Génova vía Panamá para puertos del Pacífico hasta Valparaíso.

CORPORACION PERUANA DE VAPORES - CALLAO

EMPRESA LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS (Ex Flota Mercante del Estado) :-: BUENOS AIRES

PASAJES

BLUE STAR LINE

BUENOS AIRES - LONDRES

EMPRESA LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS

(EX DODERO - FANU)

BUENOS AIRES

CLASE TURISMO:
HAMBURGO-GENOVA

CLASE PRIMERA:
LONDRES-HAMBURGO

MAYORES INFORMES EN LAS OFICINAS DE:

VALPARAISO
BLANCO N.º 737

SANTIAGO
BANDERA 162 - 2.º PISO

SAN ANTONIO
ANGAMOS 1302

IQUIQUE
BOLIVAR N.º 387

VIÑA PETEROA

SAGRADA FAMILIA (LONTUE)

HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE

VINOS PETEROA

PREFERIALOS POR SU GENUINA CALIDAD Y FINO SABOR. EN BOTELLAS, CHUCOS Y GARRAFAS. ESTABLECIMIENTOS VINICOLAS CANEPA. PIDALOS EN LOS NEGOCIOS DEL RAMO.

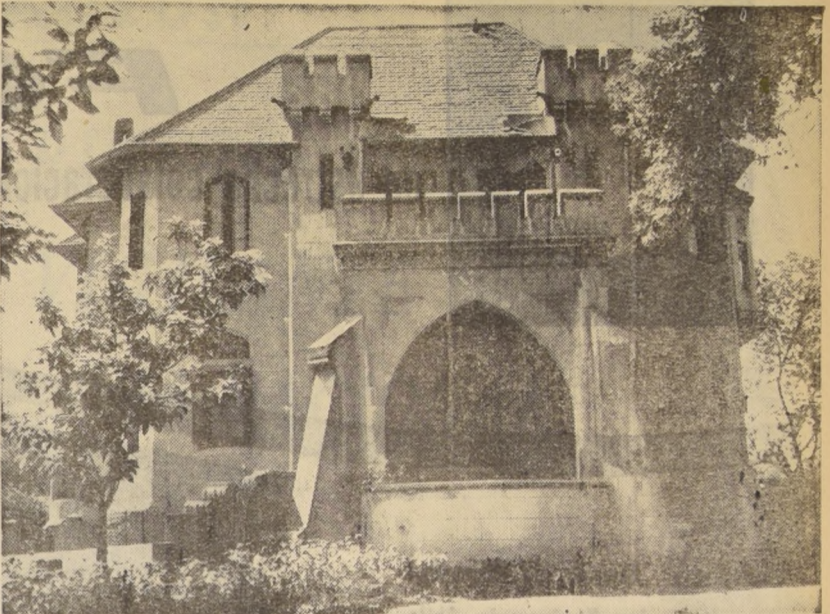
El Instituto Superior de Carabineros, centro de perfección integral

de los organismos es-
cabineros, es el Instituto
de la institución,
a perfeccionar, me-
especiales, a
estudios que deben
de jefes en
Los estudios du-
año.
donde funciona el
Superior de Carabi-
en la Avenida
cerca de la Pla-
y los vecinos ya
a un cambio de ver
superiores de
se pasean por
del edificio.
algunos parecen es-
el mismo interés
el estudiante

Carabineros y las Prefec-
ras de Santiago, por ejem-
plo. El Director de la Escue-
la o el Prefecto en su caso,
tienen que afrontar numero-
sos problemas de toda índole,
que van desde los planes
de estudios o de trabajo po-
licial, hasta la alimentación
del ganado o las reparacio-
nes de los equipos de radio-
comunicaciones, atender las
relaciones públicas externas
e internas, colaborar con las
autoridades administrativas
judiciales, sanitarias, etc. To-

do ello no se puede impro-
visar.
El Instituto Superior de Ca-
rabineros responde ante la
ciudadanía y el Estado, de
entregar al servicio de la
Institución, Jefes responsables
y capaces.
Fundado en el año 1939
bajo la Presidencia de don
Pedro Aguirre Cerda, siendo
Director General don Oscar
Reeves Leiva, inició sus fun-
ciones bajo el mando del hoy
General (R) don Pedro Silva
Calderón. Desde entonces

han pasado por sus aulas to-
dos los oficiales que han lle-
gado a desempeñar puestos
de Jefes.
En 1960, el Gobierno, ad-
quirió el edificio en el que
actualmente funciona y que
tiene las condiciones necesari-
as para la tarea que se
le ha entregado.
Su profesorado está inte-
grado por distinguidos cate-
dráticos universitarios y por
profesores institucionales. En-
tre los primeros podemos
mencionar a profesionales de
tan amplia y destacada labor
en la docencia, como lo son
los abogados señores Gusta-
vo Labatut, Miguel Schweit-
zer y otros.
Dirige el Instituto desde
1961, el Teniente Coronel de
Carabineros, don Franklin
Troncoso Bachler, quien ade-
más de ser profesor de Ca-
rabineros en Psicología del
Mando, es profesor de Estadis-
tica, en las cátedras de Histo-
ria, Geografía y Educación
Cívica.
Es, pues, el Instituto Super-
rior, el organismo
que está formando a los
Jefes de mañana, y a los
cuales los impregna del sen-
tido de la responsabilidad
social que le entrega la con-
ciudadanía a Carabineros, y
los alienta en el cariño ins-
titucional, para colaborar,
cuando sea su oportunidad,
en la ejecución de los cargos
superiores, en la senda de
continuo progreso y eti-
cencia, que han caracteriza-
do a la Institución, en sus 35
años de vida.



La sobria fachada del local que en Avda. Irarrázaval 4250, ocupa el Instituto Superior de Carabineros, uno de los organismos de mayor importancia de la institución policial chilena.



EL DIRECTOR

Teniente coronel Franklin Troncoso B., Director del Instituto Superior de Carabineros.

SELECCION
En los años, un grupo
Capitanes, seleccionadas
exámenes de admisión,
de rigorosos, ingresa al
Instituto para entre-
de un plan de estudios
Graduados, que le
al obtener su arca-
estar en condiciones
las funciones de
de Unidades y cargos
en la Institución,
las mejores posibilidades,
y administrar Prefec-
y reparticiones, en don-
el oficial cauce el doble
de jefe policial y ad-
ministrativo, necesita una
adecuada inter-
Hay reparticiones que
más de 1.000 subal-
como la Escuela de




**HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE
EN SU
35º ANIVERSARIO**

MANUEL ZULUETA G.
AGENTE GENERAL DE ADUANA

VALPARAISO
P. SOTOMAYOR 147 5º PISO
TELEFONOS: 3632 Y 2984
CASILLA 119-V

SANTIAGO
UNION CENTRAL Nº 1024
ENTREPISO, OFICINA 54
TELEFONO 80157

DIRECCION TELEG.: MASUGO



**Homenaje al Cuerpo
de CARABINEROS
de CHILE
en su 35º aniversario**

INDEMUVAL
INDUSTRIA DE MUEBLES VALDIVIA
de Sebastián Gratzl B. e Hijo

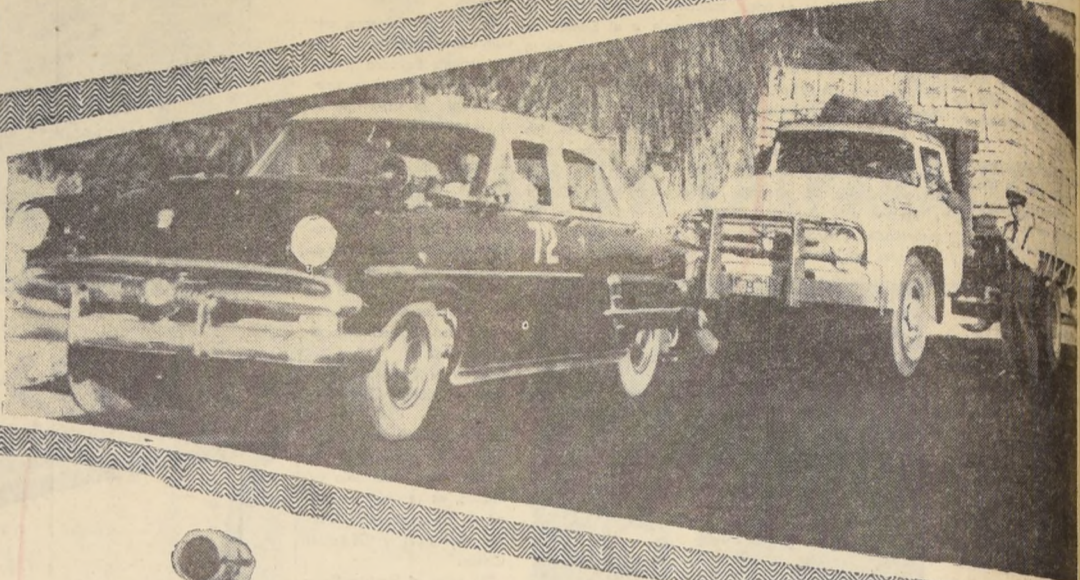
Av. España 1206 - Las Animas - Cas. 1093 - VALDIVIA



FORD

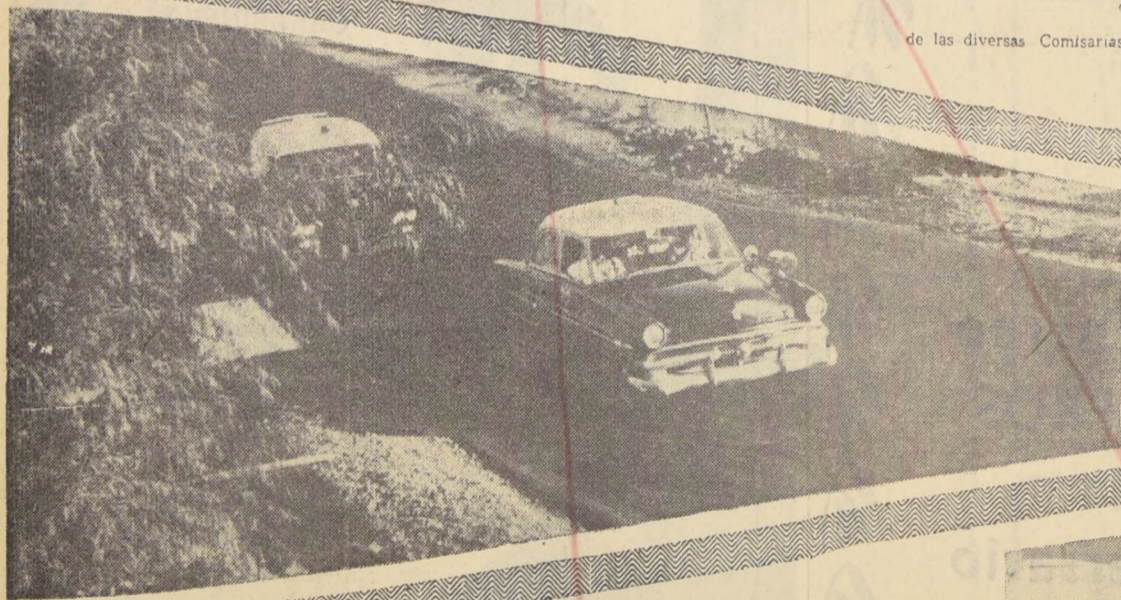
en estrecha colaboración con el Cuerpo de Carabineros de Chile

Símbolo de Seguridad
en los Caminos de Chile



Auto RADIO-PATRULLAS
de Carabineros de Chile.

La vida y la propiedad de cada uno de los chilenos y extranjeros que integran esta larga y angosta faja de tierra: CHILE, se ven protegidas por los autos RADIO-PATRULLAS del Cuerpo de Carabineros, eficiente y benemérita institución que, por intermedio de sus comunicaciones directas de las diversas Comisarias, acuden con prontitud a cubrir cualquier llamado.



En las ciudades y aldeas, en las carreteras y caminos a través de todo Chile, el servicio de RADIO-PATRULLAS del Cuerpo de Carabineros vela por la seguridad de todos los ciudadanos

Furgones de Radio-Patrullas

Abnegada labor es la que desempeñan los Carabineros de Chile en el servicio de furgones. Acuden de inmediato al llamado de cualquier emergencia, a los puntos más distantes en que se los soliciten



 *Ford Motor Company*
SUCURSAL SANTIAGO

EL CARABINERO, FIEL Y CELOSO VIGILANTE DE LA SOBERANIA NACIONAL

Con motivo de los acontecimientos del Lauca los ojos de Chile están puestos en su abnegada labor

LA DURA y elocuente prueba de fuego experimentada por Carabineros desde su fundación hasta nuestros días, le ha permitido mostrar con elocuencia irredarguible el alto pie institucional en que se encuentra.

Y en este lapso que cubre 35 años de laboriosa existencia son muchos los acontecimientos que se han sucedido, en los cuales Chile ha podido mostrar con orgullo el valor de su organización policial.

La historia se remonta a los años en que fue fundada Carabineros, cuando en los primeros días de diciembre de 1928 un terremoto destruyó la ciudad de Talca y otras localidades vecinas, con exclusión de Curicó, cuya construcción moderna para esa época la libró del desastre.

La fusión con los policías comunales y fiscales no era posible obtenerla en un breve periodo. Sin embargo aún no habían pasado dos años de la creación de Carabineros, cuando la institución mostraba en esa emergencia, que disponía de "nervio y garra".

Otros hechos sucedieron al terremoto de Talca. Y vinieron cambios fundamentales en la vida política chilena y las voces que pedían que Carabineros fuera disuelto al confundirlo lamentablemente con un Gobierno que había pasado, terminaron por avaluar su importancia en la vida nacional y de enemigos se convirtieron en los mejores paladines que tuvo la institución en sus horas más difíciles.

Chile, cuya geografía humana aparece salpicada de acontecimientos dolorosos, tuvo en sus horas de tragedia el consuelo de la participación abnegada de Carabineros. Ya se tratara de rescatar a un niño arrastrado por la corriente de un sifón, de salvar a una familia a punto de perecer entre las llamas al incendiarse su hogar o de dominar a bandadas armadas que trataban de desconocer los derechos de un modesto propietario agrícola. Ahí estaba Carabineros, como un anticipo del auxilio pedido o de la justicia reclamada.

Al terremoto de 1928, siguió —entre otras desgracias de menor envergadura— el te-

remoto de Chillán con sus 50 mil víctimas.

En esta oportunidad, horas antes que se movilizara el país entero para acudir en auxilio de los damnificados, ya Carabineros estaba actuando en el mismo lugar de la tragedia.

Es algo ejemplar. Muchos lo han olvidado. Otros no lo han mencionado. Pero el personal de Carabineros de la zona damnificada aún con sus familiares sin sepultar, volvió a sus cuarteles a recibir órdenes y trabajar.

Muchos —y el terremoto no hizo distinciones entre oficiales y tropa—, con las heridas abiertas, sintiendo aún en sus oídos las quejas de la mujer o el hijo herido participaron en la tarea común de ayudar a la población, mientras llegaba el auxilio del norte del país.

En San Carlos, Parral, Cauquenes, Chillán, Nacimiento, Yumbel, Lota, Talcahuano, Longavi, Retiro, Bulnes, Yungay, Quirihue o Concepción están escritas historias dramáticas que señalan lo que para Carabineros sólo es el "deber cumplido".

ACCION Y PRONTITUD

La estructura dada a Carabineros le permite a la institución contar, desde su fundación, con unidades que están en condiciones no sólo de movilizarse dentro del radio jurisdiccional de su Prefectura, sino que de un punto a otro del país, sin necesidad de disposiciones reglamentarias, decretos o resoluciones, salvo las de su propia organización.

Esta movilidad de que dispone Carabineros lo ha convertido, en tiempo de paz o en momentos de emergencia ciudadana, en un auténtico "primero de línea".

Para los sismos del 21 de mayo de 1960, aún no habían pasado veinte minutos del exacto conocimiento de la magnitud del terremoto que había azotado la zona comprendida entre Chillán y Los Ange-

les, cuando doscientos carabineros viajaban al sur, llevando no sólo auxilio médico, víveres y ropa, sino que también iban dispuestos a trabajar tanto en la mantención del orden en la zona damnificada, como en otras labores, como el rescate de los heridos, la demolición de escombros y el transporte de las familias sin hogar.

Los días que siguieron, incluyendo el maremoto del domingo veintidós de mayo, dieron oportunidad a Carabineros para mostrar la eficacia de su estructura. Puestos enteros fueron entregados a su control, como Los Lagos. En cada uno de ellos organizaron poblaciones de emergencia, evacuaron familias y enseñaron de sitios amenazados por las aguas del Riñihue, habilitaron hospitales, escuelas, mataderos, farmacias y maternidades y cuidaron del oportuno abastecimiento de los habitantes damnificados.

En todas las provincias del sur, adonde se movilizaron refuerzos, el público aplaudió sin reservas su labor. Los periodistas no pudieron menos que destacarla y en muchas oportunidades los policías y los hombres de prensa efectuaron tareas comunes de salvamento.

EN LAS FRONTERAS

Los últimos acontecimientos, derivados de la determinación chilena de hacer uso —de acuerdo con sus derechos soberanos—, de las aguas del río Lauca, ponen en el primer plano de la actualidad a Carabineros, celosos defensores del orden, de la Patria y de la Soberanía. En su misión no hay descansos y ella abarca las veinticuatro horas del día. Los sucesos de Palena, en 1957, mostraron al país que Chile podía descansar tranquilo.

Un teniente de Carabineros y su personal, durante los incidentes de esa época, mostraron, con sobria elocuencia, los derechos que asistían a Chile sobre esos territorios.

Este oficial, en aquellos difíciles momentos, asumió la representación oficial del Gobierno y del pueblo chileno y supo hacer respetar nuestra soberanía

sobre terrenos que hoy son reconocidamente chilenos.

La labor del personal de esta tenencia no terminó con estos asuntos felizmente zanjados. Sino que fue más allá aún. Empezó una vigorosa campaña de "chilenidad" —que incluyó programas escolares— para dar a conocer a los habitantes de esa zona que el país en cuyos territorios habían nacido, les asignaba una serie de derechos a los cuales no debían renunciar.

La dotación de Carabineros de Alto Palena dejó sus armas y las sustituyó por textos de estudios, por cuadernos, lápices, y otros elementos de instrucción para mostrarles a aquellas gentes las ventajas de haber nacido bajo la bandera de Chile, de una república de auténtica democracia y en la cual, a través del voto, podían ejercer su influencia.

EN EL LAUCA

Ahora, en la crisis del río Lauca, afrontada por Chile con absoluta serenidad y haciendo uso de sus derechos soberanos, respondió a Carabineros montar guardia en torno a las obras que riegan abandonadas tierras del norte chileno.

Las obras, dadas las amenazas inexplicables, debieron ser vigiladas noche y día. Y ahí está Carabineros, para quienes la dura zona no era desconocida, ya que sus retenes cubren todo el inhóspito sector desde donde arranca el preciado líquido.

Los ojos de Chile entero están confiadamente puestos en Carabineros, confianza amplia y espontánea, dada sin reservas por la ciudadanía.

La utilización de las aguas del río Lauca tiene vital importancia para el desarrollo de la agricultura de los valles del interior de Arica, cuya población deberá autoabastecerse con el producto de la zona. Responde, además, a sentidas aspiraciones que se habían visto postergadas.

La vigilancia que en torno a ellas efectúa Carabineros se cumple sin demostraciones de tipo bélico o despliegue de armas. La sola presencia poli-

cial basta. Solo uno que otro centinela a lo largo del cauce del río o cerca de sus compuertas. Se actúa casi por presencia, pero con el enorme respaldo de la razón y el derecho.

El río Lauca ha mostrado a Carabineros en una de sus más interesantes facetas. Y en esto todos están de acuerdo.



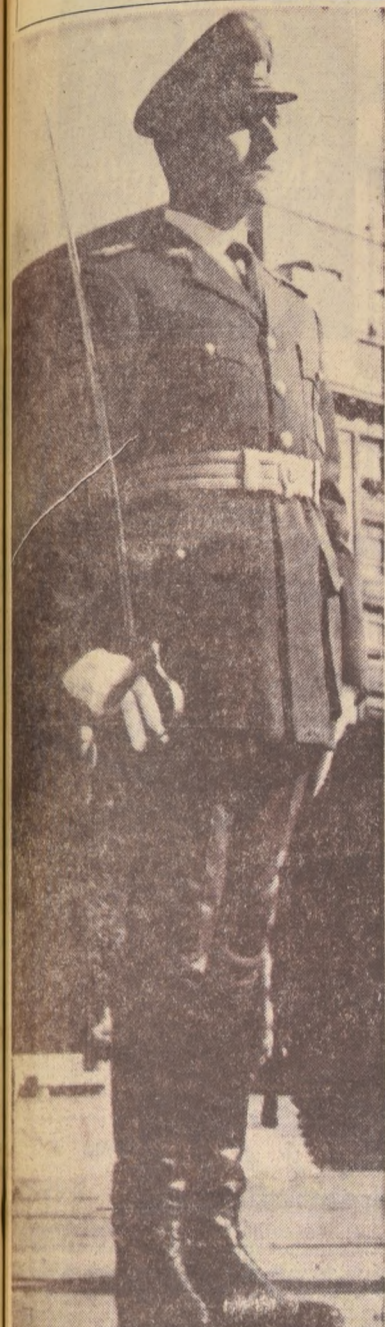
En el Lauca

Sobre la soledad del duro desierto y la inmensidad del cielo, cuando cae la tarde en esas lejanas tierras, se recorta el perfil del Carabainero de la Tenencia de Chapiquiña —a 4.300 metros de altura— que apacientemente cuida de las obras del río Lauca. Chile entero tiene puestos los ojos en estos servidores públicos, cuya abnegada labor ha sido conocida a través de las incidencias originadas por la determinación soberana de nuestro Gobierno de regalar las tierras del norte con las aguas del río que nace y corre, por nuestro suelo. Es Carabineros, a todas horas, un celoso defensor de la soberanía nacional.



Perfiles humanos

La ejemplar disciplina policial de Carabineros descansa también en el cumplimiento de deberes de hondo contenido humano. Si con serena energía cuida del orden público, también se destaca en la atención del escolar, de la mujer y del anciano. En el grabado, una escena que se repite a diario en todas las esquinas de las ciudades chilenas. Un carabainero con especial afecto ayuda a un anciano a cruzar la calzada.



La tradicional bizarria y marcialidad de la policia chilena —detrás de la cual se esconde una organización de la que nuestro país se enaltece—, resalta en los grabados de esta página. Arriba, un oficial de Carabineros rinde honores al Pabellón Nacional con su espada, simbolo de la determinación con que la institución vela por el Orden, por la Patria y la Soberanía nacionales. En el grabado inferior, un destacamento de la Guardia de Carabineros del Palacio de la Moneda, formado frente a la histórica Casa de Toesca, presenta armas con disciplinada gallardía.



UNA TAREA DURA, PERO PROVECHOSA

Durante los últimos años, Carabineros ha efectuado una dura pero provechosa tarea. Se trata de enseñarle al peatón como andar por las calles y al automovilista como conducir sus vehículos sin poner en peligro la seguridad colectiva. La enseñanza parte desde el plantel escolar. En el grabado, reproducido de nue-

tro archivo, un aspecto de la Brigada, de Tránsito con que contó el Liceo de Niñas N.º 8, ubicado en los alrededores de la Gran Avenida. Un carabiniero enseña a una alumna como dirigir el tránsito, para así proporcionar seguridad a sus compañeras, especialmente a las más pequeñas. D

LOS ALUMNOS MAS DIFICILES DEL MUNDO:

Peatones y conductores aprenden a caminar y manejar por el difícil laberinto de calles santiaguinas

En todas las bocacalles, avenidas y caminos que dibujan el intrincado laberinto por el cual se desajaza el tránsito santiaguino, Carabineros abrió improvisadas salas de clase al aire libre, donde se enseña a los peatones a cruzar las calzadas y a los conductores a manejar sin poner en peligro la vida de los demás. Los alumnos, un millón y medio de santiaguinos son, según lo reconocen quienes han viajado por otros pueblos, los más difíciles del mundo. Nadie quiere tomarse la molestia de respetar las señales o los reclamos del tránsito, cruzando las calzadas a mitad de cuadra o con luz roja o lanzando sus vehículos a mayor velocidad que la permitida. La fiebre de la velocidad, en lo que va corrido del año anota en su trágica bitácora cerca de quinientas víctimas sólo para el Gran Santiago. Donde fracasa la serena advertencia, Carabineros debe proceder a registrar la correspondiente infracción. Es una tarea hasta cierto punto ingrata, pe-

ro gracias a ella se están salvando miles de vidas, especialmente de estudiantes.

La voz de alarma la dio el Ministro de Justicia Enrique Ortúzar Escobar a mediados de enero. En su despacho fue reuniendo a las autoridades para hacerle ver la gravedad de la situación y con ellas estudió un plan completo para reducir drásticamente el número de accidentes originados por el incumplimiento de las disposiciones que regulan el tránsito público. Ofició a sus colegas de Gabinete y, así, fueron promulgándose una serie de iniciativas tendientes a concretar esta campaña.

Es interesante destacar la tarea que cumple Carabineros no sólo en los cruces de las bocacalles, en los caminos, en las avenidas de mayor circulación, sino también en la enseñanza de pequeñas Brigadas del Tránsito organizadas en los colegios fiscales y particulares, tanto en los de carácter secundario como primarios.

35^o

ANIVERSARIO

CARABINEROS DE CHILE

Un homenaje de

CALZADO

Bata

MANUFACTURA DE CALZADO
FERRER BORQUEZ Y LANDETA

RINDE HOMENAJE AL CUERPO
DE CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35^o
ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

ROBERTO ESPINOZA 1253 - TEL. 52315 SANTIAGO

HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35^o ANIVERSARIO

CIA. CHILENA DE TABACOS

20 nacimientos bajo el alero protector de los Carabineros de Chile

Entre los alumbramientos ocurridos en las unidades policiales se cuentan también mellizos

Más de veinte nacimientos — dos de ellos con gemelos — registran los libros de parte de los puestos, retenes, tenencias o cuarteles de Carabineros. Oficiales, sargentos, cabos y personal han actuado como improvisados parteras y de su pericia para estas emergencias había dado el hecho de que la mayoría de los niños nacidos al mundo en las dependencias policiales gozan de buena salud.

Estos nacimientos tuvieron amplia repercusión periodística y radial y han sido, durante estos últimos quince meses, el comentario obligado del público. Hay quienes esperan, superada ya la cuota de mellizos que sean de trillizos a quintuplos los que ven la primera luz en una repartición de Carabineros.

Sobre estos hechos realizamos la siguiente entrevista:

EN LOS ARCHIVOS

Nos acercamos a los archivos de la Dirección General de Carabineros. Desembarca saber algo más sobre los nacimientos que han estado ocurriendo en los cuarteles de Carabineros. Un funcionario reúne algunos antecedentes y nos los muestra. No están todos los casos ocurridos en el país, nos dice, pero si ustedes los necesitan, se podrían conseguir en un plazo adecuado. No, basta con los que tenemos en nuestro poder... Revisamos los antecedentes que señalan los alumbramientos en algunas Prefecturas, desde principios de 1961.

Ahí van pasando por nuestras manos, esas historias de sentido dramatismo, que en la soledad de una región, o por falta de oportuna diligencia, tomaron un intenso y doloroso calvario. Al fin, las madres, próximas a entregar su precio-

so contenido, llegaron a las puertas amigas de un cuartel y en la modesta sala de guardia transformada en improvisada maternidad, sintieron los primeros gritos o llantos que anunciaban la llegada feliz de la nueva vida.

Cronológicamente, el primer nacimiento ocurrido en 1961, tuvo lugar en la Tenencia El Salto, el 22 de enero. Al amanecer de ese día la señora Eva Hernández, de 24 años, residente en Zapadores 0543, llegó a pedir ambulancia al Cuartel. En la prolongada espera, tuvo los dolores del alumbramiento, y los hermanos de la familia Roberto Sánchez Soto y del carabinero Carlos Tapia Romo, ayudaron a traer al mundo a una guagua del sexo femenino.

Tenencia La Granja en la Comuna de La Cisterna tiene record de nacimientos. — El aislamiento en que se encuentra esa comuna, provocó algunos problemas a sus pobladores. Es así como la Tenencia que sirve a esa Comuna, ha servido en cinco oportunidades de maternidad en el plazo de un año, lo que ha obligado a que el personal de Carabineros, se haya preocupado de contar con los medios más elementales para atender a las madres que haya obtenido charlas de médicos institucionales, para afrontar con el mayor cuidado y eficiencia los posibles futuros partos.

Los nacimientos han sido los siguientes:

El 15 de mayo, a las 440 horas, la señora Margarita Gutiérrez Arancibia, dio a luz una guagua del sexo masculino.

Fue atendida por el teniente Manuel Casanga Pereira y el carabinero Héctor Chavón Morales. La señora tiene su domicilio en la población San Gregorio.

A la semana justa, el 22 de mayo, dio a luz la señora, Olga Ramírez Osses, domiciliada también en la Población San Gregorio. Esta vez el nacido fue un robusto varón.

Fue atendida por el cabo Roberto Bravo Soriano y por el carabinero José Yáñez Torres.

El 9 de julio, a la 1 hora, llega a ese Cuartel doña Sara Albornoz Briceño. Una hora más tarde nace una guagua del sexo femenino, en excelentes condiciones. Otra vez les correspondió prestar su atención al teniente señor Manuel Casanga Pereira y al carabinero José Yáñez Torres.

El 25 de septiembre, es la señora Olivia Chávez Jerez también de la Población San Gregorio, quien asistida por el Tte. señor Casanga y el carabinero Aurelio Moreno Torres, da a luz una hermosa mujercita.

Y el año 1962 se inicia con un acontecimiento excepcional: El 9 de febrero, nacen mellizos: 2 mujeres, que llegan a la vida y son atendidas por el Tte. señor Omar Oyarce Caviedes, el cabo Guillermo Jérez y el carabinero Atman Gallardo.

Seis vidas entregadas a sus hogares, en magníficas condiciones.

Pero la lista es larga.

En el Retén "Conchalí", Alicia del Carmen Torres, domiciliada en Río Cachapual N.º 5560, el 1º de diciembre de 1961, a la 1 hora, mientras esperaba ambulancia para ser conducida al hospital, dio a luz una guagua. Fue atendida por Germán Moreno Ponce (cabo) y carabineros Mario García Sánchez y Santiago Beltrán.

En la Tenencia "El Salto", Olga Rojas Castro, domiciliada en Colombia N.º 0394, el 18 de enero de 1962, a las 7.30 horas, dio a luz una guagua del sexo femenino. Fue atendida por el cabo Germán Moreno Ponce.

En la Subcomisaría "Antonio Varas", María Alfaro González, labores de casa, con domicilio en Guadalupe N.º 1746 de la Población Los Nogales, el 27 de noviembre de 1961, a las 15.10 horas, dio a luz un varón. Fue atendida por Tte. Sergio Parra Acuña y carabineros Luis Barrios Quevedo y José Clodomiro C.

En el Retén Puesto 3, Quilicura, dependiente de la 18.ª Comisaría Carreteras, a las 06.00 horas, nació Guadalupe del Carmen Maldonado Cepeda. El parto fue atendido por el cabo José García Ortiz y carabinero Oscar Dueñas Guindo, que se encontraban de servicio en dicho Puesto.

Esta menor fue bautizada el 15 de diciembre de 1961, en el Cuartel de la 18.ª Comisaría, siendo apadrinada por toda su dotación (Ver información aparte).

En el Retén "San José de la Estrella", Sara Donoso Oyarzún, domiciliada en Diego Portales, Parcela N.º 12, a las 4.45 horas, mientras esperaba ambulancia del Centro de Salud de Puente Alto, dio a luz en dicho Destacamento una guagua del sexo femenino.

En el Retén Puerto Aéreo de Los Cerrillos, Digna Pinto Pinto, con domicilio en Gabriela Mistral 791, de la Población Los Cerrillos, a las 16.00 horas, dio a luz una guagua. Fue atendida por el Capitán señor Humberto Stuardo de la Torre, suboficial mayor Sergio Nuñez Escobar y carabinero René Vargas.

En el Retén "Placeres" (Valparaíso) se reciben a los dos primeros mellizos del año 1962, nacidos en Chile. — El 3 de enero de 1962, en el Retén Placeres de Valparaíso, nacieron 2 mellizos del sexo masculino, hijos de Judith Tabilo Zamora, domiciliada en la Población Alessandri s/n. Fue atendida por el cabo Arte Geu, quien Eigueta.

En el Retén "Rucapequén" dependiente de la 2.ª Comisaría, Chillán el 12 de II de 1962 nació una guagua del sexo femenino, hija de la señora Natalia Arábalon Pachiqui, domiciliada en esa ciudad, la que fue atendida por el cabo Baldomero Oliva González.

El 14 I. 1962, en el Retén "Oliveros", de la 4.ª Comisaría, Rengo, nació una guagua del sexo masculino, hijo de Olga Bustamante Morales, intervino en esta ocasión el cabo Armando Villagrán González.

El 6 III. 1962, en la Guardia de la 4.ª Comisaría "Valparaíso", nació una guagua del sexo masculino, hijo de Ernestina Donoso, domiciliada en Almagro s/n., la que fue atendida por personal de esa Unidad.

VALDIVIA.— Retén Huellilhue. — El 5 de diciembre de 1961 doña Laura Delgado viajaba en camión, con su esposo, en avanzado estado de gravedad, de Pupunahue a Valdivia, al sentir los síntomas de alumbramiento, se dirigió al Retén Huellilhue. Se arbitraron las medidas del caso, y nació en perfectas condiciones, a los pocos minutos, un varón. La atención estuvo a cargo del cabo Germán Villanueva.

ATACAMA.— INCA DE ORO. — El 30 de diciembre, cuando estaba por finalizar el año 1961, viajaba en el tren al sur la señora Doris Agüero Álvarez, de la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia.

Sus síntomas demostraban que estaba muy próxima a dar a luz, por lo cual el tren se detuvo en Inca de Oro, y personal de Carabineros, que previamente había sido avisado por funcionarios de Ferrocarriles, la esperaba para conducir al Retén. A las tres ho-



Nació en una Tenencia

OLIVIA CHAVEZ JEREZ, muestra con orgullo a su hijo, Héctor Eduardo Moncada Chávez, nacido en la Tenencia de La Granja, el 25 de septiembre de 1961. El alumbramiento se produjo, a las 4.30 de la madrugada.

ras nació una niña, en excelentes condiciones. El personal del Retén fue auxiliado en esta oportunidad con la cooperación de la señora Silvia de Escobar.

VINA DEL MAR.— La Ciudad-Jardín también se encuentra incluida en esta reseña. Esta vez el nacimiento no tuvo lugar en el cuartel, pues el caso de urgencia tenía como escenario una habitación de la Población "Los Mayos". María Carfil Antillana estaba en trance de dar a luz. La Asistencia Pública no llegaba, y su único camino fue mandar a buscar un carabinero. Próximo a ese lugar transitaba el carabinero Raúl Baskar Galegos, de la Tenencia "Recreo" quien acudió presuroso, y sin pérdida de tiempo se abocó a la tarea de auxiliar a la señora Carfil. Nació un varón, en un parto exitoso.

INSTRUCCIONES PARA LA ATENCIÓN DE PARTOS DIO LA DIRECCIÓN GENERAL DE CARABINEROS.

Dada la frecuencia de los nacimientos en cuarteles, la Dirección General de Carabineros,

neros dispuso que los médicos de las Unidades impartieran charlas sobre la atención de estos casos de urgencia. Igualmente, se entregó una circular sencilla a cada funcionario, con las instrucciones más urgentes para la atención de un parto.

LA LABOR DE CARABINEROS NO TERMINA CON EL NACIMIENTO

Son frecuentes los casos en que el personal del Retén o Tenencia toma verdadero afecto a los menores nacidos en los cuarteles, y solicita su apadrinamiento. Recientemente se ha efectuado en Valparaíso el bautizo de los mellizos nacidos en el Retén "Placeres", siendo su padrino el jefe de la Comisaría respectiva. Hechos similares han ocurrido en otras Unidades, como, por ejemplo, en la 18.ª Comisaría de Santiago, etc.

En todas las ocasiones el personal se ha hecho presente con obsequios y atenciones para el hogar al cual ellos contribuyeron a traer una nueva Dirección General de Carabineros.



Mellizos en un Retén


JUDITH TABILO ZAMORA, muestra sus dos hijos nacidos en la tarde del miércoles 3 de enero, en el Retén Placeres de Valparaíso. Fue atendida por personal de Carabineros, que ayudó a su alumbramiento, el que se hizo en buenas y felices condiciones en menos de una hora, en una pertenencia policial.




HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



MANUFACTURAS TRILON S.A.
MARIE CLAIRE M.A. SISSI M.A.
LOS LIMONEROS 3695
TELEFONOS 461329 C/C 10263 ÑUÑO A.



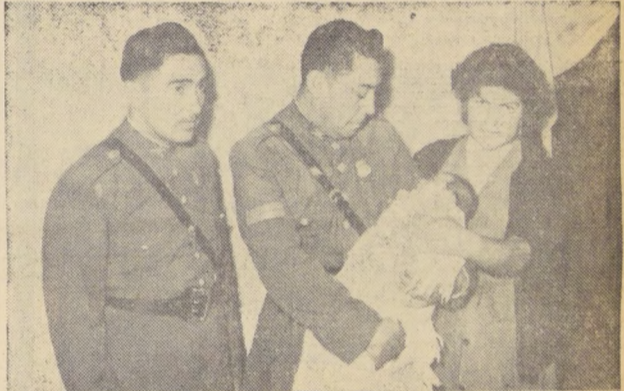
HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



DAVISCO

S. A. C.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR "UNDERWOOD" Y MAQUINAS DE CALCULAR Y SUMAR ELECTRICAS "FRIDEN"



Cabo matrón en Conchalí

El cabo Germán Moreno Ponce, anota en su hoja de servicios, el haber atendido hasta el momento dos nacimientos ocurridos en el Retén Conchalí, en Avenida Recoleta 5575. En su trabajo de "matrón", improvisado fue secundado por el carabinero Mario García, quien es aún soltero, y que deberá llegar al matrimonio con amplia experiencia en estos trajes. EN EL GRABADO SUPERIOR, el cabo Moreno (hoy destacado en la 7.ª Comisaría), visita a la señora Olga Rojas Castro.

para imponerse de cómo sigue su hijo a quien ayudó a nacer en el Retén Conchalí. EN EL SEGUNDO GRABADO, el cabo Moreno, acompañado del carabinero García, visita a Alicia del Carmen Quezada Torres, que fue madre del 1º de diciembre pasado, en el mismo Retén, y a quien atienden ambos funcionarios. Las dos madres recuerdan con afecto las atenciones de que fueron objeto de parte de ambos servidores.



El mismo cuidado con que Carabineros atiende a las madres próximas a dar a luz que llegan a sus cuarteles, tenencias o retenes, se presta también en la Sección Maternidad del Hospital de Carabineros, servicio que puede considerarse como ejemplar, dentro de sus actividades asistenciales. En el grabado, una enfermera cuida de un recién nacido.

El mismo cuidado con que Carabineros atiende a las madres próximas a dar a luz que llegan a sus cuarteles, tenencias o retenes, se presta también en la Sección Maternidad del Hospital de Carabineros, servicio que puede considerarse como ejemplar, dentro de sus actividades asistenciales. En el grabado, una enfermera cuida de un recién nacido.

GUADALUPE DEL CARMEN TIENE POR PADRINOS A UNA COMISARIA

La niña nacida en el puesto N.º 3, de Quilicura fue bautizada en el cuartel de la 18.ª Comisaría de Carreteras, mientras ululaban las sirenas de los radiopatrulleros

Las sirenas de los patrulleros de la 18.ª Comisaría de Carabineros estremecieron con su ulular los patios del cuartel en los últimos días de diciembre pasado. En el recinto policial se celebraba una singular fiesta: el bautizo de doña Guadalupe del Carmen Maldonado Céspedes, nacida el 25 de octubre en el puesto N.º 3 de este servicio ubicado en Quilicura. Al bautizo concurrió desde el Comandante de la unidad, Mayor Osvaldo Landa Vega hasta el personal de guardia. Fue los días el Capellán de Carabineros, Mayor Carlos Cárdenas González.

Los padrinos de la pequeña Guadalupe del Carmen, que aún no cumplía los dos meses, fueron los oficiales y el personal de la 18.ª Comisaría de Carabineros. Pero como todos no podían sostener a la niña como lo establecen las exigencias canónicas, el Mayor Landa Vega y su esposa, señora María Espiñosa de Landa, y los suboficiales con sus respectivas conyugues tomaron la representación de la unidad. A ellos se unieron el cabo José Javier García Ortiz, y el carabiniere Oscar Duenas Galindo, con sus esposas, quienes estaban de guardia la noche del 25 de octubre cuando en el puesto entregado a su control nació la pequeña Guadalupe.

En los momentos en que el Capellán ponía los santos óleos a la pequeña Guadalupe, yendo con su ulular el más emotivo repique de las campanas parroquiales.

Antes de proceder a la ceremonia el Comandante Landa Vega, expresó ante la concurrencia, el sentir del personal de Carabineros de la Comisaría a su mando, de

apadrinar todos, sin excepción a la niña nacida bajo el amparo de la unidad.

Expresó este oficial lo siguiente:

"La 18.ª Comisaría de Carreteras está hoy de fiesta, hace un año en su cotidiana labor y mira con orgullo este acto que se inicia. Y está de fiesta porque sus componentes todos también saben vibrar ante los grandes acontecimientos; es así como el personal a contrata y los S.º O.º de la Unidad ante el nacimiento de Guadalupe del Carmen, el día 25 de octubre, en el Puesto N.º 3, de Quilicura, se emocionaron al saber esta importante novedad y posteriormente llegaron a mi oficina a exponer y hacer realidad el pensamiento unánime de todos los componentes de la Comisaría de Carreteras, que este nuevo ser nacido en uno de los controles de la Unidad, fuera apadrinado por todos nosotros.

Es por eso que en breves instantes más los S.º O.º de la Comisaría con sus conyugues, y el cabo José Javier García Ortiz y carabiniere Oscar Duenas Galindo, de servicio en el Puesto N.º 3 de Quilicura, la noche del 25 de octubre, serán los orgullosos padrinos de Guadalupe del Carmen, que con su llegada a este mundo vino a poner la nota humana y cariñosa que más aún aun en estrecha comunión de amistad y compañerismo a todos los componentes de la Comisaría.

Agradezco muy sinceramente la presencia de ustedes, amigos de la 18.ª Comisaría, que han venido a realizar esta ceremonia.

Finalmente agradezco no sólo vuestra presencia sino también la cooperación magnífica de todos ustedes, que han hecho posible llevar a cabo esta ceremonia. Gracias".



Un bautizo muy sonado y con verdes padrinos

Mientras las sirenas estremecían el ámbito del Cuartel de la 18.ª Comisaría de Carabineros, el Capellán ponía los santos óleos a la pequeña Guadalupe del Carmen Maldonado Céspedes, nacida en uno de los puestos de control de la unidad.






**HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE
EN EL
35º ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION**

Manufactura de Calzado

Miguel de Sangroniz A.


SAN DIEGO 424 FONO 83839
SANTIAGO



ARROCERA TUCAPEL

S.A.I.C.

**Rinde homenaje al Cuerpo de
CARABINEROS de CHILE
en el 35º
aniversario de su fundación**



**MOLINO EN SANTIAGO
TUCAPEL 3140
FONOS 92624 y 92474
CAS. 4597. Desvío ZELAYA**

**MOLINO EN SAN CARLOS
ARTURO PRAT 60
FONO 54. CASILLA 40.
Desvío TUCAPEL**

LA PREFECTURA DE CONCEPCION



CONCEPCION, la provincia de fisonomía propia, se ha empinado en los últimos años en la segunda potencia industrial de nuestro país. Con la creación de Huachipato y el cordón de nuevas industrias adyacentes a la usina, sacudió su polvo provinciano, y su movimiento de gran ciudad la ubica, sin duda alguna, como la capital del sur. Debido a su pobreza agrícola, es el gran mercado para los productores de las provincias de Rubio, Arauco, Bio Bio y Malleco.

REPARTICIONES POLICIALES DE CONCEPCION

Concepción es el asiento de la Jefatura de la Zona Sur, que se encuentra a cargo del general Luis Méndez Surtite.

PREFECTURA DE CONCEPCION

Posee nueve Comisarias. Sus destinos los dirige el coronel Alberto Cuéllar Arce.

Primera Comisaría Tomé: En esta ciudad-balneario se encuentra la Primera Comisaría. Una Tenencia y 10 Destacamentos proporcionan tranquilidad a una extensa zona, cuyos costados bordean las mansas aguas del río Itata.

Segunda Comisaría Talcahuano: Dos Subcomisarias, dos Tenencias y cuatro Retenes dan la paz al departamento más industrial del país, en proporción a su extensión. En el verano, Carabineros debe multiplicar su actividad para cubrir servicios en las playas de Ratmunchi, Rocoto, Las Escaleras y la desembocadura del Bio Bio.

Tercera Comisaría Penco: Dos Tenencias y dos Destacamentos imponen la ley y, bajo su amparo, las industrias de Fanaoza, Muelles y Bosques, Vidrios Planos, Compañía Refinería de Azúcar y otras desarrollan su incesante trabajo.

Cuarta Comisaría Concepción: La mitad de la ciudad descansa bajo el alero de esta Unidad madre. Es la que inicia a los oficiales recién egresados en la brega policial. Su cuartel co-

biela al Grupo de Instrucción, cuyos alumnos dan sus primeros pasos en la vida institucional. De ella dependen una Subcomisaría, dos Tenencias y dos Retenes.

Quinta Comisaría Concepción: Las incesantes risas de más de 150 niños, cuyas edades fluctúan entre los 3 y los 15 años, alegran esta Comisaría. Hasta ayer estos pequeños no tenían dónde cobijarse, pero para ellos se creó el Club de Menores en Situación Irregular de la Quinta Comisaría. Una escuela pública con tres profesores proporciona a estos niños, en su totalidad analfabetos, la instrucción primaria en el mismo Cuartel.

Sexta Comisaría Yumbel: Dependen de su Unidad tres Tenencias y seis Retenes. El 20 de enero de cada año, miles de peregrinos devotos de San Sebastián dan un movimiento extraordinario a este lugar. Grandes extensiones de bosques crecen al cuidado de los patrullajes policiales. Los "afuerinos" que laboran en obras camineras son controlados estrechamente por estos Carabineros Rurales.

Séptima Comisaría Coronel: 7.000 mineros trabajan en el carbón en Schwager. Esta zona minera ha tenido altos y bajos. Carabineros siempre ha estado vigilante y su presencia ha impuesto un sello de serenidad a los grandes conflictos del trabajo que anualmente se suscitan.

Octava Comisaría Lota: Esta es la zona más difícil para Carabineros por la actividad política de su pueblo en general. Sin embargo, no se ha producido desde hace muchos años un hecho de importancia y Carabineros goza de una alta estimación de parte de este pueblo.

Novena Comisaría de Radiopatrullas y Tránsito de Concepción: Se han señalizado calles, paraderos, cruces, etc., en un afán de ordenar el tránsito de la ciudad. Se ha instruido tanto a peatones como a conductores, logrando de esta manera acudir la apatía del público en esta clase de problemas. Recientemente se ha iniciado un curso de choferos y peatones en la 9a.

Comisaría, con el auspicio del "Club de Seguridad en el Tránsito".

MARTIRES DEL DEBER

Aún está latente la muerte del mayor Luis Retamal Iribarra y del capitán Luis Llanos López, quienes, mientras cumplían con su deber en la carretera Concepción-Talcahuano, fueron atropellados por un micro.

HECHOS HUMANOS

Recordemos la lluviosa noche de 9 de julio de 1957, cuando el sargento 2.º Quintín Fuentes Villagrán tomó conocimiento de que frente a la calle Balmaceda una familia entera se encontraba en grave peligro.

Se trataba de una casa que con la repentina avenida quedó aislada y la fuerte corriente que subía a cada instante, de un momento a otro la iba a sacar de sus cimientos.

El sargento Fuentes, despojándose de su uniforme, ante las atónitas miradas del público y de un matrimonio que lloraba desconsoladamente su impotencia, con firmes brazos superó las distancias, volviendo con un niño acurrucado en su pecho. Esta hazaña la replató con los ocho niños que habían quedado abandonados.

DE LAS GARPAS DE LA MUERTE... AL JUZGADO

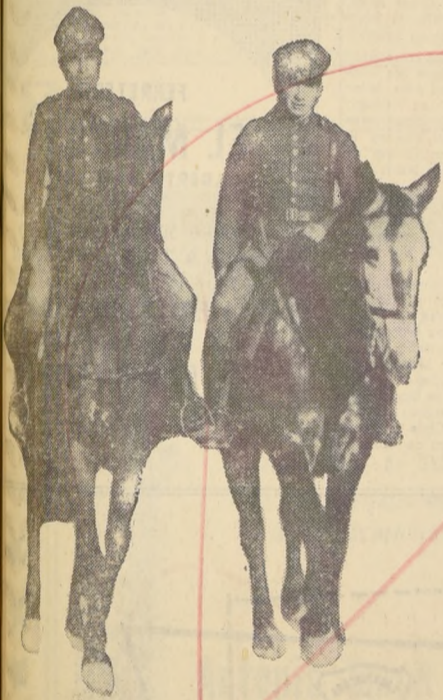
Características especiales reviste el rescate de dos individuos que después de haber sido salvados pasaron la noche en el calabozo. Ocurrió en la madrugada del 4 de marzo de este año. Un camión conducido a exceso de velocidad, llevando tres pasajeros, todos en manifiesto estado de ebriedad, se precipitó al río frente a la garita de control de San Pedro.

Los carabineros Remberto Illasca y José Muñoz, en arriesgada maniobra, salvaron a dos de los caídos, no pudiéndose recuperar el cuerpo del tercero. Efectuado el rescate, los Carabineros procedieron a la detención de los salvados.

ORDEN Y TRABAJO

En la zona del carbón recuperada labor cumplida por Carabineros las duras horas que siguieron a los días 21 y 22 de mayo de 1960. Mucho más allá, olvidando tragedias de carácter humano, ya que los terremotos y salidas de las lavas hacen distinguos, montaron guar-

dia permanente para auxiliar a los mineros y su familia. El carabinero y el minero del grabado, en Lota, dependiente de la Prefectura de Concepción, simbolizan, al volver a la normalidad, Orden y Trabajo, bases fundamentales para el progreso nacional.



HOMENAJE AL CUERPO
DE CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º ANIVERSARIO

ERASMO DE LA SOTTA

Puesto 80 - Mercado Municipal - Fono 21463 - Concepción

HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º ANIVERSARIO

BARRACA COLO COLO
MIGUEL CULACIATI R.

COLO COLO 851 - FONDO 24477 - CASILLA 735 - CONCEPCION

El CLUB de Menores en situación irregular que funciona en la Sa. Comisaría de Carabineros de Concepción, nació como una necesidad imperiosa de acabar con la vagancia infantil de la ciudad de Concepción, y para ello se le encuadró en las disposiciones que la Superioridad había dictado al crear Clubes de Barrios, como una medida de acercamiento a la ciudadanía, especialmente a los sectores más desamparados.

La Jefatura de la Zona Sur, de acuerdo con un plan desarrollado por el entonces mayor, señor Pedro Véliz Urbina, dispuso que fuera llevado a la práctica a contar del 5 de noviembre del año 1960, en el cuartel de la Sa. Comisaría, unidad que por estar más retirada del centro de la ciudad convenía más para ello.

El 7 de noviembre del año 1960 ingresó al Club, Sanitico León Maldonado, de 13 años, detenido por ser autor del hurto de 20 escudos, di-

Club de Menores de Concepción enaltece obra de Carabineros

nero que fue recuperado y devuelto a su dueño. Este menor fue objeto de una constante vigilancia y quedó en calidad de interno, con la atención y la colaboración de sus padres.

Desde entonces el número de menores ha ido en constante aumento, y para el desarrollo del Club, que se presentó el grave proble-

ma que en ninguna de estas había vacantes ni posibilidades de ellas. Actualmente existen en el Club 125 menores de 2 a 12 años de edad a 19 años, que han llegado especialmente en calidad de detenidos por vagancia o bien sacados de la cárcel de Concepción y Talcahuano.

En un comienzo el Club funcionó en una casa colindante al Cuartel de la Sa. Comisaría, de propiedad de la Fundación de Viviendas de Emergencia, y ante el enorme incremento de menores, como asimismo del gran éxito que se iba obteniendo en la recuperación de los menores, y la gran admiración que la obra despertaba en la ciudad al ver que los vagos habían desaparecido de ella, se destinó como dormitorio un local destinado a bodega de forraje, la que fue dotada de calefacción por medio de una estufa "Comel", que fue regalada por un particular.

Con la ayuda de la Junta de Auxilio Escolar, y de la Acción Penitenciaria, se construyó una moderna cocina que fue dotada de un artefacto de gas licuado; un comedor, tres salas de clases, una biblioteca y otras dependencias indispensables. La Dirección Provincial de Instrucción Primaria, con el objeto de poder crear el Restaurante Escolar, y con ello proporcionar en forma permanente la alimentación a los menores, creó la Escuela Primaria N.º 86, para la atención exclusiva de ellos, la que empezó a funcionar el 1.º de abril de 1961.

Como dato ilustrativo, se puede señalar que a fines del año recién pasado, cuatro cursos se presentaron a examen ante un Delegado de la Educación Pública, con un resultado calificado de óptimo en el informe que se rindió al efecto.

Asisten los menores en forma alternada a clases sólo medio día, y durante el otro medio día desarrollan diferentes actividades. Como no se contaba con presupuesto para adquirir ropas y completar la alimentación, y de acuerdo con el principio, que Carabineros no puede solicitar directamente ayudas, se ideó hacer trabajar a los menores, en labores que están de acuerdo con sus habilidades y edad, y así como hay dos equipos de lustradores, que en forma ordenada y responsable han sido ubicados en la Plaza de Armas, donde se han ganado el aprecio y admiración de la población, al verlos convertidos en elementos útiles a la sociedad, de la cual formaban hasta hace poco, su lastre.

Estos menores tienen la obligación de aportar con la suma de \$ 0,50 por medio día de trabajo, y en cambio de ello reciben su caudón de lustrar con todos sus elementos, ropa, calzado y otros banelicos. Los menores en sus labores ganan cantidades que oscilan entre los 1.500 a 2.000 pesos por medio día de trabajo, adelantándose para ellos una importante suma, que la distribuyen en depósitos en su cuenta personal que tienen en el Banco del Estado por medio de Libretas de Ahorros, en adquirir mejor vestuario para ellos, y en ayudar a sus familiares, que son extremadamente pobres. El estímulo del trabajo bien pagado ha sido para los menores, uno de los elementos de recuperación, ya que esta clase de niños está acostumbrada a manejar dinero, razón que los induce a solicitar la caridad pública o a cometer robos y hurtos. Con el objeto que los menores no abandonen el Club, se ha ideado una serie de juegos y se ha habilitado un casino donde adquieren, a bajo costo, bebidas analcohólicas y golosinas. Para el lavado de la ropa de los menores se ha montado una lavandería que es atendida por dos componentes del Club. También se ha creado una sastrería, para mantener en buenas condiciones las prendas de vestuario. Con el fin de procurar poco a poco una profesión a los menores más capacitados se ha creado un taller de zapatería a cargo de un funcionario que tiene la plaza de zapatero, quien, además de enseñarles a trabajar, se preocupa de su conducta y progreso. En este taller se arregla el calzado de los menores, el calzado del perso-



SE INCORPORAN A LA SOCIEDAD

Los dos grabados muestran que no sólo en Concepción, Carabineros efectúa una labor enaltecedora en favor de los niños. En el grabado de la izquierda un grupo de alumnos del Sargento Melquisedec Piña, creador de una escuela en La Calera, la que hoy, después de tres años, tiene cerca de

ochenta alumnos. A la derecha, un grupo de niños se prepara a recibir una refrescante ducha en la Población San Rafael, mientras los más grandes, con toda clase de fiestas, esperan obtener agua del carro-cisterna de Carabineros.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



MARIO RIQUELME LEAL

SE COMPLACE EN SALUDAR A LA DISTINGUIDA CLIENTELA DEL Sector N.º 1 de Concepción DE LA **Compañía Cervecerías Unidas S.A.C.**

De la cual ha obtenido esta DISTRIBUCION, y ponerse a sus órdenes para su atención, en calle SERRANO 273 (ex Humberto Laurie), en donde mantendrá un stock de los siguientes productos:

Cervezas: ESCUDO, MALTA y PILSENER.
Gaseosas: BILZ y PAPAYA REX.
GINGER-ALE ANTARTIC y AGUA MINERAL CACHANTUN.
PEPSI-COLA y ORANGE CRUSH.




HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

FERRETERIA EL MARTILLO ALBERTO SAEZ LOPEZ

FREIRE 505 - FONO 21570 CASILLA 358 - CONCEPCION

HERRAMIENTAS Y UTILES PARA EL HOGAR



Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en su 35º Aniversario

CARNICERIA PEDRO SAAVEDRA
FREIRE 1353
CONCEPCION



"Huellas", novela que relata la vida en las filas de Carabineros

El coronel Carlos Fuenzalida Valdivia escribió esta magnífica obra sobre la institución

SELECCIONOSAMENTE caminaron hasta el año 1921 los originales de "Huellas", el magnífico relato destinado exclusivamente a revivir en sus páginas los hechos y semblanzas de Carabineros. Su autor, el coronel Carlos Fuenzalida Valdivia, cumplió con creces la tarea de elegir la vida íntima de la institución popular y llegar con ellos al exterior. Con un lenguaje claro, preciso y sencillo se asoma con sus páginas al lector, y entonces, las palabras, iluminadas con su pluma, logran ser sencillas, iluminadas, al público aparentemente desconocido a estos temas institucionales. Carlos Fuenzalida Valdivia nació en las tierras de la zona. Y sus abuelos y bisabuelos, como todos los hombres de esa tierra, se sintieron atraídos por la noble arma de Carabineros, la mejor recluta para la independencia y para las Campañas de esas tierras salieron los más valerosos. Todos son el autor de "Huellas" no es de extrañar que por el momento se comunicará por la carrera militar e institucional, en cuyas unidades están los hombres bravos en los duros días del pasado.

UNA ENTREVISTA
Durante una entrevista que le hizo LA NACION el coronel Fuenzalida Valdivia recorrió su vida en la institución, a la que ingresó en 1921 como aspirante a oficial. Fue ascendido entonces, como subteniente al Servicio Ferroviario, como subteniente al Servicio de Sanidad, San Fernando, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Valparaíso. Destacó la importancia que para él tenía haber formado en las filas de Carabineros. En ellas se formó como ciudadano y como soldado. Las filas disciplinadas, lo perfeccionaron y lo prepararon para afrontar con éxito las contingencias que puedan presentarse.

VOCACION INNATA
La primera pregunta surge sola. El período de la pregunta al autor:
—Como se hizo escritor...
—Cuando me retiré de Carabineros con el grado de Comandante, respondí, mi esposa Mercedes Martínez de Fuenzalida me entusiasmó que escribiera. Entonces escribí cuentos y relatos de la vida de Carabineros, que titulé "Huellas".

Julio Salcedo me escribió el prólogo. La crítica lo recibió bien. Jacobo Danke expresó: "Asomarse a los numerosos relatos que... el conjunto de "Huellas" es como asomarse a una ventana orientada hacia el alma misma de Chile y de su gente". Fueron numerosos los comentarios literarios. Ahora recuerdo los del malogrado poeta Cautín Montalvo en "El Sur" de Concepción, de Armando Méndez Carrasco y Sergio Latortue, al francés. Creador de un género, como es el cuento militar, tan difícil, como el soneto en la poesía. En su hogar son escritores su esposa y tres de sus hijos.

LOS CLASICOS FANTASMAS
Luego viene otra pregunta. De todas partes vienen las voces. Escritor y publicista constituyen, en nuestro país, una verdadera hazaña cuando se publican los libros.
—¿Dónde se publicaron sus libros?
—De inmediato nos responde el coronel Fuenzalida Valdivia:
—En Chile es un problema escribir. Las editoriales son cerradas y caras en su gran mayoría, y no dan facilidades. Conozco a escritores de mérito que no pueden publicar por eso. Se encuentran editor. En todas partes se les cierran las puertas. Además las comisiones que cobran los libreros son crecidas y hay quienes creen que le hacen un favor al autor al venderle sus libros.

—¿Y para prosa el próximo año?
—Creo que le debe tocar en esa oportunidad a don Olegario Laso. Cuentista que traspasó las fronteras y ha sido traducido al inglés y al francés. Creador de un género, como es el cuento militar, tan difícil, como el soneto en la poesía. En su hogar son escritores su esposa y tres de sus hijos.

—La técnica me la formo yo. Me gusta la narración simple o la ración sencilla como la de Cervantes, la de "Platero y Yo" de González Vera o Fernando Santiván. La técnica está en saber buscar la mejor manera de que su pensamiento, sus ideas se traduzcan claras, sencillas y fidedignas en el papel. El poeta y crítico Efraín de la Fuente comentó en forma especial la técnica que puse en práctica en "Don Helmuth, el Colono".

—¿Tiene alguna técnica para escribir?
—La técnica me la formo yo. Me gusta la narración simple o la ración sencilla como la de Cervantes, la de "Platero y Yo" de González Vera o Fernando Santiván. La técnica está en saber buscar la mejor manera de que su pensamiento, sus ideas se traduzcan claras, sencillas y fidedignas en el papel. El poeta y crítico Efraín de la Fuente comentó en forma especial la técnica que puse en práctica en "Don Helmuth, el Colono".

UNA NUEVA TECNICA
Durante su entrevista con LA NACION el coronel Fuenzalida Valdivia relató con juvenil cordialidad la técnica puesta en práctica para vender toda la edición hasta agotarla.
—Cuando se encontraba con un ex camarada, o con un compañero en servicio, le decía:
—Oye, tú sales en el libro...
—Y en esta forma, —cuenta— vendí hasta los libros que había reservado para mi biblioteca...

—Sin duda, Juvenio Valle. Poeta de gran envergadura. Su obra es valiosa y en España y en América toda, es considerado tan grande como Huidobro, Gabriela, Neruda y Angel Cruzaga.

—Y para prosa el próximo año?
—Creo que le debe tocar en esa oportunidad a don Olegario Laso. Cuentista que traspasó las fronteras y ha sido traducido al inglés y al francés. Creador de un género, como es el cuento militar, tan difícil, como el soneto en la poesía. En su hogar son escritores su esposa y tres de sus hijos.

LOS CLASICOS FANTASMAS
Luego viene otra pregunta. De todas partes vienen las voces. Escritor y publicista constituyen, en nuestro país, una verdadera hazaña cuando se publican los libros.
—¿Dónde se publicaron sus libros?
—De inmediato nos responde el coronel Fuenzalida Valdivia:
—En Chile es un problema escribir. Las editoriales son cerradas y caras en su gran mayoría, y no dan facilidades. Conozco a escritores de mérito que no pueden publicar por eso. Se encuentran editor. En todas partes se les cierran las puertas. Además las comisiones que cobran los libreros son crecidas y hay quienes creen que le hacen un favor al autor al venderle sus libros.

—¿Y para prosa el próximo año?
—Creo que le debe tocar en esa oportunidad a don Olegario Laso. Cuentista que traspasó las fronteras y ha sido traducido al inglés y al francés. Creador de un género, como es el cuento militar, tan difícil, como el soneto en la poesía. En su hogar son escritores su esposa y tres de sus hijos.

—La técnica me la formo yo. Me gusta la narración simple o la ración sencilla como la de Cervantes, la de "Platero y Yo" de González Vera o Fernando Santiván. La técnica está en saber buscar la mejor manera de que su pensamiento, sus ideas se traduzcan claras, sencillas y fidedignas en el papel. El poeta y crítico Efraín de la Fuente comentó en forma especial la técnica que puse en práctica en "Don Helmuth, el Colono".

—¿Tiene alguna técnica para escribir?
—La técnica me la formo yo. Me gusta la narración simple o la ración sencilla como la de Cervantes, la de "Platero y Yo" de González Vera o Fernando Santiván. La técnica está en saber buscar la mejor manera de que su pensamiento, sus ideas se traduzcan claras, sencillas y fidedignas en el papel. El poeta y crítico Efraín de la Fuente comentó en forma especial la técnica que puse en práctica en "Don Helmuth, el Colono".

UNA NUEVA TECNICA
Durante su entrevista con LA NACION el coronel Fuenzalida Valdivia relató con juvenil cordialidad la técnica puesta en práctica para vender toda la edición hasta agotarla.
—Cuando se encontraba con un ex camarada, o con un compañero en servicio, le decía:
—Oye, tú sales en el libro...
—Y en esta forma, —cuenta— vendí hasta los libros que había reservado para mi biblioteca...



Relatos sobre Carabineros
Coronel Carlos Fuenzalida Valdivia, autor de "Huellas", libro que contiene interesantes relatos sobre Carabineros.

De un artículo de Luis Espinoza Aliaga extractamos algunos párrafos que trazan con acuciosidad elocuentes los perfiles del coronel Carlos Fuenzalida Valdivia, y de su obra, entre la que destacan "Huellas", sus interesantes relatos sobre Carabineros, y "Don Helmuth, el colono", la novela de la colonización alemana de la zona sur.

PERFILES DE UN NOVELISTA

Efraín de la Fuente, que han dejado honda "huella" en la literatura nuestra.
Después, Fuenzalida quiso incursionar en un terreno mucho más difícil y escabroso, obsequiándonos "Don Helmuth, el colono", novela de la colonización alemana en el sur de Chile, con prólogo de Enrique Roubet Raimiere, quien lo define con singular acierto cuando dice: "Fuenzalida, dueño de un estilo en que la expresión tiende a la natural sencillez, claridad y precisión; sin importarle la concisión, ni frenarlo el temor a lo vulgar, cuando cree encontrar en ello términos que digan mas". Actúa en este relato con un desparpajo original que hace olvidar que es un novelista que tiene que vencer los múltiples inconvenientes inherentes a su iniciación en este difícil género literario.

El principal protagonista, "Don Helmuth", después de abandonar la casa paterna, en gesto de rebeldía con el autor de sus días, se viene a colonizar las tierras virgenes del sur que, cual hembras caprichosas, sólo se entregan al hombre que sabe dominarlas y vencerlas.
Don Vicente Pérez Rosales, llamado con justa razón "El Padre de la Colonización Alemana", con su enorme fe de iluminado y un corazón siempre dispuesto a las nobles causas, contó siempre en el triunfo de sus colonos, que con el transcurso del tiempo harían del yermo terruño un oasis de paz y de trabajo.
Don Helmuth fue el esforzado pionero que se enriqueció a costa de privaciones y cruentes sufrimientos. Ya en el caso de su larga existencia, no teniendo más religión que su propia conciencia, siente recordamientos tardíos y tristes de hablar en parte sus desaciertos reparando su inmensa fortuna entre sus familiares, en forma correcta y equitativa.
Con lenguaje sencillo, pero de una fuerza emotiva superior a muchos otros cultores del género novelístico, Carlos Fuenzalida narra en patética escena el fin de este hombre visionario, que ha pagado su tributo a la ley inexorable de todo destino, ante el dolor y la consternación de los suyos y en medio de un paisaje agreste, que muchas veces se nos vuelve ímagine, recordé, voluble y hostil a nuestra débil condición humana."


Un día cualquiera, en 1953, dio a la publicidad un libro de cuentos "Huellas", relatos, anécdotas y biografías del Cuerpo de Carabineros de Chile, que él sirvió con honra y orgullo, ya que fue teniente coronel de esa noble institución. La crítica no lapidó su primera obra, y dio aliento a este nuevo valor literario que surgía con "armas propias" y con originales dotes creadoras. Venía a sumarse a esa pléyade de escritores de uniforme que son Diego Barros Ortiz, Olegario Laso, Francisco A. Díaz, David Baris, César Lavín, Toro, Edgardo Andrade Marchant



Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para vestir su cuerpo, cochenos, frazadas. Para cubrirlos, ropas, zapatos. Para educarlos, FOGAR DE CRISTO.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO

Antonio Smok Delane
Fábrica de Calcetines y Pañuelos
Maruri 1472 Santiago



INDUSTRIAS DE RADIADORES PEDRERO LTDA.

PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

Rendimos un sincero homenaje al Cuerpo de Carabineros en su 35º Aniversario

SERVICIO: Matucana 61-A-Fono 90408
FABRICA Alameda Bdo O'Higgins 4877
Fono 95040-Casilla 4554

**Homenaje
de la ciudad de
TEMUCO
al Cuerpo de
CARABINEROS
de CHILE
en su 35º
aniversario
de su fundación.**



Fábrica "BURZIO"

TUBOS DE CEMENTO - BALDOSAS - SANITARIOS
CEMENTO "MELON"

AV. MATTA 489 CASILLA 470
FONO 32126 - TEMUCO -

GARAGE ZIROTTI

CAMILO ZIROTTI DE AGOSTINI

GENERAL CRUZ 16
TELEFONO 1104
CASILLA 251

- TEMUCO -

**RESTAURANT
BOITE**

WALDORF

DUEÑA: HELIA VALDERAS A.

LAUTARO 1466
FONO 32946
TEMUCO

**BOTILLERIA
OYARZUN**

VINOS Y LICORES

TEMUCO

**CARLOS H.
MUNOZ**

Abarrotes en general
Barros Arana Nº 186

TEMUCO

CASILLA 53

**REIMER,
PACHECO**

Y CIA. LTDA.

FABRICA DE MUEBLES

M. MONTT 292
CASILLA 486
FONO 32534
- TEMUCO -

EN LA FRONTERA:

Trizano, un policia de leyenda

En la historia policial chilena se destaca con relieves propios el Capitán Trizano, a cuya decidida actividad se debe el haber puesto fin al banditaje en la zona comprendida entre la ribera sur del Bio Bio y los piedraños de las tormentosas aguas del "Cautín", como llamaban los indios al río que orilla las calles de Temuco.

Algunos lo llamaron el Buffalo Bill de la Frontera Araucana y lo compararon con el coronel Guillermo Cody que limpió de bandidos el Far West. Pero en realidad la tarea de este joven policia fue mucho más dura y difícil.

Su vida ofrece muchos aspectos que resaltan. Nació en 1860 y murió en Temuco, a los 66 años, el 17 de diciembre de 1926.

Al estallar la Guerra del Pacífico se enroló en las filas chilenas y pronto alcanzó los jinetes de cabo segundo y luego los de alfiler de caballería, por su bravura y heroicidad.

Finalizada la guerra, el Alférez Hernán Trizano Avellaneda, inicia la parte más importante de su vida, al cooperar con la policía rural de la zona de la frontera. Aquí se le encomienda organizar, después de algunas acciones destacadas, una policía capaz de terminar, a sangre y fuego si era necesario, con las bandas de salteadores reforzadas por los araucanos de las reducciones vecinas. Estas fechorías ponían en peligro los planes de colonización del sur iniciados algunas décadas antes.

Para cumplir con su misión formó una Sección de 25 soldados de Caballería, a quienes dotó del armamento necesario. Estos hombres fueron preparados por su comandante como para una verdadera acción de guerra y, en el momento oportuno los lanzó al ataque contra un enemigo arriero y cobardo, que en las sombras de la noche caía con saña despiadada sobre pacíficas hercúlicas, arrasando, sin contemplación alguna todo lo que se interponía a su paso.

El Alférez Trizano, profundo conocedor de la región, altamente conceptuado entre los gentes de la zona, recogía valiosas informaciones respecto a las andanzas de los malhechores. Luego, preparaba, un cuidadoso plan que ejecutaba personalmente moviendo su tropa como si se tratara de un campo de batalla, hasta llevarla a los escondrijos mismos de los hordas de fascinarosos para obligarlos al combate. En esto se imponía la intrepidez, el celo, la osadía y el valor de un hombre dispuesto a cumplir su deber a cualquier precio y a quien seguía un grupo de subalternos entusiasmados y admirados del temple y ejemplo de su jefe.

Al cabo de poco más de un año, los malhechores que lograron escapar a la muerte, concluyeron por retirarse al norte del Bio Bio y la tranquilidad que jamás se había conocido por aquellos parajes, comenzó a imperar, haciendo la vida más grata a los habitantes de la región al haber desaparecido el peligro.

Cumplida su misión el ahora Teniente Trizano fue destinado en septiembre de 1887 al Estado Mayor de la Plaza de Cautín, pero, en atención a sus cualidades sobresalientes demostradas en la comisión anterior, nuevamente en diciembre del mismo año fue enviado a comandar la Policía Rural y Urbana de Añaol, donde continuó su enérgica y eficaz campaña contra el bandolerismo, que esta vez se había ensañado en lo que es hoy la provincia de Malleco. En el desempeño de su cargo recibió el ascenso de Capitán, pero los sucesos revolucionarios de 1891 lo obligaron a retirarse del Ejército reintegrándose a las filas confirmado su empleo de Capitán en el año 1893.

La recrudescencia del banditaje motivada en parte por el alejamiento de su más temido enemigo, el Capitán Trizano, y muy en particular por la prosperidad alcanzada en el breve período de seguridad que favoreció a las regiones controladas por la policía a su cargo, unida a la intensa actividad colonizadora de las provincias del sur que requerían atención preterente de los poderes del Estado hizo pensar al Gobierno en la necesidad de crear un cuerpo especial de policía, que, al materializarse la idea, se denominó "Cuerpo de Gendarmes para las Colonias", siendo entregada su organización al Capitán Trizano, el 14 de marzo de 1896.

La finalidad de este cuerpo fue la vigilancia policial de las provincias de Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia y Llanquihue, quedando además, a su cargo y responsabilidad la custodia de las reservas forestales.

A esta nueva unidad, primera en su género que se creara en Chile, Trizano le dió una estructura muy semejante a la de un escuadrón de caballería. En cuanto a disciplina, reclutamiento, reemplazo, vestuario y equipo de montar, se rigió por los reglamentos del Ejército.

El armamento y algunas prendas del equipo fueron proporcionadas por el Ministerio de Guerra, pero el ganado se tuvo que adquirir con fondos dados por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Colonización, del cual dependía este cuerpo.

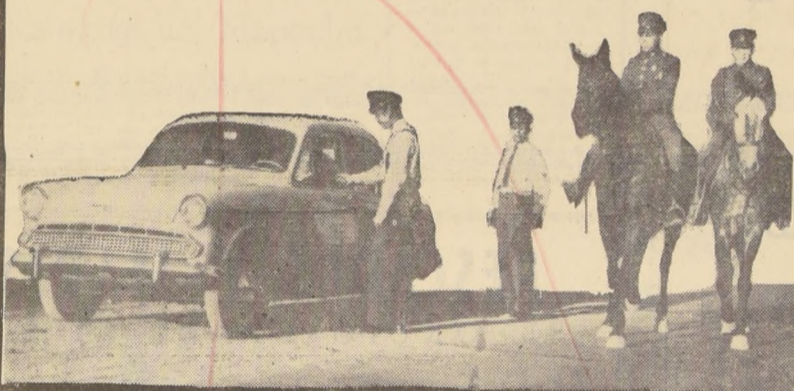
La organización de este cuerpo fue una de las más difíciles tareas de las emprendidas por Trizano. La tropa recibía no sólo instrucción militar, sobre manejo de las armas, sino también de tipo policial, capacitándolo física e intelectualmente para el cumplimiento de su misión.

Solo a mediados de junio del año 1896 Trizano dio por terminada la preparación de sus gendarmes, entrando en actividad la unidad con el despacho de un piquete de soldados a Lonquimay. En el mes de julio del mismo año, se destinaron dos nuevos piquetes: uno a Lahu y el otro a la colonia de Quino, Departamento de Marihuán. Poco después estos servicios se ampliaron, estableciéndose las patrullas volantes en diversos sectores con estada transitoria en ellos. Los resultados obtenidos se pudieron apreciar desde el comienzo de la campaña pues ya en septiembre de 1896, según documentos oficiales, se habían aprehendido numerosos bandoleros, rescatado animales, disminuyendo en forma notoria los robos e impedido el trabajo furtivo en las reservas forestales.

Con su entusiasmo, celo y valor característicos el Capitán Trizano continuó al mando de los gendarmes, interesado siempre en perfeccionar cada vez más su organización para un mejor rendimiento, hasta abril de 1905, fecha en que obtuvo su retiro.



Homenaje al Cuerpo de
CARABINEROS de CHILE
en el 35°
aniversario de su fundación.



CONFECCIONES
Burger Y CIA. LTDA.
ÑUBLE 1034 SANTIAGO

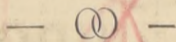
PROVEEDORES
TRADICIONALES
DE INSTITUCIONES ARMADAS



**Homenaje
de la ciudad de
TEMUCO
al Cuerpo de
CARABINEROS
de CHILE
en su 35º
aniversario
de su fundación.**

PILASTRA DE FRUTAS Y VERDURAS

FRENTE A LA CARNICERIA N° 4
MERCADO MUNICIPAL



MARIA LAGOS

SENADOR ESTEBANEZ DE SANTIAGO

GRANDES ALMACENES FERRETERIA

"EL POBRE DIABLO" "EL QUIJOTE"

D. Portales 1001 - Fono 31957 Aldunate 365-Fono 31495

CASILLA 44-D - TELEGRAMAS: "ESTEBA" - TEMUCO

ALDO CAPURRO B.

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

COCINAS ELECTRICAS — COCINAS A PARAFINA — TERMOS ELECTRICOS — MARQUESAS,
COLCHONES Y SOMIERES CIC — REFRIGERADORES — MAQUINAS DE LAVAR — ENCE-
RADORAS — JUGUERAS ELECTRICAS — LOZA — CRISTALERIA — CUCHILLERIA — AL-
FOMBRAS — LAMPARAS DE TODOS LOS ESTILOS.

ARTICULOS PA-
RA REGALOS

Sirvase consultar
un crédito

CASILLA 268

FONO 72957

M. MONTT 850

— TEMUCO —

PESCADOS Y MARISCOS

LEONCIO VIVEROS REYES

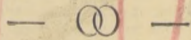
PUESTOS N.os 147-148 - FONO 33108

INTERIOR MERCADO

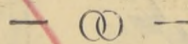
CASILLA 1477

TEMUCO

**PANADERIA
"LA ESTRELLA"**



JUAN DIHARCE E.

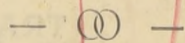


M. Montt 1245

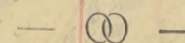
Teléfono 561

TEMUCO

LUIS II. SALAMANCA MORAN



**SERVICIO
COPEC
NORTE**



AV. ESPERANZA 01451

FONO 31171

TEMUCO

Dramático rescate de maquinistas heridos hizo el carabinero Prieto

Una hora luchó para salvar de entre los fierros retorcidos al maquinista y su acompañante, lográndolo a riesgo de su vida.

El 27 de septiembre recién pasado, el conductor de las locomotoras No 12, con rumbo a Talcahuano, sufrió un accidente: la locomotora se desmoronó de campana junto a los vagones de equipaje y los vagones de primera clase se desmoronaron. Ricardo Prieto Fonseca, con destino a su Unidad, Sa. Comisaría "Lanco". Impuesto este funciona-



Vigilancia en las aguas del Mapocho

El río Mapocho guarda muchas historias y gran número de ellas están registradas en los libros de parte de las Comisarias. El río para Carabineros es un secreto. Muchos policías han arriesgado su propia vida para salvar la de un número de suicidas, peligrando por el cumplimiento del deber si se les da que el rescate de uno de estos

desesperados hombres o mujeres, puede dejar un hogar si su jefe y a unos cuantos hijos sin su padre. Tampoco son desconocidos los diversos escondrijos que tiene el río que sirven de guarida a maleantes o pordioseros. Carabineros siempre mantiene por este motivo permanente vigilancia sobre el río santiaguino.

rio de la peligrosa situación en que se encontraban el maquinista y el fogonero, y al comprobar que pese al numeroso público allí reunido no había nadie dispuesto a acudir en su ayuda, se dirigió en forma resuelta hasta donde se encontraba la locomotora, y en un acto de arrojo, recientemente encomiable, se introdujo en ella, y cerrando las válvulas de vapor se dio a la tarea de extraer los heridos, logrando después de más de una hora de trabajo, su cometido. Cabe hacer notar que mientras sacaba al maquinista y después hacia un forado para librar al fogonero, tapó a éste con la blusa de su uniforme con el fin de evitar que se siguiera quemando con las emanaciones de agua y vapor. En esos momentos se hizo presente un maquinista de apellido Rossi, que viajaba de pasajero en el mismo tren, el que animado por la admiración y aplausos del público que presenciaba la valiente actitud del carabinero Prieto, le cooperó estrechamente.

"El Correo de Valdivia", en sus ediciones del 23 y 24 del mes de septiembre, destaca la valiente actitud de este funcionario y el Rotary Club de Lanco, haciéndose eco del reconocimiento general de la ciudadanía de la provincia, programó una comedia en su honor, entregándole un distintivo del Club.

El carabinero Prieto ingresó a la Institución con fecha 1.º de abril de 1955; es casado con doña María A. Becerra Martínez, y su hogar se adorna con cinco pequeños. Tiene 30 años de edad, y se ha destacado por ser un funcionario correcto, disciplinado y buen compañero.

La Ilustre Municipalidad de Lanco le concedió en el año recién pasado, un premio por su destacada labor policial, el cual le fue entregado con fecha 27 de abril, día institucional.

Ahora, el carabinero Prieto espera el resultado del Sumario Administrativo de rigor, y pronto lucirá en su pecho la Medalla al Valor.

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO

Fiber Gas

DISTRIBUIDORA DE GAS LICUADO

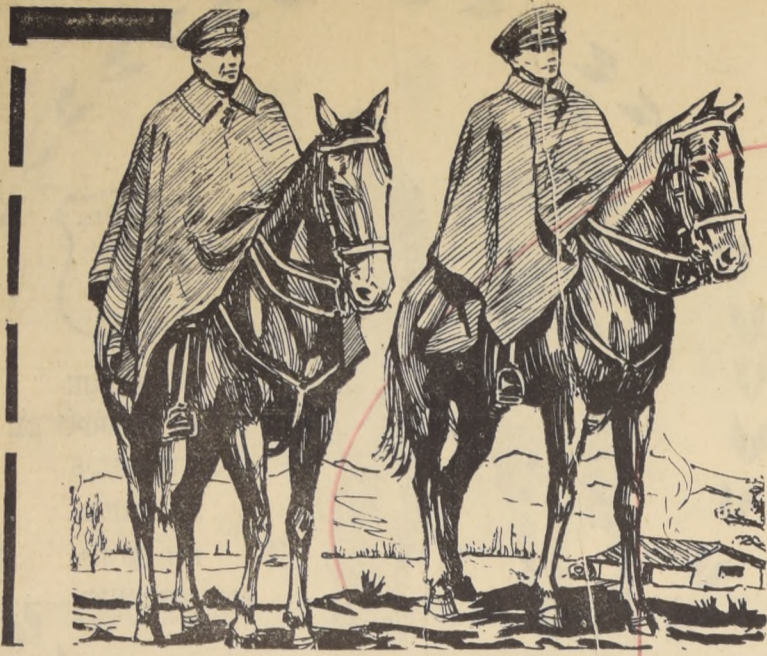
BULNES 382-FONO 33995

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO

ARISTIDES BERNIER L.
OFICINA: PICARTE 741 - TELEFONO 570-CASILLA 153-VALDIVIA

TEMUCO

SOC. COOPERATIVA DE CONSUMOS Y DE AHORROS LTDA.
CARABINEROS DE CHILE
Capital: \$1.550.000 - Socios: 27.000



**Homenaje
de la ciudad de
TEMUCO
al Cuerpo de
CARABINEROS
de CHILE
en su 35.^o
aniversario
de su fundación.**

DISTRIBUIDORES DE GAS

LICUADO PARA CAUTIN

MASSMANN & CO. LTDA.

Casilla 36-D - M. Monfí 865 - Teléfono 32166
T E M U C O

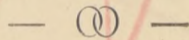
EMPRESA FUNEBRE
"LA CAUTIN"

Lautaro 565 -- TEMUCO -- Fono 763-R
FUNERALES DE PRIMERA -- PRECIOS BAJOS

FRANCISCO PINTO Y HNA.

SOLICITE SUS SERVICIOS
EN LA CONFIANZA DE QUE
SERA ATENDIDO CON TODA
RAPIDEZ DE DIA Y DE
NOCHE

JERONIMO OBILINOVIC M.



ADMINISTRADOR HOTEL DE LA FRONTERA

CASINO CERRO NIELOL

R A M O N
N A V A R R E T E
R O J A S
Concesionario

FONO 32763 - TEMUCO - CASILLA 960

SUPER MERCADO

"LAS BRISAS"

LA ECONOMIA DE SU HOGAR.



PAULMANN E ISENBERG CIA. LTDA.



M. RODRIGUEZ 1073
FONO 31458

TEMUCO

"TERRAZ HOTEL"

MIGUEL LAMERAIN ETCHEVERRY

CALLE PRAT 520 - TEMUCO

Teléfono 325
Casilla 495

EDIFICIO
ASISMICO

LO DESCUBRIO EL CABO PAINEMAN:

Captura del "Loco Pepe" constituyó nuevo acierto policial de Carabineros

El peligroso pistolero se entregó llorando a una patrulla de Carabineros que cercó su departamento. Espectaculares actuaciones cumplidas por el personal en su lucha contra la delincuencia durante 1961.



El cabo Painemán

El cabo de Carabineros Carlos Painemán, a cuya intervención se debió la ubicación y detención del peligroso pistolero conocido como "Loco Pepe", más conocido como "Loco Pepe". Este delincuente se estaba convirtiendo en un personaje de leyenda y cuando se pensaba que había logrado huir del país, poco después de su último asalto al cabo Painemán, de la Escuela de Carabineros, logró ser capturado en su escondite y dio el aviso correspondiente que permitió su detención. LA NACION, en su edición del 10 de mayo de 1962 incluyó al cabo Painemán en su galería de personalidades que se habían destacado el año anterior en sus respectivas actividades.

Recién pasado fue un suceso de toda índole. No siempre las buenas acciones imponerse en el balance diario. El balance nacional de los hechos a veces el ha rebasado el debe de las malas entradas. Los gananes han preconcebido un plan en pos de un botín que tal vez por única vez en su vida creían encontrar tan fácilmente a su alcance. Inocentes por una brusca y efímera ambición, sed de dinero, jugaron al negocio que la anciana tenía. Era de noche. Con el pretexto de comprar lo graron que ésta les abriera la puerta. Una vez en el interior se lanzaron sobre la mujer, a quien taparon la boca con trapos, amordazándola. Sus manos atadas a la espalda le impidieron todo movimiento escapatorio de la posición en

San Vicente de Tagua Tagua. La adyacente localidad de Rastrojos se convierte en escenario de un atroz crimen en la persona de la anciana, jefe de la posta de correos del lugar, doña Hortensia Valenzuela Guerrero.

Los gananes han preconcebido un plan en pos de un botín que tal vez por única vez en su vida creían encontrar tan fácilmente a su alcance. Inocentes por una brusca y efímera ambición, sed de dinero, jugaron al negocio que la anciana tenía. Era de noche. Con el pretexto de comprar lo graron que ésta les abriera la puerta. Una vez en el interior se lanzaron sobre la mujer, a quien taparon la boca con trapos, amordazándola. Sus manos atadas a la espalda le impidieron todo movimiento escapatorio de la posición en

Carabineros e Investigaciones se lanzaron tras la pesquisa de los autores del cobarde asesinato. Primero en la localidad de Rastrojos, para continuar por los lugares y pueblitos vecinos. Carabineros de San Vicente rastrearón camino a palmo la zona, vistiendo de huaso, simulando ser vendedores ambulantes o arrieros. La búsqueda llegó a ser agotadora, difícil y mezuquina en resultados satisfactorios.

Transcurrieron poco más de 48 horas de aquel crimen. Mario Jesús Reyes Cruz, uno de los asesinos, deslumbrado por la cantidad de dinero que por primera vez tenía en su poder, se dirigió a Rancagua, donde adquirió mercaderías consistentes en ropas nuevas y otros artículos que estimó indispensables para esa otra vida que recién empezaba a disfrutar. Entre las compras no podían faltar los implementos que le

dieran seguridad a él y respaldo a su fechoría cometida. Con tal objeto, se armó de un revólver y dos cuchillos. Entrada la noche buscó un lugar donde pasarlo alegre, en ambiente de farra y música. En el cabaret elegido, doblemente embriagado: de felicidad y de alcohol, hizo correr el licor invitando a los presentes, cuyos gastos eran de

su cuenta. He aquí su pérdida. El Cabo José Rojas y el Carabinero Pedro Cepeda Quijada, ambos de la Primera Comisaría "Rancagua", quienes con las averiguaciones y diligencias practicadas, ya se examinaban sobre los pasos dados por Reyes, no demoraron en llegar al lugar de diversión en que éste se encontraba, cayendo sobre el asen-

so, el cual ni siquiera alcanzó a pensar en las armas que llevaba consigo. De este modo Carabineros descifró el enigma de un crimen más.

EL CRIMEN DEL INCENDIARIO

MIÉRCOLES 9 DE AGOSTO DE 1961. — Carabineros suma a su haber una notable

captura al detener en esta capital a Jorge Cobian Medina, por segunda vez prófugo de la Cárcel Pública de Rancagua y asesino del periodista y dueño del diario de esa ciudad "El Rancaguino" Miguel González Navarro. Delito consumado la noche del 15 de enero de 1959 y que culminó con un incendio minutos después del inmueble ocupado por ese matutino.

Los aprehensores del homicida, cabos José Rojas, Roberto Monardes, Jorge Saubhuesa, de la Prefectura de Rancagua, acompañados del famoso y recordado perro "Yacar", formaban la patrulla policial.

Conocedores los funcionarios del paradero de Cobian, en Santiago calle Salta 1760, en la solitaria y perdida en la populosa Comuna de Quinta Normal urdieron la forma de llevar al éxito su cometido. De ellos, vistiendo de civil, aparentando ser un parroquiano cualquiera, discurrió suplantando a un vendedor de tortillas que pasaba por el lugar, iniciativa funcionaria que permitió tras breve pero tenaz resistencia llevar a cabo la misión que les había sido encomendada.

Es así como el prófugo y ahora de nuevo detenido Cobian, reconocido del delito imputado, ha vuelto tras las rejas de la Penitenciaría, de donde deberá responder de su culpabilidad, no obstante haberse dado en llamar al "Asesino Loco".

LA CAPTURA DEL LOCO PEPE

1961 trajo como sorpresa final una risonante pesquisa. El 7 de diciembre, tras corta lucha, el Capitán Juan Pino Valdes, acompañado del Suboficial Mayor José Méndez y el Cabo Demostenes Salgado, apresó al peligroso "Loco Pepe".

Carlos Alberto Fernández, argentino maleante, más conocido por el sobrenombre de "Loco Pepe", se refugiaba en un céntrico departamento de Santiago, para despistar a la policía. Pero el Cabo Manuel Painemán diviso un día a la mujer del delincuente. Le llamaron la atención su acento extranjero y avanzado estado de embriaguez y después de hacer algunas averiguaciones entre los vecinos de la paraje, se convenció de que en ese edificio vivía el "Loco Pepe".

La Prefectura General de Santiago, al saber esta información, ordenó de inmediato investigación y detención del delincuente, y fue el Capitán Pino el encargado de cumplir la orden.

El 7 de diciembre entraba buscamente en el departamento ocupado por Fernández. Alcanzó a ver que el delincuente se dirigía hacia el dormitorio en busca de armas pero sin darle tiempo para tal cometido el Capitán Pino disparó al aire. Ante esto "El Loco Pepe" detuvo su carrera y se entregó. Posteriormente fue llevado a la 17a. Comisaría.

MIÉRCOLES 9 DE AGOSTO DE 1961. — Día de remembranza gris para los polladores del pueble-



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Pullman Frontera

SANTIAGO CARMEN - RECOLETA FONO 382436

VALDIVIA INDEPENDENCIA 542 TELEFONO 252

TEMUCO BULNES 902 - FONO 33482, 32839

SERVICIO PASAJEROS SANTIAGO - MULCHEN - VICTORIA - TEMUCO VALDIVIA - PTO. MONTT E INTERMEDIOS

JOSE MONGE e HIJO LTDA. DISTRIBUIDORES DE LA CIA. CERVECERIAS UNIDAS FONO 38861 - CASILLA 209 GENERAL MACKENNA 1043-TEMUCO



HOMENAJE DE LA CIUDAD DE
VALDIVIA
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º ANIVERSARIO

Joyería - Relojería - Optica
TEODORO HENZI O.
CASA FUNDADA EN 1897

CASA MATRIZ
Casilla 54-D
VALDIVIA

SUCURSAL
Casilla 567
OSORNO

GERMAN SCHMIDT M.

PEREZ ROSALES 700
TELEFONC 1430
CASILLA 720
DIR. TEL. SCHMIDTAUTOS

- VALDIVIA, (CHILE) -

Repuestos y Accesorios
FORD Y CHEVROLET
Baterías HELVETIA

Rodamientos TIMKEN
Aceites y Lubricantes
AMALIE

CARNICERIA

OSCAR MUÑOZ
PARRA

Camillo Henríquez
341-349 - Casilla
268 - Fonos: 567
Particular 1062

VALDIVIA

BODEGA DE VINOS Y LICORES

Sucesión
Enrique Scheihing Ch.

YUNGAY 525
FONO 846

VICTOR M. ROSALES RIOS

Independencia 475
Casilla 964
Fono 317
VALDIVIA

B O D E G A
D E V I N O S
Y L I C O R E S

ROBERTO HILDEBRANDT

FABRICA DE CEMENTO "EL MELON" S. A.

REPRESENTANTE PARA
VALDIVIA Y LA REGION

FRANCISCO CHAVEZ SOTO

Picarte 1020
Teléfono 1209
VALDIVIA

Cemento Melón corriente - Cemento Super Melón - Cemento Impermeable - Cemento Blanco Especial

Para despachos por Ferrocarril o para retirar con camiones desde la Fábrica en Calera

CONTRA LA MUERTE

Una joven debe su vida al carabiniero Martín Necunqueo

se lanzó al San Carlos para rescatar a la desesperada suicida. No tuvo tiempo ni de sacarse el reloj, pero cumplió su peligrosa tarea. El cabo Necunqueo es casado y padre de seis hijos.

En ropa interior, con zapatos y reloj, se lanzó al Canal San Carlos, el carabiniero Martín Necunqueo Llanquitruf, el 18 de noviembre del año pasado, a las 9.30 horas. Sin pensarlo dos veces, al ver el cuerpo de Pilar Aravena, que era arrastrado por las aguas, se lanzó en medio de la corriente y salvó a la estudiante que había querido quitarse la vida y que ya estaba semiojadada. El carabiniero Necunqueo, de la 17a. Comisaría, es un hombre fornido, moreno, callado. Muy modestamente relata su hazaña, que él considera como un simple deber de servicio sin nada de heroísmo:

—Damos en furgón, como a las 9 de la mañana, en un viaje con Tojamar, cuando unas enfermeras de la Cruz Roja que andaban en la colecta nos avisaron que por el canal venía una niña. Yo me tiré sin pensar que podía haberme pasado algo, porque me habían dicho que el Canal San Carlos corriente, pero yo no creía. No le tengo miedo a las aguas.

Necunqueo nació en Temuco y se crió en el río, nadando desde pequeño.

—Se sintió asustado en algún momento?

—Claro, cuando me pescó un remolino y me hundí en las aguas. Martín Necunqueo explica con las manos la situación del remolino—. Por suerte me tiraron una cuerda y salimos 15 metros más allá.

Cuando le preguntamos si los padres le han agradecido su acción o él ha sabido algo de Pilar Aravena, el carabiniero se encoge de hombros.

—Eso no me interesa. Yo lo único que hice fue sacarla, salvarla.

—¿Qué sintió después que salió del agua?

—Bueno, me dio gusto haberla salvado, que estuviera viva.

Después de su acción el carabiniero Necunqueo se fue tranquilamente a su casa a cambiarse de ropa y volvió a su trabajo. Su señora está orgullosa de su acción. El funcionario es casado hace 7 años, tiene 4 hijos, el mayor de 6 años. Sus padres viven en Temuco, pero no saben la noticia.

—No les he escrito últimamente, así es que no creo que sepan nada.

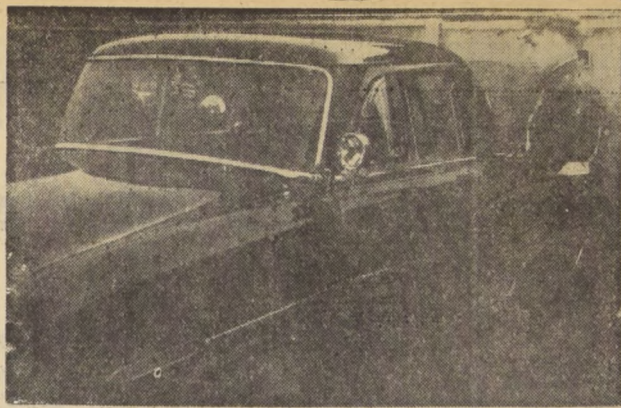
La sencillez de este carabiniero, que lleva sirviendo 9 años a la Institución, es asombrosa. Explica todo sin emoción, como si se tratara de un acto que se realiza todos los días.

—¿Lo haría de nuevo?

—Bueno, uno nunca cree que lo va a hacer. Pero en el momento, lo hace sin pensarlo. Sí, seguramente lo haría de nuevo si se presentara la ocasión.

Así tan calladamente suceden las cosas importantes. Una muchachita salvada de la muerte, un moreno carabiniero que no cuenta nada, encerrado en una gruesa capa de modestia, fueron los elementos humanos de algo que pudo haber terminado en tragedia.

¡Felicitaciones, carabiniero Martín Necunqueo!



Anotación distinguida en su bitácora

Martín Necunqueo Llanquitruf, es un carabiniero que se siente orgulloso de formar en las filas de la Institución. En su hoja de servicios, entre otras anotaciones distinguidas, figura la de haber rescatado a una joven que intentó quitarse la vida, lanzándose

a las aguas del canal San Carlos. El carabiniero la rescató, con peligro de su propia vida. En el grabado, este servidor público aparece cumpliendo con sus obligaciones. Es un experto conductor.



HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE
EN EL 35º
ANIVERSARIO
DE SU
FUNDACION

FABRICA DE VIVIENDAS ECONOMICAS PREFABRICADAS

RUNDOS MADERERQS.
HORIZONTES
EL CHORÓY-FOLICÓ

RAUL R. ACOSTA G.

AVENIDA ESPAÑA 313
CASILLA 142
FONO 1132-VALDIVIA



HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35º ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION



CAFE
PALACE HOTEL
VALDIVIA.

AHORA ATIENDE EN SU NUEVO LOCAL
EDIFICIO PRADES'



HOMENAJE DE LA CIUDAD DE
VALDIVIA
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º ANIVERSARIO

**C A S A
LLORENTE**

ISRAEL
Y ERGAS

PICARTE 310
FONO 814
CASILLA 263
VALDIVIA

**SOC. CERAMICA
VALDIVIA LTDA.**

CASILLA 88C
VALDIVIA

**PANADERIA
"LA ESTRELLA"**

SUC
ARTURO
LEHMANN

ANIBAL PINTO 1678
- VALDIVIA -

**HOTEL RESTAURANT
"NURIA"**

JOSE JARRIOL SARDA

INDEPENDENCIA 628
CASILLA 724
VALDIVIA - CHILE

EXCLUSIVIDADES
"QUETA"

FANTASIAS
CARTERAS
GUANTES
CINTURONES
RELOJES
JOYAS
CERAMICAS
REGALOS

Picarte 477 - Cas. 516 - Tel. 1318
VALDIVIA

**BOTILLERIA
"BULNES"**

PEDRO SALAS FERREYRO
CASILLA 1350
TELEFONO 544
CALLE ANIBAL
PINTO Nº 2000
VALDIVIA

**SOCIEDAD
PROTECTORA DE
EE. DE COMERCIO**

**ALEMANY
Y BERTRAN**

INDEPENDENCIA 491
CASILLA 385
- VALDIVIA -

Obtuvieron la Medalla Riñihue

Los funcionarios de Carabineros, que en el momento de producirse los sismos del 21 y 22 de mayo de 1960, eran cabos, lucen ahora con orgullo sobre sus pechos la Medalla del Riñihue. Uno, el ahora Sargento 2.º Sergio Bachman, registraba en su hoja de servicios una felicitación por su valerosa actuación durante la erupción del Volcán Riñihue en 1955. El otro, el Cabo Manuel Carrasco Sánchez, jefe del Retén Riñihue, le correspondió, además de salvar a los pobladores ribereños del mencionado lago, trasladar a cuatro portes distintos su Retén amenazado por las aguas en permanente crecimiento.

1955. Además ostenta sendas felicitaciones de la Ilustrísima Municipalidad de Los Lagos y de la Superioridad de Carabineros, por servicios distinguidos y aprovechamiento en sus estudios.

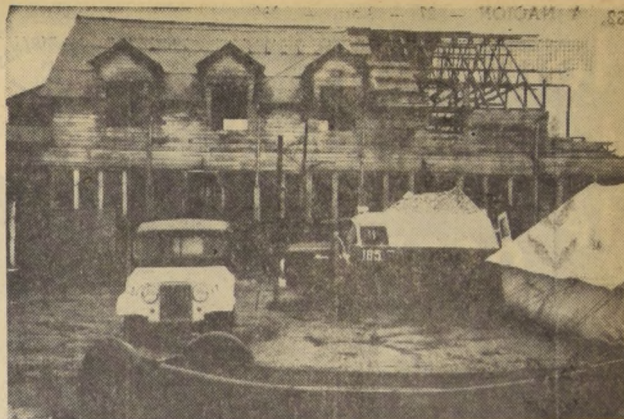
Por la actuación que le cupo al Sargento Bachman, en el caso ya narrado y por su magnífica cooperación con motivo del sismo del 22 de mayo de 1960, como también con ocasión de la inundación Riñihue, éste se hizo acreedor a una medalla que le fue entregada en la Plaza de Valdivia, el día 8 de octubre, en una ceremonia de honrosa significación.

RETEN MOVIL

El Cabo Manuel Carrasco, quien también se hizo acreedor a la Medalla del Riñihue, era en los días de la catástrofe, jefe del Retén Riñihue, ubicado cerca del embarcadero situado en las orillas del lago y junto a la pequeña población existente en ese lugar de intensa actividad maderera.

En las inundaciones que precedieron al desborde de las aguas del Lago Riñihue, al Cabo Carrasco le correspondió la pesada labor del salvamento de los pobladores que hablaban en las orillas, como asimismo el haber custodiado y el haber trasladado su Retén a cuatro portes distintos debido a las continuas inundaciones que se producían a medida que aumentaba el nivel de las aguas acumuladas.

La medalla concedida a este funcionario justifica ampliamente su extraordinaria labor, que permitió continuar en un marco de normalidad el pesado trabajo policial en circunstancias de emergencia, especialmente durante el duro trabajo de afirmar los diques y luego abrir los canales de desague.



Campamento en comisaría de Valdivia

La foto, de por sí elocuente. Al fondo el destruido edificio del Cuartel de Carabineros de Valdivia y a la derecha dos de las carpas donde durante la dura emergencia vivió desde el día del sismo del 22 de mayo hasta un mes después del desborde del Riñihue, se alojaba el personal que prestaba su servicio en esta Comisaría. En el patio cubierto de agua después de las lluvias torrenciales que se sucedían una a otra, dos patrulleros de Carabineros listos para partir donde eran solicitados sus servicios. Como nadie podía prevenir en esos días lo que iba a suceder, hubo un bote que esperaba a sus posibles pasajeros. Y cuando llegó la inundación, estos botes fueron el mejor vehículo para trasladar por las estrechadas calles valdivianas convertidas en esteros.

Diez personas salvadas de las aguas por personal de Tenencia "Paillaco"

El día 30 de mayo de 1961, a las 23 horas, el jefe de Tenencia, Teniente Manuel Arias, tuvo conocimiento de la peligrosa situación en que se encontraban dos familias de obreros agrícolas, trabajadores del fundo "Demihue", de propiedad de Juan Bautista Arias, ubicado a cuatro kilómetros de Paillaco, comuna por Demetrio Palma Castañeda, su cónyuge y 4 hijos pequeños y Custodio Ojeda, su esposa y dos hijos menores. Estas personas vivían en una isla que formaban los ríos Colliufu y Huichau, cuyas aguas en esa oportunidad crecieron alarmante-

mente, debido a la copiosa lluvia caída durante 3 meses en forma intermitente.

La pasada a la isla, a caballo era completamente imposible; no obstante el personal intentó en repetidas oportunidades cruzar a nado con sus cabalgaduras, a fin de salvar a las personas que se encontraban al lado opuesto y que lanzaban angustiosos gritos de auxilio. Después de algunas diligencias fue posible conseguir un bote y a costa de grandes esfuerzos y bajo la inclemencia del tiempo, se pudo bogar a través de las revueltas aguas, que en forma desen-

trada corrían arrastrando troncos, barro y todo lo que encontraban a su paso.

Casi al amanecer, el personal llegó hasta los comederos Palma y Ojeda, viendo con pavor que las 10 personas que allí vivían, se encontraban estadas en forma desahogada a los techos de sus casas, por cuanto el agua ya había invadido en forma total el primer piso de las habitaciones, que era el único. El salvamento se hizo sin dificultades, gracias a la valentía y serenidad del personal, los que fueron de salvar a los que pudieran llevar consigo algunos viveres y enseres.



Se muestra a un funcionario de Carabineros en el momento de rescatar durante la inundación de Valdivia a las aguas desbordadas del lago Riñihue. Una dama, que se salvó a dejar su vivienda, es sacada en brazos por un voluntario de la Tercera Compañía Bomberos de esa ciudad portuaria sus prendas personales más indispensables.

Evitaron su propio destino para socorrer a pobladores de Corral

El ejemplar de los cabos Eduardo Vergara y Alamiro Medel, durante el maremoto del 22 de mayo. Ambos perdieron a sus hijos

El día 22 de mayo, me encontraba en mi casa, cuando a las 13.30 horas, una familia comentó: "Acercas del terremoto ocurrido en Concepción el primer movimiento sísmico, a las 14.00 horas se usó total dominancia a mis hijos, y los diques, pensaron que se había otro movimiento más intenso, allí se produjo un terremoto más seguro, cuando en el tercer piso del inmueble ubicado en calle 171. Cuando abandoné la casa, se produjo un terremoto, cuando a caer edificios, murallas, chimeneas, etc. Mientras tanto quedado en el

malecón mi esposa y mis cinco hijos. Corrí en dirección al muelle y al llegar a él sentí los gritos de mi esposa que se ahogaba a unos seis metros de la orilla. Sin pensarlo ni un segundo me lancé al agua y la saqué. Al preguntarle por los niños, me contestó que estaban todos muertos aplastados por el muelle y los árboles; pero en esos precisos momentos veo flotar en el agua a unos 20 metros, a mi hijo de 6 años, la que era arrastrada por la corriente. Nuevamente me lancé al agua y la rescaté semihogada y la dejé a la orilla, donde después de haberle practicado un rato respiración artificial, reaccionó igual que mi esposa, la que impresionada volvió a desvanecerse, sabiendo que había perdido a sus tres hijos menores. Dejé mi esposa y mi hija ya salvadas de las aguas, al cuidado de un Carabiniero del Retén Aduana y me lancé de nuevo al agua, con la esperanza de poder encontrar a mis hijos; pero fueron vanos todos mis esfuerzos; los acudidos aguas ya los habían arrastrado. No tuve más tiempo de prestar cooperación a mi hogar. Concurrí al Cuartel a ponerme a las órdenes de mis superiores, a fin de continuar socorriendo a la población, y prestando ayuda a otros hogares deshechos como el mío.

En el momento de producirse los sismos del 21 y 22 de mayo de 1960, eran cabos, lucen ahora con orgullo sobre sus pechos la Medalla del Riñihue. Uno, el ahora Sargento 2.º Sergio Bachman, registraba en su hoja de servicios una felicitación por su valerosa actuación durante la erupción del Volcán Riñihue en 1955. El otro, el Cabo Manuel Carrasco Sánchez, jefe del Retén Riñihue, le correspondió, además de salvar a los pobladores ribereños del mencionado lago, trasladar a cuatro portes distintos su Retén amenazado por las aguas en permanente crecimiento.

El Cabo Bachman, ascendido hace poco a Sargento 2.º, es egresado de la Escuela de Suboficiales, donde obtuvo un excelente puntaje. En su hoja de vida se destaca una felicitación extraordinaria por su valerosa cooperación y actuación en la erupción del Volcán Riñihue, el año

En las inundaciones que precedieron al desborde de las aguas del Lago Riñihue, al Cabo Carrasco le correspondió la pesada labor del salvamento de los pobladores que hablaban en las orillas, como asimismo el haber custodiado y el haber trasladado su Retén a cuatro portes distintos debido a las continuas inundaciones que se producían a medida que aumentaba el nivel de las aguas acumuladas.

La medalla concedida a este funcionario justifica ampliamente su extraordinaria labor, que permitió continuar en un marco de normalidad el pesado trabajo policial en circunstancias de emergencia, especialmente durante el duro trabajo de afirmar los diques y luego abrir los canales de desague.

El día 30 de mayo de 1961, a las 23 horas, el jefe de Tenencia, Teniente Manuel Arias, tuvo conocimiento de la peligrosa situación en que se encontraban dos familias de obreros agrícolas, trabajadores del fundo "Demihue", de propiedad de Juan Bautista Arias, ubicado a cuatro kilómetros de Paillaco, comuna por Demetrio Palma Castañeda, su cónyuge y 4 hijos pequeños y Custodio Ojeda, su esposa y dos hijos menores. Estas personas vivían en una isla que formaban los ríos Colliufu y Huichau, cuyas aguas en esa oportunidad crecieron alarmante-

mente, debido a la copiosa lluvia caída durante 3 meses en forma intermitente.

La pasada a la isla, a caballo era completamente imposible; no obstante el personal intentó en repetidas oportunidades cruzar a nado con sus cabalgaduras, a fin de salvar a las personas que se encontraban al lado opuesto y que lanzaban angustiosos gritos de auxilio. Después de algunas diligencias fue posible conseguir un bote y a costa de grandes esfuerzos y bajo la inclemencia del tiempo, se pudo bogar a través de las revueltas aguas, que en forma desen-

trada corrían arrastrando troncos, barro y todo lo que encontraban a su paso.

Casi al amanecer, el personal llegó hasta los comederos Palma y Ojeda, viendo con pavor que las 10 personas que allí vivían, se encontraban estadas en forma desahogada a los techos de sus casas, por cuanto el agua ya había invadido en forma total el primer piso de las habitaciones, que era el único. El salvamento se hizo sin dificultades, gracias a la valentía y serenidad del personal, los que fueron de salvar a los que pudieran llevar consigo algunos viveres y enseres.

El día 22 de mayo, me encontraba en mi casa, cuando a las 13.30 horas, una familia comentó: "Acercas del terremoto ocurrido en Concepción el primer movimiento sísmico, a las 14.00 horas se usó total dominancia a mis hijos, y los diques, pensaron que se había otro movimiento más intenso, allí se produjo un terremoto más seguro, cuando en el tercer piso del inmueble ubicado en calle 171. Cuando abandoné la casa, se produjo un terremoto, cuando a caer edificios, murallas, chimeneas, etc. Mientras tanto quedado en el

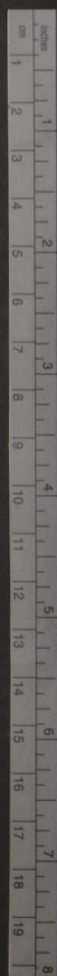
malecón mi esposa y mis cinco hijos. Corrí en dirección al muelle y al llegar a él sentí los gritos de mi esposa que se ahogaba a unos seis metros de la orilla. Sin pensarlo ni un segundo me lancé al agua y la saqué. Al preguntarle por los niños, me contestó que estaban todos muertos aplastados por el muelle y los árboles; pero en esos precisos momentos veo flotar en el agua a unos 20 metros, a mi hijo de 6 años, la que era arrastrada por la corriente. Nuevamente me lancé al agua y la rescaté semihogada y la dejé a la orilla, donde después de haberle practicado un rato respiración artificial, reaccionó igual que mi esposa, la que impresionada volvió a desvanecerse, sabiendo que había perdido a sus tres hijos menores. Dejé mi esposa y mi hija ya salvadas de las aguas, al cuidado de un Carabiniero del Retén Aduana y me lancé de nuevo al agua, con la esperanza de poder encontrar a mis hijos; pero fueron vanos todos mis esfuerzos; los acudidos aguas ya los habían arrastrado. No tuve más tiempo de prestar cooperación a mi hogar. Concurrí al Cuartel a ponerme a las órdenes de mis superiores, a fin de continuar socorriendo a la población, y prestando ayuda a otros hogares deshechos como el mío.

En el momento de producirse los sismos del 21 y 22 de mayo de 1960, eran cabos, lucen ahora con orgullo sobre sus pechos la Medalla del Riñihue. Uno, el ahora Sargento 2.º Sergio Bachman, registraba en su hoja de servicios una felicitación por su valerosa actuación durante la erupción del Volcán Riñihue en 1955. El otro, el Cabo Manuel Carrasco Sánchez, jefe del Retén Riñihue, le correspondió, además de salvar a los pobladores ribereños del mencionado lago, trasladar a cuatro portes distintos su Retén amenazado por las aguas en permanente crecimiento.

CARABINEROS DE CHILE
35 AÑOS

OSVALDO GROB S.
CONSTRUCTOR CIVIL
Fábrica de Puertas, Ventanas y Muebles
VALDIVIA

Saluda al Cuerpo de Carabineros en
el 35º aniversario de su fundación y
le rinde el homenaje de su admiración.



Homenaje de la ciudad de OSORNO



al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en el 35º aniversario de su fundación

ENRIQUE BOISSON

BARRO BLANCO Nº 252

ELABORADORA CECINAS
CASILLA 841 - OSORNO

Establecimiento autorizado por resolución Nº 4914, del 19 de agosto de 1953 del Servicio Nacional de Salud

PANADERIA "ESPAÑOLA"



CARRERA 1365 - OSORNO

JUNTO
CON
CARABINEROS
TRATAMOS
DE
SERVIR
CADA
VEZ
MEJOR
A LA
COLECTIVIDAD

ASOCIACION DE DUEÑOS DE AUTOBUSES URBANOS

RUIZ HNOS. Y CIA.



Fono 2448 - Martínez
de Rozas 507 - 523



OSORNO



Distribuidores
de Cervecerías Unidas

BOTILLERIA "URZUA"

LUIS A. URZUA ROMERO

Distribuidor de las principales Viñas
y Fabricas de Licores del País

VENTAS POR MAYOR
Y AL DETALLE

Calle Portales 652
Casilla 97
Teléfono 2054

OSORNO

ROTISERIA EL MERCADO

OLGA
SCHEUCH
HENDERSON

MERCADO
MUNICIPAL
FONO 2425

OSORNO

BURNIER Y CIA.

ESTABLECIDOS EN 1913
CASILLA 259 --- OSORNO

BURNIER Y CIA. - EDUARDO BURNIER
BRUCHEG - MACELO BURNIER GINGISHS

CASA MAYORISTA
ESTABLECIDOS EL AÑO 1913

Carnicería NEUMANN

MERCADO MODELO
PUESTOS 8 y 9 - FONO 502

- OSORNO -
P R O V E E D O R

LA PEÑA LITERARIA DE OSORNO

Todo osornino culto sabe donde
está la Librería Universidad

Pescadería "OSORNO"

MERCADO
MODELO
PUESTO Nº 6

MANUEL LAGO V.
O S O R N O

TELEFONO
Nº 2204

Panadería y Pastelería

"COLON"

ELENA T. VDA. DE GARRIDO

COLON ESQ. MACKENNA
TELEFONO 2076

- OSORNO -

Homenaje de la ciudad de OSORNO



al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en el 35º aniversario de su fundación

SALON DE BELLEZA

DEPOSITO
DE LANAS

L U X

WIDMER-CHILE CIA. LTDA.

SERVICIO BOSCH

SANTIAGO
ALAMEDA 2701/5
FONOS 91574-95685

OSORNO
LOS CARRERA 487
FONO 763

DIRECCION TELEGRAFICA "SERBOWID"

EN SU FAMA EN AMERICA:

DE LA TRADICION ECUESTRE DEL HUASO CHILENO ARRANCA UN RENUEVO: EL CUADRO VERDE

COMO LOS "Centuros de Chile" fueron co-ordinados los integrantes del Cuadro Verde de Carabineros durante su extensa estadía en los Estados Unidos. Este conjunto que le permite mantener al país su fama en los deportes ecuestres, es un vigoroso renuevo del tronco formado por los famosos huasos que a Chile le dieron Libertad en Maipú. Lo mejor del acervo nacional en cuanto a jinete bien montado está en estos jinetes cuyo desplante y domi-

nio de la cabalgadura impresionan. A lo largo de todo el país, han lucido su valentía, pericia y las viriles condiciones que precisan un jinete, los hombres del Cuadro Verde. Visitaron la capital federal y otras ciudades.

Fueron presentaciones apoteósicas; más de 60.000 personas en un solo festival en Buenos Aires; muchos miles más impedidos de entrar por falta de localidades. Ya en anteriores oportunidades había salido al exterior. En 1955 viajó a Estados Unidos presentándose en el famoso Cow Palace, de San Francisco. Muchas otras invitaciones ha tenido para actuar fuera de su patria, pero razones del servicio han impedido aceptarlas. Porque el Cuadro Verde está formado por Carabineros tal como los que se ven en las calles, sujetos a servicios en un computador sistema que les deja sólo contadas horas libres. Cambian integrantes todos los años por traslado, enfermedad, ascensos, etc. En determinadas oportunidades, se les vuelve a reunir, se agilizan a los jinetes; se preparan los caballos y ahí está nuevamente, presto para derrochar emoción y audacia.

Una tarde viendo el Cuadro Verde es una tarde inolvidable, especialmente para los niños, que ven ante sus ojos proezas inimaginables, y que los hacen comprender que estos héroes que en su mente sólo existen en las novelas o en las películas del oeste, están ahí presentes y que son chilenos y son Carabineros.

El Cuadro Verde fue creado en 1940. Su primer director fue el Teniente, señor Eduardo Victoriano Toro, quien lo formó y lo tuvo bajo su control durante 3 años. En 1943 lo recibe el Teniente señor Alro Muñoz de la Fuente. En este período el conjunto adquiere el afianzamiento y la disciplina de trabajo que hasta hoy mantiene. Fueron en esos años las primeras presentaciones en público y la fama de sus actuaciones empezó a nacer. Se les pedía para un festival y otro y otro, siempre sirviendo para solaz del público chileno o para cooperar con alguna obra de bien social.

Hasta 1951, mantiene el Cuadro Verde a su Jefe, Teniente Muñoz. En su reemplazo entra el Teniente señor Enrique Arias. Se accede en 1955 a una invitación al extranjero y se presenta ese año con el antecesor de "Jinetes de los Andes", en San Francisco. En todas partes hay interés por verlos. Surgen contratos para presentaciones en Los Angeles, Chicago, etc., pero el Cuadro Verde no es un conjunto profesional. Se mantiene su ética y finalizado el permiso legal para ausentarse del país, regresa a su patria, esta vez con la seguridad de haber dado a conocer el nombre de Chile, en el gran país del norte, y de haberlo dejado muy bien puesto.

Por razones de servicio, cambian sus Jefes, que con el correr del tiempo ascenden o son destinados fuera de la capital. Al Teniente señor Arias le sucede el Teniente señor Carlos Donoso Pérez. La perfección y el contenido de las pruebas no se descuida y se va manteniendo siempre, despierto el interés al introducirse innovaciones en las presentaciones.

Actualmente, el cuadro Verde está a cargo del Teniente señor Edilberto Duarte Duarte. Ha cumplido 22 años de vida. Han puesto sus integrantes en "peludo" sus vitales en innumerables oportunidades, y como es imposible evitarlo, también han ocurrido accidentes de los cuales afortunadamente, dada la preparación física y ecuestre de sus integrantes, ninguno ha sido grave. Siguen derrochando prestancia y coraje. Sacientan felicias de haberlo representando el color verde del uniforme de Carabineros de Chile.



El Cuadro Verde en una magnífica presentación.



UN JINETE QUE SE DESTACA



**Homenaje
al Cuerpo de
CARABINEROS
de CHILE
en el 35º aniversario
de su fundación**



PRODUCTOS

PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS

KAYME

CABARET

"ROCK AND ROLL"

YOLANDA RIOS DE VIROT

ROSSELOT 530
PUERTO MONTT

LA CADENA DE LA ECONOMIA: CARNICERIAS

"LA REINA"

URMENETA ESQUINA
GMO. GALLARDO - FONONO 2189

"LA VEGA"

MERCADO MUNICIPAL

"CENTRAL"

VARAS ESQ. COPIAPO. FONONO 2511

"EL HUASO"

FINAL GUILLERMO GALLARDO

E. TURCONI & CIA. LTDA.

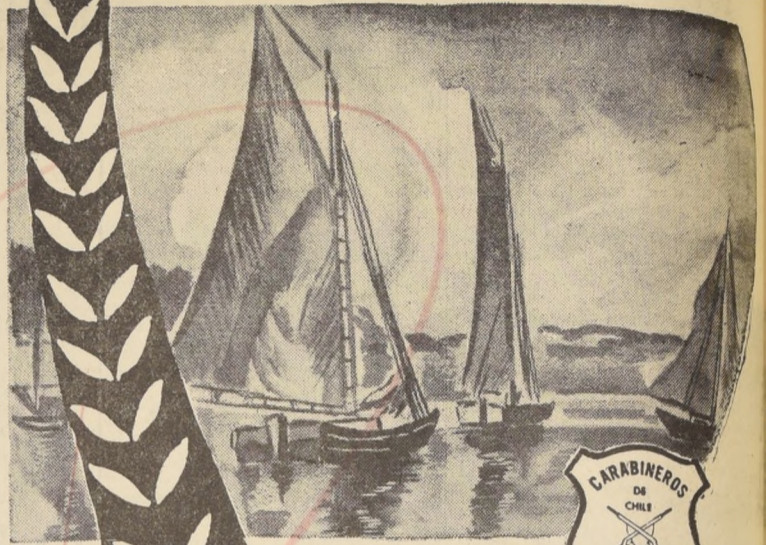
AGENTES AUTORIZADOS DE CIA. CERVECERIAS UNIDAS

BODEGA DE VINOS Y LICORES

ILLAPEL 120 - TELEFONO 611

CASILLA 208 - PUERTO MONTT

HOMENAJE DE LA CIUDAD DE PUERTO MONTT AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE



EN EL
35º ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION

FERRETERIA "AUSTRAL"

FRANCISCO MOLLEDA E HIJOS

VARAS 798 - TELEFONO 436 - CASILLA 121

PUERTO MONTT

BOHNER HNOS. Y CIA. LTDA.

FABRICA DE CECINAS Y JAMONES.
LA MAS MODERNA DE LA ZONA

Ventas por mayor y menor. Despachos a cualquier punto del pais.

Fábrica:

EGAÑA Nº 0380 - FONONO Nº 2728

Flambrerías: VARAS, EDF. BANCO OSORNO - FONONO Nº 2303
Carnicería: EGAÑA Nº 0360 - FONONO Nº 2204

Casilla Nº 164 - Dirección Telegráfica: "Bohnerhnos"
PUERTO MONTT

EN EL CAMPO Y LA FRONTERA HACEN DE PROFESORES:

LOS ESCOLARES TIENEN EN EL CARABINERO UN LEAL Y ABNEGADO AMIGO

Gracias a su labor en el campo chileno se ha reducido a cifras mínimas el analfabetismo.— Colaboran para el fiel cumplimiento de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria

Por HOMERO VERA

(Profesor primario)

el niño campesino para que no escape a estos beneficios.

Profundamente conocedora de la vida campesina, la pareja sólo inicia su tarea cuando han finalizado las labores de la cosecha. El niño en el campo chileno, como en todas las regiones agrícolas del mundo, participa junto a sus mayores en estas faenas, adquiriendo desde temprano la práctica agrícola mínima que se une a la enseñanza escolar.

Carabineros tiene listas de todos los niños en edad escolar del sector donde les corresponde ejercer vigilancia y colaborar codo a codo con los profesores. Estos les informan de las inasistencias y allá va la pareja de carabineros al hogar del pequeño infractor.

—Mista Margarita —dice el cabo— hace dos días que Manuel no va por la escuela.

—Por dónde estará este chiquillo de moledera —responde la madre—. Si ha salido todos los días para la escuela. —No se preocupe, señora —agrega el cabo— ya daremos con él. Debe andar con los chiquillos de doña Juana pescando en la laguna de las Catteras...

Y parten los Carabineros hacia la laguna... Y felices y contentos, cazando pájaros, pescando o poniéndole "huache" a los

conejos, encuentran no sólo a Manuel, sino a una media docena de chiquillos más... Y se termina la infracción.

Otras veces son los propios padres quienes acuden en demanda de Carabineros para obtener que su hijo, que ya apunta los primeros síntomas de la rebeldía juvenil, cumpla con sus deberes escolares.

—Mi Sargento —dice un afligido campesino— al Luchito no hay quien lo haga entrar en vereda... Por qué no nos da una manito, ecándole una correteada para la Escuela. Ahora anda por los potreros de los Vidales con el hijo de la Mercedes.

Y el Sargento, padre también, llama a uno de los carabineros de su Retén y lo instruye para que ubique a los pequeños infractores, hable con ellos y los lleve hasta la Escuela que les corresponde...

Y en esta tarea permanente, que se cumple en los valles y en las montañas, cerca de las ciudades o en los puntos más alejados de la costa, tiene la educación chilena a un gran colaborador en el Carabainero de los sectores rurales.

A través de la celebración de la Semana del Niño se han señalado muchos hechos ejemplares cumplidos por Carabineros y muchos diplomas adornan las desnudas paredes de Retenes y puestos de vigilancia.



Una clase práctica en la calle

Una de las campañas iniciadas por Carabineros que más elogiosos comentarios obtuvo del público, fue la de formar pequeñas brigadas de estudiantes encargadas de dirigir, en horas de entrada y salida, el tránsito alrededor de sus establecimientos. Con esta campaña, junto con enseñar al escolar las disposiciones sobre tránsito, se obtiene una mayor seguridad para ellos, evitando muchos accidentes. En el grabado el cabo Luis Urrutia, que pertenece a la Octava Comisaría, hace de profesor de Celia Carvajal, de la Escuela N.º 176, en la esquina de Rondizoni y Bascuñán.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35 ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

PARA SUS NIÑOS USE

CALZADOS

Osito

Balart y Riera

Rivas 813-Telefono 54649

Proveedor del Cuerpo de Carabineros



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35 ANIVERSARIO

EMPANADAS ROYSAR

ANTONIO VARAS 2487
COVARRUBIAS 40 — TELEFONO 497205
IRARRAZAVAL 3767

HOMENAJE DE LA CIUDAD DE
PUERTO MONTT
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE



EN EL
35º ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION

QUINTA RECREO MIRAMAR

LUIS HOFFMANN
ISLA TENGLLO — PUERTO MONTT

QUINTA RECREO "MIRAMAR"
ISLA TENGLLO

ESPECIALIDAD EN SUS PLATOS CRIOLLOS: CURANTOS — ASADOS AL PALO — POLLOS ARVEJADOS.

ATENDIDO POR SU DUENO — LUIS HOFFMANN
NO CONFUNDIR — NO HAY OTRO MEJOR EN LA ZONA

JOSE LUIS LOPEZ BARRA
BODEGA SANTA RITA | BODEGA OCHAGAVIA

Cauquenes 82 — Fonos: 2428-2978 Varas 849 — Fono 2268
Dirección Telefónica "BODELOPE"

PUERTO MONTT
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS VINAS:
SANTA RITA CONCHA Y TORO
SANTA CAROLINA ANCLADO DE PEUMO
SANTA ROSA DEL PERAL SEGU DE LINARES
SAN JOSE TOCORNAL BROQUAIRE DE VALPARAISO
SAN PEDRO SAN GERONIMO DE TOME
TARAPACA EX ZAVALA

"LICORES NACIONALES E IMPORTADOS"

PRODUCTOS NOBIS, AGUA MINERAL PUYEHUE Y PANIMAVIDA
VENTAS AL POR MAYOR

FARMACIA DOGGENWEILER

VICTOR DOGGENWEILER T. Y CIA.

TELEFONO 2550 CASILLA 310

PUERTO MONTT

CASA GARCIA

de
ANTONIO GARCIA B.

Ofrece a su distinguida clientela
un gran surtido de Mercaderías,
Géneros de Algodón - Zapatos.

PAQUETERIA Y ANEXO DEPOSITO
DE VINO Y LICORES.

**SERVICENTRO
DEL HOGAR LTDA.**

Abarrotes por Mayor y Menor - Enlozados - Vinos y Licores

A. Varas 575 — Fono 2638
Casilla 718 — Puerto Montt

**CERVECERIA
AUSTRAL**

KUSCH
& L Y N G

FABRICA DE CERVEZA,
HIELO Y BEBIDAS GASEOSAS
URMENETA 582 — CASILLA 10-D
FONO 2375 — Direc. Tel. "CERVECERIA"
PUERTO MONTT - CHILE

TIENDA Y ZAPATERIA
"CASA FERNANDEZ"

A. Varas 767 - Puerto Montt
Fono 2709 - Casilla 173
PUERTO MONTT

FARMACIA "DROGUETT"

EX CRUZ ROJA — PUERTO MONTT
M. DROGUETT — FARMACEUTICO

MANUEL DROGUETT REYES
38 AÑOS AL SERVICIO DE LA SALUD

CONDUCTOR DE BUS DE CARABINEROS SALVO A UN NIÑO QUE SE AHOGABA EN EL MAR

Las páginas del Libro de la Guardia, que celosamente conservan los cuarteles de Carabineros, desde el apartado puesto de vigilancia hasta el cuartel mejor acondicionado, contienen maravillosos relatos que retratan la personalidad inconfundible del carabiniere chileno. En esas apretadas cuartillas hay historias conmovedoras cuyos protagonistas son miembros de la institución que arriesgaron todo lo que les pueda crear la vida, para salvar la de un niño, de una mujer o de un descuidado varón en apuros.

Uno de estos héroes es Víctor Jerez Navarrete, Carabiniere de la 19.ª Comisaría de la Prefectura Radiopatrullas y Tránsito. Seis años de servicios, nacido en Rancaagua, estudió y se hizo hombre en esa histórica ciudad. Allí transcurrieron su infancia y su vida. Así como para la Patria se gestó en ese criollo rincón una de las etapas decisivas de su porvenir, así también Jerez, desde la escuela primaria, donde año a año se evocaba con fervor la gesta de los bravos de don Bernardo, decidió su futuro. Quiso ser Carabiniere y se contrató cuando apenas tenía los 19 años, en la Comisaría de su pueblo natal. Recién contratado se le destinó a la Tercera Comisaría Sewell. En

plena cordillera, hollando la nieve y mirando al mundo desde lo alto, estrechó su mano viril con la del minero esforzado. Fija la mente en el emblema institucional, aportó su grano de arena para hacer normal el desarrollo de los labores de ese hombre de esfuerzos, que arancaba a la montaña el oro rojo tan vital para la economía de la Patria.

Distante, alejado del resto del mundo, con temperatura de cero grado, en estrecha comunión entre individuos y naturaleza esquiva aprendió a querer más a la humanidad y fortaleció su espíritu de servicio.

Por eso, cuando un día se desempeñaba como conductor de un bus de Carabineros —aun cuando su servicio no era en ese instante específicamente policial— no trepidó un momento para lanzarse a las aguas para salvar al niño Luis Corvalán Márquez, de 11 años, hijo de un vecino de la región, quien se ahogaba irremediablemente, toda vez que el baño estaba suspendido por malas condiciones del mar en San Sebastián.

No se detuvo a pensar que podía también perder la vida; que sus 26 años tenían ante él un futuro lleno de esperanzas y promesas. Sólo se acordó que era Carabiniere y que la existencia de un niño se podía extinguir si faltaba a su deber.

Contestando algunas de nuestras preguntas, respondió con tranquilidad:

—Efectivamente me vi "en apuros", el mar estaba muy bravo. Me siento satisfecho de haber salvado al niño, por él y sus padres. Yo también tengo los míos. Soy soltero. En ese instante no pensaba que era más valiosa la vida mía o la del niño, sólo estimé que tenía que hacer algo para salvarlo. Nadie me ayudó. No podían hacerlo. Incluso algunos trataron de impedir que me lanzara "se van a ahogar los dos", dijeron. No he vuelto a saber del niño ni de sus padres, pero eso no importa, total el chico está con vida que es lo único que importa. Mis compañeros y los Jefes de la Prefectura y mi Comisaría me han felicitado; sinceramente no creo que es para tanto...

Con estas sencillas palabras termina nuestra entrevista con Jerez, que pasó su infancia por la plaza heroica de su tierra. Allí tal vez aprendió la lección que hoy nos da. Mientras se retira quedamos mirando su figura alta, delgada, de rostro sereno y pensamos cuál será el destino de Jerez, que ya es dueño de una vida.



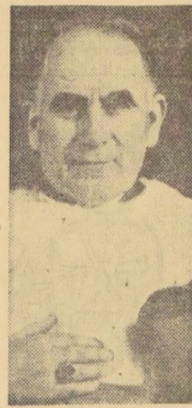
**HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35º
ANIVERSARIO
DE SU
FUNDACION**



Saludo del Cardenal a Carabineros

En nuestra portada, de esta edición de homenaje a Carabineros, incluimos una cordial salutación autógrafa a los miembros de la institución, formulada por el Arzobispo de Santiago, Cardenal Raúl Silva. Expresa en su saludo el distinguido prelado: **+ RAUL CARDENAL SILVA BENDICE DE CORAZON AL CUERPO DE CARABINEROS, CON MOTIVO DE LOS 35 AÑOS DE SU EXISTENCIA.**

Este saludo del Cardenal se agrega a unos conceptos que dejara escritos su antecesor en el Arzobispado de Santiago, y Primer Cardenal de Chile, Monseñor José María Caro, conceptos en los que elogia a Carabineros y destaca su prestigio tanto interno como fuera del país.



Lo arriesgó todo por un niño

El Carabiniere Víctor Jerez Navarrete lo arriesgó todo para salvar la vida de un niño que se ahogaba en el mar, frente a las playas de San Sebastián. En el grabado este servidor público durante una de sus tareas propias.

Una merecida felicitación

El carabiniere Víctor Jerez Navarrete, que en la tarde del 2 de febrero de 1962, rescató de las olas, frente a San Sebastián a un menor que irremisiblemente se ahogaba, recibió la siguiente felicitación de sus superiores:

"Al Carabiniere Señor Víctor Jerez Navarrete, 19.ª Comisaría "Móvil". PRESENTE.—

Por información de su Unidad, el Coronel que suscribe se ha impuesto que en la

tarde del día 2 del actual —a pesar de que Ud. no desempeñaba en esos momentos servicios policiales de Orden y Seguridad— demostró la calidad de su espíritu humanitario y solidez de sus principios profesionales al protagonizar un acto de arrojo salvando —con riesgo de la suya— la vida de un menor que se ahogaba en la playa de San Sebastián.

Su conducta ejemplarizadora ha sembrado, sin duda, una magnífica semilla de gratitud en el espíritu de un

hombre del mañana, de una familia y de un pueblo.

Estas semillas depositadas en fértil terreno; hoy día por usted y antes por otros de que sus compañeros, germinan en frutos de prestigio, que ayudan a mantener en la comunidad la fe, confianza y afecto con que Chile distingue a nuestra Institución.

El Prefecto infrascrito, junto con felicitarlo por su actitud, se siente orgulloso de que usted forme entre los elementos de la Repartición que comanda.

Carlos Díaz del Fierro, Coronel de Carabineros, Prefecto.

Valiosa colaboración del capitán H. Jacob



En la preparación de esta edición extraordinaria destinada a rendir homenaje a nuestra principal institución policial, LA NACION contó con el asesoramiento del capitán Héctor Jacob, Jefe de la Sección Prensa de la Oficina de Relaciones Públicas de la Dirección General de Carabineros.

Durante las consultas de carácter profesional que los periodistas encargados de esta edición le formularon al capitán Jacob, este oficial de Carabineros confirmó con amplitud el prestigio y afecto de que goza entre los hombres de prensa.

Al capitán Jacob se le llamó tanto en las horas de oficina, como a medianoche o en las primeras horas de la mañana.

Cuando había dudas sobre un cargo que se le había asignado a un jefe o sobre el nombre oficial de una sección o departamento de la Institución, el reportero de turno no vacilaba en tomar el teléfono para llamar al capitán Jacob y resolver la materia en consulta.

Prestó su colaboración amplia y efectiva. Junto a periodistas, linotipistas, compaginadores, regentes o correctores de pruebas, lápiz en mano, ayudó a poner las cosas en su verdadero lugar. Si el azar permitió que en los trabajos de esta edición se escapara un desliz o error, éste debe cargarse a la entera responsabilidad del reportero de turno que contando con tan valioso asesor, no hizo oportunamente la consulta que era de rigor.

El éxito de estas páginas, con todo lo de interés que ellas contienen, es casi exclusivamente de este oficial de Carabineros, cuyas tareas están tan cerca de los hombres de prensa.

EL REPORTERO DE TURNO

Homenaje
al Cuerpo de
CARABINEROS DE CHILE
en su 35º Aniversario

PANADERIA PENQUISTA
SAPAN
GALVARINO 583 - CONCEPCION

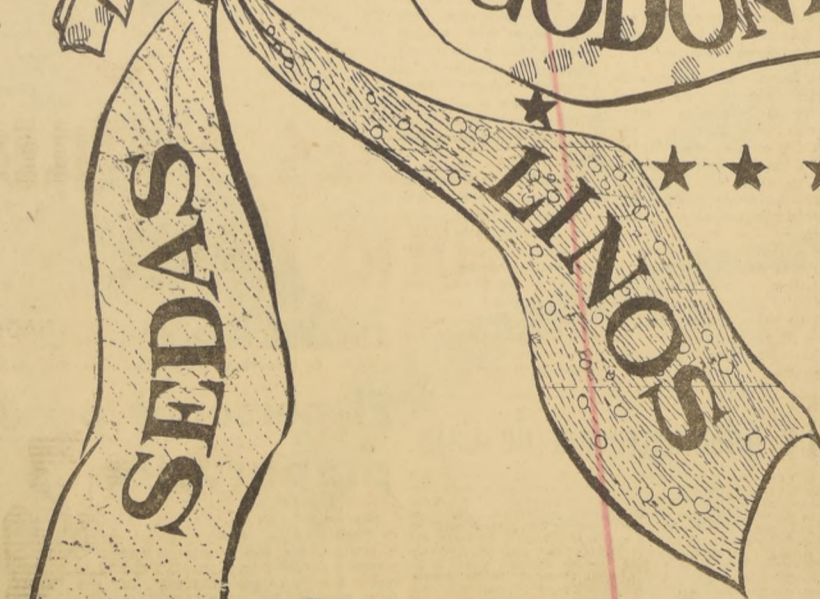
HOMENAJE AL
CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º
ANIVERSARIO

FERIA "TATTERSALL TEMUCO"
BERNEDO Y CIA. LTDA.

Of. Ant. Varas 870 - Cas. 259
Fonos: Corrales 406
Of. 405
TEMUCO



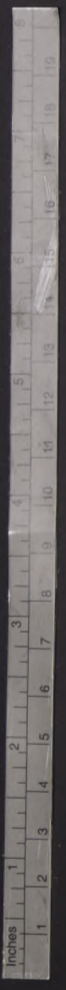
HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION



SEDYLAN

M.R.

AV. VICUÑA MACKENNA 3150 STGO.



9.361 VIVIENDAS

Política Habitacional de Carabineros muestra ahora realizaciones definitivas

Ya se han entregado 6.598 casas al personal y el saldo corresponde a viviendas de propiedad fiscal, previsional, institucional o municipal, cedidas a la institución

Uno de los problemas fundamentales de la institución, cuya solución está empeñada la Jefatura máxima de Carabineros, es la de proporcionar viviendas al personal, en la especial modalidad del trabajo policial, que va desde el más alejado rincón del territorio, pasando por islas prácticamente deshabitadas, hasta el corazón de las ciudades de provincia donde el déficit habitacional ha sido agravado por los sismos, es fácil apreciar la importancia que este problema tiene para los organismos directivos de Carabineros.

En relación con lo anterior, la Jefatura sabe que el carabiniere debe soportar servicios prolongados, permanencia en cuarteles, jornadas nocturnas, inclemencias del tiempo; por lo que, con más propiedad que muchos, contar con un hogar en el que tenga las comodidades necesarias para sus momentos de descanso.

Alamando las posibilidades que le ofrecen la Caja de Previsión, la Mutualidad de Carabineros, La Acción Social, y los beneficios del Plan Habitacional, sumados al programa de Carabineros, programó un plan de acción

que le permite mirar con franco optimismo la solución integral de este problema, en un periodo no lejano.

Las cifras siguientes nos dará una objetiva apreciación sobre el progreso del plan habitacional de Carabineros:

Casas adquiridas por intermedio de la CORVI de acuerdo con el sistema de puntaje ...	2.358
Casas adquiridas por convenios particulares ...	1.921
Casas entregadas por ventas a imponentes, con título de propiedad ...	2.321

TOTAL 6.598

Si agregamos a estas habitaciones las casas que son ocupadas gratuitamente por el personal, por estar anexas a los cuarteles o por haber sido cedidas por particulares, a lo largo del país, 1.004, tendremos un total de 7.502 casas y a esta cantidad se le deben agregar 1.859 habitaciones de propiedad fiscal, de la Caja de Previsión y de la Mutualidad de Carabineros, y que son arrendadas a precios bajísimos a los funcionarios, lo que nos da un total general de 9.361 casas.

Si consideramos que los funcionarios de Carabineros, incluyendo a los oficiales y personal a contrata, son aproximadamente 22.000, y que el 30 por ciento de ellos, son solteros, tendremos entonces que colegir que hay 15.400 funcionarios casados. De éstos, un porcentaje calculado en un 8 por ciento vive en casas propias, que tenían antes de ingresar a la institución o han recibido por herencia u otras causas.

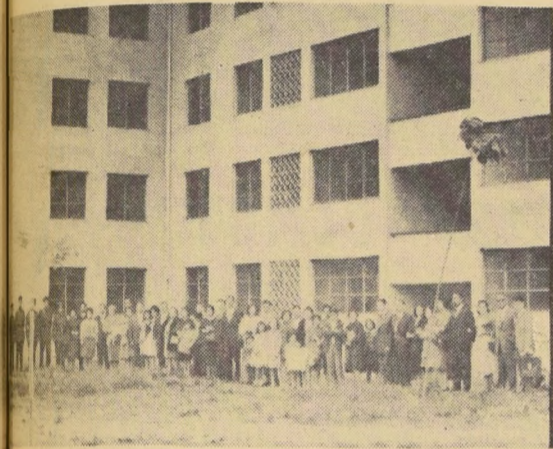
Deduciendo este 8 por ciento nos queda un saldo de 14.168 funcionarios que precisan casas. Si actualmente hay 9.361 habitaciones ocupadas por carabineros, en la forma que ya indicamos anteriormente, tenemos que el 66 por ciento del personal de la Institución tiene solucionado su problema habitacional.

Los años próximos, de acuerdo con la Política Habitacional de la institución mostrarán una efectiva disminución de ese 34 por ciento que aun tiene problemas habitacionales, y la labor estará cumplida cuando cada funcionario de Carabineros sea propietario de una casa o habitación.



Tienen ya su vivienda

Una de las tantas familias beneficiadas con los programas habitacionales elaborados por los organismos previsionales de Carabineros. Esta familia fue favorecida con un departamento en una de las poblaciones construidas por la CORVI, viviendas que son adquiridas por la Caja de Carabineros, para sus imponentes.



Casas para funcionarios de Carabineros

grupo de carabineros y funcionarios de servicios policiales a quienes les fueron entregadas viviendas adquiridas por la Corporación de Carabineros para sus imponentes. Últimamente se han entregado 6.598 casas al personal. EN EL GRABADO, aparecen rodeados de sus familiares.



Homenaje al
Cuerpo de
CARABINEROS
de CHILE en su
35º aniversario

Hilandería y
Tejeduría de Lana

FABRICA DE
FRAZADAS

PROVEEDORES DEL
CUERPO DE
CARABINEROS



INDUSTRIAS TEXTILES
JULIO ISRAEL

Teniente Bisson N 740 - Tel. 373141 Casilla 9014 - SANTIAGO

Dirección Telefónica "TEXALAN"



RINDE HOMENAJE AL
CUERPO DE CARABINEROS
DE CHILE
EN SU 35º ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION

BELCO

REPUESTOS

ALAMEDA 2326 - FONOS 94139, 97249

SANTIAGO



El teléfono, factor básico de rápida atención policial

Más de dos mil quinientos puestos de Carabineros están unidos por una extensa red telefónica, de Arica a Tierra del Fuego

UNA EXCELENTE red telefónica une a lo largo del país a los dos mil quinientos puestos policiales que tiene Carabineros de Chile distribuidos a través del territorio nacional.

Los puestos incluyen desde las Comisarias Centrales en las cabeceras de departamento, en la capital, hasta los más apartados retenes, como el de Mechuque, uno de los mil islotes de Chiloé insular, el que

al subir la marea queda prácticamente aislado de sus vecinas cercanas.

Junto con llegar el teléfono a Chile, este fue incorporado a las actividades policiales como un valioso elemento de colaboración. En los viejos barrios santiaguinos, como en las tradicionales calles provincianas, aún pueden verse los aparatos que la empresa instaló en los postes del alumbrado público o en sitios de mayor movimiento, para que estuvieran al servicio de sus acti-

vidades relacionadas con el orden y vigilancia comunal.

El clásico pito de madera estuvo durante mucho tiempo unido a este sistema, que dos décadas atrás debió ser sustituido por los patrulleros volantes.

Si bien el pito desapareció definitivamente —con lo cual se acanbaron muchos dolores de cabeza para los ex guardianes—, el teléfono mantiene toda su indispensable actualidad y permite este contacto policial a través de una inmensa red telefónica.



UNA ENORME RED NACIONAL

El servicio telefónico de Carabineros, que se realiza a través de la Compañía de Teléfonos de Chile, dispone de centrales instaladas en las diferentes comisarías ubicadas en la capital o en las cabeceras de departamento.

Estas están a su vez conectadas con las Subcomisarías, Tenencias, Retenes, Garitas y Puestos Policiales, especialmente de tipo fronterizo, que en total se acercan a las dos mil trescientas unidades.

Hay retenes o tenencias que se encuentran a más de 200, 250 ó 300 kilómetros del puesto policial más cercano o, incluso, de alguna población con servicios fundamentales.

Para estos puestos la importancia del aparato telefónico se eleva a un nivel de importancia extraordinaria.

HILOS QUE SALVAN VIDAS

Muchas vidas, pasan de miles, se han salvado gracias a una oportuna llamada desde el teléfono de una Comisaría o de un Retén, pidiendo un médico, una ambulancia, una matrona o un practicante.

Pero también los hilos telefónicos han salvado vidas mineras en plena pampa, especialmente en el sector que va desde Calama hasta Ollagüe.

VIDAS EN PELIGRO

Hará unos treinta años entre 1932 y 1936, las azufreras al interior de El Loa cobraron mayor importancia y se activó al máximo su explotación.

Por esos apartados y elevados lugares, además de los azufreros, continuaban su incansable búsqueda, tras la escurridiza veta de oro, otros no menos experimentados mineros, que desafiaban las peligrosas condiciones de una ruta apartada, que en parte abarcaba un sector de pampa y otro de cerros prácticamente inexplorados.

HAMBRE Y SED

En más de una oportunidad, cuando esos buscadores se extraviaron en la inmensidad de la zona, buscaban con la desesperación del que se juega los

últimos momentos de su vida, el hilo telefónico que comunicaba la Comisaría de Carabineros de Calama (El Loa) con el puesto fronterizo de Ollagüe y que pasaba cerca de esas latitudes.

Los desesperados mineros, haciendo uso de sus últimas energías, cortaban el cable y la interrupción de las comunicaciones era ya una señal conocida para que partieran simultáneamente desde varios puntos las brigadas de auxilio, que casi siempre llegaron oportunamente para salvar la vida de dos o tres mineros en peligro de morir de hambre y sed en el desierto.

TELEFONOS Y TEMPORALES

Los enemigos más grandes de las comunicaciones telefónicas, especialmente en la zona sur y austral, son los grandes temporales de viento que derriban árboles y postes y dejan a un buen número de viviendas sin sus correspondientes techos.

Los más afectados son siempre los retenes y tenencias de Carabineros, ubicadas muchas veces en sitios tan apartados, que en esas condiciones la marcha hasta los centros poblados demora dos y tres días.

REPARACION PELIGROSA

Una de las tareas fundamentales durante estos temporales, labor que muchas veces se cumple bajo aguaceros torrenciales, es la de reparar inmediatamente las líneas para restablecer las comunicaciones que bajo estas circunstancias adquieren caracteres de extrema necesidad.

Cuadrillas de obreros especializados pertenecientes a la compañía telefónica son los encargados de cumplir esta labor, en la que siempre encuentran la valiosa colaboración de Carabineros que defiende su teléfono con la misma energía que su arma y su insignia.



ALO, HABLA CARABINEROS

Para los servicios de carreteras de la Prefectura del Tránsito, el teléfono ubicado a lo largo de los caminos, es un elemento de primer orden en la función policial. Este les permite ponerse en contacto, además de sus centrales propias, con otros servicios, cuya atención puede ser requerida con urgencia, como la de tipo médico-asistencial o mecánica. En algunas garitas los servicios son combinados de radio-telefóno. En la zona sur, donde los temporales barren a veces con la pista, la red, la mantención de la línea telefónica para no interrumpir las comunicaciones tipo policial, requiere una labor dura y penosa que es cumplida muchas veces por los tenidos aguaceros. Un llamado oportuno recibido al otro lado de la línea, salva en una oportunidad, una vida valiosa.

CASA "OLMOS"

SAN DIEGO 654-670 - FONO 64406

- SANTIAGO -

DISTRIBUIDOR OFICIAL

PHILIPS - SINDELEN - FENSA - HOOVER - BENDIX

- JUGUERAS - ENCERADORAS
- LAVADORAS - REFRIGERADORES -
- VENTILADORES - EXTRACTORES
- GPABADORAS - RELOJES SUIZOS
- PLANCHAS ELECTRICAS

PATRICIA Modas

SAN DIEGO 270 :::: SAN DIEGO 1382
TELEFONO 84483 :::: TELEFONO 51738

LA CASA DE CONFECCIONES MAS GRANDE CON LOS PRECIOS MAS CHICOS

MODAS - SASTRERIA

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA SUS HIJOS

CREDITOS SIN PIE Y UNA BLUSA DE REGALO

BAR RESTAURANT

"LION D'OR"

SIEMPREVIVO Y VICENTE LTDA.

ESPECIALIDAD EN PLATOS ESPAÑOLES

BANDERA 140

FONO 66463 - SANTIAGO -

Diga, aquí Carabineros

Turnos continuados que cubren las 24 horas del día atienden las centrales telefónicas que Carabineros tiene distribuidas en las docientas comisarías con que cuenta la institución a lo largo del país. Estas centrales están en contacto permanente, a través de una gigantesca red telefónica, con cerca de dos mil Tenencias, Retenes, puestos de vigilancia y garitas y, por medio de radiotelefono, con los servicios de patrulla. En muchos puntos del país, especialmente los más alejados, ubicados en los contrafuertes cordilleranos o en un alejado sitio de la costa, el teléfono del Retén es el único medio de contacto con el resto del país. En Chile, el teléfono es un elemento de primera necesidad para la función policial y durante los últimos períodos críticos vividos por el país, una de las primeras iniciativas fue reponer los servicios telefónicos para poder atender con mayor prontitud las tareas a que obligaba la emergencia en la zona damnificada por los sismos. En los grabados, muestran al personal de Carabineros en plena labor junto al teléfono que le permite comunicarse con quienes requieren su atención.

LETREROS

"Serra"

SERIEDAD RAPIDEZ ECONOMIA

10 DE JULIO 1005 (BQ. ARTURO PRAT)

Fono 383259

Casimires, Gabardinas, Medidas y Confecciones Finas

JAIMÉ COGAN V.

673 - SAN DIEGO - 677 - FONO - 80483 - SANTIAGO

SIEMPRE AL SERVICIO DEL HOMBRE ELEGANTE

VISITE NUESTRA

SECCION DAMAS

CREDITOS

A TRAVES DE MISIONES ESPECIALES:

CARABINEROS SEMBRO POR AMERICA SUS PRINCIPIOS INSTITUCIONALES

No siempre en nuestro país estamos dispuestos a reconocer nuestros méritos ya que ello constituye una característica especial de nuestra idiosincrasia. Es un aspecto que nos asemeja un tanto al carácter francés, siempre preparados para intervenir en la crítica contra nuestras instituciones, gobernantes, o costumbres con o sin razón; con o sin necesidad.

Carabineros no está ausente de estas reacciones y las absorbe, mucho más, tal vez, que otras instituciones, en razón de su amplísimo campo de acción y a su labor lógica, de control y restricciones, sobre aquellos que se "adueñan" un poco del derecho de los demás.

Pero cuando se tiene la oportunidad de salir del país, y observar que la policía, ya sea en Europa o en Asia, o en Norteamérica, tiene en todas partes la misma ingrata misión y que esta misión se hace más llevadera y operante, cuando recibe la cooperación y acatamiento de un público culto y respetuoso, entonces de la simple comparación de esos factores, nos sentimos felices y orgullosos de nuestros Carabineros y al regresar a nuestra patria, nos dan deseos de dar un fuerte y merecido abrazo al primer policía que encontramos, en el aeropuerto, en la estación de ferrocarril o en el paso fronterizo.

Los países hermanos han

entendido que la razón del éxito del Carabinero, radica en la solidez estructural de la Institución, y es así, como por convenios suscritos con nuestro Gobierno, han solicitado el envío de misiones de Carabineros para que entren sus conocimientos, y sus principios y sean aprovechados por las policías de los países vecinos.

Carabineros ha enviado misiones de asesoría a casi todos los países sudamericanos y ha recibido, en su Escuela, integrando cursos de aspirantes o de tenientes, a oficiales de estas mismas naciones.

Actualmente se encuentra en Venezuela una misión integrada por los Mayores Rafael Cepeda Pomareda, Te-

místocles González Cabello y Osvaldo Stange Oelkers y los Capitanes Mario Mac Kay Jarque y Arturo Leopoldo Martínez, quienes permanecerán tres años cooperando con asistencia técnica a la policía de ese país. Igualmente, se prorrogó el plazo al Teniente Coronel señor Jorge Aranda Parra, para que permanezca un año más en Colombia, en cumplimiento de su misión policial.

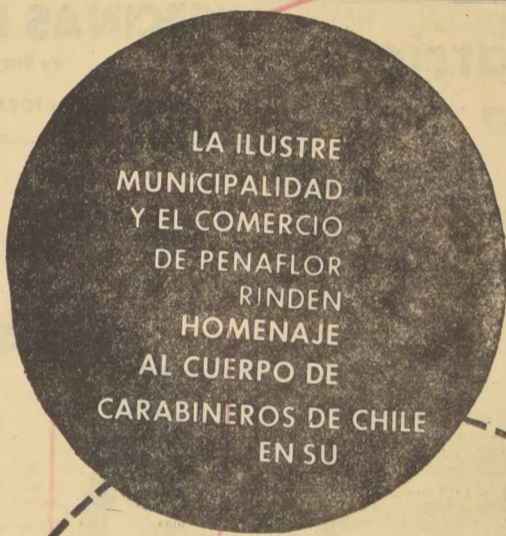
Muchos Jefes en retiro de Carabineros han sido contratados para servir en cargos de importancia y consultivos, en otros países hermanos.

Así es como el prestigio de Carabineros brilla en el exterior. Intereses partidistas y pequeños buscan su opacamiento en la República.



El Director felicita a oficiales

El Director de Carabineros, Arturo Fernández, congratula a dos subtenientes egresados de la Escuela de Carabineros, oficiales que fueron distinguidos entre sus compañeros de curso.



LA ILUSTRE
MUNICIPALIDAD
Y EL COMERCIO
DE PENAFLOR
RINDEN
HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU

35º

ANIVERSARIO



HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º
ANIVERSARIO



Mantas de Castilla Inglesas

MANTAS DE CASTILLA INGLESA, CON CUELLO, CONFECCION DE PRIMERA CALIDAD, RECIEN RECIBIDAS DE INGLATERRA. 1,70 x 2 m. y 1,70 x 2,10 m.

• ABRIGADORAS

• NO SE PASA EL AGUA

TAMBIEN LAS HAY EN CASTILLA NACIONAL DE DOBLE FAZ.

CASA García

Alameda esq. Av. España
Fono. 98001 Casilla 3224 "La esquina de la economía"





Tienen también su mascota

Quando el personal de Carabineros del Palacio de la Moneda efectúa el tradicional Cambio de Guardia o en las tardes de los domingos, con su Orfeón Nacional a la cabeza, presenta armas al pabellón nacional, surge del público un pequeño admirador que

premunido de un casco y una "guaripola" trata de imitar con infantil desplante al Tambor Mayor. Este niño, Luisito Orrego Molina, se ha convertido al correr del tiempo y mientras vive sus infantiles años, en una mascota del bizarro ceremonial frente a la Casa de Toesca.

Gallarda bizarría en la guardia del Palacio de la Moneda

He aquí una carta que es difícil de olvidar. Como esta, hay cientos. Expresa la misiva:

"Señor Comandante de la Casa de la Moneda:

"Yo dejaré Chile mañana. Deseo agradecer a Ud., por las magníficas "paradas" que yo he estado viendo en las mañanas desde mi ventana del Hotel Carrera y por su "Orfeón". Es maravilloso ser despertado cada mañana por una banda militar. Yo la recordaré siempre como una parte integral de Chile".

Mayo 18-1962.

Baronesa Alexandra von Harnol".

(Una de las numerosas cartas que se reciben en la Dirección General de Carabineros).

Esta carta refleja una de las centenares de opiniones que llegan hasta la Jefatura de la institución, destacando, aplaudiendo o proponiendo nuevas iniciativas en torno a la Guardia de la Casa Presidencial.

EL RELEVO

Cada 48 horas, a las 10 de la mañana, se efectúa el tra-

dicional relevo de la Guardia del Palacio de la Moneda. Los turistas que caminan por el centro, se juntan a los transeúntes y sumados a los que hospedados en el Hotel Carrera, asoman sus cabezas, curiosos, ven con agrado el sabio, marcial y correcto relevo de la Guardia que cubre el Palacio de los Presidentes de Chile. Y mientras el Orfeón Nacional entrega sus ejecuciones en que integra lo marcial, con una o dos interpretaciones típicas de nuestra tierra, como labor de difusión de nuestra música, las cámaras fotográficas y filmadoras de los turistas del exterior, quieren captar en toda su sencilla belleza, y llevarse un recuerdo a sus lejanas tierras de este acto, que sin las linternas y lujosos uniformes de parada, de algunas guardias palaciegas de países del Viejo Mundo que mantienen el tradicionalismo centenario, es una muestra brillante de lo nacional, de la sobriedad de buen gusto que caracteriza a nuestro país.

La Guardia de Palacio se ha adelantado con cariño en nuestro ambiente santiaguino

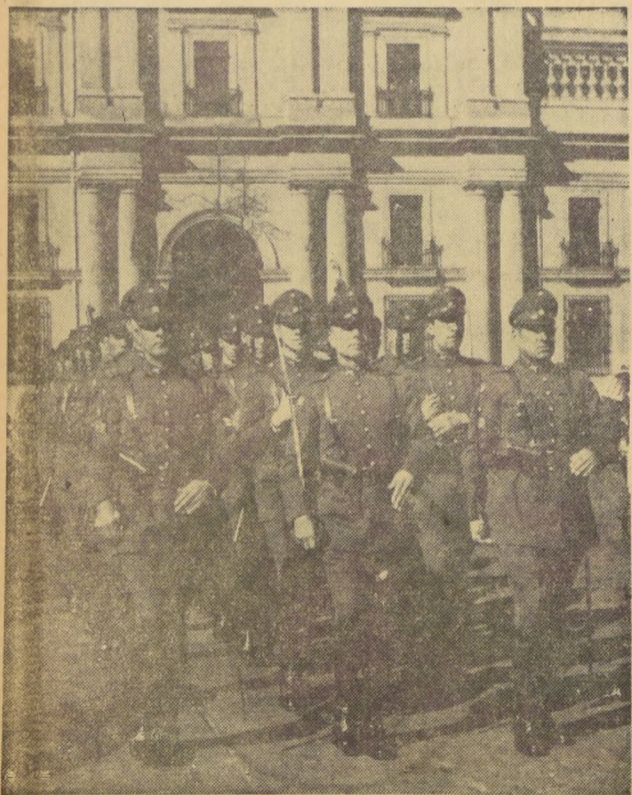
y nacional. Se le quiere, se le admira y se le respeta. Tiene su Cuartel, en la Escuela de Carabineros, en donde se selecciona personal para sus cuadros.

El Director del establecimiento, Coronel don Héctor Tobar, tiene una preocupación especial por su eficiencia y presentación. Muchos oficiales que han llegado a Jefes Institucionales, han servido por su prestancia y capacidad, entre los oficiales que constituyen la garantía de seguridad para las altas funciones de la Presidencia. Entre ellos, se recuerda al hoy actual Director de Investigaciones Emilio Oelkers Holtejn, quien prestó largos años de servicio en ese puesto.

Los actuales oficiales que están a cargo del servicio de la Moneda, son los siguientes:

Comandante del Escuadrón Capitán señor Onésimo Muñoz Consejeros.

Oficiales: Teniente señor Luis Salgado Arancibia, Roberto Díaz Figueroa, Pelayo Fuentes Cella y William Cortez Ríos.



Cambio de Guardia

Un destacamento de la Escuela de Carabineros, que integra la Guardia del Palacio de la Moneda, se dirige a la Plaza de la Cons-

titución, durante una de las ceremonias del Cambio de Guardia.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



'CECINAS RIPRADUR LTDA.'

de Ritz, Del Prado, Dürr Ltda.

FABRICA: Cruz 1095-Fono 1303-J-Casilla 614-TEMUCO



Falabella

7 locales en Ahumada, la calle de Falabella

PREVENCIÓN DE INCENDIOS FORESTALES, OTRA LABOR QUE CUMPLE CON ÉXITO CARABINEROS

desdida haya dado lugar a la transformación de bellos parajes verdes, en zonas desérticas por la destrucción de las especies arbóreas. Citarémos como ejemplo la provincia de Malleco en un tiempo fértil y verde y hoy quemados y cortados sus bosques, está permitiéndose la erosión de grandes extensiones de tierras forestales que se están transformando en desérticas e inútiles para la agricultura.

El ejemplo de muchos otros países parece no haber servido a Chile. Cita el ingeniero agrónomo don Maxwell Becker, que en las narraciones de Alejandro El Grande, se cuenta que su ejército al atravesar la parte norte de la India encontró grandes imponentes bosques que

- 1.—Pérdidas de la riqueza económica de la reserva maderera.
- 2.—Transformación de tierras boscosas e improductivas.
- 3.—Terrenos erosionados.
- 4.—Ríos embancados.
- 5.—Dunas y obstrucciones puertos, y
- 6.—Desaparición de los vertientes de aguas.

Este es el sombrío panorama que se presenta a nuestra consideración. De informes evacuados recientemente, se desprende que en los últimos quince años se ha destruido más de un 30 por ciento de nuestras reservas forestales y los bosques que cubrían según estadísticas del año 1946, 16 millones de hectáreas, o sea el 22 por ciento de la superficie del país, hoy sólo cubren 10 millones de hectáreas. Debemos al considerar que faltan un estudio técnico y las mensuraciones completas de los bosques nacionales.

Carabineros no podía quedar al margen de este penoso problema nacional. El artículo 20 de la Ley de Bosques encomienda a la Institución las funciones de Guardia forestal y basado en esa disposición y con la cooperación del Ministerio de Agricultura y de otros organismos, como el Punto Cuatro, (U. S.), ha entregado herramientas especiales para el combate de incendios forestales a algunas reparticiones y unidades. Faltan aún muchos sectores por equipar, pero ya se ha iniciado un plan sistemático de acción. Se están impartiendo, además instrucciones y se han hecho cursillos al personal, sobre la conducta del fuego y las diferentes técnicas para controlarlo.

Pero aún, sin las herramientas adecuadas, Carabineros no ha vacilado en intervenir activamente en los incendios que se han estado produciendo en la zona sur del país. Muchas veces con riesgo personal, han agolado sus esfuerzos y han logrado dominar un siniestro impidiendo su propagación a otros lugares forestales. Solamente en la temporada de verano de 1962, Carabineros intervino en más de 60 incendios forestales, organizando, junto a los pobladores, brigadas de voluntarios a las que aprovisionó con los medios de lucha que existían a su alcance.

Verdaderamente, el problema de incendios forestales constituye un grave daño a la economía, daño que se ha visto disminuido por las intervenciones de Carabineros. Se espera, a medida que se obtengan mayores medios, que los penosos resultados de los incendios, se vayan minimizando.

Los 5 más grandes incendios forestales, ocurridos en 1962.

- 1.—LONQUIMAY.— Fundo Nitrilo de Gonzalo Bunter, 800 hectáreas de bosques naturales.
- 2.—TEMUCO.— Colonia Boluco —Manuel Castillo y otros— 200 hectáreas, de bosques naturales.
- 3.—LINARES.— Fundo La Cabaña —Atillano Parada— 250 hectáreas de bosques naturales.
- 4.—RIO NEGRO.— Comunidad Indígena Catrihué 225 hectáreas de bosques naturales.
- 5.—LOS ANGELES.— Fundo San Antonio —Antonio Farías— 200 hectáreas de bosques naturales y campos cultivados.

GRABADOS

Planchas profesionales y comerciales. Timbres de goma. Insignias de todos tipos.

ALAMEDA 940 LOCAL 7

Teléfono 382714

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Hacia el Norte

La necesidad de evitar cualquier atentado en las obras de canalización de las aguas del río Lauca, destinadas a facilitar el riego de los valles del interior de Arica, aconsejó que se reforzara la dotación de las tenencias y retenes de Carabineros de la zona, especialmente del sector fronterizo. En torno a estas obras se habían formulado muchas amenazas, debido a lo cual Chile debió adoptar medidas preventivas, en resguardo de sus derechos soberanos. En el grabado, un destacamento de Carabineros parte de Arica hacia los puestos policiales de la frontera. Muchos de ellos, están ubicados a más de cuatro mil metros de altura, en una zona árida e inhospita.



Hacia la Cordillera

En medio centenar de incendios forestales que estallaron la última temporada de verano, contaron para su extinción con la actuación de las brigadas especiales de Carabineros. En el grabado, una pareja, premuere el equipo de campaña y cordillera, se dirige en par...

asombraron a sus genes. Hoy en esos lugares sólo existe un desierto árido creado por la irresponsabilidad y la ignorancia del hombre que taló los grandes árboles y asoló esas regiones.

Cuentan también nuestros cronistas que no muchos años atrás el llamado Norte Chico en nuestra país era verde y raiueno. La falta de una política bien dirigida determinó que fueran desapareciendo las áreas verdes y el desierto avanzara al sur, perdiéndose para las labores agrícolas y forestales miles de hectáreas.

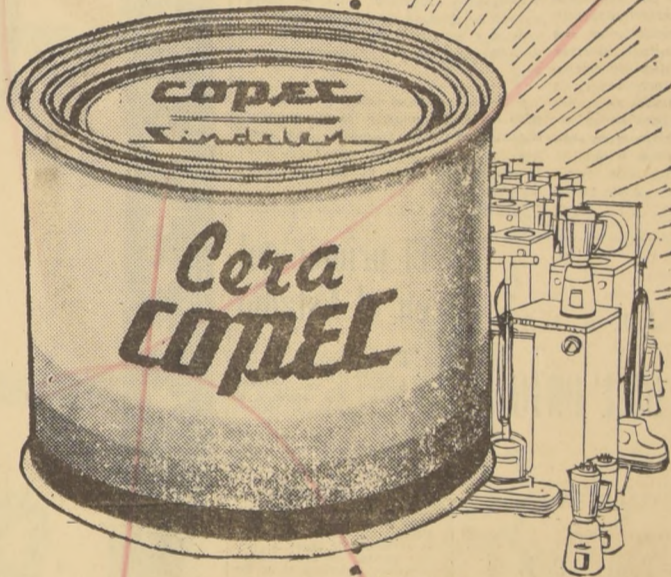
Otro error frecuente en que caen los pobladores de las regiones forestales es creer que los terrenos cubiertos de bosques son aptos para la agricultura, y movidos por el interés de su cultivo, quemar miles de hectáreas, para comprobar posteriormente, con decepción, que la capa vegetal es pobre e insuficiente para actividades agrícolas. Las lluvias caen pronto sobre esas tierras sin protección y la escasa capa vegetal es llevada por las aguas hacia los ríos, provocando otra serie de problemas en ellos, como lo son el embancamiento, cambio de dirección de las corrientes. Como consecuencia de estas destrucciones de bosques tenemos:

Industria Copec S.A.

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



FABRICANTES DE CERA COPEC



una nueva manera de ... matar

Busque la FICHA DE LA SUERTE en su CAJA DE CERA COPEC y podrá canjearla por:

ARTEFACTOS Sindelen

con INSECTICIDA ORTHO

DISTRIBUIDORES GENERALES DE

TAJAMAR

INDUSTRIA COPEC S. A.
PILOTO LAZO 99-STGO
FONOS: 571049-571053-572179

VESTIDOS DE HUASO:

Carabineros destruyó en 1944 la última banda de salteadores en las tierras colchaguínas

Cinco bandoleros cayeron muertos en el tiroteo final, luego de haber ultimado a un policía.

CARLOS FUENZALIDA VALDIVIA, en su libro "Huellas", una obra de vigorosos relatos, ha escrito sobre las hazañas de Carabineros. Fuenzalida Valdivia, que se retiró de las filas con el grado de coronel, durante su larga estadía en la institución policial no solo conoció, sino que vivió muchos de los pasajes que figuran en las páginas de su libro. De ella, reproducimos este relato vivido que tiene el evocativo título de "San Fernando", tierra de hombres bravos y feroces, donde hay viejos caminos que conservan nombres tan tranquilizadores como el "Callejón del Ahorcado" o la "Bajada del Muerto".

Escribe el coronel Fuenzalida Valdivia:

"Al iniciarse el año de 1944, me encontraba sirviendo en la Prefectura de Temuco, ciudad pintoresca, que es como la puerta de entrada hacia la región de ensueño de nuestro Sur. En ella comenza a manifestarse nuestra raza aborigen, y araucanas ataviadas con delantales limpios, pañolones y pendientes y diademas de plata, ponen la nota de color en la ciudad grande y tranquila y semidormida a los pies del cerro Nielol.

Un día, pues, de principios de 1944, recibí orden de trasladarme a San Fernando y, obedeciendo el decreto respectivo, dejé la tierra de la fuga de los cisnes y de las gualas y de los flamencos, y arribé a la de las correrías de Manuel Rodríguez.

San Fernando había sido también la cuna de mi familia; en ella yo nací y allí quedaron anclados los restos de no pocos de los míos. En uno de los laberintos de mi mente, emergían sus calles y su avenida ancha, la casa colonial de la familia, los rostros de los muchachos que compartieron mis entretenimientos y mis inquietudes; el recuerdo de una mañana en que, muy asustado, observaba que la abuelita siempre tan buena, continuaba enmudecida dentro de una caja negra, que poco después se la llevaron del hogar; el recuerdo de mi pequeño hermano Jorge, desaparecido apenas en sus ocho primaveras y que, en mi mente, permanecía juguetón, risueño, con su tez blanca, su amplia frente

y sus ojazos verdes, un artista precoz, que manejaba el teclado del piano como su diversión favorita.

Al hacerme cargo de mi puesto, me informé de que los salteos en Placilla y Chimbarongo, estaban a la orden del día; los hacendados que se iban a vivir a Santiago, para asegurar sus personas, antes de emprender el traslado, presentábanse en mi oficina y me declaraban con ironía:

—Nos vamos, Comandante, porque no queremos morir todavía.

La muerte de un carabiniro, que patrullaba de noche en pareja los caminos públicos, fue lo primero que me tocó afrontar. Lo continuó el saqueo de las casas del fundo de Santa Marta, en los alrededores de Placilla, actos en los cuales violaron mujeres y se robaron numerosas especies, entre ellas, varias armas de fuego. Me propuse, pues, terminar con la banda y ordené que todas las fuerzas destacadas en la región se pusieran en actividad. Para este efecto, seleccioné el personal y disfrazándoles de huasos a algunos y a otros de gañanes, les envié tras de los delincuentes. En pos de un mes, en la madrugada de un día de agosto, el oficial a cargo de esta tropa, me comunicó por teléfono que tenía rodeada una casa de los suburbios de Placilla, en donde se hospedaban los salteadores. Le ordené cogerlos vivos o muertos y marché, acto continuo, a aquel lugar.

Al llegar, supe que un tiroteo largo, iniciado por los bandoleros, había dado por resultado la extinción de la banda. Entre los caídos, yacía el capitán de los foragidos. Era un hombre joven, de alta talla y de recia musculatura. Cerca de éste, cuatro cadáveres más, en cuyos rostros de acusado tipo lombrosiano, ostentaban en sus labios una mueca de ferocidad, tal vez por el ardor de la lucha.

Con estos trágicos acontecimientos se puso fin a la alarma, y los campos colchaguinos tornaron entonces a sus sueños de siestas plácidas, arrullados por la música monocorde de las cigarras y los abejorros.



LO QUE DIJO UN EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS

CLAUDE BOWERS, con sus años de actividades en España y en América Latina, si bien no se identificó con las gentes de estas tierras, las aprendió a conocer bien y sobre su estado en Chile hay un libro, en cuyas páginas emite juicios sobre nuestro país y sus habitantes.

Sobre Carabineros, Claude G. Bowers escribió lo siguiente para un álbum policial:

"Nadie que esté familiarizado con las fuerzas para la protección de la vida y la propiedad, y del mantenimiento de la ley y del orden, dejará de sentir una profunda impresión al conocer de cerca a los Carabineros de Chile.

Personalidades de mi país, que han visitado a Chile, me han hecho espontáneos y egiolosos comentarios sobre la excelencia y arrogancia de este cuerpo policial. Cuando recién llegué a Chile, me recorda-

ban a los Guardias Civiles de España, en sus días más prósperos.

El perfecto entrenamiento de Carabineros de Chile no sólo en el desempeño ordinario de sus deberes policiales, sino por su sentido equívoco y sus métodos de la medida de su cultura universal, su disciplina, su manera escrupulosa con que llevan a cabo sus deberes, tanto en los centros poblados como en las zonas rurales y secciones rurales, establecen los más altos estándares en las organizaciones de esta clase en el mundo.

Su instrucción esmerada en la Escuela de Carabineros, contribuye no solamente a la disciplina sino también a la mejor seguridad de toda la ciudadanía.

Chile ha de felicitar por tener una de las mejores organizaciones de esta clase en todo el mundo. CLAUDE G. BOWERS





**HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE
EN EL
35° ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION**

MONTANO LOPEZ e HIJOS
MATADERO SAN MIGUEL-AVDA. SAN JOAQUIN 165-FONO 55431
STA. ROSA 300. P. de VALDIVIA 5321
AV. EGAÑA 02. FDO MARQUINA 3916

VIDRIERIA

ESTEBAN DELL'ORTO

S. A.

RINDE HOMENAJE

AL

CUERPO DE
CARABINEROS

EN SU

35 ANIVERSARIO

El primer gol en el Estadio

Era por allá en el año 1938 y por el seleccionado de fútbol, jugaba un Carabiniro. Su nombre tal vez ignorado por muchos. Nos referimos al entonces Carabiniro Manuel Lamilla Flores.

El equipo por el cual jugaba, fue seleccionado para jugar en el Campeonato Nacional Amateur, a efectuarse en Santiago de Chile, con la presencia del entonces Presidente de la República, Excelentísimo señor Arturo Alessandri Palma. Al equipo valdiviano le correspondió jugar el primer partido en dicho campo deportivo y derrotó al de Pedro de Valdivia por la cuenta de 2 goles a 0. Pero aquí viene lo importante; el Carabiniro Lamilla marcó el primer gol del encuentro, que era también el primer gol en el Estadio Nacional. Por ese gol el nombre del Carabiniro Lamilla pasó a la historia del deporte chileno.

El Carabiniro Lamilla ingresó a Carabineros, en el año 1937, y actualmente es Cabo de dotación de la Segunda Comisaría Temuco.



**HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35° ANIVERSARIO
DE SU FUNDACION**

TALA HNOS.

GRAL. VELASQUEZ 075-FONO 95055.

**FABRICA
DE GORRAS**
ISOLDE WAGNER Vda. de WEISS

Se adhiera al
homenaje a
Carabineros

Te. MONTT 1895 SANTIAGO
FONO 452404

Se iniciaron las clases... ¿Ha pensado usted en sus hijos y niñas no podrán asistir a la escuela por falta de medios? En esta importante etapa de su vida, esos niños esperan de vuestra ayuda. El uniforme, los libros y útiles que nuestros hijos ya no usen, envíelos al BOGAD...
DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.

dimacofi

DISTRIBUIDORA DE MAQUINAS PARA OFICINAS LTDA.
MATIAS COUSIÑO 68-FONO 63256

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE DE LAS AFAMADAS MARCAS
ADLER-TRIUMPH.
DE ALEMANIA OCCIDENTAL

ADLER

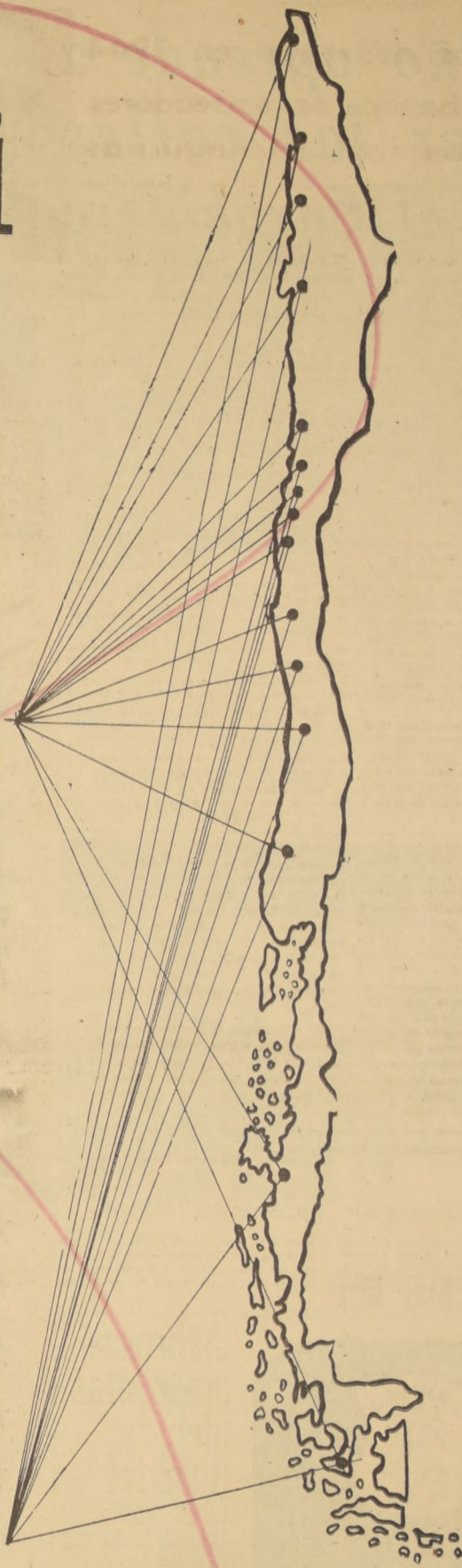


500 MAQUINAS AL SERVICIO
DE LA INSTITUCION

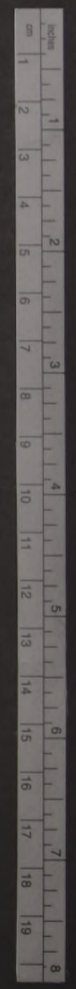
TRIUMPH



3.500 MAQUINAS EN PODER
DEL PERSONAL DE LA
INSTITUCION



Homenaje al Cuerpo de
Carabineros de CHILE
en su 35° - Aniversario de su Fundación.



Mientras Ud. trabaja.-

El niño aprende a cruzar las calles junto al Carabinero

Cincuenta mil escolares, entre 6 y 10 años, no tienen en la vía pública otro amigo que el Carabinero. Los padres que amenazan a sus hijos con la policía cometen un grave error, ya que alejan al niño de la persona que está dispuesta a jugarle su vida por la seguridad del escolar.

CINCUENTA MIL ESCOLARES, cuyas edades fluctúan entre los seis y los diez años, no tienen otro amigo en las calles santiaguinas que el Carabinero. Mientras sus padres trabajan y sus madres atienden las obligaciones correspondientes a su hogar, por estos niños que deben movilizarse en libro, bus o micro y atravesar las peligrosas calles de la ciudad, vela el Carabinero. Cuida a la entrada y salida de los colegios y escuelas, vigila para que los conductores lleven en sus máquinas a los escolares, ayuda a subir a los vehículos a los más chicos y detiene el tránsito para que las alegres caravanas puedan atravesar la calzada sin peligro.

En relación con lo anterior es necesario destacar el error de los padres que amenazan con el Carabinero a sus hijos cuando éstos no quieren comer o frente a las faltas que pueda cometer el niño en el hogar. Al amenazarlos con el policía, estos padres le están quitando al niño al único amigo en la vía pública. Un amigo que incluso está dispuesto a jugar su vida por el niño.

A lo largo de la Gran Avenida o de la calle Santa Rosa, convertida por los conductores de taxibuses y camiones y por los automovilistas en pistas de alta velocidad, se encuentra el mayor número de colegios de Santiago.

En la Gran Avenida, es donde la acción de Carabineros toma mayor importancia y donde requiere mayor dedicación profesional. Hay puntos fijos en las esquinas cercanas a los Liceos de Hombres N.º 6, de Niñas N.º 8, del Liceo Diego Portales, del Liceo de Niñas N.º 10 Instituto Juan Bosco, Escuela de Artes Gráficas, Liceo San Miguel, Instituto Hispano y en los alrededores

de otros planteles. Esta labor se acentúa en los sitios cercanos a las escuelas primarias tanto fiscales como particulares.

Lo mismo puede decirse en los lugares cercanos a otros colegios de otros barrios, donde la circulación de vehículos alcanza porcentajes crecidos y muchos de ellos, contraviniendo claras disposiciones, van a velocidad excesiva.

Es ya una figura familiar la del Carabinero — como el del grabado adjunto — que toma a uno o dos niños de la mano y los ayuda a cruzar la calzada, con especial afecto y cariño.

Esta labor es de extraordinarias proyecciones y muchas veces ignorada. Y no sólo se trata de defender y cuidar al niño de que atraviese en buena forma la calzada, sino de velar por su seguridad física y moral.

Con aguda perspicacia el Carabinero aleja de los alrededores de los establecimientos de educación, a toda esa siniestra clase de elementos perniciosos que siempre guan alrededor de los niños, con aviesas intenciones. Están junto a los vendedores de refrescos y helados, cerca del meson de almocenes y pastelerías, a la vuelta de las esquinas o en los paraderos.

Esta parte de la tarea policial, de limpiar los alrededores de los colegios y escuelas de peligrosos elementos, es tal vez la más ignorada por los padres. Estos si llegaran a conocerla, cambiarían fundamentalmente la opinión que tienen de la policía chilena.

Se resisten a decirlo o a reconocerlo. Pero hombres y mujeres pueden dedicarse con tranquilidad absoluta a su trabajo y a sus responsabilidades hogareñas, ya que hay alguien que cuida por sus hijos mientras laboran. Este alguien es el Carabinero, que también es padre como ellos.



VELAN POR SUS HIJOS

Una escena frecuente en las calles santiaguinas. Un carabiniero ayuda a cruzar la calzada a una pequeña alumna, mientras que hace detener el tránsito para mayor seguridad de la menor.



El menor aprende normas del tránsito

La labor realizada por Carabineros en favor y defensa del niño abarca muchos aspectos de interés didáctico. Entre ellos se destacan las "Miniaturas del Tránsito" en Santiago y en otras localidades de provincia. En el gra-

bado, una "miniatura" en la Plaza Sotomayor, de Valparaíso. Los niños aprenden las normas del tránsito bajo la dirección de los capitanes Osvaldo Aravena y Carlos Fuentes.

Sabrosas anécdotas del Cuartel

Hace algunos meses, un alto oficial que está prestando servicios en la Dirección General, llamó a un ordenanza de guardia y le dijo: "Vaya a una botica y despácheme esta receta. Son cuatro millones de unidades de penicilina.

El ordenanza, asombrado, titubeó unos segundos y le preguntó: ¿Y voy a ir solo, mi comandante?

DIRECCION EXTRAVIADA
Como en todas las ramas de las Fuerzas Armadas, Carabineros usa dos medios de comunicaciones escritas: los oficios y las providencias. Relacionado con esto, sucedió el siguiente caso a un carabiniero novato de una de las Comisarias de Santiago:

Un día el capitán de guardia llama a este carabiniero y le dice que vaya a despachar la providencia que en esos momentos le entrega. Sale el carabiniero y como a las dos horas vuelve. Se presenta al capitán y le dice: No pude cumplir su orden mi capitán.

El capitán, indignado, le responde: ¿Cómo que no pudo cumplir mi orden! Han llamado por teléfono y están esperando esa comunicación.

El carabiniero le contestó: Sí, mi capitán. Aquí dice: providencia 148. Teniente X. Guarnición. Me fui a Providencia y busqué esa dirección. A un lado están los números nones y al frente es el parque. Ese número no existe.

MAS DE TRESCIENTOS MIL ESTUDIANTES EN EL GRAN SANTIAGO

La población escolar del Gran Santiago sobre la cifra de trescientos mil estudiantes, cantidad hay que sumarle unos 15 mil estudiantes de las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado.

Del total general, poco más de 50 mil niños en edades que fluctúan entre los seis y los diez años, y en su gran mayoría deben dirigirse a los establecimientos en los cuales cursan sus estudios.

Estos estudiantes, a quienes sus profesores no cuentan excepciones — los dejan poco a la puerta del establecimiento, al salir solo tienen un amigo. Este es el Carabiniero.

Es interesante conocer el esfuerzo policial para cuidar del escolar menudo. Empieza su labor dura tarea de ganar la confianza del niño — muchas veces destruida por la irresponsabilidad — y hacerle ver que en el Carabiniero tiene una gran ayuda.

Es esta una dura batalla. Muchos padres no conocen y si tuvieran conocimiento de ella, serían más interesados colaboradores del Carabiniero. Junto a la puerta de los colegios, de Carabineros, la seguridad del niño alejado del padre por sus obligaciones escolares.



Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en el

35º aniversario de su fundación

MIGUEL LABAN HNO. Y CIA. LTDA.

FABRICA DE MEDIAS Y CALCETINES
Av. Irarrázaval 1515-fono 41021

SUCURSALES:

Ahumada 208-fono 613013 — Huérfanos 727-fono 31934
Enrique Mac Iver 8-fono 381598 — Moneda 959-fono 87521

PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS

Homenaje al cuerpo de CARABINEROS de CHILE en su 35º aniversario

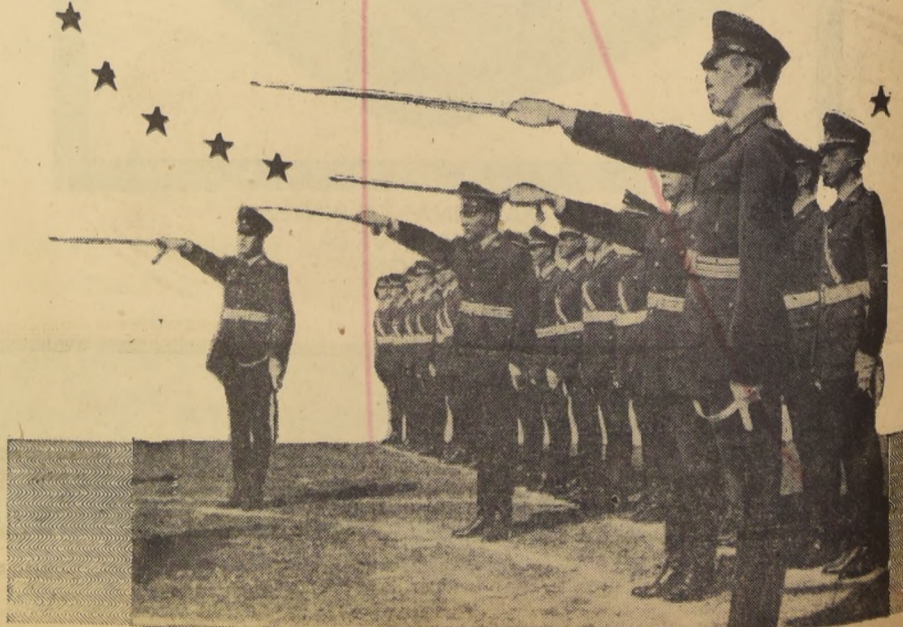
¡ATENCIÓN!

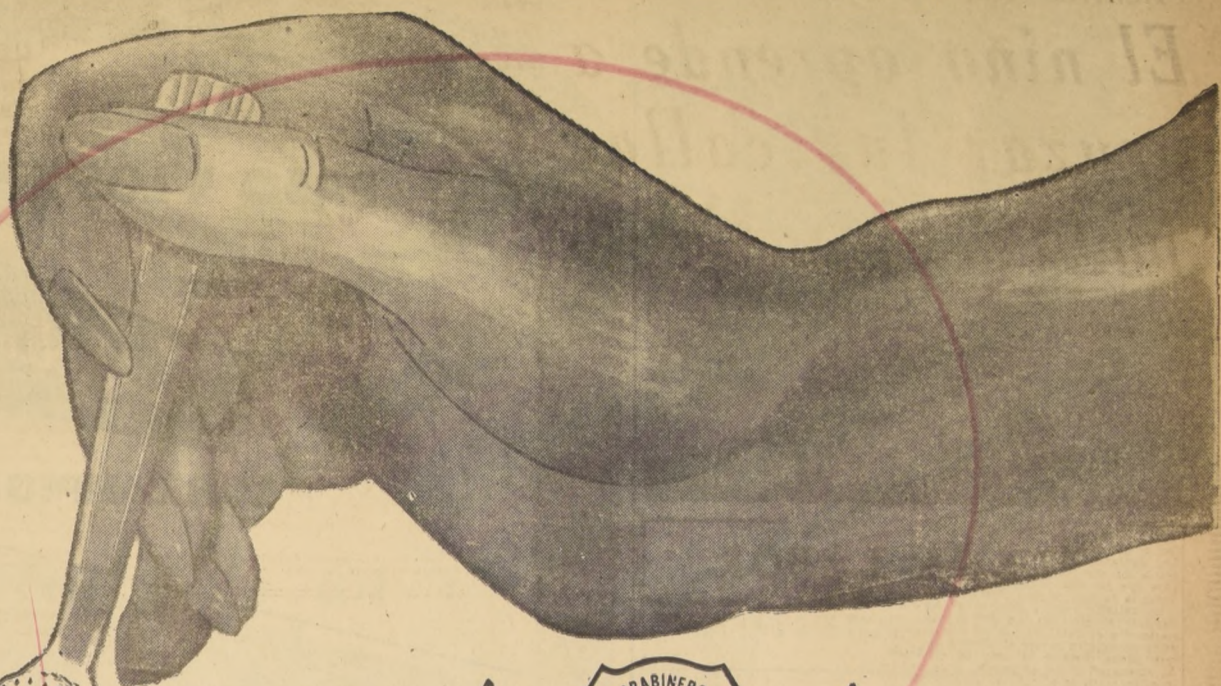
¿Por qué los Cuadernos Colón son mejores y más baratos?

- 1.º Porque se venden a precio oficial.
- 2.º Porque contienen láminas en colores con motivos zoológicos y banderas.
- 3.º Porque regalan plumas fuentes.
- 4.º Porque todos los meses realizan concursos premiados con Motociclos, Bicicletas Centenario, cheques de 10 y 20 escudos y Pelotas de Fútbol.

Se venden en las buenas Librerías — Por Mayor:

Sfo. Domingo 1645 — Santiago





HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE
EN SU 35°
ANIVERSARIO

zúcar

DE
LA
REFINERIA
DE
VIÑA DEL MAR

COMPANIA REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR

OFICINAS GENERALES: PRAT 872•3° PISO•FONO 59031•VALPARAISO FABRICA:LIMACHE 1148•FONO 85131•VIÑA DEL MAR
PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE



EN PLENA LABOR

Un grupo especializado de la Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito de Carabineros, en plena labor. Investiga una demanda de un peatón que afirmaba haber sido atropellado por el camión del grabado.

EN 365 DIAS

1.323 casos para la nueva Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito

MIL TRESCIENTOS veintitrés accidentes ha investigado desde su fundación, el 26 de abril del año pasado, hasta la fecha, la Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito de Carabineros. Es hoy día, mucho más conocida por su sigla —SIAT—, y por su acción en todos aquellos sitios donde ha ocurrido una tragedia, un choque o un volcamiento, que tenga relación con el tránsito o haya sucedido en la vía pública.

La creación de esta unidad surgió de las conversaciones sostenidas con la jefatura de la institución, por don Abraham Bittelman, un chileno que había hecho cursos especiales sobre la materia en diversos países de Europa y en los Estados Unidos. Al tomar contacto con el mando superior de Carabineros, lanza la idea de dar vida a esta unidad, destinada a investigar los accidentes.

Para iniciar sus labores, contó con el material humano: Oficiales estudiosos, con conocimientos sobre la materia y con personal idóneo. Es así que la iniciativa se pone en marcha de inmediato. Luego de un período de preparación, en marzo de 1960, se inicia el primer curso oficial sobre Investigación de Accidentes en el Tránsito, para el cual se eligen las últimas técnicas sobre la materia.

En los primeros días del año último, cuando ya se habían completado las materias del curso, se resuelve fundar la SIAT —Sección de Investigaciones de Accidentes del Tránsito—, y se le fija como fecha de fundación, el 26 de abril de 1961, fecha en que Carabineros cumple su 34.º aniversario.

Desde esa fecha hasta hoy día se han investigado 1.323 accidentes y se han obtenido más de 1.800 fotografías, fuera de otras labores de investigación, solicitadas a la policía por los Tribunales de Justicia.

En las calles Santiaguinas y caminos vecinos a la capital ya son conocidos los vehículos del SIAT, con sus modernos elementos. Los oficiales no llevan más armas que ti-

ras, huincha de medir, máquinas fotográficas, escuadras y otros aparatos destinados a fijar con precisión milimétrica cada detalle del accidente.

Con la creación de esta Sección, que representa una modalidad totalmente diferente a lo tradicional en Carabineros, junto con avanzar la institución a su perfección como organismo policial, se está permitiendo con un vicio ya arraigado en nuestros costumbres: el compadre que sirve como testigo falso del amigo en apuros.

La oportuna aparición de los vehículos de la SIAT que laboran conjuntamente con los servicios de Radiopatrulla, aseguran que el conductor o sus

amigos o la posible víctima y algunos espectadores, cambian algunos detalles de la máquina accidentada o ubiquen en un sitio que no corresponda a la víctima. Aseguran al peatón, al pasajero o al conductor, el estricto cumplimiento de la justicia, defendiendo la verdad con elementos irrefragables, como son las pruebas policiales de laboratorio y periciales.

Ya no valdrán los "se me cortaron los frenos", "le juro que iba despacio", "me tomé un vasito, así de chico y nada más", etcétera. Ahora lo que importará en estos casos, son las cosas comandadas en el mismo lugar de los hechos.

EL CABO LEON, UN HEROE ANONIMO

Al margen de la emotiva competencia de motociclistas "Gran Premio Ciudad de San Felipe", disputada el 24 de septiembre de 1961, en esta, hubo un héroe anónimo y que nada supo de la euforia de los vencedores del evento, de los vitores y laureles tributados a los vencedores.

El público, o mejor dicho, los numerosos o pocos espectadores que pudieron apreciar en todos sus detalles el acto heroico del Cabo de Carabineros Rosamel León T., perteneciente a la dotación local, cuando una de las máquinas participantes de la competencia perdía estabilidad y se precipitaba sobre dos menores que imprudentemente habían traspuesto el cordón policial en esos momentos.

El cabo León demostró allí, que un verde ha de tener siempre el corazón del porte de una montaña. Sabía que, en tales circunstancias, su seguridad personal, no contaba para nada. Y vimos en-

tonces su gesto magnífico, su soberbia, osada, y noble acción de exponer su vida al proteger con su cuerpo a los dos pequeños que ya la descortada máquina amenazaba con arrollar inevitablemente; abriendo los brazos en un generoso propósito de hundirles una aun más completa protección.

Cabría decir que ambos niños, de 10 y 6 años respectivamente, salvaron de una muerte segura. Lo revela el hecho de haber sufrido uno de ellos, no obstante la valiente intervención de "mi Cabo", dos serias fracturas en la pierna derecha, mientras que el otro resultaba con algunas leves lesiones en la nariz.

El Cabo León, por su parte, hubo de quedar en el Hospital San Camilo con dos graves fracturas en la pierna derecha. Su enaltecedor sacrificio exige escribir con mayúsculas y en sitial bien alto el nombre de Carabineros de Chile.

PASO A LOS MEJORES

FIDEOS



M.R.

SON CAMPEONES



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Molinos y fideos LUCCHETTI S. A.

AV. VICUÑA MACKENNA 2600 - CAS. 194 D.



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

BOTILLERIA SANTA ROSA DEL PERAL B. Arana 358 - Fono 23164 CONCEPCION

Sindicato "Dueños de Camiones Porteadores" de Puerto Montt

Cuyo presidente, señor JULIO SANZANA NOVA, directiva y socios en general, saludan al Cuerpo de Carabineros en su aniversario.

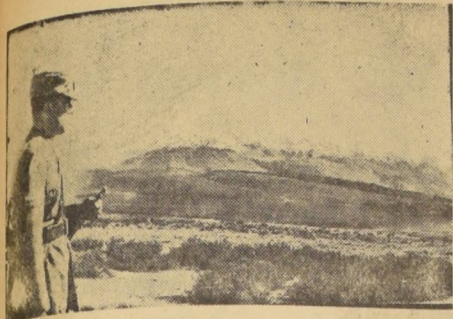
Casilla N.º 63 - Pto. Montt

"LOS CANALES"

PARANCAN HERMANOS FABRICA DE CONSERVAS-MARISCOS Y PESCADOS

Cas. N.º 28 - Calbuco

Saluda al Cuerpo de Carabineros en su Aniversario



VIGILANTE GUARDIA EN EL NORTE CHILENO

Chilenses con sus manos han extraído la riqueza del subuelo chileno en el norte del país, saben las duras condiciones climáticas en que debe desenvolverse la vida en esas sociedades. Extensas a lo largo del Desierto de Atacama, de la pampa y de la estepa precordillerana, hay una gran cantidad de aldeas que nacieron en los tiempos grandes de los pueblos incas o quechuas. En ellos viven unas cuantas familias por quienes hay que

velar y cuidar. Ellas tienen en los Carabineros del Desierto sus más fieles amigos. Son sus profesores y sus enfermeros. Son sus jueces de paz o sus defensores. En el grabado de la derecha, una patrulla con sus mulas a la rienda, avanza en uno de los tantos recorridos por la región, que bien puede durar un par de horas como un par de semanas. Aquí las horas no cuentan en la enorme inmensidad del desierto o de la es-

tepa. A la izquierda, teniendo como telón de fondo la imponente masa nevada del Nevado Huallatrill, este cabo de Carabineros monta guardia en un puesto de avanzada en la zona norte. En esas duras tierras, sol, arena y estopa, son celosos vigilantes de la tranquilidad pública, del orden y de la soberanía nacional. Chile tiene en ellos sus más seguros defensores y una garantía para el desarrollo de sus actividades, libre de sobresaltos y amenazas.

LO QUE DICE UN INFORME DE CARABINEROS:

Alternativas de un patrullaje por las arenas del desierto

Toda la variada gama de paisajes que van desde el mar hasta el desierto, pasando por el alto y frío desierto, y al regresar a su hogar, pudo dar el "sin novedad" de rigor y justificadamente. Su recorrido está en forma indeleble y digno de ser recordado.

VIERNES 8 DE FEBRERO. La patrulla de Carabineros del Destacamento "Huanta", a cargo del cabo Pedro Arca, acompañado de los señores Manuel del Río y Herman Acuña, se dirigió a la cordillera, para realizar las distintas dis-

posiciones aduaneras de este sector. La partida, a las 15 horas,

fue alegre para nosotros, sin saber las inmensidades de kilómetros a recorrer por estas nevadas cordilleras donde muchos arrieros quedaron sepultados para siempre.

Se hace el recorrido por una quebrada de 5 kilómetros hacia el norte de Huanta, pasando por el sector de Punilla. Desde allí se comenzó la ascensión de los cerros que nos correspondía recorrer. Empezamos a cruzar el "Mal Paso", donde las dificultades aumentan por la estrechez de los senderos. Por este lugar encontramos a un criancero de ovejas llamado Samuel Araya, quien manifestó que meses antes había bajado un león desde el cerro, comiéndose unas ovejas de su rebaño.

Desde ese instante, la patrulla siguió cuidadosamente las subidas de los cerros, donde la blanca nevada de éstos era a cada paso un sacrificio para el ganado y un peligro para nuestras vidas; por un lado llegamos al primer paso de los boquetes cordilleros, llamado "Caserón", a una distancia de 3 kilómetros del punto de partida y 2.300 metros sobre el nivel del mar. Aquí nos refugiamos para poder cruzar temprano la línea cordillerana. La noche, tranquila y triste, tiene como testigo sólo a las estrellas.

VIERNES 9 — NUEVO DÍA: Salimos a las 6:20 horas desde Caserón, en dirección a los autos de la cordillera, para poder cruzar los penachos blancos; quebradas profundas a cada paso nos hacían difícil proseguir. Hay cruces de arrieros sepultados por la nieve. La subida se hace por estrechos caminos de mulares, hasta llegar al refugio de "Los Cuartitos". Durante el descanso, las mulas empezaron a bugar intranquilas, queriendo saltarse de las amarras.

Erán las 23 horas, más o menos. De inmediato nos dirigimos a verlas y con nuestras linternas comprobamos que por allí había pasado un animal de gran tamaño. Desde ese momento hicimos guardia por espacio de dos horas y cuando el ganado volvió a bugar, sentimos los rugidos de un león. Hicimos algunos disparos al aire, para atemorizarlo y sin perder más tiempo, construimos corrales provisionales, con cordeles, para el ganado. Esa noche, fue para nosotros una guerra en la cordillera. A dos horas de la partida de ese lugar, nos sorprendió un temporal de granizo y nieve; se hacía difícil la travesía. Los mulares, intranquilos, se iban contra los

cerros lisos, para capear el temporal, mientras nosotros hacíamos esfuerzos para seguir el día y no caer a las quebradas.

El recorrido lo hicimos hasta llegar al refugio llamado "Zancarrón", a 3.100 metros sobre el nivel del mar. El tiempo duró hasta las 23 horas. La carga que llevábamos apenas logramos colocarla después de media hora de esfuerzos y pudimos quedarnos un poco más seguros y capear la tempestad. Ahora venía la preocupación del ganado; con cordeles fabricamos un corral provisorio, resguardado por una roca para protegerlo de las inclemencias del tiempo.

Al día siguiente, la cordillera se encontraba tranquila para poder viajar al corazón blanco y hermoso del paisaje. El jefe de la patrulla, cabo Pedro Arca Catalán, ordenó que a las 6:10 horas ensilláramos los mulares para continuar. La dirección era por un sendero estrecho y alto, hasta llegar a la cumbre de los penachos de la cordillera. Este recorrido fue el más corto y penoso; la ascensión a los cerros comprendía unos 13 kilómetros de pronunciada subida. La puna nos perjudicó grandemente y tuvimos que buscar refugio de nuevo para tomar limón con una yerba de ese lugar llamada "chachacoma" y seguir nuevamente el recorrido. Estábamos a 4.300 metros sobre el nivel del mar. Los mulares, cansados y apurados, no querían continuar el camino; espumaba la boca de sus hocicos y sus cuerpos vaporaban sin sudor, ya que en ese lugar, por ser zona de puna, no se suda.

Llegamos al límite con Argentina; se veían sus montañas más bajas que las nuestras, limpias y suaves, como invitándonos a pasar a su lado, pero nuestra misión sólo llegaba hasta ahí.

El regreso lo hicimos a las 4 horas de permanecer en el límite. La dirección era ahora el sur, para esquivar caer a la quebrada profunda de "La Negra" y seguir en dirección a "Los Baños del Toro". A las 3 horas de camino desde "La Negra", por sendero estrecho y pedregoso, se perfilaba una altura de cuchillo de aproximadamente 60 metros, lugar éste donde rueda hacia abajo uno de nuestros machos cargueros; entonces vino la actitud pronta del carabiniero Manuel del Río, quien, sin importarle su propia vida, se arrojó y cogió el cordel que amarraba al animal para que éste no rodara al precipicio a una muerte se-

gura, y la energía del jefe de la patrulla, similar a la del subalterno, el cual, sacando su cuchillo, cortó las amarras que sujetaban la carga del mular, para que éste no cayese al fondo. Todos estos momentos fueron emocionantes y de experiencia para futuras patrullas. Arribamos a las 23 horas a "Los Baños del Toro", e hicimos un descanso para que el ganado fuera atendido, ya que presentaba síntomas de agotamiento e hinchamientos de lomo.

Llegamos al Retén a las 13 horas del sábado 17 de febrero. Este patrullaje duró diez días en las altas y endemoniadas montañas. El regreso lo hicimos sin novedad.

En el cuartel, los funcionarios que quedaron a cargo de la población nos reciben con:

—¡Sin novedad el destacamento, mi cabo!

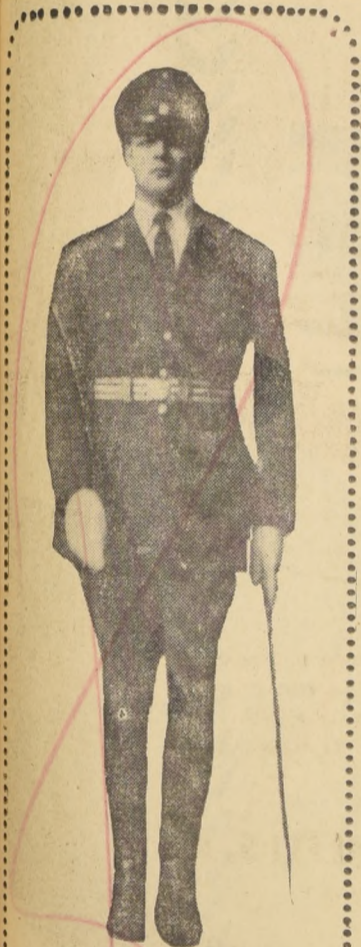
Oficina de Prensa de la Jefatura de Carabineros

Los periodistas de diarios, revistas y radios de esta capital, en el 3er. piso del inmueble de Avda. Bulnes, el de la Dirección General de Carabineros, tienen una fuente noticiosa amplia, que nunca esta vacía, sobre hechos que hablan de grandes y pequeñas catástrofes, incendios, naufragios, desaparecimientos de personas, inundaciones, movimientos sísmicos, robos, en fin, eslabones todos de la larga cadena noticiosa que estremece a diario la actualidad del territorio.

Llegan allí y son comunicadas más tarde los reportajes llamados de sesión, ta y seis puestos radiales, que tiene diseminados carabineros a lo largo y ancho del país, las cuales son captadas por la central de radio que funciona en el último piso del elevado edificio policial.

Putre y Belén, por la zona norte; Porvenir y Palena, por el sur, atajan y devuelven el gigantesco circuito radial que nutre las 24 horas del día, la ansiedad nacional.

Pero no todo es noticia para ser explotada de esta manera, según el color y calor de los diarios, revistas y radios. La oportuna llamada radial de Carabineros, ha salvado muchas vidas, porque anuncia con rapidez y con precisión lugares de accidentes para que el auxilio llegue a tiempo. Los casos abundan y se ha citado especialmente como ejemplo el extravío de personas en la alta cordillera que fueron socorridas merced al aviso urgente, casi siempre dramático hecho por Carabineros.



Puesto de avanzada de Carabineros

En el interior de la pampa, donde el ardiente sol del desierto quema los rostros y la CAMANCHACA hiere con su punal de hielo la piel, están los puestos de avanzada de Carabineros. Ya es una lenencia, un retén o simplemente un puesto para una pareja. En los antiquísimos caseríos indígenas, donde aún se habla de aymará, Carabineros efectúa una amplia labor de chi-

lenización de sus habitantes para incorporarlos a los beneficios y derechos que les conceden nuestras leyes. Oficiales, Suboficiales y personal, como el del Destacamento del grabado, ubicado cerca de la frontera chileno-boliviana, deben dejarlo todo para cumplir con sus obligaciones en estos apartados rincones del territorio nacional.



Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en su 35º aniversario



AVAYU & CIA.

FABRICA DE CONFECCIONES FINAS

ESPECIALISTAS EN UNIFORMES MILITARES-MARINA AVIACION CARABINEROS-BOMBEROS

DISEÑADORES LEON Y SELMO AVAYU S.

SIMON BOLIVAR 556 - 562 TELEFONO 2718 - VALPARAISO



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS EN SU 35º ANIVERSARIO



FABRICA DE PAÑOS PEDRO DE VALDIVIA 6428 FONES 462041, 2, 3, 4 - CAS 603 - STGO.



Homenaje al Cuerpo de
CARABINEROS de CHILE
en el **35^o**
aniversario de su fundación

ECHAVE S.A.C.

Agustinas 1235 - 3º Piso - Casilla 2 - Fono 82321-2-3 - Stgo
sucursal: Valparaíso - Av. Errázuriz 1334 - Fono 55169 - Casilla 30

PROVEEDORES DE CARABINEROS DE CHILE



1959: 3 MIL SOCIOS; 1962: 20.800 SOCIOS:

La acción social constituye un motivo de orgullo para la Jefatura de Carabineros

Su actual General-Director puso en marcha esta iniciativa que está rindiendo primeros y positivos frutos

LA ACCIÓN SOCIAL de Carabineros nació a la vida con cerca de tres mil socios. Ahora, después de dos años de su fundación, los socios pasan de 20.800 y el monto de la acción social se eleva a 3.000.000.

SUS ORIGENES
Hace pocos años, cuando se creó el cuerpo de Carabineros, el sistema de previsión chileno en estos casos no tenía una ley que regulara un moritorio, el procedimiento y los fallecimientos de familiares, gravámenes de toda pesadumbre en el momento de fallecimiento del funcionario. El sistema de Carabineros, don Arturo Fernández, puso en marcha un plan que había sido preparado. Cuentan que el General-Director podía ingresar a la acción social. La acción social consiste únicamente en aportar un 3 por ciento mensual de un sueldo vital, en una cuenta que se para automáticamente se lleva a cada funcionario, la cual se salda a su retiro de la institución. En cambio recibe numerosos beneficios económicos que se clasifican en subsidios, préstamos y becas educacionales. Actualmente el Carabinero aporta mensualmente al fondo un monto de 243 escudos, y tiene derecho a los siguientes subsidios:

Por fallecimiento de un familiar, que sea considerado carga \$ 161,82
Por nacimiento de un hijo 40,46
Por moriturio 20,23
Por matrimonio 80,91

Además tiene derecho a pedir préstamos habitacionales para adquisición de propiedades o reparaciones, cuyo monto es actualmente de 10 sueldos vitales, esto es, la suma de 809,10 escudos. Con esta suma puede hacer aportes inmediatos a la CORVI, o Casaprev, para la adquisición de viviendas de acuerdo con el D. F. L. 2. Se proyecta ir aumentando paulatinamente el monto de los sueldos vitales, hasta permitir una suma que permita por sí sola la adquisición de un bien raíz.

Además se le concede derecho a pedir préstamo de "vacaciones" equivalente a un vital y otros para afrontar gastos escolares de sus hijos, dentales, mudanzas, etc. Se otorgan asimismo, becas para sufragar gastos de matrículas en establecimientos educacionales.

El año 1962, el tercer año de vida, encuentra a este organismo en halagüeña situación, lo que queda demostrado con las reseñas numéricas que se insertan a continuación incluyendo el mes de enero recién pasado.

	Número	Valor
1) SUBSIDIOS concedidos en el mes de enero de 1962	540	\$ 30.547,25
Subsidios concedidos desde octubre 1959 a diciembre de 1961	12.460	612.006,72
TOTAL GENERAL	13.000	642.553,97
2) PRESTAMOS concedidos mes de enero de 1962	809	117.814,39
Concedidos entre octubre 1959 y diciembre 1961	17.793	1.943.992,13
TOTAL GENERAL	18.602	\$ 2.061.806,52
3) BECAS concedidas en enero de 1962	—	—
Concedidas entre octubre 1959 y diciembre de 1961	65	7.209,90
TOTAL GENERAL	65	\$ 7.209,90

Agregando los beneficios entregados en los meses de febrero y marzo, a los préstamos, subsidios y becas concedidas anteriormente la Acción Social ha distribuido la asombrosa suma de \$ 3.000.000, aproximadamente, y todo ello sin aporte fiscal de ninguna naturaleza.

El actual capital de la Acción Social no está formado sólo por la cuota que impone cada funcionario. Esto, lógicamente, sería insuficiente, pero la Dirección General suma a este fondo, aportes de diferentes procedencias, como lo son los que entrega la Mu-

litud de Carabineros, de la Cia. de Seguros Orden y Patria, actuaciones del Cuadro Verde y Orfón de Carabineros, donaciones, etc.

El porvenir de esta magna realización es lisonjero y los próximos años constituirá el fundamento sólido que permitirá a cada funcionario estar al amparo de contingencias económicas.

Podemos decir que el problema habitacional de la institución estará definitivamente resuelto, cuando en un futuro cercano, el funcionario de Carabineros, cualquiera sea su grado, pueda recibir como

préstamo no 10 sueldos vitales como tiene derecho en la actualidad, sino 30, tal como son las expectativas que se pueden pronosticar de acuerdo a su crecimiento económico.

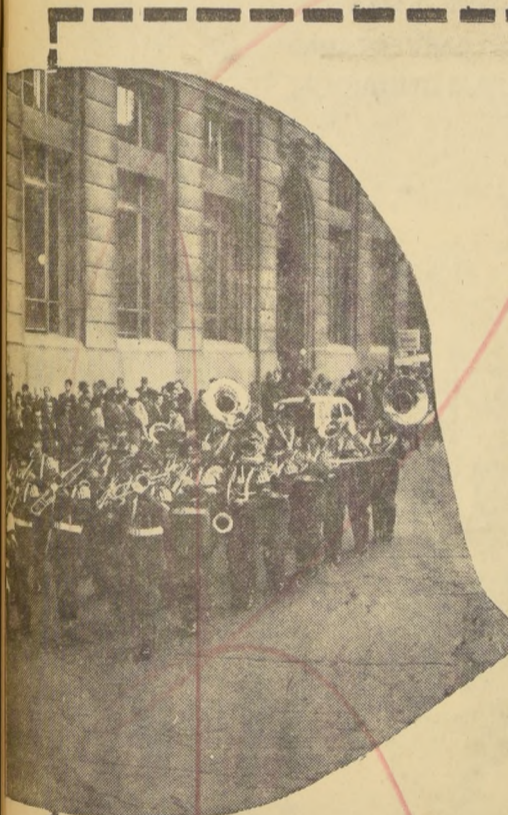
Es una realización que permite a su creador el general Quirolo, la más profunda satisfacción espiritual.



En plena labor asistencial

Unos de los servicios que caracterizan la organización lograda por la institución policial, son los de carácter asistencial que mantiene Carabineros. Tanto los propios de la institución, como su Acción Social (con más de 20 mil socios), son verdaderamente ejemplares. EN EL GRABADO, la Visitadora Social señorita Hilda Saavedra, resuelve diferentes consultas que le formulan un funcionario y esposas de carabineros.

AGRICULTOR
MATERIAS PARA LA
BRANZA EN
CAMAQUEL.
Zarhi y Cia. Ltda.
Avda. Bernardo
O'Higgins 3786.
FONOS: 90206-97328



HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN EL 35º
ANIVERSARIO



PRITZKE Y FIEBIG LTDA.

Existencia Permanente en Resortes Para Toda Clase de Vehículos.

MIEMBROS DE ASIMET

CASA MATRIZ
Lautaro 654
Cas. 1243 - Fono 33492
TEMUCO

SUCURSAL
Los Carrera. 1893
Cas. 862 - Fono 2224
OSORNO

HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE
EN SU 35º
ANIVERSARIO

ZARHI Y CIA. LTDA.

FABRICA DE TEJIDOS
DE LANA THEREZA

BELLAVISTA 295 - SANTIAGO - FONOS 372007.

Cuando Carabineros salvó las Fiestas de los Estudiantes

Tres oficiales y 75 hombres contuvieron a las bandas organizadas por maleantes cuando éstas intentaron interrumpir la celebración estudiantil

A la enérgica actuación de Carabineros se debe el éxito alcanzado el año último por las Fiestas de la Primavera que organizó la Federación de Estudiantes de Chile. La celebración estuvo a punto de fracasar ruidosamente cuando bandas de maleantes, perfectamente sincronizadas, irrumpieron en medio de la fiesta, atacaron a las damas, atacaron al público y dañaron la propiedad privada.

Esto sucedió a mediados de octubre del año pasado cuando se iniciaba el baile en las terrazas del Cerro Santa Lucía. Más de cinco mil estudiantes, entre los que había una gran mayoría de alumnas de las escuelas universitarias, institutos y colegios, se apresuraban a gozar sanamente de

unas cuantas horas de alegría y cordialidad, cuando se dejaron caer en medio de la fiesta las primeras bandas de maleantes, integradas por lo peor que puede haber en una ciudad. Se aprovechaban para ello que la fiesta era de fantasía, lo que les permitía cubrir sus rostros con máscaras y antifaces.

cuando los teléfonos comenzaron a sonar para dar la alarma. Las bandas estaban cometiendo desmanes no sólo en el sitio de la fiesta, sino en diferentes lugares de la ciudad. Las víctimas principales eran las muchachas a las que intentaban despojar de sus vestimentas y los automóviles y vidrieras comerciales.

La alarma llegó a la 19.ª Comisaría de Carabineros, conocida como la "Móvil". Se informó que pasaban de un millar los individuos que participaban en los desmanes. En menos de cinco minutos partieron tres Grupos de Emergencia, compuestos por 1 oficial y 25 hombres cada uno. En medio del bullicio y de la aglomeración, buscando proteger a los estudiantes y contener a los atacantes, comenzaron a actuar los tres Grupos de Emergencia de Carabineros.

Rápidamente y gracias a su experiencia, localizaron los focos más graves y en una lucha cuerpo a cuerpo y enseguida con sus elementos químicos, lograron aislar las zonas de mayor gravedad, disolviendo a la multitud, sin que hubiera un solo herido entre los estudiantes.

Esta labor fue cumplida por los tres oficiales fueron capaces de cumplir la tarea



Brigadas de emergencia de la Comisaría "Móvil"

Seiscientos hombres de tropa y suboficiales y 26 oficiales integran la "Móvil", una de las cinco Comisarias que forman la Prefectura del Tránsito. Están capacitados para actuar en cualquier emergencia y constituyen un grupo seleccionado dentro de Carabineros. Una de sus actuaciones más

destacadas se produjo en octubre pasado, cuando desbarataron la intención de más de un millar de individuos de los bajos fondos, de interrumpir las Fiestas de la Primavera organizada por la FECH. En el grabado, uno de los destacamentos de la 19.ª Comisaría "Móvil".



La Reina de los estudiantes agradece

S. M. Mercedes I. Reina de las Fiestas de los Estudiantes 1961, vista acompañada de sus Damas de Honor y dirigentes de la FECH al General Director de Carabineros, Arturo Queirolo Fernández, en octubre pasado. Esta visita tenía por objeto agradecerle al General Queirolo la magnífica actuación del per-

sonal de la 19.ª Comisaría "Móvil" de Carabineros durante las incidencias ocurridas días antes junto a las terrazas del Cerro Santa Lucía. En esa oportunidad, grupos de maleantes intentaron amagar las fiestas, atentando contra los participantes y la propiedad privada.

EN LA
HORA
del MUNDIAL...




GRATIS
EL CAMPEONATO EN SU PROPIO
TELEVISOR

AL COMPRAR SU RELOJ O JOYA, PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS, ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL.

JOYAS
LAS QUE UD. QUIERA Y CON EL CREDITO QUE PREFIERA

RELOJERIA
Gabor
ESTADO 48 ESTADO 91
CERCA DE ALAMEDA A UN PASO DE MONEDA

GRABADOS

Planchas profesionales y Comerciales. Cables de goma, insignias de todos tipos.

ALAMEDA 940 LOCAL 7
Teléfono 382714
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

CERA ALFA

MAS DE 40 AÑOS DE PRESTIGIO.
CERA ALFA, calidad superior. CERA ALFA, color brillante. En cajas de cartón y latas de 1 Kg. Latas de 5 y 15 Kgs.

FABRICA DE CERAS INDUSTRIALES "ALFA"
Castiia 1918 Fono 460222 Santiago

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



TEJIDOS 707

C. NICOLAS DE BONZI Y CIA.
IRRARAZAVAL 707 - FONO 460281
Proveedores del Cuerpo de Carabineros

LA MUTUALIDAD DE CARABINEROS

SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA

Rinde su mejor homenaje a la Institución, destacando algunos aspectos de la labor que desarrolla en favor de los funcionarios de Carabineros de Chile:

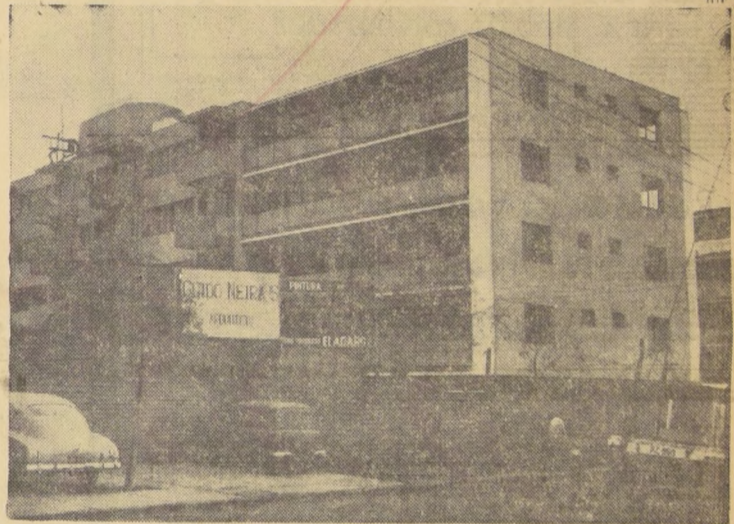
PLAN HABITACIONAL

GRUPO HABITACIONAL SAN DIEGO - PEDRO LAGOS - GALVEZ

CONSTA DE: 107 departamentos para habitación de 2 y 3 dormitorios, y 8 locales comerciales de renta.



BLOQUE C, con frente a calle San Diego.



BLOQUE B, que será entregado hoy día a sus arrendatarios.



VISTA GENERAL DE LOS TRES CUERPOS DEL GRUPO HABITACIONAL

ARQUITECTO:
D. Guido Neira Sepúlveda

EMPRESA
CONSTRUCTORA:
Neut Latour y Cía. Ltda.

EDIFICIO CATEDRAL-AMUNATEGUI

El Consejo de Administración tiene en estudio la construcción de un edificio en el inmueble de calle Catedral 1395 esq. Amunátegui, en el que se consultan departamentos para arriendo de sus socios y locales para hogares sociales de los Círculos de Socios en Retiro.

La Sociedad cuenta, además de su edificio sede, de Avenida Bulnes esq. Tarapacá, de esta ciudad, con un edificio en la ciudad de Concepción, que consta de 13 departamentos y 9 locales y oficinas, y otro en la ciudad de La Serena, con 7 departamentos y 6 locales comerciales.

Las demás poblaciones y edificios que poseía, con un total de 316 casas y departamentos, han sido vendidos recientemente a sus socios.



Un noble colaborador

Este es KATER, uno de los alumnos de la Escuela de Perros Policiales que después de haber completado su entrenamiento ha incorporado a las labores de la Prefectura Norte, Novena Comisaría. Es de raza ovcharka alemán. Tiene un año y diez meses y es de color negro rojizo. Su instrucción cubrió 10 meses de adiestramiento.

Adecuado entrenamiento reciben los perros policiales para Carabineros

Los leales compañeros del hombre también registran algunos muertos en acto de servicio.

EL PERRO, después de su período de entrenamiento que va de ocho a diez meses, ha pasado a convertirse en un abnegado, noble y leal cooperador de la función policial y en el libro de vida de Carabineros ya figuran las primeras víctimas —AYAX y YACAR— caídas en actos de servicio.

Sus primeras apariciones del año 1956 fueron miradas con curiosidad, no exentas de desconfianza. No se confiaba en la habilidad de un animal en pleno siglo de progreso mecánico. Los resultados fueron convenciendo cada vez más a nuestro público de la efectividad de su empleo, a la par que los animales conquistaban simpatías entre los vecinos y ganaban buenos amigos en el mundo infantil.

El Curso de Perros Policiales, que experimentalmente se creó en 1964, tuvo su nacimiento oficial en mayo de 1956. Fue su primer jefe el entonces capitán Mario Fuentes García, quien obtuvo la valiosa cooperación del señor Carlos Fischer Voigt, técnico alemán y autoridad internacional en cuanto a caninos, cooperación que se mantiene en forma eficaz hasta nuestros días.

Sus comienzos no han sido fáciles, en especial por la falta de medios económicos. Originalmente el curso funcionó en la Escuela de Carabineros, pero para los vecinos no eran sintonías gratas los ladridos nocturnos de las jaurías, y hubo de trasladarse provisionalmente a los terrenos de la Caja de Previsión de Carabineros, en Apoquindo. Era un faldeo húmedo e inconveniente por lo que debieron salir y reinstalarse en Peñalolén, terrenos que tan poco eran de Carabineros. Recientemente acaban de realizar su cuarto traslado, esta vez a las laderas del Cerro San Cristóbal, en unos terrenos que no hace mucho fueron donados para tal objeto.

Los sorprende el presente año con los trabajos de instalación de su Cuartel que, esta vez, sí será definitivo.

Para el adiestramiento se emplean cachorros de siete meses de las razas Ovejero Alemán, Doberman Pinscher y Boxer, que son las más aptas para el empleo policial.

En un período de instrucción de 8 meses aprenden a obedecer a su Carabinero guía, recibir alimento sólo de su mano y las variadas instrucciones disciplinarias que les permitirán obtener al fin del período su título de "Perro Policial".

El estándar de eficiencia del Curso Perros Policiales, se encuentra a la misma altura de los más prestigiosos cursos similares de Estados Unidos, según comprobación personal de un oficial de Carabineros que recientemente se interiorizó en el país del norte de la preparación y técnica de adiestramiento de perros en Norteamérica.

Entre los numerosos hechos que han protagonizado los perros policiales, la muerte de AYAX, es, tal vez, lo que más impresión a la opinión pública.

Ya en diciembre de 1960, AYAX había merecido su nombre en los diarios y radios del país al tener decidida y exitosa intervención en la detención de los victimarios de Julio César Salinas Hernández. En poder de Carabineros, la pista de los homicidas,

el cabo Sergio Fariás Pavez se hizo acompañar del Carabinero Luis Carrasco Pinto y su perro AYAX. La acción tuvo lugar en la noche. En un sitio dentro de la manzana 193 de la Población José María Caro, fueron cercados los homicidas. Estos, aprovechando la oscuridad de la noche y el conocimiento de los sitios vecinos, pretendieron escapar; pero AYAX, agudizando todos sus sentidos, intervino pronta y eficazmente cuando uno de los delincuentes saltaba una ventana, sujetándolo con seguridad, mientras llegaban los Carabineros. Luego, corrió rastreando los campos y sitios vecinos y después de una hora logró ubicar al segundo agresor, a quien en rápida acción inmovilizó, permitiendo su captura.

Más tarde, en 1961, tuvo, quizás, la acción más sorprendente. Se encontraba, en la Plaza de San Bernardo. Una mujer con un hijo en sus brazos salió del interior del restaurant "Tertulia", luego de sostener una acalorada discusión con su conyuge dirigió sus pasos hacia la línea férrea con el propósito de lanzarse a las ruedas del tren que pasa cerca de ese lugar. Alguien avisó al Carabinero Carrasco, cuando la mujer ya se encontraba próxima a la vía, en los momentos en que el tren anunciaba su pasada. AYAX, en cumplimiento a la orden de su guía, cubrió en rápida carrera la distancia que los separaba de la mujer, cogiéndola por el vestido y haciéndola caer. Afianzó sus dientes en la ropa, impidiéndole moverse. En esos precisos instantes y a sólo tres metros de distancia, con ruido ensordecedor y a gran velocidad, pasó el tren.

Y así llegó el 11 de enero de este año. A las 3 de la madrugada, el delincuente habitual, Manuel Jesús Chávez, disparó tres tiros que traspasaron su cuerpo. Había huído del cuartel, luego de haber sido sorprendido robando gallinas, las que pretendía subir a un taxi, dentro de nueve sacos. La oscuridad favoreció sus propósitos. Pero AYAX, estaba en su pista y le dio alcance. Inmovilizado de su mano izquierda por la presión de los dientes del perro, sacó con su otra mano el revólver con que dio término a la vida del noble animal.

YACAR:

Capturó al homicida e incendiario "El Rancaguino". Otro noble animal que cooperó activamente con los Carabineros fue YACAR.

En el tristemente célebre caso policial llamado "El Crimen de Rastrojo", ocurrido en 1961, en las cercanías de San Vicente de Tagua Tagua, tuvo una actuación destacada, en el rastreo y detención de Manuel J. Reyes.

Poco después se cubrió de gloria en la detención del homicida e incendiario Jorge Cobian Medina, que asesinó al propietario del diario "El Rancaguino", e incendiando luego el edificio.

En ambos casos YACAR cooperó con el Cabo José Dolores Rojas, bajo el control de su guía, Carabinero Pedro Cepeda A.

YACAR, cometió un error. El único, quizás, de su carrera policial y fue cruel el castigo. Murió envenenado al comer alimentos contaminados con arsénico. Fue la única vez que desobedeció a su amo.



Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de CHILE en el 35º aniversario de su fundación



CALAF HNOS. Y CIA. LTDA.

TALCA

SANTIAGO

4 ORIENTE 831

10 DE JULIO 366

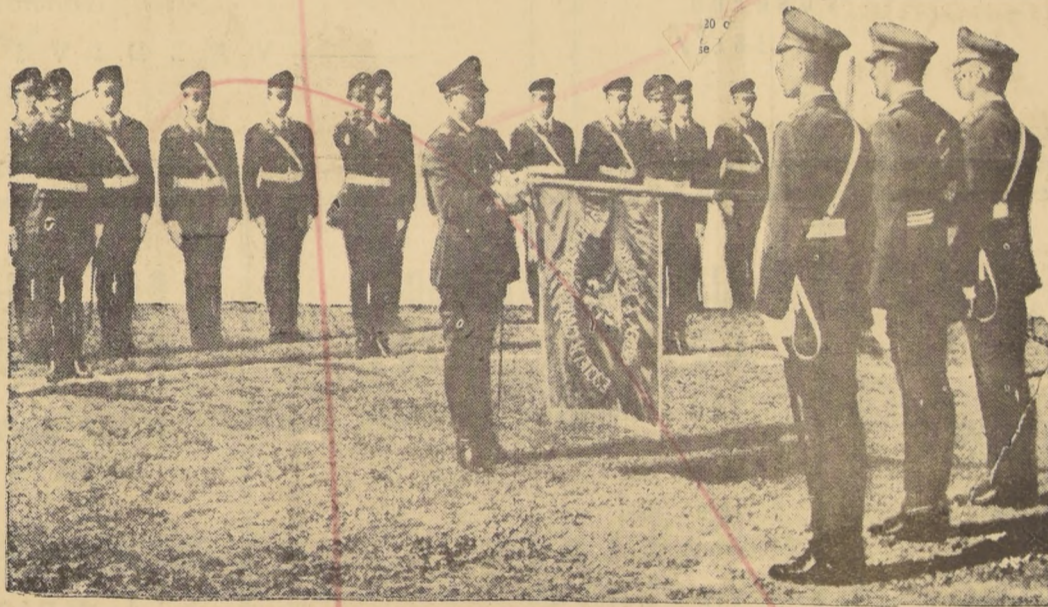
FONO 31444

FONO 34707

PROVEEDORES DE CARABINEROS



**Homenaje al cuerpo de
CARABINEROS de CHILE
en el 35º aniversario
de su fundación**



Caffarena

TEJEDORES POR TRADICION

COMPAÑIA 2614-SANTIAGO





HOMENAJE DE LA CIUDAD DE
VALDIVIA
AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º ANIVERSARIO



HOTEL SCHUSTER

— V A L D I V I A —
FUNDADO
EN 1898

PABLO WIENER

MATERIALES PARA INSTALACIONES ELECTRICAS

RADIO - REPUESTOS | ALFOMBRAS
O'HIGGINS 467 — ALTOS | PICARTE 500 ESQ.
FONO 1339 | I. VALDES FRETE
CASILLA 636 | INSTITUTO ALEMAN - FONO 1260

— V A L D I V I A —

SE TRAMITAN
DILIGENCIAS
ANTE LAS OFICINAS
RESPECTIVAS

FUNERALES "NEUMANN"

CAMILO FERNANDEZ LAMAS
SE ATIENDEN PEDIDOS DE FUERA

Picarte 849
Teléfono 608
Casilla 1006
VALDIVIA

ALMACENES TABOADA, GONZALEZ, PAZOS

Telas - Confecciones - Novedades

Picarte 301 — Libertad 202
Fono 1690 — Fono 890

— V A L D I V I A —

Viste mejor y
más barato a
toda la familia

FUNDADA EN
EL AÑO 1890

BAR "MILLARAY" RESTAURANT

CAMILO HENRIQUEZ 565
VALDIVIA - FONO 1517

— 6 —
LA MEJOR COMIDA
ATENCION ESMERADA
BUENA MUSICA
AMBIENTE DISTINGUIDO

P E D R O P E R E Z G A L L E G U I L L O S

INSTALACIONES ELECTRICAS

REGISTRO COLEGIO TECNICOS N.º 4380
REGISTRO D. G. S. E. N.º 4110

CALLE CAUPOLICAN 579
FONO N.º 16-35

CASILLA N.º 1182
VALDIVIA

C A S A V I L L A R R O E L

Libertad 148
Casilla 23-A
Teléfono 628

— V A L D I V I A —

O P T I C A R E L O J E R I A Y J O Y E R I A

LEONARDO MANCINI Y.
"La Casa de los 10 mil Relojes"

O'HIGGINS 453
FONO 681

— V A L D I V I A —



**HOMENAJE
AL CUERPO DE
CARABINEROS
DE CHILE
EN SU
35º ANIVERSARIO**

AGENCIAS GRAHAM S.A.C.

COQUIMBO - VALPARAISO - SANTIAGO
SAN FERNANDO - TALCA Y CONCEPCION

PROVEEDORES DEL CUERPO DE CARABINEROS

Un sargento ad-honores en Carabineros

El sargento Cipriano Cosme Choque Quica gran señor de la cordillera y profundo conocedor de todos sus vericuetos y ocultos secretos, es el único suboficial "ad-honores" con que cuenta en Chile una institución armada. Corresponde a Carabineros contar con la valiosa cooperación de este suboficial que luce con orgullo el verde uniforme institucional. Se encuentra en servicio permanente en el Retén de Parinacota, un lugar casi olvidado que se encuentra enclavado en la Cordillera de los Andes, cerca de la frontera chileno-boliviana.

Tal vez la presencia del primero Cipriano Choque, no sea la que se acostumbra a encontrar en el servicio, máxime si se estima que sus 86 años de edad, le dan atributos en demasía para vivir una vida más cómoda y alejada de las penurias del servicio policial.

Pero nuestro primero Choque no lo entiende así.

En 1924 tuvo su ingreso a la Institución no en forma oficial, pero con la venia del entonces capitán Emilio Maldonado (se retiró como General-Director). Sus servicios eran útiles, pues, aparte de ser un conocedor experto de la zona, baqueano de muchas expediciones, hablaba a la perfección los dialectos quechua y aymara. Así entró cooperando con Carabineros y fue desde entonces, orgulloso, el uniforme verde. Conocido en toda la región cordillerana, es el policía más querido y respetado, no obstante su edad avanzada. No hay quien pueda tener más habilidad para colocar aparejos, atalajar riachos y conocer la idiosincrasia del indio, habitante de esas regiones. De su palabra no se duda y llegar a él, en busca de consejo y solución de sus problemas, hasta pobladores de las regiones limítrofes bolivianas.

Choque es un hombre alegre, vivaz e ingenioso. Lleva 17 años consecutivos de servicios en Parinacota y ha constituido en el Retén, el lugar de sus afectos. Cuando cabalga pues aún lo hace con toda facilidad, y visita a los pobladores cercanos, recibe la cordial bienvenida de todos ellos quienes lo saben "hombre de una sola línea".



EN PARINACOTA

Este es Cipriano Cosme Choque Quica, el hombre que luce con orgullo su uniforme de suboficial "ad-honores" de Carabineros. Aparece frente al "Retén" de Parinacota, cerca de la frontera chileno-boliviana.



**HOMENAJE AL CUERPO
DE CARABINEROS DE CHILE
EN EL**

35 ANIVERSARIO

DE SU FUNDACION

MADEMSA
MANUFACTURERA DE METALES S.A.
CAPITAL L. 2.000.000

FABRICA: **Almacenes de Ventas en Santiago:**
Ureta Cox 952 (Lo Vial) MATIAS COUSINO 174 BANDERA 581
Casillas 122 y 3412 Teléfonos 63435-62882 Teléfonos 69667-88262
Teléfonos 50055-6-7-8-9

DIRECCION TELEGRAFICA: "MADEMSA"

ARTEFACTOS A GAS, A PARAFINA Y ELECTRICOS; REFRIGERACION Y LAVADORAS DE ROPA; MUEBLES DE ACERO PARA OFICINA; CUBIERTOS; FITTINGS, LAVAPLATOS Y MUEBLES PARA COCINAS.



**Homenaje
al Cuerpo
de
CARABINEROS
de CHILE
en su
35º aniversario**

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Olympia

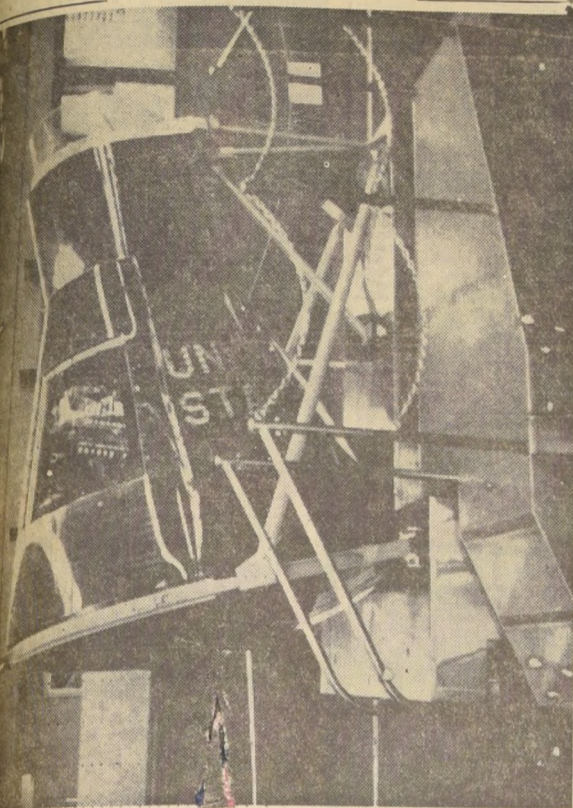
LA LINEA MAS
COMPLETA EN
MAQUINAS
DE OFICINA

PROVIDENCIA 225
OLYMPIA CHILE LTDA.
TELEFONO 499031
CASILLA 14025

Mañana estará en Santiago

CONQUISTA ESPACIAL: LLEGO A LA LUNA EL "RANGER-4"

El veloz cohete norteamericano se estrelló a las 12.49 Hrs. GMT



Miles de personas podrán ver, en breve, la capsula espacial en la cual Gohn Glenn entró en órbita y dio tres vueltas alrededor de la Tierra...

EL DIA DE LA PEQUEÑA AGRICULTURA:

HOY INAUGURAN PROGRAMA DE CREDITOS SUPERVISADOS

El Ministro Orlando Sandoval entregará personalmente las órdenes de semillas y fertilizante a 50 campesinos modestísimos de Cuncumén

Después de las 15 horas el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval acompañado del Director del ramo, Raúl Leon; el Jefe del Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas (COFINA), Aurelio Mouton...

Argentina retira su Embajador en Costa Rica

BUENOS AIRES, 26 (UPI). El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció que el Gobierno argentino ha resuelto retirar su representación diplomática de Costa Rica.

Promulgada Ley de Reforma Electoral

PRINCIPALES DISPOSICIONES DE LA LEY N.º 14.851. El número 14.851 fue promulgada ayer por el Ministerio del Interior la reforma a la Ley de Inscripciones Electorales...

NO SUBIRA EL DOLAR BANCARIO

No subirá el dólar por ningún motivo, ni se producirá la formación de una zona única del dólar, manifestó anoche el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiell, en rueda de periodistas.

Condecoran a experto francés



En reconocimiento a los servicios prestados al país, el Gobierno de Chile impuso ayer la condecoración de la Orden al Mérito 'Bernardo O'Higgins' al Director del Laboratorio Central de Hidráulica de Francia, Jean Laurent.

Semáforos electrónicos en Av. Matta

En toda la extensión de la Avenida Matta, desde el Parque Cousiño, hasta Vicuña Mackenna, serán instalados semáforos electrónicos, los primeros de este sistema que se emplearán en el país.

EXPRESA S. E.: Carabineros desarrolla noble, abnegada y esforzada labor

Mensaje a la institución policial del Presidente de la República. En todo el país se conmemora hoy el Día del Carabainero. El General Director estará hoy junto a los que montan guardia en la Laica

Un mensaje de congratulación envió el Presidente de la República a Carabineros de Chile, con motivo de cumplirse hoy 35 años de la fundación de la institución. El texto del mensaje del señor Alessandri, enviado a través del Director del Cuerpo, es el siguiente: 'Estimado señor Director: La celebración del tradicional 'Día del Carabainero' me brinda una ocasión que considero especialmente propicia para hacer llegar, por su intermedio, a la Institución que dirige y a todos los miembros que la forman, mis más sinceras expresiones de congratulación por esta abnegada, noble y esforzada labor que Carabineros de Chile desarrolla a través de todo el territorio nacional.'

Valiosa colaboración del comercio para esta edición de homenaje a Carabineros

El éxito de esta edición, destinada a rendir homenaje a Carabineros de Chile, se debe en gran parte a la valiosa colaboración de prestigiosas firmas, empresas y establecimientos industriales o comerciales. Las tareas policiales de Carabineros de Chile -tareas que se agigantan en las horas de emergencia que a veces vive el país, como las de mayo de 1960-, son ampliamente apreciadas por la ciudadanía. El reconocimiento de esta labor es unánime, además de espontáneo.

ESTACION DE RASTREO ESPACIAL GOLDSTONE, California, 26 (UPI). El mundo libre se anotó hoy su primer impacto en la Luna con el Ranger-4...

Pero, al mismo tiempo, Rusia reclamó otro triunfo para sí, con el lanzamiento de un nuevo 'Sputnik' en este atareado día del espacio a ambos lados de la cortina de hierro.

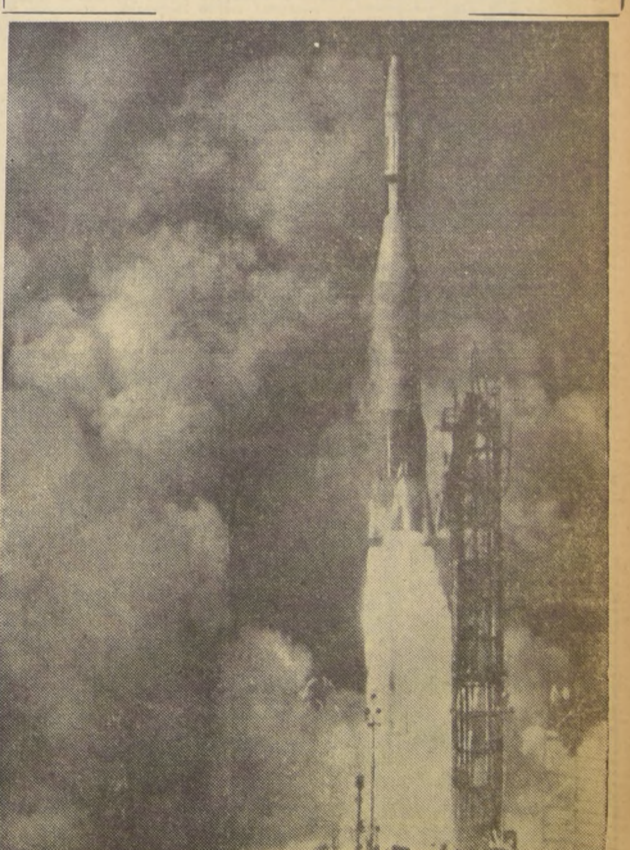
Por otra parte, Estados Unidos lanzó al mismo tiempo otros tres satélites -incluso el UK-1- este desde Cabo Canaveral, Fla., siendo el primero de orden internacional que entra en órbita.

El Ranger-4, de 325,5 kilos de peso (730 libras), descendió -estrellándose- en la Luna, a las 12.49 GMT. Refiriéndose al hecho, el doctor William H. Pickering, director del Laboratorio de propulsión a chorro del Instituto Tecnológico de California, dijo: 'El próximo que hagamos será más perfecto que todo lo que hayan intentado los rusos.'

Este es un gran acontecimiento -dijo Pickering- agregando que la próxima misión con otro Ranger se espere para una fecha del final de este año. Dijo que el Ranger-4, disparado en Cabo Canaveral el lunes, hizo el recorrido de 382.171 kilómetros hasta la Luna, impulsado por un Atlas-Agena B, lo cual demuestra que 'tenemos bastante poder y exactitud para descender en la Luna.'

Por su parte, el proyectista lunar, Clifford I. Gumming, anunció: 'Incontestablemente alcanzó la Luna', según demuestran los informes radiales. El Ranger-4 se estrelló en la parte oculta del satélite natural de la Tierra, minutos después de situarse fuera del alcance de la estación rastreadora cuando desapareció detrás de la Luna. El estrellamiento era inevitable una vez que fue atraído por el campo de gravedad de la Luna.

LOGRO OBJETIVO



CABO CASAVERAL.- El poderoso vehículo espacial que ayer hizo impacto en la Luna, los de peso descendió, estrellándose contra la Luna a las 12.49 GMT.

AMBIENTE PARA SOCIEDAD EN CONFLICTO MEDICO

En una declaración aprobada por el Colegio Médico de Chile, a las 21 horas, los médicos se retiraron a sus casas... Por el contrario, su lenguaje sereno y ponderado, indica que hay bastante ambiente para que se realice una reunión de conciliación con el Gobierno...

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

EXPORTARAN 586.000 PIES DE MADERA A ARGENTINA

El Comité Ejecutivo del Banco Central cursa la importación de 20 taxibuses (chibres) marca Nissan, de procedencia japonesa, destinados a diversos particulares.

CONSTRUCCION MASIVA DE CASAS

En el Ministerio de Hacienda se realizó una reunión en la que participaron, además del titular de la Cartera, Luis Mackenna y el jefe de la Oficina de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue...

MINISTERIO DE MINERIA AL NORTE

Hoy en la mañana viaja al Norte, por vía aérea, el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, con el fin de asistir a la inauguración de una muestra...

Inauguración muestra didáctica sobre el Sistema Montessori

Hoy, a las 19 horas, se inaugura la exposición "Muestra didáctica sobre el Sistema Montessori", auspiciada por el Instituto Chileno Italiano de Cultura...

En libre plática debe quedar hoy el coronel Marcos Concha

Hoy vence el quinto día de la tregua de comunicación que afecta al coronel de Ejército Marcos Concha García, procesado en la Segunda Fiscalía Militar...

Declarado por injurias Director de tablote "Clarín"

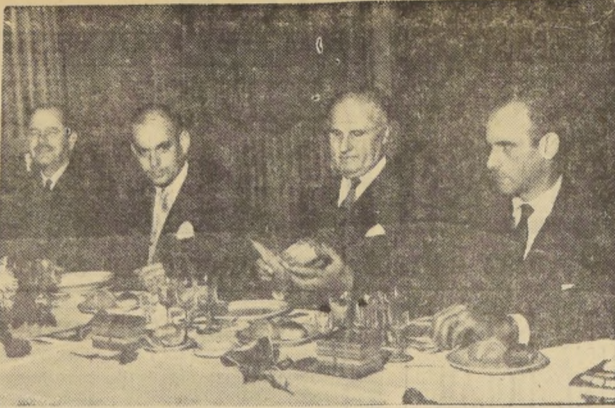
El Director responsable del tablote "Clarín", Enrique Gutiérrez, fue declarado hoy por el Ministro de Justicia sustanciado el proceso por injurias y calumnias en la persona del Ministro de Economía...

Declarado por injurias Director de tablote "Clarín"

Como se recordará, el matutino insertó una crónica suponiendo en el Secretario de Estado Escobar Cerda, acuminos de refidias con la ética, por cuya razón requirió a su colega de Interior, doctor Sotero del Río, para iniciar la acción judicial que, para estos casos, determina la Ley 12.927 sobre Seguridad Interior del Estado.

Conférencias, Exposiciones, Música

- PERMANENTE MUSEO PEDAGOGICO... MUSEO DE ARTE POPULAR... BIBLIOTECA NACIONAL... MUSEO HISTORICO NACIONAL... MUSEO DE BELLAS ARTES... MUSEO DE HISTORIA NATURAL... MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO... MUSEO DE CIENCIA... MUSEO DE HISTORIA NATURAL... MUSEO DE BELLAS ARTES... MUSEO DE HISTORIA NATURAL... MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO... MUSEO DE CIENCIA...



Con una comida en el Club de la Unión, la Corporación Chilena de la Madera celebró sus diez años de vida. Estuvieron representados en esta manifestación los forestados...

EN LA MONEDA. RESPALDO CENTROAMERICANO A CHILE EN CASO LAUCA

Favorable impresión de diplomáticos de esos países luego de exposición del Canciller

Los jefes de misiones de países centroamericanos se reunieron ayer al mediodía en el Ministerio de Hacienda...

Consulta australiana sobre la Antártida

En el Ministerio del Interior se recibió ayer una consulta del Gobierno australiano sobre el empleo del territorio antártico para instalar centrales de telecomunicaciones.

Boques rusos en Valparaíso

Mañana llegará a Valparaíso una flota ballenera rusa compuesta de un buque fábrica de 45 mil toneladas de desplazamiento, y 15 barcos balleneros que permanecerán varios días en el primer puerto.

Profesores de la U. de Chile con S. E.

Con el Presidente Alessandri se entrevistaron ayer el Decano subrogante de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y cuatro profesores del mencionado plantel que conyugaron con S. E. desde las 16.45 hasta las 17.30 horas...

Profesores de la U. de Chile con S. E.

Con el Presidente Alessandri se entrevistaron ayer el Decano subrogante de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y cuatro profesores del mencionado plantel que conyugaron con S. E. desde las 16.45 hasta las 17.30 horas...

Solucionan déficit de Escuelas en Quinta Normal y Las Barrancas

Autoridades educacionales recorrieron ayer locales escolares de las comunas

Un recorrido a los establecimientos escolares de las comunas de Quinta Normal y Las Barrancas, practicaron ayer en la mañana el Subsecretario de Educación, Emilio Piedrahíta, y el jefe de la Oficina de Quinto Normal, Sergio Fuentes...

Carabineros... (De la Pág. 65)

Carabineros de Chile el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, expresó este mensaje: "El cumplimiento de un año más de vida institucional del Cuerpo de Carabineros de Chile, en un período en que se está actuando con plena vigencia un ejemplo permanente de patriotismo, abnegación y sacrificio...

Carabineros... (De la Pág. 65)

Carabineros de Chile el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, expresó este mensaje: "El cumplimiento de un año más de vida institucional del Cuerpo de Carabineros de Chile, en un período en que se está actuando con plena vigencia un ejemplo permanente de patriotismo, abnegación y sacrificio...

Carabineros... (De la Pág. 65)

Carabineros de Chile el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, expresó este mensaje: "El cumplimiento de un año más de vida institucional del Cuerpo de Carabineros de Chile, en un período en que se está actuando con plena vigencia un ejemplo permanente de patriotismo, abnegación y sacrificio...

Carabineros... (De la Pág. 65)

Carabineros de Chile el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, expresó este mensaje: "El cumplimiento de un año más de vida institucional del Cuerpo de Carabineros de Chile, en un período en que se está actuando con plena vigencia un ejemplo permanente de patriotismo, abnegación y sacrificio...

Carabineros... (De la Pág. 65)

Carabineros de Chile el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, expresó este mensaje: "El cumplimiento de un año más de vida institucional del Cuerpo de Carabineros de Chile, en un período en que se está actuando con plena vigencia un ejemplo permanente de patriotismo, abnegación y sacrificio...

Carabineros... (De la Pág. 65)

Carabineros de Chile el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, expresó este mensaje: "El cumplimiento de un año más de vida institucional del Cuerpo de Carabineros de Chile, en un período en que se está actuando con plena vigencia un ejemplo permanente de patriotismo, abnegación y sacrificio...

Charla científica del Dr. Casasbellas. Hoy, a las 21 horas, por Radio Universidad de Chile, se realizará una charla científica...

Reunión mensual de Federación de Coros de Chile. Hoy, a las 22 horas, se efectuará en el "Caleuche" Mac-Iver 380, la reunión mensual que los Coros de Santiago efectúan...

Pequeños agricultores recibirán préstamos de Caja de Colonización. Los parceleros de "Santa Fe", en el departamento de Laja, serán ayudados con los préstamos acordados en el último consejo de la Caja de Colonización...

Falleció Asistente Social del Ministerio de Educación. Ayer falleció la jefa del Departamento de Bienestar Social del Ministerio de Educación y de las Escuelas-Hogares, dependientes de la Dirección de Educación Primaria y Normal...

Philippi pide créditos supervisados para colonos de Bio Bio hasta Aisén. En su oficina de carácter urgente, el Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, pidió ayer a su colega...

SEMANA DEL JAPON: VELA EN LA U. DE CHILE REALIZADO INSTITUTO CHILENO-JAPONES. El programa de la Octava Semana del Japon correspondiente a este año se inició con la inauguración de una exposición de grabados japoneses de la Escuela Ukiyo-e...

INGENIERO O TECNICO ELECTRICISTA. COLEGIADO CON 5 AÑOS MINIMO EXPERIENCIA EN PROYECTOS DE URBANIZACION Y DE INSTALACIONES ELECTRICAS DE ALUMBRADO, FUERZA Y CALEFACCION, NECESITAMOS PARA TRABAJAR EN IMPORTANTE EMPRESA. EDAD MAXIMA, 40 AÑOS. Escribir indicando antecedentes y pretensiones de sueldo a: "INGENIERIA 841" CASILLA 13-D SANTIAGO

Trabajos de adelanto proyectadas para Mundial estarán listas en 20 días

La inspectiva hizo ayer el Intendente-Alcalde a los trabajos. Aficionados de provincias podrán descender del tren, a ocho cuadras del Estadio

Los trabajos de adelanto proyectadas por la Municipalidad de Santiago para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, se encuentran en marcha y se irán inaugurando a mediados de mayo.

El recorrido se hizo luego por las siguientes obras: calle Curicó hasta Avenida Bustamante, empalme de Diagonal Paraguay con Avenida Bilbao; paso inferior de Ruble. Aquí se construirá una subestación, a fin de que los aficionados de provincias que vengan al Mundial, puedan descender allí, lugar que dista 8 cuadras del Estadio; Avenida Beauchef, Parque Cousiño, Avenida Matta, Avenida Blanco y Avenida Pedro Aguirre Cerda. La pavimentación está terminada en la mayor parte de estas arterias.

LA NACION

Calla del Mundial de Futbol



PAIS GANADOR

Qué países serán semifinalistas?

Qué países jugarán el partido final?

Y cuál será el score?

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Carnet: _____

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS PARA EL SUMINISTRO DE TRES BOMBAS DE POZO PROFUNDO DE MOTOR SUMERGIDO PARA LOS POZOS DE LA CORVI EN PUERTO MONTT.

PROPUESTAS PUBLICAS

Para el suministro de tres equipos de bombas de pozo profundo para la extracción de aguas subterráneas en los pozos de sondaje construidos por la Corporación de la Vivienda en Puerto Montt.

Bases y antecedentes para estas propuestas pueden solicitarse desde el lunes 30 de abril, de 14.30 a 17 horas, en Arturo Prat 48, 1er. piso, en la Secretaría de la Sección Ingeniería de la Corporación.

Los interesados podrán formular consultas u observaciones a dichas bases hasta el día martes 8 de mayo, a las 17 horas.

Las propuestas se abrirán el día **VIERNES 11 DE MAYO** a las 16 horas en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, 4.º piso, Of. 43, calle Arturo Prat 48.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Estas son las obras del paso bajo nivel construido por la Municipalidad de Santiago en la calle Ruble. Los aficionados que viajen desde las provincias, podrán descender del tren en la subestación que habrá en este lugar. En el grabado, el Intendente-Alcalde y jefes de servicios, visitan la obra.

DARIO BENAVENTE FUE REELEGIIDO DECANO DE UNIVERSIDAD DE CHILE

Dario Benavente Gorroño fue elegido por tercera vez Decano de la Facultad de Ciencias, Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, por el Consejo Universitario reunido ayer bajo la presidencia del Rector Juan Gómez Millas.

Benavente recibió su título de abogado en la Universidad de Chile en 1924 con una memoria sobre "Contrato de Transacción". En 1925 fue profesor de Derecho Procesal y en 1926, Director de la Biblioteca del Instituto Nacional.



Dario Benavente Gorroño

Hoy bautizan a bebé que nació en el aeropuerto de La Serena

El bebé que nació el 4 de abril, en el aeropuerto de La Florida, La Serena, será bautizado hoy a mediodía en la Parroquia del Buen Consejo, Huérfanos 4567, con el nombre de Jorge Gabriel Lan. Serán padrinos de la guagua, que por minutos no nació a bordo, el comandante Jorge Verdugo, y la agente de Línea Aérea Nacional de La Serena, Muriel Molinaux.

Asistirán a la ceremonia el Vicepresidente de LAN, Mauricio Yáñez, y altos personaleros de la empresa. Los padrinos fueron elegidos por la madre, Juana Encina de Bravo, debido a que el comandante Verdugo volió 100 kilómetros el avión para evitar dificultades en el alumbramiento, y a que la agente Molinaux, tomó a su cargo el recién nacido en La Serena.

Impulsarán obras camineras del sur

El Director de Vialidad, Pedro Alvarez, viajó ayer a la zona sur, a fin de imponerse del estado en que se encuentra la construcción de los caminos transversales y puentes. Primer punto de la gira, que se hace por vía terrestre, es Chillán. Lo acompañan los jefes de los Departamentos de Construcción y Puentes, René Burke y Darwin Lois. La comitiva regresará el sábado en la tarde.

Darán agua potable a cuatro poblaciones

Trabajos para instalar cañerías de agua potable en cuatro poblaciones iniciará en breve la Dirección de Obras Sanitarias, se informó ayer en el Ministerio de Obras Públicas. El costo aproximado de estas obras es de 400 mil escudos. Las poblaciones beneficiadas son Malaquias Concha, de La Granja; Esmeralda y Santa Leonor, de Talcahuano; y en la localidad de Nipas. Las propuestas públicas fueron pedidas ayer.

Promulgada...

(DE LA PAGINA 65) Los de representación popular, si no han renunciado a sus puestos con doce meses de anticipación, y Determina que dentro de 40 días el Registro Electoral confeccionará protocolos para inscribir los actuales partidos políticos, con inventario de sus especies y precisando la propiedad de los bienes raíces que actualmente ocupan. La reforma a las disposiciones electorales constituye la sexta modificación de importancia introducida por el Ministerio del Interior en el curso del presente Gobierno. Las anteriores fueron: legislación sobre régimen de Gobierno Interior del Estado, que regía desde 1885; legislación sobre extranjeros; legislación sobre servicios eléctricos; legislación sobre telecomunicaciones; y legislación sobre asistencia social. La sexta es la reforma electoral, y se proyecta una modificación a las disposiciones legales sobre municipios.

PAUL WINTER Y SUS BOYS:

Mañana llega un famoso sexteto de jazz de EE. UU.

Lo traen los estudiantes para financiar obras sociales en poblaciones obreras

El más célebre de los conjuntos universitarios de jazz de los Estados Unidos — el de Paul Winter y su sexteto — llega mañana a Santiago, especialmente contratado por la Unión de Federaciones Universitarias de Chile (UFUCH) para presentarlo en dos únicas funciones para estudiantes, una en el Estadio Maccabi, de Santiago y otra en un local de Viña del Mar.

Los fondos que se alleguen en estas presentaciones se destinarán al financiamiento de las obras sociales que realizan las Federaciones integrantes de la UFUCH en diversas poblaciones obreras del Gran Santiago. Sabido es que tanto la FECH como la FEUC y otras organizaciones universitarias sostienen obras sociales en las llamadas poblaciones callampas.

Argentina

(DE LA PAGINA 65) caciones ofensivas" contenidas en la respuesta de Costa Rica a la comunicación argentina en que se anunció la instalación del nuevo Gobierno, con el Presidente José María Guido. Luis Emilio Vera es en la actualidad el Embajador argentino en Costa Rica. La respuesta de Costa Rica a la comunicación argentina dice que el Gobierno de San José no reconoce al Gobierno de Guido y retira, en consecuencia, su representación diplomática en Argentina. La decisión argentina es consecuencia de la actitud costarricense.

PARA PERSIANAS VENECIANAS DE MADERA

Fabricamos las huinchas (Cintas) con ESABONES TEJIDOS MAS DURACION COLORES FIRMES Y MEJOR CIERRA

Macul 2187 Tel. 42943 Stgo.

SOLO FALTAN 4 DIAS para el sorteo del POZO DE LA SUERTE que se llevará a efecto el Lunes 30 de Abril ante Notario Sr. Hernán Chadwick Valdés

Aproveche de comprar y opte a \$5.000.000

CASA Gardía

Alameda esq. Av. España Fono 90001-Casilla 3224 "La esquina de la economía"

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"MUEBLES - METALICOS"

SOLICITANSE Propuestas Públicas N.º 44 por muebles metálicos, que a continuación se indican, destinados a la Tesorería General de la República:

- 29 Escritorios de una cajonera
- 4 Escritorios de dos cajoneras
- 37 Sillas para escritorios
- 4 Sillones giratorios para escritorios
- 35 Mesas para máquinas de escribir
- 33 Sillas anatómicas para máquinas de escribir
- 4 Sillones para oficina
- 3 Sofas para oficina, confortables
- 9 Mesas escritorio de un cajón
- 4 Paragüeros con perchas
- 1 Aspiradora de polvo, tipo doméstico
- 1 Rack para máquina clasificadora
- 10 Papeleros para perforadores
- 5 Papeleros grandes.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Contratos en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los Interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

22 DE MAYO DE 1962, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

Reglamento de alimentos

concentrados para animales y aves

Se comunica a los señores Fabricantes, Importadores y Distribuidores de Alimentos Concentrados para animales y aves que el 24 de mayo próximo expira el plazo para las inscripciones y registro, de acuerdo con las normas fijadas por el Decreto N.º 928, promulgado el 19 de octubre de 1961 y publicado en el Diario Oficial el 24 de noviembre de 1961. Las solicitudes de inscripción pueden retirarse en Santiago en la Oficina de Partes del Departamento de Ganadería, Teatinos 40, 7.º piso, desde las 8.30 hasta las 12 horas, y desde las 14.30 hasta las 17.30.

En provincias, los Médicos Veterinarios de este Ministerio (Provinciales y Departamentales) atenderán las solicitudes de los interesados correspondientes a su Zona.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Departamento de Ganadería

¡ PONGASE EN CAMPAÑA PARA SER MILLONARIO !

VIERNES **mañana último día** SABADO **150 MILLONES** LUNES

ENTERO: E.º 15. VIGESIMO E.º 0,75

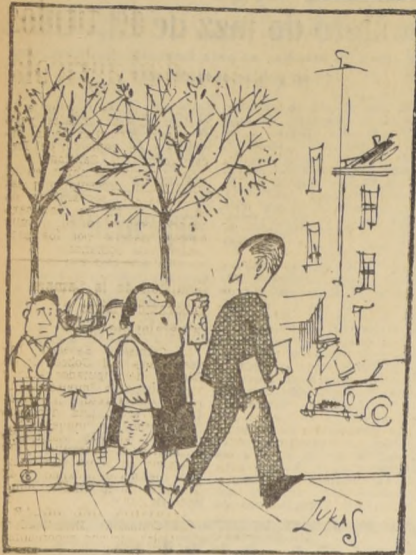
25 PREMIOS DE UN MILLON 35 PREMIOS DE MEDIO MILLON

SU SUERTE LO ESPERA SOLO HASTA MAÑANA

NUMEROS DE SUERTE PARA LOS NACIDOS EN:

enero	5	abril	3	julio	8	octubre	1
febrero	2	mayo	7	agosto	1	noviembre	6
marzo	9	junio	4	septiembre	0	diciembre	5

Petición



—¿Por qué no le echa una tallita a lo sucios que están las botellas de la leche?

Carabineros en retiro

Ahora que todos celebramos el quincuagésimo aniversario, quisiera recordar a nuestros compañeros del ayer. Carabineros de Chile es una gran familia que no sólo le componen los actuales miembros...

APUNTES DE UN ESCOLAR:

El carabinero

Yo no sé cómo se las arregla la profesora de Castellano del "Machuca English School", para acordarse todas las semanas de algún hecho histórico o del aniversario de alguna institución. La cuestión es que nosotros pagamos el plato, porque cada vez que hay alguna efeméride, nos entrega una composición al respecto...

Los médicos funcionarios y su juramento

Ha hecho bien el Gobierno en recordar a los médicos funcionarios el juramento de Hipócrates, que hicieron suyo en el momento solemne de recibir su título profesional. Por mucho que las mezquindades de la vida y del ejercicio de su carrera hayan disipado la emoción de ese instante...



DE IZQUIERDA A DERECHA: Oscar Reeves L., Humberto Meneses, Eduardo Maldonado, Pedro Silva C.



DE IZQUIERDA A DERECHA: Hernán Santa Cruz, Julio Cordero B., Osvaldo Fuenzalida, Waldo Ursúa, Ernesto Merino Segura.

Cuna de una élite nacional

Con motivo de celebrar el Cuerpo de Carabineros su trigésimo aniversario, hemos creído oportuno dar a conocer, como una primicia a nuestros lectores, un aspecto poco conocido y que revela que la institución chilena de orden público ha contribuido con una verdadera élite de intelectuales y de dignatarios públicos...

Los ex Ministros de Estado señores Ernesto Merino Segura y Osvaldo Fuenzalida Correa fueron también los profesores directores de Derecho Penal y Derecho Administrativo de Carabineros durante los últimos 30 años...

LIBROS Y AUTORES:

Armando Uribe Arce: "Los Obstáculos"

El poeta Armando Uribe Arce, ya justamente alabado por sus obras "Tránsito pálido" y "El engañoso laúd", intenta en este nuevo libro una experiencia difícil. Si la poesía es serlo, es, además, el cantor. Por eso, el poeta va a las cosas y cierra sus sentidos para no ser sino las cosas...

Chile pidió que la OEA declarara inprocedente la acusación de Bolivia

Brillante exposición de la delegación nacional. Chile cumplió con las mas internacionales y no acepta ser coacido en el banquillo de los acusados

La delegación chilena en la Organización de Estados Americanos solicitó ayer, en Washington, que esa entidad desista, por inprocedente, la declaración de agresión presentada por Bolivia en contra de nuestro país...

LA OEA NO TIENE FACULTADES

La representación de Chile ha estimado de su deber informar al Consejo de Juristas de este Consejo de la OEA sobre la acusación de agresión que Bolivia ha presentado contra Chile...

EL DERECHO DE CHILE

Luego, los representantes chilenos en la Organización de Estados Americanos expresaron textualmente ayer en Washington: Pero, señores representantes, no sólo por esta circunstancia es errada la afirmación de Bolivia, sino por otra...

INAPLICABILIDAD DEL TRATADO DE RIO

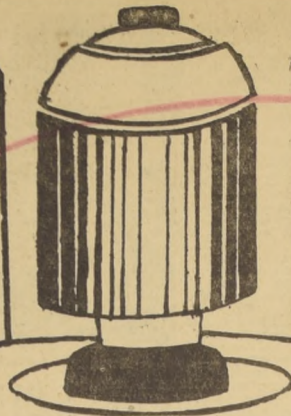
En la parte jurídica del problema, los delegados chilenos deshicieron las quejas bolivianas con los siguientes conceptos textuales: Señores Delegados: de lo que queda expuesto se desprende las siguientes conclusiones: 1) Chile hizo oportunamente la denuncia de Bolivia de las obras que proyectaba construir en el río Lauca...

ANTES DE... POR MAL CAMINO ENGORRIADO DEFUNCION

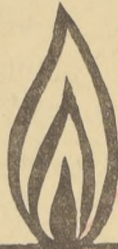
Un joven cantante llamado Dean Reed dice que cada bomba cohena a más de 15 mil niños antes de nacer. Medio raro resulta que los mate, si no han nacido. JAMÁS LOS REDUCERON EN ARGENTINA SUBIÓ EL CAFÉ. Y además lo están dando por muy amargo. La Constitución salmista fue superada, declaró Don Nikita. No sólo superada, sino enterrada.



Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.



HOMENAJE AL CUERPO DE
CARABINEROS DE CHILE
EN SU 35º ANIVERSARIO



GASCO

LA LLAMA DEL PROGRESO

ARTEFACTOS PARA VIVIR MEJOR

COCINAS-CALIFONTS-ESTUFAS ANAFES Y EQUIPOS INDUSTRIALES

Instalaciones y Equipos

INDUSTRIALES • DOMESTICAS • COMERCIALES

UNA VASTA Y SOLIDA ORGANIZACION COMERCIAL E INDUSTRIAL, QUE
RESPALDA SUS PRODUCTOS CON LA ASISTENCIA TECNICA, SEGURIDAD DE
SERVICIO Y LA RESPONSABILIDAD PROPIA DE UNA ENTIDAD CASI
CENTENARIA.

Seguridad • Suministro • Asistencia Técnica • Respaldo
Responsable y un Siglo de Experiencia

DEPARTAMENTO COMERCIAL

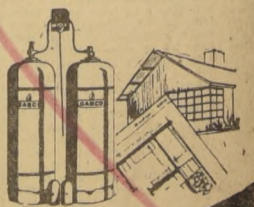
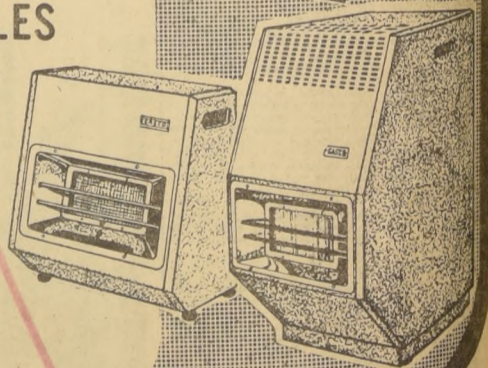
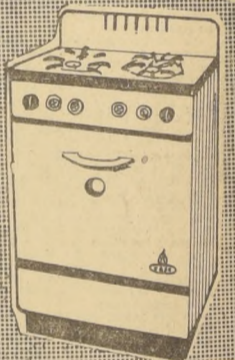
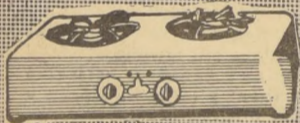
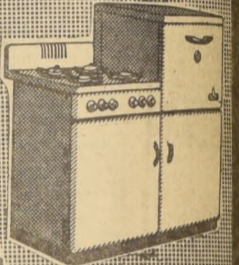
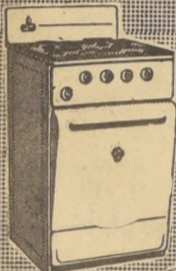
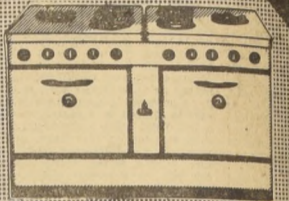
GASCO

COMPANIA DE GAS

SANTO DOMINGO 1061

ATENCION DE PAGO DE CUENTAS DE GAS DE CASERIA Y SERVICIO GAS LICUADO; ARTEFACTOS; SERVICIO TECNICO Y PEDIDOS DE GAS; EN LA SUCURSAL DE SU SECTOR:
Gran Avenida 7998 - Avenida Matta 1028 - Alameda Bernardo O'Higgins
N.o 3333 - Avenida Irarrázaval 3239 - Hernando de Aguirre 047 - Provi-
dencia 2041 - Villagra 035, esquina Irarrázaval - Avenida Apoquindo 3461
- DISTRIBUIDORES EN LA PROVINCIA -

Consúltenos y solicite la visita de nuestro representante



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE FOMENTA EL AHORRO E IMPULSA LA PRODUCCION

Los préstamos controlados y los préstamos hipotecarios. Fomento del ahorro privado. Finalidades sociales. Política crediticia general del Banco

Desde el día de su creación, el Banco del Estado de Chile ha se-

guido una política económica encaminada a fomentar el ahorro

privado, formar nuevos capitales e incrementar la producción de todas las industrias nacionales, grandes y pequeñas.

Preocupación muy especial del Banco del Estado ha sido el apoyo a los agricultores,

para cuyo servicio creó la Sección Comercial que, con créditos a bajo interés, vende semillas, fertilizantes, material para cerros y, también, maquinaria agrícola de procedencia chilena y extranjera.

FOMENTO DEL AHORRO PRIVADO

Los resultados de la política de formación de nuevos capitales privados se reflejan en forma elocuente en las cifras comparativas de 1953—año de creación del Banco— y del último balance.

Los depositantes de ahorros disponen de múltiples ventajas y beneficios. Los depósitos a la vista gozan del 3% de interés y los depósitos a plazo, del 10% de interés. Además, por el hecho de tener una cuenta de ahorros, los imponentes tienen derecho a los préstamos controlados que el Banco otorga para finalidades específicas. Las condiciones de estos préstamos se regulan de acuerdo con la antigüedad de cada cuenta y el promedio de sus saldos.

En efecto, el 31 de diciembre de 1953 los depósitos de ahorro del Banco del Estado ascendían, en millones de escudos, a \$ 7.108,1. Ocho años más tarde, el 31 de diciembre de 1961, los mismos depósitos alcanzaban a \$ 106.791,6.

	31 Dicbre. 1953		31 Dicbre. 1961	
	Monto	N.º Imp.	Monto	N.º Imp.
a) Sector Publ.	\$ 4.996,3	—	79.005,2	—
b) Sector Priv.	9.436,4	—	82.280,1	—
Total Dep. Com.	\$ 14.432,7	153.937	161.285,3	205.453
c) Depósitos Ahorros	7.108,1	1.473.455	106.791,6	1.327.466
	\$ 21.540,8	1.627.392	268.076,9	1.532.919

FINALIDADES SOCIALES DE LOS PRESTAMOS CONTROLADOS

Este tipo de préstamos tiene finalidades sociales, pues tienden a ayudar a la formación de pequeñas industrias, instalación de estudios profesionales, compra y construcción de viviendas, alhajamiento del hogar, facilidades en la movilización, educación de los hijos, financiamiento en la adquisición de máquinas de coser y otros útiles de trabajo casero, cooperación en gastos médicos y de asistencia social, etc.

banas y semiurbanas, como asimismo en las zonas rurales, donde se orientan estos préstamos al mejoramiento o compra de casas y terrenos.

Estas operaciones, que en forma tan directa benefician a todos los sectores de la población —y en particular a los asalariados, a los pequeños industriales y pequeños agricultores—, han alcanzado notable amplitud en los últimos años.

Como es lógico, dada la difícil situación habitacional del país, que afecta en forma especial a las clases más modestas, el Banco ha prestado atención preferente a los préstamos hipotecarios, destinados a la compra, construcción, terminación o ampliación de viviendas en zonas ur-

Los préstamos controlados del Banco del Estado de Chile alcanzaban, el 31 de diciembre pasado, a \$ 2.071.929,86 y favorecían a 7.763 imponentes de ahorro. Por otra parte, los préstamos hipotecarios habían beneficiado en esa fecha a 13.210 imponentes del Banco, cuya deuda total ascendía a \$ 4.858.517,26.

LA POLITICA CREDITICIA DEL BANCO DEL ESTADO

Esta función social del Banco del Estado ha determinado una distribución correlativa de los créditos generales otorgados por la institución, en que se comprueba la tendencia encaminada a fomentar y activar la producción de bienes de consumo.

El concepto de créditos. Los industriales, por su parte, recibieron del Banco créditos por \$ 76.011.064,00.

Las cifras de 1961 son bastante elocuentes para efectuar esta comprobación a simple vista.

El comercio también fue beneficiado, como es natural, por los créditos del Banco en una cifra importante, que fue \$ 41.182.471,00.

El año pasado, el Banco del Estado entregó a los agricultores del país la suma de \$ 129.693.897,00 por

El comercio también fue beneficiado, como es natural, por los créditos del Banco en una cifra importante, que fue \$ 41.182.471,00. En cambio, los créditos sumados que durante el año pasado se otorgaron a otras instituciones y actividades —entre los cuales figuran el Fisco, las Municipalidades, etcétera— alcanzaron a \$ 48.510.793,00.

CAPITAL Y RESERVAS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Al 31 de diciembre de 1961

En moneda chilena	\$ 19.239.701,96
En moneda extranjera	3.492.633,99
TOTAL GENERAL	\$ 22.732.334,15

FONDO DE RESERVA:

En moneda chilena	\$ 731.558,33
En moneda extranjera	1.017.539,59
TOTAL FONDO DE RESERVA	\$ 1.749.097,92

UNA INSTITUCION IMPULSORA DE LA PRODUCCION NACIONAL

Esta política económica, y la constante preocupación de las altas directivas del Banco del Estado de Chile por atender preferentemente los problemas habitacionales y de la producción agrícola e industrial del país, han convertido a la institución en una poderosa palanca impulsora de las actividades productivas chilenas, al mismo tiempo que han contribuido a cimentar la situación de un gran grupo de asalariados,

pequeños industriales y pequeños agricultores, otorgándoles créditos y facilidades para iniciar o ampliar sus actividades.

El próximo año el Banco del Estado cumplirá sus primeros diez años de actividad. Sus creadores y dirigentes habrán realizado en una década una ingente obra de beneficio social y económico que ha alcanzado a todos los sectores de la población, a través de todo el territorio de Chile.



BANCO del ESTADO de CHILE

Ayuda a vivir mejor

"ORDEN Y PATRIA"

(ACROSTICO)

Cientos de palomas blancas, hoy 27 de abril
 (del año en curso,
 Ambularán raudas por el cielo de mi Patria,
 (enamoradas de su libertad,
 Repicarán las campanas de todas las iglesias
 Anunciando el 35 Aniversario de nuestra
 (Institución,
 Batallones de gente buena, con antorchas de
 (gratitud
 I guirnalda de copihues de mi tierra, tapi-
 (zarán
 Nuestro camino recorrido en defensa de la
 (Sociedad,
 Eslabones de sacrificios, incomprensiones y
 (muertos en cumplimiento del deber
 Registra esta cadena de 35 primaveras que
 (commemoramos en este día,
 ¡Oh, Dios mío!, como pasan los años y nues-
 (tra Institución permanece

Siempre igual, inalterable a su lema de
 "Orden y Patria".
 Detengámonos por un instante con el pen-
 (samiento, recordemos y
 Elevemos nuestras oraciones más sentidas
 (por los ausentes,
 Celebramos hoy con alborozo una etapa más
 (en bien de la Colectividad,
 Homenajes de admiración y respeto nos es-
 (peran en este día,
 I nosotros, complacidos, nos inclinamos re-
 (verentes y les damos las "GRACIAS"
 Lejos, allá en la misma frontera boliviana, a
 (5.200 mts. de altura, solos,
 Estamos nosotros, los Carabineros de Chile,
 (defendiendo nuestro río Lauca.
 Providencia, 27 de abril de 1962,
JUAN BELLO CONTRERAS,
 Sgto. 2.º de Carabineros,
 14.ª Comisaría, Providencia.



Las inclemencias del tiempo y los accidentes del terreno no son obstáculos para que el carabinero cumpla con su deber, sin pensar en su comodidad o en su salud. Esta actitud ha caracterizado a nuestra policía uniformada desde el primer día de su fundación. Los sismos de mayo de 1960 resultaron ser una

dura prueba de eficiencia para el Cuerpo. Jefes, oficiales y tropa supieron responder al desafío con la tradicional garra del chileno. La angustia desatada por la catástrofe tuvo su contrapartida en la labor tesonera e incansable desarrollada por Carabineros en la extensa zona afectada.

MILAGROSA ESCAPADA EN EL RIO CONTACTO

Al tener conocimiento en esta ciudad, en mayo de 1960, del naufragio de la motonave "Tarapacá" en Bahía Mansa, el capitán Ovalco Cerpa Rojas, teniente Manuel Suzarte Rosales y carabinero Armando Arriagada Catalán, se dirigieron de madrugada al puerto de esa unidad. Al llegar con el vehículo al río Contacto, sus ocupantes se bajaron, pues las aguas inundaban gran parte del camino de ese sector. Sin embargo, el teniente Suzarte y carabinero Arriagada pretendieron cruzar el río. Cuando se hallaban a unos cien metros de la orilla se precipitó contra ellos una avalancha de agua. El jeep viró bruscamente, quedando aprisionado contra unas alambradas, del camino. El teniente Suzarte, ante el peligro de perecer ahogado, abrió las puertas del vehículo, siendo violentamente arrebatado por las aguas. En un esfuerzo desesperado y heroico, el oficial logró quitar

se el capote y nadó hacia unos arbustos que se elevaban en medio del caudal, so río. Allí permaneció una y media.

Por su parte, el carabinero Arriagada, se subió sobre el capote del jeep.

Mientras tanto, el capitán Cerpa, el director de la Comisaría "Eleuterio Ramírez" y miembros de la Cruz Roja, se servaban la tragedia, no poder intentar ningún salvamento por la falta de medios adecuados a las circunstancias.

A las 8.30 horas, una patrulla improvisada con personal del Ejército, ayudada por tractores de la oficina de Vigilancia, después de grandes esfuerzos, lograron rescatarlo. Los dos integrantes del Cuerpo de Carabineros, que vez más demostraron su valentía, fueron despojados de sus ropas y conducidos a la ambulancia de la Cruz Roja al Hospital San José, donde quedaron internados con diagnóstico de carácter resaca.



Homenaje al Cuerpo de CARABINEROS de Chile en su 35º aniversario

GENTILEZA DE:
CARLOS MERVILLES D.

Propietario de Restaurant Mervilles. Anuncia para pronto su reapertura en un modernísimo local. MAS ACOGEDOR Y CONFORTABLE QUE NUNCA.

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO.



JOSE SCAFF S

DOMINICA 489 - FONO 370840 - SANTIAGO

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE





**Homenaje de
la ciudad de
TOCOPILLA
al cuerpo de
CARABINEROS
de CHILE
en el 35^o
aniversario de
su fundacion.**

**FARMACIA
INGLESA**

DE

Juan Rebolledo P.
Farmacéutico

21 DE MAYO 1497
CASILLA 1903
TELEFONO 83

- Tocopilla -

**FARMACIA
MODERNA**

ALEJANDRO
FLORES
GALLARDO

Químico - Farmacéutico

21 de Mayo
1633 - 1641

- Tocopilla -

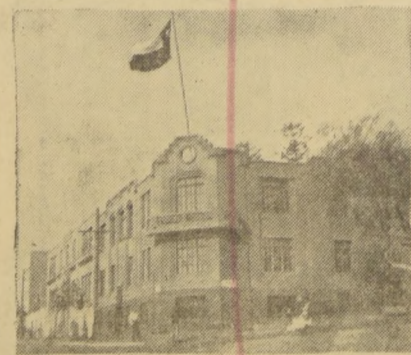


**Homenaje
al Cuerpo de
CARABINEROS
de CHILE
en su 35^o
aniversario**



MUNICIPALIDAD DE TOCOPILLA

21 DE MAYO ESQ. ANIBAL PINO



- AVISO -

Se pone en conocimiento de los dueños de vehículos motorizados, que deben renovar sus patentes antes del 1.º de mayo próximo

EL SECRETARIO MUNICIPAL.

ARTURO
TANG CHUNG

TIENDA LA VICTORIA

21 DE MAYO 1495
- Tocopilla -

**ROTISERIA
Y
CARNICERIA**

DE

Salvador Prineda
21 DE MAYO 1808

PERMANENTE
CARNE DE VACUNO
DE la., CHANCHITOS
Y CORDEROS
LECHONES

- Tocopilla -

**ALFREDO
CAMKU**

- Tocopilla -

21 DE MAYO 1317
CASILLA N.º 2062
FONO N.º 136 - 109

Consigna: "Salvar el Retén aunque cueste la vida"

En Pucatrihue, lugar ubicado cerca del puerto Bahía Mansa, al sentir que la tierra temblaba y presintiendo un maremoto, los lugareños huyeron a los cerros, ayudados por el carabinero Mario Lenis Flores, que actuó serenamente. El cabo Leonidas Pérez Alderete, después de dejar a resguardo a su familia, volvió al Cuartel con el propósito de recuperar algunas especies, cuidar del armamento, ganado y del cargo fiscal, cerrando las puertas. Se encontraba en el segundo piso cuando una ola enorme con un ruido ensordecedor llevó hacia tierra el edificio de madera, que, a una distancia de cinco cuadras, debido a un choque contra un árbol se rompió el techo, circunstancias que aprovechó Pérez para asirse de un árbol que usó como refugio durante dos horas. Del destacamento sólo se salvaron tres caballares; pero, gracias a la actuación decidida de su personal no hubo desgracias humanas que lamentar.

East, Lobos & Jothier Ltda.

DISTRIBUIDORES



Saludamos al Cuerpo de Carabineros de Chile en su 35^a Aniversario

East, Lobos & Jothier Ltda. AV. MANUEL MONTT 1079 FONO 490078. SANTIAGO CHILE

El crecimiento de la población de Santiago ha creado múltiples problemas de transporte urbano. En el sector céntrico capitalino son, a toda hora, las arterias bullentes de transeúntes y vehículos motorizados que pugnan por avanzar. El carabinero impone disciplina y transforma la desordenada caravana en una línea que fluye sin nerviosismo por las vías de la ciudad. En el grabado, un carabinero hace uso de su bastión luminoso para dirigir el tránsito nocturno.

ORGANISMO VITAL PARA EL DESARROLLO DE NUESTRA DEMOCRACIA

El respeto, de la dignidad y el reconocimiento a la noble institución, la noble institución de los Carabineros de Chile hoy 35 años de existencia, es un organismo vital para el desarrollo de nuestra democracia. Los carabineros de Chile, después de haber superado las contingencias y resistido durante su crecimiento y desarrollo, llega a los cinco años de vida institucional convertido en un cuerpo policial armado que opera en la costa, junto al mar y en las abruptas montañas del maizo andino, en el agro donde germina la vida generosa y en las serranías desérticas, la integridad, por la paz y actividad de todos los sectores. Desde se recorre la silueta del carabinero —bajo el sol o en las sombras de la noche— allí habrá tranquilidad y paz entre los moradores, los marginados de la vida y los fieles y abnegados guardianes del orden, se sentirán seguros en sus atentados son los que han ca-

do en cumplimiento del deber. Sus nombres venerables han jalonado la acción del carabinero en defensa de los bienes y de las personas.

Una larga lista de mártires, caídos en el ejercicio de sus funciones, son recordados año a año, en cada cuartel de Chile.

Es que siempre viven los que por la patria mueren.

El bien ganado prestigio, tan sacrificada y bienhechora actuación en servicio de la colectividad, no es fruto del azar. Ello es obra de la excelente administración que los Directores de la entidad imprimieron a este servicio, entre los cuales es digno destacar a los ya desaparecidos Generales de Carabineros, Manuel Concha Pedregal y Humberto Arriagada Valdivieso, sin olvidar a los que aun viven en el retiro como los ex Directores Oscar Reeves Leiva y Reynaldo Espinoza Castro y al actual, el pundonoroso General Director, Arturo Queirolo Fernández.

La República encuentra en los carabineros de Chile una columna granítica que sustenta sus principios democráticos, y la tranquilidad para que sus hijos laboren y construyan el progreso de la patria.

R. A. M.

ABRIGOS
para caballeros,
desde
F° 4,00

en gamuza fina,
desde
F° 9,-

CREDITOS

LA AFRICANA
ESMERALDA 874

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

A LOS INTERESADOS EN DISTRIBUIR

CARNE ENFRIADA ARGENTINA

reñan los siguientes requisitos, se les ruega inscribirse en nuestras oficinas, Avda. Bernardo O'Higgins N.º 1170, 6.º piso.

— Tener frigorífico propio o arrendado, con cámaras para conservar carne enfriada.

— Contar con los elementos de transporte necesarios.

— Tener licencia económica.

— Contar con garantía.

— Las fijaciones de cuotas se dará atención a los importadores o distribuidores en años anteriores.

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

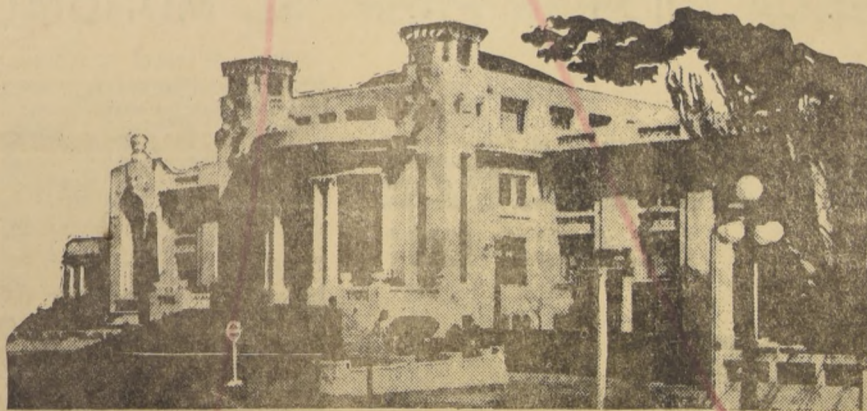


VIÑA DEL MAR

SUBSEDE DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

LE INVITA Y LE ESPERA

LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD Y EL CASINO DE VIÑA DEL MAR SALUDAN AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE



SINDICATO PROFESIONAL DE SUPLEMENTEROS N.º 4

Con fecha 25 de abril en curso y en presencia del señor Inspector del Trabajo don Carlos Oyanedel, se constituyó la nueva Directiva del Sindicato Profesional de Suplementeros N.º 4, para cuyos cargos fueron designadas las siguientes personas:

Presidenta, doña Leontina Santana Castañeda.
 Secretario, don Jorge Adrián Aguirre Freges.
 Tesorero, don Miguel Ángel Navarrete.
 Director, don Oscar Miranda Portilla.
 Director, don Salvador Aguilera Riveros.

Se da el aviso correspondiente de acuerdo a las disposiciones pertinentes del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

Un hecho notable, y de gran trascendencia nacional se registró en agosto de 1953, a raíz de la terrible inundación que se produjo en el sector del retén "El Pato". El río Maipo creció rugiendo temerosamente, motivo por el cual quedaron aislados entre dos brazos del caudal, unos grupos de personas pertenecientes a dos familias, que hacían un total de quince, de los cuales varios eran niños. Todos los esfuerzos por rescatarlos a caballo, en bote, en helicóptero, fueron vanos. La corriente era veloz y, además, estaban las zarzamoras, los alambrados, etcétera. Cuando ya parecía que las aguas se tragaban a esa pobre gente un Carabnero llamado ALEJANDRO CARRASCO GUARDA, un gigante en lo físico y en lo moral, se lanzó decidido al corriente, con grave peligro para su propia vida. Un titán luchaba contra las heladas

TITANICA LUCHA PARA SALVAR QUINCE VIDAS DE FURIAS DEL RIO MAIPO

Carabnero Alejandro Carrasco Guarda se hizo merecedor de la medalla Al Valor por increíble hazaña

de que una montaña, no importándole su propia vida, hacía esfuerzos inmensamente grandes, con el objeto de abastecerle a la muerte esas vidas que dependían, en esos

momentos de él. Una, dos, tres, cuatro, seis horas, largas, agotadoras, fueron neces-

arias para que este valiente fuera coronado con el éxito de esta lucha que quedara gra-

bada en el corazón de aquellos que tuvieron que vivir en una batalla natural, consciente de su deber profesional humano, el cual, hoy, se siente gozoso de su acción.

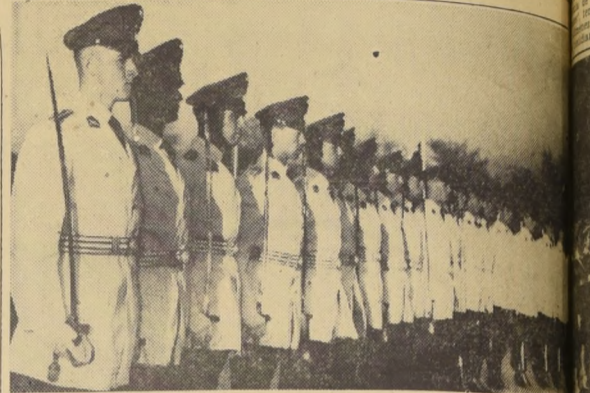
La Superintendencia de Carabineros, haciendo un reconocimiento a los valientes que arrojo, le otorgó, con el más justo reconocimiento, la Medalla Al Valor.

Así como este momento de Carabineros, en bien de la ciudadanía.

HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN EL 35º ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia



Carabneros de nuestra democracia y del elevado civismo del pueblo chileno, el Cuerpo de Carabineros puede exhibir con orgullo la guardia, disciplina y preparación de los alumnos de la Escuela, que forma a los futuros oficiales y jefes. La fama de su organización

ha trascendido las fronteras nacionales, son varias las policias del continente que visitan a sus mejores representantes para que en Chile —codo a codo con los superiores nacionales— reciban los conocimientos e instrucción policial adecuada.

ASOCIACION CHILENA DE AGENCIAS DE PUBLICIDAD LLEVO A CABO SU ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Reelegido presidente, don Fernando Silva y aprobada labor del Directorio 1961-1962

Con representantes de las agencias de publicidad que integran la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP) tuvo lugar la asamblea anual de la entidad en el Club de la Unión. La reunión tenía por objeto considerar la Memoria y el Balance del Ejercicio 1961-1962, y designar los componentes del Directorio que regirá los destinos de los publicitarios chilenos durante 1962-1963.

Abierta la sesión por el presidente, señor Fernando Silva, se dio cuenta a continuación de los trabajos efectuados en el periodo de un año, desde abril de 1961 hasta abril de 1962. La asamblea fue informada de la amplia y fructífera tarea cumplida en beneficio de los publicitarios profesionales y de los próximos pasos tendientes a dar mayor impulso y desarrollo a la publicidad. Se plantearon, asimismo, los problemas inherentes a la formación de la FEDERACION CHILENA DE LA PUBLICIDAD, organismo que integraría la Asociación Nacional de la Prensa, la Asociación de Radiodifusoras de Chile, la Asociación de Impresores de Chile, Emelco, Cooperativa de Publicidad en Vía Pública y Asociación de Agencias de Publicidad. La labor del directorio saliente fue aprobada con un voto de aplauso.

NUOVO DIRECTORIO

Una vez cumplido el trámite electoral en la reunión de la Junta General Ordinaria de la ACHAP, los resultados que se consignaron determinaron los nombres que fueron exaltados para ocupar los cargos de directores por el ejercicio 1962-1963.

Don Fernando Silva, fue reelegido, por unanimidad, presidente de la institución; también, alcanzó la reelección como vicepresidente el señor Raúl Pappenheim, y para las funciones de tesorero fue nombrado el señor Jack Webster. Los nombres que se anotaron a continuación ocupan los otros puestos del directorio: señores Juan Léniz, Rómulo Vergara, Eduardo Mc Donald, José



María Xicotela, Pedro Baumil y Rafael Sousa. Secretario general es el señor Francisco Linares.

HOMENAJE A JOSE STEFANIA

Con un discurso pronunciado por el señor Raúl Velasco, los asambleístas rindieron emotivo y sincero homenaje a la memoria de José Stefania, uno de los más calificados profesionales de la publicidad que ha dejado en el ambiente de esa

actividad importantísimas experiencias. El discurso del señor Velasco dio un toque final. "Publicitario de la noche, Pepe Stefania dejó entre nosotros una gran memoria, plenas de datos y el recuerdo de una personalidad que me estimula. Estoy seguro —dijo— que Pepe le agradaría que sus amigos de la publicidad, tomemos un alcoholito en su memoria".

APRENDA IDIOMAS PARA "EL MUNDIAL"...

Dolor de Cabeza SE DICE EN:



IDIOMAS	SE ESCRIBE	SE PRONUNCIA
ALEMAN:	KOPFSCHMERZEN	KOPFSCHMERZEN
INGLES:	HEAD ACHE	HEDEIK
FRANCES:	MAL A LA TÊTE	MALALATEET
ITALIANO:	MALE DI TESTA	MALE DI TESTA
HUNGARO:	FEJFÁJÁS	FELFAIAS
BULGARO:	ГОЛОВНОЪ БОЛЪ	GOLOVNAV BOL
CHECO:	BOLENI HLAVY	BOLENI HLAVÍ
JAPONES:	頭痛	ZUTSŪ
PORTUGUES:	DOR DE CABEÇA	DOR DE CABEZA
RUSO:	ГОЛОВНОЪ БОЛЪ	GOLOVNAV BOL
UCRANIANO:	ГЛАВОБОЛЪ	GLAVOBOLIA

PERO EN TODOS LOS IDIOMAS EL REMEDIO ES IGUAL:

Cafrenal

RINDE HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO

TRES QUE DERROTARON A LA MUERTE EN PELIGROSA QUEBRADA DE CAPA-ROSA

Trullaje por el camino público internacional en dirección a la laguna del Maule, en un día de intensa lluvia. A las 14.30 horas, a la altura de la quebrada Capa-Rosa, ubicada en los tres lugares denominados Vueltas de Aguas y El Médano, después de una agotadora y furiosa lucha contra los ele-

mentos que en esos instantes mostraban su aterradora furia, se logró rescatar al obrero Eilzardo Ramírez González y a su conyuge que, en compañía de sus seis hijos menores, se encontraban a punto de ser arrastrados por las corrientes de agua. Cuando el personal de carabineros, después de librar

una encarnizada lucha contra los obstáculos naturales que surgieron a su paso, se hizo presente, ya las aguas de la quebrada antes mencionada empezaban a penetrar al interior de la choza, derribando parte de la muralla construida de piedra y barro, haciendo cada vez más peligrosa la permanencia en ese lugar a la familia Ramírez-Riquelme, los que indiferentes al peligro que les amenazaba, no deseaban abandonar la choza. Pero los funcionarios uniformados se apresuraron a rescatar esas vidas que poco a poco se acercaban a las puertas de la muerte. Las aguas con su potente ímpetu rechazaba a aquellos valerosos hombres que, despreciando sus propias vidas, tendían la mano en su afán humano y consciente hacia esos seres que en esos momentos lo precisaban.

rescatada de dicho lugar y ubicada en casa de un vecino, quedado fuera de todo peligro. Cuatro de los pequeños que momentos antes vieron en los rostros de esos hombres una dura expresión de arrojo y coraje, hoy solo reflejan cariño y satisfacción por haber cumplido una vez más con una de las tantas actividades que a diario se les presenta. La tenencia "Los Cipreses" proporcionó protección a estos pequeños damnificados, que fuera de reponerse de la angustia recién pasada, tendrían que luchar contra el nefasto destino que les aguardaba. Posteriormente, el personal de dotación de la antes mencionada Tenencia los llevó a sus hogares en donde les proporcionaron alimentos y atención, por tratarse de una familia de escasos recursos.



La lucha en cada minuto que transcurría se agudizaba en proporciones inimaginables. Las aguas, en varias oportunidades obligaron a los policías a retirarse unos instantes para reponer sus fuerzas y para crear un plan que les permitiera cumplir sus nobles propósitos. Esta vez nada impidió que estos hombres, lentos, pero exitosamente, avanzaran por sobre todas aquellas dificultades que rebelde mente se oponían al salvataje de aquella familia, que ahora, comprendiendo el peligro que les acechaba, caía poco a poco en la angustia y desesperación. La familia en referencia fue

calles a la salida y entrada a clases. EN EL GRABADO, funcionarios del Cuerpo de Carabineros, que asesoraron la creación de la brigada, toman el juramento de rigor a sus integrantes.

El grabado muestra a un grupo de carabineros en uniformes, algunos con sus manos sobre sus corazones, realizando un juramento formal.

COLEGIALES
BOLSONES,
PORTADOCUMENTOS,
Y ARTICULOS DE CUERO
EN GENERAL A PRECIOS
DE FABRICANTE
LA MUNDIAL
21 DE MAYO 665

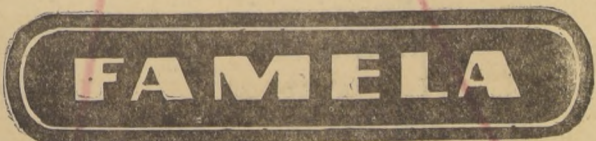
¿A DONDE VA EL CUERPO MEDICO?

"Defendemos la supervivencia del SNS; pero no con la política de la avestruz que oculta la cabeza en la arena; sino que señalando las verdades, pese al peligro que ello encierra."
"Defendemos a la Institución, cuya existencia es necesaria para el país. La defendemos con idealismo, aunque sus Ejecutivos nos censuren."
"Los MEDICOS —aquellos que de su profesión hacen un apostolado, pleno de renaucimientos— nos comprenderán."
"Los OTROS —esos que pretenden comerciar con la Medicina y con sus conocimientos— nos van a condenar."
"Nos nos importa la opinión de los últimos. De ellos, nada puede esperar el país, el SNS ni las poblaciones de enfermos humildes."

Estamos alarmados. Nos sorprende observar cómo todos callan y como callan, también, aquellos que prouncian envidiosas arengas, haciendo profesión de fe, de su amor a los humildes y a los desamparados.
Nos parece asistir a una especie de consagración total, organizada, proyectada y difundida al amparo de las libertades que otorga nuestra Democracia, con miras a mantener siempre viva la rebeldía y a fomentar la proliferación de luchas sociales encuadradas y odiosas.
Tal estado de ánimo nos inspira la campaña pro-mejoramiento económico, impulsada por los Médicos Funcionarios, y secundada por Dentistas y Farmacéuticos que, por obra de quien sabe que extraño conjuro, lograron encasillarse dentro de la Ley N.º 10.223 (Estado del Médico Funcionario), pese a que la calidad y extensión de sus estudios, son inferiores o iguales a otras profesiones universitarias, postergadas a segundo plano en el SNS.
Diametralmente durante este último tiempo, la prensa nos obliga a ingerir una nueva amenaza de los Médicos Funcionarios; amenaza destinada a surtir efecto, no sobre los núcleos acomodados del país, sino que, directamente, sobre las masas obreras y las poblaciones indigentes.
En todos los tonos, y con violencia que asombra, el Cuerpo Médico esgrime el arma que representan sus conocimientos especializados, para presionar al Gobierno y amenazar al país.
No es primera vez que recurre a la "renuncia colectiva" para obtener satisfacción de sus desmedidas y exageradas peticiones.
La repetición de la amenaza de pagar los honorarios correspondientes a la profesión, siguiendo esta peregrina, pero exitoso ejemplo, decidan, también, usar los conocimientos que ellas poseen para obtener rápidas soluciones para los problemas que las afectan.
Creemos que NO.
Aceptar un predicamento contrario, significaría, sencillamente, autoamordazarnos para poder protestar de pagar los honorarios correspondientes a la profesión, siguiendo esta peregrina, pero exitoso ejemplo, decidan, también, usar los conocimientos que ellas poseen para obtener rápidas soluciones para los problemas que las afectan.
Estamos ciertos que los Médicos que, hoy, sin reparo ni escrúpulo alguno enarbolarán el pendón de batalla, serían los primeros en convertirse en implacables impugnadores de quienes eran simplemente sus discípulos.
La repetición de la amenaza de una "renuncia colectiva", que dejaría sin médico a quienes no están en condiciones de pagar los honorarios correspondientes, estimamos que debe inducir al Supremo Gobierno, a meditar seriamente acerca de la necesidad que hay de que el Estado se apropie definitivamente y totalmente de la Medicina, tal como lo ha hecho con las Fuerzas Armadas.
Si el histuri ni el cañón pueden ser dejados en libertad para que los usen o no los usen quienes los manejan, así lo exige la legítima defensa del pueblo.
El médico debe ser "obligado" a trabajar en su profesión, donde y como lo disponga el Estado, so pena de que se le prive de su título y se le procese por cada muerte y por cada lágrima, causada por su posición negativista.
Así lo exigen los humildes de Chile. Así lo exige la necesidad de evitar la incubación y desarrollo del germen destinado a propagar la lucha entre las clases sociales.
Drástica es la sugerencia. Somos los primeros en reconocerlo. Fiel retribución al drástico de los médicos que no trepidan en condenar a muerte a niños, adultos y ancianos (no miembros de sus grupos familiares y sociales) por el solo delito de no tener con qué pagar una consulta particular.
Si los médicos fuesen hambres; si sus mujeres e hijos enviejearan, desnutridos, en desastrosas habitaciones, hubiéramos sido los primeros en acompañarles en su lucha, aunque por otros caminos; pero no es esa la realidad.
Hemos dicho antes que las peticiones del Cuerpo Médico son exageradas, y no estamos haciendo la verdad.
En la actualidad, un médico recibe como remuneración mensual un sueldo BASE de \$ 74 por cada DOS HORAS diarias de trabajo, entendiéndose por trabajo su sola asistencia al Consultorio, Hospital u Oficina, es decir, \$ 222 por una jornada de seis horas diarias.
Sin embargo, este que es su base, que a muchos parece modesto, menos a los Trabajadores de la Salud no médicos que, en su mayoría, perciben rentas inferiores a \$ 100 mensuales, con OCHO horas diarias de trabajo efectivo, es algo teórico, destinado solamente a salvar las apariencias ante los profanos en estas materias.
En efecto, el sueldo base del médico es incrementado con una serie de asignaciones que, por lo general, les lleva a TRIPlicAR los \$ 222 primitivos.
A manera de demostración, citamos las siguientes asignaciones ACTUALES, que se determinan sobre el sueldo base:
1. — Por CADA cinco años de servicios: 20% (\$ 44,40).
2. — Por CADA grado (los médicos tienen una escala de cinco grados, frente a una de VEINTE que tiene la de los Trabajadores de la Salud de categoría administrativa y auxiliar): 5% (\$ 11,10).
3. — Dedicación exclusiva: 20 al 30% (\$ 44,40 a \$ 66,60).
4. — Práctica de especialidad peligrosa: 10 al 20% (\$ 22,20 a \$ 44,40).
5. — Responsabilidad: 5 al 10% (\$ 11,10 a \$ 22,20).
6. — Estimulo: 20 al 50% (\$ 44,40 a \$ 111).
Fácil es observar que solo faltan asignaciones que premien la asistencia y la puntualidad del médico a su trabajo.
Ninguna de estas asignaciones las percibe el personal no médico, incluyendo en esta categoría a profesionales con iguales o mayores estudios universitarios que los Dentistas o Farmacéuticos, tales como Ingenieros, Arquitectos, Abogados, etc., que cumplen funciones importantísimas para la Medicina Social, en el SNS.
Los Trabajadores de la Salud tienen como única asignación el derecho a gozar del sueldo del grado superior cuando han permanecido cinco años sin ascender, derecho que se pierde automáticamente con el ascenso.
Un funcionario de grado 17.º (practicante o auxiliar, por ejemplo), al permanecer cinco años en el grado, tiene derecho a percibir el sueldo del grado 16.º, es decir, al FABULOSO AUMENTO de DOS ESCUDOS mensuales.
La petición de los médicos es, realmente, exagerada, si se tiene presente la situación del resto del personal del SNS, y aún más, huela a burla y a desafío para los 30 o 40 mil trabajadores de la Institución.
Una renta base de \$ 346,50 significa, lisa y llanamente, un aumento mensual de \$ 124,50 (CIENTO VEINTICUATRO MIL QUINIENTOS PESOS), sin considerar los incrementos que tendrá por obra de la aplicación de los porcentajes actuales o de los que se aprueben a petición de los médicos, y que sabemos son considerablemente superiores.
De acuerdo con el sueldo base pedido, y en principio aceptado, un médico RECIBEN RECIBIDO, en cuyos estudios el Estado ha invertido la suma de \$ 11.480,00, quedará ganando, siempre que no tenga derecho a ninguna asignación (caso extraordinariamente difícil) solo \$ 4,50 menos que la categoría más alta de los Escalafones de Ingenieros, Arquitectos, Abogados, Veterinarios, etc., y casi \$ 100 mensuales más que la categoría más alta de los funcionarios administrativos, categoría a la cual se llega después de larguísima carrera, de tremendos sacrificios y de muchos conocimientos.
Nos parece extraordinariamente grave el problema, por las repercusiones sociales que va a originar!
Y ja que referimos a las relaciones comparativas entre el sueldo del médico recién egresado con el practicante, el chofer de la ambulancia, la matrona, la dietista, la enfermera, la auxiliar de laboratorio, de rayos, el oficial de contaduría, el estadístico, etc.
El país sabe, por lo demás, que el SNS, desde hace algún tiempo, se viene agitando periódicamente, a causa de la mala situación económica del personal no médico. Han sido frecuentes las huelgas hospitalarias, con su secuela de críticas, comentarios, sesiones parlamentarias y declaraciones públicas de las autoridades.
El Supremo Gobierno dispuso un encasillamiento del personal. Este fue cumplido; pero con gravísimos errores, reconocidos por las propias autoridades del SNS, que obligaron a dictar la Ley N.º 14.593, ordenando un reencasillamiento.
Sin embargo, este reencasillamiento, cuya justicia fue reconocida por siros y troyanos, no ha podido ser cumplido por falta de fondos para su financiamiento.
Los médicos, al desatar su enérgica campaña, olvidaron lo que sucedía o, voluntariamente, han querido exhibir para sus colaboradores y para los que con su trabajo mantienen en movimiento la pesada maquinaria administrativa del SNS, el mismo endurecimiento de que hacen gala frente a la clase trabajadora.
Si ellos sabían de esa búsqueda de fondos para financiar el reencasillamiento del personal no médico que vive y trabaja, pocos menos que a ración de hambre, debieron, por compañerismo, por solidaridad, por comprensión y por ETICA, esperar y no introducir la confusión ni inducir fácilmente al Supremo Gobierno a relegar a segunda importancia el problema de las mayorías ni a quitar a estos algunos fondos para, con ellos, dar debida atención a la urgente y prepotente demanda de los Médicos Funcionarios.
No podemos, asimismo, ocultar la extrañeza que nos produce verificar cómo, después de haberse argumentado durante largo tiempo que no se podía dar la restitución de los grados perdidos por el personal, por FALTA DE FONDOS, con una rapidez que abisma, sea el propio Gobierno quien acepta las peticiones de los Profesionales afectos a la Ley N.º 10.223, siempre que se encuadren dentro de la suma de \$ 9.000.000, cifra que "sería posible financiar".
Estimamos que un país pobre como el nuestro, subdesarrollado económicamente, que ha convertido en práctica habitual la de colocarse en permanente posición mendicante de ayuda ante todos los países extranjeros, debe exigir sacrificios de TODOS LOS SECTORES; pero lógicamente, sacrificios que deben ser medidos por el art. 10 de la Carta Fundamental, que proclama que en Chile "no hay clases privilegiadas".
Pensamos que los médicos TIENEN DERECHO A VIVIR CON DECORO Y DECENTIA; pero, sostenemos, al mismo tiempo, rotundamente, que este mismo derecho lo tienen, también, los trabajadores de la Salud NO médicos.
Creemos, y así lo declinamos, sin temores vanos, que un deber de justicia humana y una conducta digna de un gobernante que lucha por mantener la continuidad de la vida institucional de la República, obliga a dar solución primeramente a los problemas que afectan a los Trabajadores de "Salud no médicos, que constituyen el sector más necesitado, y luego al de los médicos, previo estudio racional, consciente y encuadrado en los principios que impone la ética, que descubra las necesidades efectivas y determine la solución de las mismas.
El Supremo Gobierno, las autoridades del SNS, los Profesionales afectos a la Ley N.º 10.223, los Trabajadores de la Salud no médicos y la población entera, acomodada o humilde, deben meditar:
¡UNA CHISPA PUEDE ENCENDER UN POLVORIN Y UN POLVORIN PUEDE DESTRUIR UNA DEMOCRACIA!



HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE EN SU 35º ANIVERSARIO



INDUSTRIA METALURGICA FAMELA S.A. DAVILA 675 - CASILLA 1358 - SANTIAGO

Santiago, Abril de 1962.
VICTOR CATALAN MARZANT, Director Asoc. de Estadísticos del SNS y de la Asociación de Trabajadores de la V Zona. Carnet 483354. Santiago. Independencia N.º 2.

Cámara de Diputados

SESION 69ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES 24 DE ABRIL DE 1962

(De 16.15 a 19.50 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SCHAULSOHN Y DE LA SEÑORA ENRIQUEZ, DOÑA INES

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBANEZ Y KAEMPE

(Versión Oficial)

lamentario del Partido Demócrata Nacional y del señor Hurtado Pereira, sobre compra de trigo hecha por la Empresa de Comercio Agrícola en Cauquenes.

5.º—Un oficio del señor Ministro de Educación Pública, con el que contesta el que se le dirigió en nombre de los señores Diputado, sobre irregularidades que existirían en algunos Establecimientos Educativos en la provincia de Araucanía.

6.º—Dos oficios del señor Ministro de Justicia, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Schaulsohn, sobre el pedido de autorización legal que establece la tribuación que deben efectuar los concesionarios hipotecarios.

De los señores Aravena y Oyarzun, acerca de diversas irregularidades que se habrían cometido en la Municipalidad de Quillota.

7.º—Veintidós oficios del señor Director de Obras Públicas con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Alessandri, sobre deficiencias en el servicio de agua potable en San José de Maipo.

Del señor Altamirano, acerca de la necesidad de solucionar el problema que afecta al barrio Collico, de la ciudad de Valdivia, con motivo de las crecidas de agua.

Del señor Aspé, relativo al abovedamiento de la quebrada de Cabrerita, en la provincia de Valparaíso.

Del señor Ballesteros, acerca de la necesidad de dotar de una habitación al médico residente en Nantuco.

Del señor García, sobre diversos problemas que afectan a la Posta de Primeros Auxilios de El Salado.

Del señor García, acerca de la necesidad de restablecer la Posta de Primeros Auxilios en la localidad de El Asiento de Putaendo, provincia de Aconcagua.

11.º—Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Fuentelba, acerca de la necesidad de que se terminen los trabajos de contención que se realizan en la ribera del río Rahue.

Del señor Ojeda, sobre diversos problemas que se realizan en la ciudad de Tarpacá.

Del señor Flores, acerca de los estudios realizados para la construcción de agua potable en las localidades de El Carmen y Pinto, ubicadas en los Departamentos de Yungay y Chilo, respectivamente.

Del señor Ojeda, acerca de la necesidad de que se efectúen trabajos de saneamiento de las vías públicas de la ciudad de Maipo.

Del señor García, sobre distribución de agua de riego en las localidades de La Chimba, Bodega, Toledo y Chamunte, de la provincia de Colipuyo.

Del señor García, sobre el pago de agua potable y alcantarillado a la Población Batuco, de la comuna de Lampa.

Del mismo señor Diputado, acerca de la pavimentación del camino del Diablo, entre Peñarol y Talsargate.

Del mismo señor Diputado, sobre construcción de obras de saneamiento en el sector San Pablo de las comunas de Quinta Normal y Las Barrancas.

Del señor Loyola, relativo a la repavimentación de algunos puentes en la comuna de Cunco, provincia de Cautín.

Del señor Melo, sobre construcción de un paso bajo nivel para el ferrocarril ubicado en la calle Zañartu de la ciudad de Concepción.

Del señor Montes, acerca de la necesidad de cambiar la línea de ferrocarril de Trovillo, provincia de Cautín.

Del señor Morales, don Raúl, respecto de la construcción de un camino costero de Rilán a Dalcahue.

Del señor Stark, respecto del estado en que se encuentran los trabajos en el acróstico de la línea de ferrocarril ubicada en la ciudad de Los Angeles.

Del señor Valente, sobre el pago de un tramo del camino de Villarrica a Chapquiltu, entre Iquique y Zepeda.

Del mismo señor Diputado, acerca de la necesidad de que se repavimente el camino de Tarpacá.

8.º—Un oficio del señor Ministro de Agricultura, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Diputado, acerca de otorgamiento de créditos extraordinarios a los agricultores de la provincia de Arauco.

9.º—Ocho oficios del señor Ministro de Trabajo y Previsión Social, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Aravena, sobre incumplimiento de las leyes del trabajo y previsión en el establecimiento denominado "Canta Maule", de Talca.

Del señor Cerecua, sobre instalación de los ocupantes de la población 21 de Mayo, de la comuna de Iquique.

Del señor García, acerca de la necesidad de hacer entrega de las casas construidas por los Particulares en la ciudad de Santa Cruz.

Del señor Naranjo, sobre entrega de antecedentes relacionando la autorización hecha por la Inspección del Trabajo en los serradores de Curicó.

Del señor Peñafiel, relativo a la forma de pago de las casas y viviendas recibidos por los imponentes de las instituciones de previsión ubicadas en las provincias de Coquimbo y Atacama.

Del señor Stark, sobre parcelación y distribución de la Hacienda Las Canteras de propiedad del Servicio de Seguro Social.

Del señor Zumata, acerca de la actuación del funcionario del Servicio de Seguro Social, don Fernando Ravanal Cottei.

De los señores Leñuéd y Lorea, respecto de la conveniencia de dotar de un campo deportivo a la población La

Municipalidad de Osorno para contratar empréstitos.

Moción del señor Basso, que autoriza a la Municipalidad de Yungay para contratar empréstitos.

Moción de los señores Valdés, De la Presa, Bulnes, Acevedo y Videla, que autoriza a la Municipalidad de Baín para contratar empréstitos.

Moción de los mismos señores Diputados, que autoriza a la Municipalidad de María Pinto para contratar empréstitos.

Moción del señor Tagle, que autoriza a la Municipalidad de Peñarol para contratar empréstitos.

14.º—Once mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

1.º—Moción del señor Basso, que autoriza a determinados Sindicatos Industriales de la provincia de Osorno, para repartir entre sus miembros los dineros que forman parte de sus patrimonios.

Los señores Klein, Buxner, Zepeda, Acuña, Valenzuela, Lemay, Silva, Fonseca y Ochara, que autoriza a una mujer obrera tendrá derecho a gozarse al beneficio de la indemnización de la Ley 10.363, cuando haya cumplido 50 años de edad o enteros de cuarenta semanas de imposiciones.

El señor Acuña, que autoriza a la Municipalidad de Purrán para contratar empréstitos.

El señor Teitelboim, que extiende el pago del impuesto especial de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

El señor Cademartori, sobre investigación realizada por ese Organismo en la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Del señor Lorca, relativo al otorgamiento de gratificación de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado a su personal.

Del señor Monroy, acerca de la necesidad de modificación de la Ley 11.258, General de Alcoholes, a los propietarios de viñedos de una extensión no superior a una hectárea, que autoriza a transferir a la Institución denominada "Gota de Leche Almirante Villarreal", de Talcahuano, el dominio de un terreno que se encuentra en la calle Blanco Encalada, esquina de Angamos de dicha ciudad.

El señor Rivera, que libera el pago de derechos de internación de los objetos de valor destinados al Hospital de Niños de Viña del Mar.

El señor Leigh, que libera de derechos de internación y de un impuesto para la Escuela Nacional de Artes Gráficas.

El señor Rivera, que reconoce tiempo servido a don Orlando y María Inés Dagnier.

El señor Decombe, que concede pensión a doña Herminia Acuña viuda de Bustos.

Los señores Acuña y Klein, que reconocen un reajuste de su pensión a don José del Carmen Lorca F. y J.

Los señores Leigh y Sivori, que concede pensión a doña María Inés Dagnier viuda de Baerwick y hijos menores.

15.º—Cinco mociones:

Con la primera, el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, solicita permiso constitucional para ausentarse de la sala.

Con las dos siguientes, los señores Francisco S. Montero Molina y don Juan Bautista Rojas Muñoz, solicitan la devolución de antecedentes acompañados a proyectos de ley que los beneficiaran.

—Quedaron en Tabla.

Con la cuarta, el Rector del Colegio de Los Sagrados Corazones de Concepción, Presbítero don Mario Sandoval, se refiere al homenaje rendido en esta Corporación con ocasión del cumplimiento del 50.º aniversario de la fundación de dicho establecimiento.

Con la última, la Federación Campesina e Indígena de Chile, de Curicó se refiere a la situación que afecta a esa provincia por el incumplimiento de las disposiciones del Código del Trabajo y leyes de previsión.

Tres comunicaciones, con las cuales los señores Diputados don Sergio Diez, don Florencio Galleguillos y don Hugo Robles, comunican que desearían que se les permita obtener el beneficio contemplado en dicho cuerpo legal.

Reitero el hecho de que se trata de favorecer a obreros accidentados cuando servían a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para examinar este proyecto del trámite de Comisión, tratarlo sobre Tabla a continuación del permiso pedido por el señor Ministro, para que se discuta en cinco minutos a su discusión.

El señor BALLESTEROS.— Sin perjuicio del tiempo destinado a esta sesión, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ... con prórroga de la hora de la presente sesión.

Acordado.

5.º—ACUERDO PARA RENDIR HOMENAJE EN LA SESION DE MAÑANA AL EX DIPUTADO Y PERIÓDICO DON LUIS SILVA, RECIENTEMENTE FALLECIDO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para que en la sesión ordinaria de mañana, después de la Cuentas, se proceda, por los señores Diputados que así lo deseen, a rendir homenaje a la memoria del periodista, recientemente fallecido, señor Luis Silva Silveira.

Acordado.

6.º—PERMISO CONSTITUCIONAL SOLICITADO POR EL SEÑOR MINISTRO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION, DON LUIS ESCOBAR CERDA, PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Pido la palabra sobre el permiso constitucional solicitado por el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor ESCOBAR CERDA (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor ESCOBAR CERDA (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción).— Señor Presidente, la Tercera Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, inaugurada en Chile por el honorable miembro, debía celebrarse el 5 de abril en Buenos Aires.

Cuando el Supremo Gobierno me prestaba a requerir de la Honorable Cámara el permiso constitucional para que un Ministro de Estado concurre a esa Asamblea, en representación de Chile a esa Asamblea, me fue informado del conocimiento de la suspensión de ella en razón de los acontecimientos políticos que ocurrían en la República Argentina.

Al fijarse una nueva fecha para dicha Reunión, no existía la certeza de que se pudiera llevar a efecto, dado que en ese momento se mantenían las causas que habían ocasionado la primitiva suspensión. Sólo al tenerse la plena seguridad de que no habría una nueva suspensión, me permití solicitar la autorización constitucional correspondiente para que el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción pudiera concurrir a la Reunión de la Asamblea, presidiendo la Delegación Chilena a dicha Asamblea.

En estos momentos, concurro a la Reunión de la Asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo, que preside nuestro compatriota, el señor Felipe Herrera, ex ministro de los señores de distintos países, miembros de dicha institución, altos representantes del Gobierno de Estados Unidos y de algunos países latinoamericanos como Italia, República Federal Alemana, Francia, Holanda, de instituciones internacionales, de obras de registro y Fomento, y de otras con las cuales Chile mantiene relaciones de carácter financiero.

La importancia de la asistencia de Chile a esta Reunión reside, tanto en el temario de ella, como en las posibilidades de establecer contacto con el nivel de los países latinoamericanos allí representados y, particularmente, con los señores representantes del Banco Interamericano de Desarrollo.

En estos momentos, Chile tiene solicitudes de créditos, aprobadas por el Banco Interamericano de Desarrollo, por un monto total de treinta y seis millones de dólares, mil dólares. Además, hay presentadas solicitudes, tanto para el sector público como para el sector privado, por un monto de setenta y cinco millones de dólares.

Es obvio que la participación de un Ministro de Estado en la Tercera Asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo, es más directa con los representantes de este Banco que asiste a la Reunión y contribuye a un más rápido despacho de los créditos que actualmente están en tramitación.

En el temario de esta Asamblea, además de las materias de carácter financiero que figuran temas de trascendencia, tal como el proyecto de Brasil, relacionado con el financiamiento de las explotaciones de los países miembros del Banco.

Por otra parte, se celebrarán dos Mesas Redondas entre los señores de la Asamblea. En una de ellas se analizará la participación del sector privado en los programas de la Alianza para el Progreso y, en la otra, sobre el tema de las empresas privadas de América Latina y el Desarrollo Económico de América Latina.

El jefe del Banco Interamericano de Desarrollo, señor Prebena, en el caso de concurrir a esta Asamblea, debería hacer uso de la palabra en la sesión que se celebrará mañana miércoles por la tarde, en la que se sostendrá, durante el viernes próximo, una serie de reuniones, especialmente con los señores de los países latinoamericanos de Desarrollo, para discutir el grado de avance y de tramitación de las solicitudes de crédito que tenemos pendientes.

En consecuencia, este sería un viaje bastante rápido: el Ministro que habla lo iniciará mañana a las nueve de la mañana y regresará al país a fines de esta misma semana.

Es todo, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).

ta o indirecta, pero, en todo caso, el control de estas instituciones.

Voy a poner algunos ejemplos. El Banco Interamericano de Desarrollo presta dos millones de dólares para la fabricación de "chassis" para la industria automovilística. Los prestarios fueron un consorcio formado por dos grandes empresas argentinas, asociadas a una empresa norteamericana llamada "The Budd Co. Filadelfia". Esta empresa no sólo participa con el capital, sino que, además, pone la patente, la asistencia técnica y naturalistas. En forma de porcentaje de utilidades: o sea, se beneficia doblemente: recibe el préstamo del Banco, usa el préstamo como empresa capitalista y además facilita la maquinaria para la construcción; en otras palabras, hace utilidades por dos lados.

Otro ejemplo: el Banco presta un préstamo a una planta elaboradora de pulpa de madera en Colombia. El beneficiario es una empresa de financiamiento, en la cual figura la "Continental Corporation of America". Objeto del préstamo fue el importar maquinaria para la construcción de una planta. Naturalmente, la que va a exportar y vender dicha maquinaria es la "Continental Corporation of America". Otro ejemplo: voy a poner, a la vez, dos ejemplos. Se aprobó un préstamo para la Empresa constructora de Parapetí, en Chile, por la Corporación de Fomento de la Producción. Este préstamo se efectuó luego que la CORFO firmó contrato con la "Mesa Constructores and Design Co.", la cual controla todo el aspecto técnico de la "Empresa constructora de Parapetí". Ya me preguntará, ¿es que acaso solamente en los Estados Unidos de Norteamérica están los mejores técnicos para hacer este tipo de cosas? Sabemos que también los hay en muchos otros países que tienen una experiencia y una tradición mucho más rica en este tipo de capacidad técnica para las investigaciones petroleras, como, por ejemplo, en Europa y en otras regiones.

Además, los Estados Unidos señalan claramente a quienes no se les puede prestar dinero de la institución, al establecer en su sección VII las normas y condiciones que deben cumplir para poder efectuar y garantizar los préstamos. Podría yo preguntarle: ¿no le conviene a Chile, por ejemplo, obtener un préstamo para su industria petrolera, para desarrollar los recursos petrolíferos de Magallanes? Tratándose de una empresa estatal, como la "ENAP", ¿cuál prestigio nacional le disculpe hoy día, ¿por qué el Banco Interamericano no ha otorgado préstamos para tal objeto? El Gobierno de Chile sabe perfectamente que nada sacaría con pedir préstamos a esta institución, porque según el artículo 4.º de los estatutos de esta institución, el Banco garantiza el préstamo de prestatarios. En otras palabras, esto significa que, si en nuestros países se quiere desarrollar la industria petrolera, el prestatario debe acudir al "Standard Oil Company", a las grandes empresas petroleras, las cuales impiden de esa manera que las industrias estatales se desarrollen independientemente y las obligan, para las necesidades de su financiamiento, a tener que recurrir a los monopolios y a depender de ellos.

Forma parte del capital del Banco lo que se denomina el "Fondo Fiduciario de Progreso Social", que proviene de un aporte de 500 millones de dólares del Gobierno norteamericano. Pues, bien, el contrato de préstamo firmado entre el Banco y el Gobierno de Estados Unidos para el uso de estos fondos demuestra claramente, en los varios de sus artículos, que se prohíbe estrictamente prestar préstamos a los intereses políticos del Departamento de Estado de los Estados Unidos.

En efecto, ¿qué es lo que dice este convenio? Dice, en su artículo 4.º, secciones 4.03 y 4.06, que "no se prestará ayuda económica o financiera, con cargo a este Fondo, a ningún sujeto o institución, por la OEA". Es decir, que la OEA maneja la Organización de Estados Americanos a su antojo, y haciendo actuar a esta institución al Banco Interamericano de Desarrollo para cumplir sus políticas.

Otro aspecto que revela cómo esta institución está sometida a los dictados de Estados Unidos, se puede observar en el artículo 1.º de los estatutos del "Fondo Fiduciario de Progreso Social". Ellos dicen que los recursos en dólares que entregue el Gobierno de Estados Unidos, serán utilizados para adquisiciones en Estados Unidos". Si mañana, por ejemplo, se necesita instalar una planta de energía en Chile y a través de las cotizaciones se ve que la maquinaria tiene un precio mucho más barato en Inglaterra, Francia o en cualquier otro país de Europa y que, por lo tanto, conviene adquirirla allí, ello no se podrá hacer. Por otro lado, préstamos, de acuerdo con el convenio que rige el uso de los fondos por parte del Banco Interamericano, deben utilizarse exclusivamente en Estados Unidos, aunque esto, como ejemplo que he citado, es totalmente inconveniente para los intereses nacionales.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Me permite Honorable Diputado? He terminado el tiempo del Comité Calificador.

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).

El señor ESCOBAR CERDA (Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción).— Señor Presidente, la Tercera Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, inaugurada en Chile por el honorable miembro, debía celebrarse el 5 de abril en Buenos Aires.

Cuando el Supremo Gobierno me prestaba a requerir de la Honorable Cámara el permiso constitucional para que un Ministro de Estado concurre a esa Asamblea, en representación de Chile a esa Asamblea, me fue informado del conocimiento de la suspensión de ella en razón de los acontecimientos políticos que ocurrían en la República Argentina.

Al fijarse una nueva fecha para dicha Reunión, no existía la certeza de que se pudiera llevar a efecto, dado que en ese momento se mantenían las causas que habían ocasionado la primitiva suspensión. Sólo al tenerse la plena seguridad de que no habría una nueva suspensión, me permití solicitar la autorización constitucional correspondiente para que el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción pudiera concurrir a la Reunión de la Asamblea, presidiendo la Delegación Chilena a dicha Asamblea.

En estos momentos, concurro a la Reunión de la Asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo, que preside nuestro compatriota, el señor Felipe Herrera, ex ministro de los señores de distintos países, miembros de dicha institución, altos representantes del Gobierno de Estados Unidos y de algunos países latinoamericanos como Italia, República Federal Alemana, Francia, Holanda, de instituciones internacionales, de obras de registro y Fomento, y de otras con las cuales Chile mantiene relaciones de carácter financiero.

La importancia de la asistencia de Chile a esta Reunión reside, tanto en el temario de ella, como en las posibilidades de establecer contacto con el nivel de los países latinoamericanos allí representados y, particularmente, con los señores representantes del Banco Interamericano de Desarrollo.

En estos momentos, Chile tiene solicitudes de créditos, aprobadas por el Banco Interamericano de Desarrollo, por un monto total de treinta y seis millones de dólares, mil dólares. Además, hay presentadas solicitudes, tanto para el sector público como para el sector privado, por un monto de setenta y cinco millones de dólares.

Es obvio que la participación de un Ministro de Estado en la Tercera Asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo, es más directa con los representantes de este Banco que asiste a la Reunión y contribuye a un más rápido despacho de los créditos que actualmente están en tramitación.

En el temario de esta Asamblea, además de las materias de carácter financiero que figuran temas de trascendencia, tal como el proyecto de Brasil, relacionado con el financiamiento de las explotaciones de los países miembros del Banco.

Por otra parte, se celebrarán dos Mesas Redondas entre los señores de la Asamblea. En una de ellas se analizará la participación del sector privado en los programas de la Alianza para el Progreso y, en la otra, sobre el tema de las empresas privadas de América Latina y el Desarrollo Económico de América Latina.

El jefe del Banco Interamericano de Desarrollo, señor Prebena, en el caso de concurrir a esta Asamblea, debería hacer uso de la palabra en la sesión que se celebrará mañana miércoles por la tarde, en la que se sostendrá, durante el viernes próximo, una serie de reuniones, especialmente con los señores de los países latinoamericanos de Desarrollo, para discutir el grado de avance y de tramitación de las solicitudes de crédito que tenemos pendientes.

En consecuencia, este sería un viaje bastante rápido: el Ministro que habla lo iniciará mañana a las nueve de la mañana y regresará al país a fines de esta misma semana.

Es todo, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).

1.º—CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

Moción de los señores Hillmann, Mombreg y Salazar, que autoriza a la Municipalidad de Lautaro para contratar empréstitos.

Moción de los señores Decombe, Teitelboim, Oyarzun y Rivera, que autoriza a la Municipalidad de Limache para contratar empréstitos.

Mensaje que autoriza a la Municipalidad de San José de Maipo para contratar empréstitos.

Mensaje que autoriza a la

(Presidente).— Tiene la palabra Sr. Señora. El señor BARRA.— Señor Presidente, le cedemos parte del tiempo de la Honorable Cámara al Honorable señor Cademartori.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, ¿me permite, Honorable señor Donoso? Solicito el asentimiento de la Sala para que, con cargo al tiempo del Comité Socialista, pueda dar término de inmediato a sus observaciones. El Honorable señor Cademartori.

El señor DONOSO.— Con el mayor agrado. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El acuerdo fue de continuar el Honorable señor Cademartori en el tiempo del Comité Socialista.

El señor SCHAULSOHN.— Haré uso solo de unos pocos minutos para completar estas observaciones, señor Presidente. Decía que los propios Estadísticos del Banco Interamericano de Desarrollo demuestran que se subordina a los intereses de Estados Unidos la aplicación de los préstamos.

Naturalmente, por los momentos extraños los es muy conveniente tener este Banco, porque ¿en qué se invierten todos estos préstamos? Se invierten en la compra y explotación de maquinarias o equipos que, de otra manera, estos consorcios extranjeros no podrían colocar en nuestros países. Así se benefician estos intereses.

Por otra parte, la política de préstamos seguida por el Banco Interamericano de Desarrollo en el último año demuestra —¡qué rara casualidad!— que se ha producido una crisis que sabemos que durante el año pasado, como también en el año en curso, una de las presiones que más ha ejercido sobre Chile, ha sido el haber sido para romper relaciones diplomáticas con Cuba. Por curiosidad, ¿quiere saber en qué forma el Banco Interamericano de Desarrollo ha distribuido sus préstamos entre los distintos países de Latinoamérica? Se ha hecho una agrupación en las Repúblicas en los grupos: las que mantuvieron cierta independencia frente a Estados Unidos ante la presión para romper relaciones diplomáticas con Cuba, y las que cortaron sus vínculos con esta nación.

De este modo tuvo su origen el Banco Interamericano de Desarrollo. La idea de su creación nació en Chile. Fueron nuestros hombres sus más decididos defensores en las reuniones internacionales. Y aquí mismo, señor Presidente, en este Parlamento que es la más genuina expresión del pueblo chileno, en continuados debates y mociones, se ha mantenido nuestro criterio y hemos apoyado esta posición de los Gobiernos de nuestra Patria.

De aquí, también, que cuando se expuso la idea de crear un Banco Interamericano, a través de un acuerdo internacional, que nosotros debíamos aprobar, se dieron voces de todos los partidos en respaldo de esta iniciativa, manifestando entonces nuestra esperanza de que, a través de este organismo, pudieran los países latinoamericanos encontrar su verdadero destino.

Los años han transcurrido y estamos a los hechos de lo que se ha hecho. ¿No podemos esperar que todo se realice en pocos meses. Si hubiéramos tenido esta esperanza, habríamos sido víctimas de nuestra propia quimera. Nosotros comprendimos que la creación de este Banco significaba un fundamental cambio de timón. Nosotros entendíamos que la organización de esta nueva institución crediticia internacional nos abriría un horizonte que, en el primer momento, podía ser estrecho, pero cuyos ventaneros se irían extendiendo minuto a minuto, para ofrecer a estos países del sur de América una visión de un futuro lleno de realidades. Y vino la organización del Banco y como lo presuponíamos en los debates que aquí mismo tuvieron lugar, sí bien es verdad que no hubo igualdad de votos para todos los países, fuimos cuidadosos de que la proporción de los votos no fuera en la misma proporción de los capitales y, en esta forma, los países pequeños tuvieron una ventaja, porque sus mayores capitales tenían proporcionalmente una mayor representación de votos. En esta forma, cualquiera que fuera el aporte de Estados Unidos a esta institución, este aporte no presentaría la mayoría, sino, un cuarenta por ciento, o sea, que el capital norteamericano sería el 40 por ciento del Banco, sino que íbamos a ser los pueblos de América Latina los que íbamos a señalar los caminos que nos correspondían seguir.

Y en este propósito que, a mi juicio, era fundamental, en este propósito que según mi entendimiento, marcaba un nuevo camino en las relaciones entre los pueblos americanos, se quiso que el primer presidente del Banco fuera un hombre de habla española, un hombre que no viviera en los círculos de Washington, Nueva York o Chicago, sino que un hombre de estos países, uno que guardara viva la relación que, año a año, día a día y minuto a minuto, ellos experimentaban.

Quiero terminar citando la Declaración de La Habana, que dice: "Mientras tanto, de América Latina fluye hacia Estados Unidos un torrente continuo de dólares, cuatro mil millones por minuto, cinco mil millones de dólares por día, dos mil millones por hora, diez mil millones de dólares cada cinco años. Por cada mil dólares que se nos va, nos queda un muerto". Mi dólares por minuto. Nada más, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SENORES DIPUTADOS A LA VEZ. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Ha terminado Sr. Señora? El señor CADEMARTORI.— Sí, señor Presidente. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Comité Socialista hará uso del tiempo que le resta? El señor ALTAMIRANO.— Es su oportunidad, señor Presidente.

(Presidente).— Tiene la palabra Sr. Señora. El señor BARRA.— Señor Presidente, le cedemos parte del tiempo de la Honorable Cámara al Honorable señor Cademartori.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, ¿me permite, Honorable señor Donoso? Solicito el asentimiento de la Sala para que, con cargo al tiempo del Comité Socialista, pueda dar término de inmediato a sus observaciones. El Honorable señor Cademartori.

El señor DONOSO.— Con el mayor agrado. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El acuerdo fue de continuar el Honorable señor Cademartori en el tiempo del Comité Socialista.

El señor SCHAULSOHN.— Haré uso solo de unos pocos minutos para completar estas observaciones, señor Presidente. Decía que los propios Estadísticos del Banco Interamericano de Desarrollo demuestran que se subordina a los intereses de Estados Unidos la aplicación de los préstamos.

Naturalmente, por los momentos extraños los es muy conveniente tener este Banco, porque ¿en qué se invierten todos estos préstamos? Se invierten en la compra y explotación de maquinarias o equipos que, de otra manera, estos consorcios extranjeros no podrían colocar en nuestros países. Así se benefician estos intereses.

Por otra parte, la política de préstamos seguida por el Banco Interamericano de Desarrollo en el último año demuestra —¡qué rara casualidad!— que se ha producido una crisis que sabemos que durante el año pasado, como también en el año en curso, una de las presiones que más ha ejercido sobre Chile, ha sido el haber sido para romper relaciones diplomáticas con Cuba. Por curiosidad, ¿quiere saber en qué forma el Banco Interamericano de Desarrollo ha distribuido sus préstamos entre los distintos países de Latinoamérica? Se ha hecho una agrupación en las Repúblicas en los grupos: las que mantuvieron cierta independencia frente a Estados Unidos ante la presión para romper relaciones diplomáticas con Cuba, y las que cortaron sus vínculos con esta nación.

De este modo tuvo su origen el Banco Interamericano de Desarrollo. La idea de su creación nació en Chile. Fueron nuestros hombres sus más decididos defensores en las reuniones internacionales. Y aquí mismo, señor Presidente, en este Parlamento que es la más genuina expresión del pueblo chileno, en continuados debates y mociones, se ha mantenido nuestro criterio y hemos apoyado esta posición de los Gobiernos de nuestra Patria.

De aquí, también, que cuando se expuso la idea de crear un Banco Interamericano, a través de un acuerdo internacional, que nosotros debíamos aprobar, se dieron voces de todos los partidos en respaldo de esta iniciativa, manifestando entonces nuestra esperanza de que, a través de este organismo, pudieran los países latinoamericanos encontrar su verdadero destino.

Los años han transcurrido y estamos a los hechos de lo que se ha hecho. ¿No podemos esperar que todo se realice en pocos meses. Si hubiéramos tenido esta esperanza, habríamos sido víctimas de nuestra propia quimera. Nosotros comprendimos que la creación de este Banco significaba un fundamental cambio de timón. Nosotros entendíamos que la organización de esta nueva institución crediticia internacional nos abriría un horizonte que, en el primer momento, podía ser estrecho, pero cuyos ventaneros se irían extendiendo minuto a minuto, para ofrecer a estos países del sur de América una visión de un futuro lleno de realidades. Y vino la organización del Banco y como lo presuponíamos en los debates que aquí mismo tuvieron lugar, sí bien es verdad que no hubo igualdad de votos para todos los países, fuimos cuidadosos de que la proporción de los votos no fuera en la misma proporción de los capitales y, en esta forma, los países pequeños tuvieron una ventaja, porque sus mayores capitales tenían proporcionalmente una mayor representación de votos. En esta forma, cualquiera que fuera el aporte de Estados Unidos a esta institución, este aporte no presentaría la mayoría, sino, un cuarenta por ciento, o sea, que el capital norteamericano sería el 40 por ciento del Banco, sino que íbamos a ser los pueblos de América Latina los que íbamos a señalar los caminos que nos correspondían seguir.

Y en este propósito que, a mi juicio, era fundamental, en este propósito que según mi entendimiento, marcaba un nuevo camino en las relaciones entre los pueblos americanos, se quiso que el primer presidente del Banco fuera un hombre de habla española, un hombre que no viviera en los círculos de Washington, Nueva York o Chicago, sino que un hombre de estos países, uno que guardara viva la relación que, año a año, día a día y minuto a minuto, ellos experimentaban.

Quiero terminar citando la Declaración de La Habana, que dice: "Mientras tanto, de América Latina fluye hacia Estados Unidos un torrente continuo de dólares, cuatro mil millones por minuto, cinco mil millones de dólares por día, dos mil millones por hora, diez mil millones de dólares cada cinco años. Por cada mil dólares que se nos va, nos queda un muerto". Mi dólares por minuto. Nada más, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SENORES DIPUTADOS A LA VEZ. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Ha terminado Sr. Señora? El señor CADEMARTORI.— Sí, señor Presidente. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Comité Socialista hará uso del tiempo que le resta? El señor ALTAMIRANO.— Es su oportunidad, señor Presidente.

idad, al participar en el Gobierno: la Cartera de Hacienda. ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? Con todo agrado, Honorable Diputado. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Excusame, señor Diputado. Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista. Pido la palabra, señor Leigh. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra, Sr. Señora. El señor LEIGH.— Señor Presidente, ha sido oportuno que el Honorable señor Donoso haya recordado que el Banco Interamericano de Desarrollo es una creación americana, surgida de una idea expresada por Chile, en una Conferencia Interamericana de la que yo fui participante. Ello es útil, porque a veces se olvidan acontecimientos recientes y ha sido precisamente nuestro país, que ha vivido respecto de la integración económica de América para procurar, no sólo la integración económica del continente, sino que una integración económica de los países altamente desarrollados contribuir a la elevación de los niveles de vida de las naciones que han quedado atrás.

Yo quiero decirle al Honorable señor Cademartori que, precisamente, el párrafo que Su Señoría nos ha leído en el discurso del señor Felipe Herrera, nos demuestra hasta qué punto ha sido atinada y constructiva la política que el Banco Interamericano de Desarrollo ha seguido en el campo de la inversión privada, en relación con el sector público, sea en el orden financiero o no.

No deseo entrar en disquisiciones sobre si esto es o no efectivo en el plano de la actividad del Banco. Así por descontento que así pudiera ser, pero como lo que nos interesa es la política seguida por el Banco frente a nuestro país en relación con la inversión privada, en relación con el sector público, sea en el orden financiero o no.

De cerca de 100 millones de dólares que el Banco se ha prestado o está estudiando prestar a nuestro país, solamente una suma inferior a 10 millones de dólares ha sido o será invertida en el sector privado. El resto ha sido aplicado por nuestro país íntegramente al sector público, y así lo está planteando el Honorable señor Donoso. Tengo aquí a la mano una lista de las inversiones de los préstamos que Chile ha solicitado y de aquellos que es necesario hacer para el financiamiento de las obras que se han emprendido. Han sido aprobados los préstamos para obras de agua potable en la provincia de Concepción, y para obras de riego del río Maule. Están en estudio en el Banco los préstamos para la construcción de mercados en Santiago, para la Caja Central de Ahorro y Préstamo o sea, para el ahorro y el crédito, para la construcción de mercados en Valparaíso, Viña del Mar y Santiago. Han sido ya aprobados préstamos del orden presupuestario, por ejemplo, para el financiamiento de las industrias de la Corporación de Fomento de la Producción y para viviendas en planes de colonización.

En el período en que este Comité ha estado en el poder, han hecho, con su ayuda, inversiones que representan un valor de mil millones de dólares. Pero no cabe duda de que este aporte no es suficiente para el desarrollo de nuestro Continente. Pero el Banco, señor Presidente, no sólo opera en ese terreno, sino que opera en el terreno de las inversiones en bonos, por la suma de quinientos millones de dólares de los Bancos Italianos. Dispone de un fondo de recursos de 500 millones de dólares. Administra el Fondo Fiduciario de Desarrollo Social, encargado, justamente, de las viviendas populares, de las obras destinadas al mejoramiento de las condiciones de vida de los pueblos, lo que representa un total de trescientos noventa y cuatro millones de dólares.

Por último, ha facilitado la inversión de capitales para el desarrollo de las industrias de los países. A este respecto, otra vez, el señor Diputado de Oposición, que me ha precedido en la palabra, ha vuelto a caer en un error. He dicho que los países menos favorecidos con estas ayudas han sido los que votaron a favor de Chile en la Conferencia de Punta del Este. Y justamente el Banco destinó recursos para la rehabilitación de la minería boliviana.

Yo, señor Presidente, voté a favor de Chile en la Conferencia. Fue así como se juntaron, con tal objeto, catorce millones de dólares que fueron aportados en parte por el Banco y, en parte, por la República Argentina, Estados Unidos y Alemania Occidental. Por lo tanto, queda de manifiesto la falsedad de este argumento y la buena marcha del Banco Interamericano de Desarrollo en el campo de la inversión privada, en el orden financiero o no.

Quiero citar una frase del discurso del señor Donoso, que dice: "Mientras tanto, de América Latina fluye hacia Estados Unidos un torrente continuo de dólares, cuatro mil millones por minuto, cinco mil millones de dólares por día, dos mil millones por hora, diez mil millones de dólares cada cinco años. Por cada mil dólares que se nos va, nos queda un muerto". Mi dólares por minuto. Nada más, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SENORES DIPUTADOS A LA VEZ. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Ha terminado Sr. Señora? El señor CADEMARTORI.— Sí, señor Presidente. El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Comité Socialista hará uso del tiempo que le resta? El señor ALTAMIRANO.— Es su oportunidad, señor Presidente.

ningún motivo, la lógica aconseja utilizar tales préstamos. Pongo como ejemplo el caso de Chile, que se agota por la necesidad de pagar el préstamo. Esta es una obra de carácter social. Sin embargo, se pide el préstamo para realizarlo pagándose el 5 34 por ciento de interés anual, durante un plazo de 16 años, en un momento en que el país no tiene una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede contestar el Honorable señor Leigh. El señor LEIGH.— No hay nada más repropositivo que la recuperación de la actividad económica que no es una obra reproductiva ni de carácter económico como una industria, con cuya producción se pueda pagar el préstamo.



"Estas son las Soluciones"

Habla el Administrador, don Sergio Valenzuela

El Administrador de la cancha, señor Sergio Valenzuela, enfocó de esta manera el problema de las pistas: "La lluvia es nuestro principal problema. La única solución son dos pistas. Se argumenta que en Europa se corre siempre en una pista. Ello es efectivo, pero se corre una vez cada tres meses. La pista del Club Hípico tiene partes que son verdaderos problemas pues no son impermeables por su conformación..."

—¿Qué partes son ellas...? —Frente a las partidas de los 3.000 metros y a 350 o 450 metros de la meta... —¿Hay un sistema especial de riego...? —Yo tengo anotación especial (la nuestra) y ellos van cambiando con el tiempo. Por ejemplo se regó el 25 de septiembre y después el 3 de octubre... Es decir, con 9 días de diferencia. Veamos en enero: se regó el 30 y después el día 2 para volver a regar el viernes 5. Es decir, cada tres días..."

...nuestro principal hipódromo. Es una lástima que sus pistas provoquen tantos problemas y que aún no se encuentre una solución satisfactoria. Con una encuesta, LA NACION —el diario de los hípicos— pretende hallar un término medio que ayude a una solución. Y todos, eso sí, están de acuerdo en algo: en que hay que mejorar esas pistas.

Las Pistas, Problema del Club Hípico

Una encuesta de LA NACION reveló que hay soluciones posibles.— Hablan el Administrador y los profesionales

MUY CONOCIDO que los profesionales siempre se quejan de las pistas. Para ellos, tienen dos motivos: el primero es que la pista es dura, cuando corre uno bueno para pistas firmes, cuando corre uno malo para pistas blandas. El segundo motivo, verdaderamente, el problema de las pistas. Existe sólo en uno de nuestros hipódromos, el Club Hípico, donde una sola pista (la No. 2 no la contamos) debe resistir una dura jornada como es correr durante invierno y verano, pese a que muchas veces se le agregan, o también se intenta correr en la No. 2. LA NACION siempre atenta a buscar una solución a los problemas del turf, ha hecho una encuesta entre los profesionales. Una encuesta objetiva, donde se propongan soluciones y no mayores problemas. Todos han colaborado con el administrador de pista de ese centro hípico, don Sergio Valenzuela, quien también aportó datos para el estudio que trata de abrir las pistas de una manera que convenga a todos, en este problema que muchas

veces ha servido para explicar fracasos, o simplemente para el comentario. Nuestro diario, en su encuesta, ha buscado las opiniones más diversas. Se ha interrogado, preferencialmente, a los hombres que han viajado para que su experiencia, adquirida en otros países, pueda servir a nuestro único resultado esperado: LA SOLUCIÓN. Hemos interrogado a los entrenadores de la "vieja ola". Ellos, con el caminar de los años, han adquirido experiencia y conocen este problema. Además, en un "régimen" pasado vieron danzar los millones en la confección de una pista, que más que pista, parece un desierto por su gran extensión, y que además no sirvió para los fines que se construyó. Nuestro diario agradece la colaboración prestada por profesionales y autoridades, pues todos comprendieron tanto como nosotros cuál era nuestro propósito. Lo repetimos: LA SOLUCIÓN a un problema que hoy, sabemos, puede extirparse.

Todos nuestros encuestados, incluímos entre ellos al señor Sergio Valenzuela, están convencidos de que una pista no puede soportar el duro trajín de un año de carreras. Fuera del gran número de carreras que se realiza, tenemos, en nuestro país, un riguroso invierno. Dos pistas, sobre todo una excelente para invierno, permitirían que la No. 1 "descansara", y así, en la temporada que ella se necesita, en la época de los grandes clásicos, podría esa institución entregar una cancha digna de grandes espectáculos. Un problema común y en el cual todos están de acuerdo: el principal enemigo de la pista de la institución del barrio Blanco Encalada es el tiempo. El tiempo... Efectivamente, si no hay el sol necesario la pista no se secaría pese a que los riegos —son realizados metódicamente y según la estación— sean llevados con estricto control. Todos tienen solución. Todos, en esta encuesta, presentaron su ayuda. Una ayuda que si llegara a venir, terminaría con un problema que en la actualidad tiene vida, porque se tapa un hoyo que no tarda en aflorar...



SERGIO VERA, uno de nuestros mejores jinetes, planes ir a Lima, Perú. "Se terminó la buena vida", nos dijo, y es un muchacho que sabe cumplir su palabra.

Section titled 'CARRERAS DEL TURF' listing various horses and their owners. Includes names like 'BIG LADY', 'BEN ALI', 'HERRERA', 'HABBIN', 'PUNZANTE', and 'JUAN GOMEZ' with details about their racing performance and owners.

Advertisement for Sergio Vera titled 'Sergio Vera: le Sobran Condiciones'. The text says 'Y por eso mismo toma su profesión livianamente. "Esto se ha terminado", nos dijo'. It promotes his racing skills and mentions 'de nuestras montas más eficientes y su calidad, pese a que es un nombre nuevo, figura, de igual a igual, con los ya consagrados que, en muchos casos, han tenido que bregar mucho tiempo para "hacerse un nombre".'

Large advertisement for 'Blackbushes al Haras' featuring a horse and rider. The text emphasizes the quality of the horses and the expertise of the professionals involved. It includes a sub-section 'que Opinan los Profesionales' with quotes from experts like Juan Valenzuela and Antonio Bulezzu.

Advertisement for 'Lily Pons' featuring a horse and rider. The text describes the horse's performance and the photographer's work. It mentions 'LILY PONS viene recuperándose en forma muy satisfactoria. Trabajó con Millonario, tal como la vemos en la fotografía, y creemos que su recuperación en mayo será maravillosa. Millonario corre el domingo el Premio Internacional.'

Advertisement for 'Dolly Pen' titled 'HOY DIA VIERNES DIA DE USAR DOLLY PEN'. It features a stylized graphic and text promoting the product for horse care.

Tabaco: buen apunte e 80 mts.



Domingo 29 de abril de 1962

Puso 50 segundos... 300 metros... 400 metros... 600 metros... 800 metros... 1.000 metros...

GRAND SLAM, C. Sepúlveda, en 30 2/5... TIBERIO R. Medel, en 31... REY DEL SOL, O. Muñoz, en 44 2/5...

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - Condición - A las 12:45 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

HIPODROMO CHILE - Domingo 29 de abril de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - Condición - A las 12:45 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condición - A las 13:15 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

TERCERA CARRERA - 1.100 metros - Condición - A las 13:40 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - Condición - A las 14:05 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

CUARTA CARRERA - 1.400 metros - 7a. serie - A las 14:30 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie - A las 15:00 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

SEXTA CARRERA - 2.000 metros, handicap - A las 15:30 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

SEPTIMA CARRERA - 1.800 metros - 1a. serie - A las 16:00 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

OCTAVA CARRERA - A las 16:30 horas - 2.600 metros - Clases "Internacional". Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

NOVENA CARRERA - 1.800 metros - 2a. serie - A las 17:00 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DECIMA CARRERA - A las 17:25 horas - 1.200 metros - 5a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

UNDICESIMA CARRERA - A las 17:55 horas - 1.400 metros - A las 13:30 horas. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - 1.300 metros - A las 14:10 horas - Tercera Serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 15:10 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 15:35 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 15:55 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 16:15 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 16:35 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 16:55 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 17:15 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 17:35 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 17:55 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 18:15 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 18:35 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 18:55 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 19:15 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 19:35 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 19:55 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 20:15 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 20:35 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 20:55 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 21:15 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

DUODECIMA CARRERA - A las 21:35 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

SIN APUESTAS

DUODECIMA CARRERA - A las 21:55 horas - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for race number, horse name, jockey, and time.

Arriba y Abajo

ALPARAISO Sporting Club

VINA del MAR

Domingo 29 de abril de 1962

CARRERA — 1.300 metros — A las 12.15 horas — Premio: QUEEN — Handicap.			
1. J. Brown	55.14	R. Pavez	L. Valle
2. J. Brown	55.14	S. Pérez	D. Sandoval
3. J. Brown	55.14	M. Carrasco	L. Álvarez
4. J. Brown	55.14	L. Mejías	O. Malva
5. J. Brown	55.14	H. Romero	O. Castillo
6. J. Brown	55.14	J. González	O. Leiva
7. J. Brown	55.14	J. Manríquez	B. Bernal
8. J. Brown	55.14	H. Quiróz	H. Jara
9. J. Brown	55.14	L. Vásquez	E. Espinoza
10. J. Brown	55.14	A. Torres	O. Allaga
11. J. Brown	55.14	R. Quiróz	O. Manríquez
12. J. Brown	55.14	F. Galligullios	G. Gálvez
13. J. Brown	55.14	N. P. Parra	T. Alcántara
14. J. Brown	55.14	L. Arqueo	J. Romero
15. J. Brown	55.14	M. Gatica	O. Silva

CARRERA — 1.000 metros — A las 12.45 horas — Premio: QUEMA — Condicional.			
1. B. Brown	54.10	E. Frías	F. Galligullios
2. B. Brown	54.10	C. Astorga	J. González H.
3. B. Brown	54.10	E. Espinoza	E. Espinoza
4. B. Brown	54.10	S. Pérez	N. Ramírez
5. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
6. B. Brown	54.10	L. Vásquez	L. Valle
7. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Silva
8. B. Brown	54.10	J. Parra	A. Padovani
9. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra
10. B. Brown	54.10		

CARRERA — 1.000 metros — A las 13.15 horas — Premio: QUEMA — Condicional.			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 13.45 horas — Premio: QUEBEC — 3 años y más no			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 14.15 horas — Premio: QUEBEC — 3 años y más no			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 14.45 horas — Premio: QUEBEC — 3 años y más no			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 15.15 horas — Premio: GUILLERMO LAZOMBY — Ca			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 15.45 horas — Premio: GUILLERMO LAZOMBY — Ca			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 16.15 horas — Premio: QUENITA — Handicap — (Se			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 16.45 horas — Premio: QUENA — Handicap — (Segunda,			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 17.15 horas — Premio: QUERANTADO — Handicap —			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 17.45 horas — Premio: QUERANTADO — Handicap —			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 18.15 horas — Premio: QUENA — Handicap — (Segunda,			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 18.45 horas — Premio: QUENA — Handicap — (Segunda,			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 19.15 horas — Premio: QUENA — Handicap — (Segunda,			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 19.45 horas — Premio: QUENA — Handicap — (Segunda,			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 20.15 horas — Premio: QUENA — Handicap — (Segunda,			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra

CARRERA — 1.000 metros — A las 20.45 horas — Premio: QUENA — Handicap — (Segunda,			
1. B. Brown	54.10	J. Núñez	D. Araya
2. B. Brown	54.10	E. Muñoz	R. González
3. B. Brown	54.10	C. Astorga	E. Padovani
4. B. Brown	54.10	E. Espinoza	A. Breaque V.
5. B. Brown	54.10	S. Pérez	O. Leiva
6. B. Brown	54.10	H. Soto	H. Garretón
7. B. Brown	54.10	L. Vásquez	O. Silva
8. B. Brown	54.10	E. Muñoz	O. Manríquez
9. B. Brown	54.10	J. Parra	H. Alcántara
10. B. Brown	54.10	A. Orellana	O. Saavedra



CONJETURA, la potranca que prepara Er- a futuros clásicos. LA NACION lo captó en un trabajo con Raúl Valenzuela, su jinete habitual.

Las Apariencias Engañan...

Caloria, de magro físico, fue lo mejor de su año y triunfó en grandes clásicos

EL AÑO 1962 nació en el haras "El Peral" una potranca colorada hija de Campano y Camargo a la que se bautizó con el nombre de Caloria. Su abuelo paterno era el famoso Diamond Jubilee, que defendiendo los colores del Rey de Inglaterra hizo suya la "Triple Corona" del turf mundial.

La potranca, cuando vino a las ventas, era magra y de escaso físico y nadie quiso comprarla, y aunque sus propietarios la fueron ofreciendo en solo \$ 7.000 poco menos que

Debutó ocurrentemente en Vía del Mar el 20 de enero de 1959 y llegó entre las no piaces, pero el 3 de febrero se impuso sobre nueve "2 años", empleando 47 2/5 en 800 metros. Traida a Santiago, reapareció el 28 de abril en los 1.100 metros del "Cotejo de Potrancas", que hizo suyo Fillete sobre Ad Gloriam, Badolona y Kurura, en record, deslizando entre las coristas. Presentó el 9 de mayo en "El Tanteo", sobre 1.400 metros, escoltó a Fillete, aventajando a 4 potrancas. El 30 de mayo comenzó a mostrar su capacidad para ganadores, en donde comenzó a mostrar su capacidad para ganadores, en donde comenzó a mostrar su capacidad para ganadores...

Presentada el 28 de julio en el clásico "Augusto B. Leguía" sobre una milla, sólo pudo ser segunda del excelente Samuray, un debutante al que ofrecía nueve coesinas más, entre los que se contaba Pierre Loti.

El 20 de octubre hizo su reaparición en "El Ensayo", en donde, largada precipitadamente en plena curva, fue desbordada por media cabeza por Pierre Loti, que se impuso sobre Pregonero y ella. Cuarto fue Sirio y siete no piaces.

Obtuvo amplia rehabilitación en los 1.800 de "La Huasca", en donde precedió por amplio margen a Pregonero, Andauza, Akbar y dos más.

Repitió el año siguiente en "El Derby", en donde condujo por Eduardo Rebolledo, se impuso magistradamente, en segura atropellada, sobre Frigio, Badolona y Cana Al Aire, rematando ocho no piaces. El 23 de febrero se adjudicó los 3.000 metros del "Saint Leger" sobre Frigio, Badolona y Farsalia, pero le ganó el 15 del mismo mes a los 3.800 metros del "Premio de Honor", sólo pudo ser segunda del excelente Negro, finalizando tercero Melchor (Old Boy y Dame d'Honneur). Después de este compromiso fue puesta en mercado descendente.

Se presentó a los pocos días (10 de junio) en los 2.000 metros del clásico "Nicolas Barros Luco", en donde se rehabilitó al vencer a Night Tears, Badolona y Farsalia, pero le ganó el 15 del mismo mes a los 3.800 metros del "Premio de Honor", sólo pudo ser segunda del excelente Negro, finalizando tercero Melchor (Old Boy y Dame d'Honneur). Después de este compromiso fue puesta en mercado descendente.

Obtuvo amplia rehabilitación en los 1.800 de "La Huasca", en donde precedió por amplio margen a Pregonero, Andauza, Akbar y dos más.

Repitió el año siguiente en "El Derby", en donde condujo por Eduardo Rebolledo, se impuso magistradamente, en segura atropellada, sobre Frigio, Badolona y Cana Al Aire, rematando ocho no piaces. El 23 de febrero se adjudicó los 3.000 metros del "Saint Leger" sobre Frigio, Badolona y Farsalia, pero le ganó el 15 del mismo mes a los 3.800 metros del "Premio de Honor", sólo pudo ser segunda del excelente Negro, finalizando tercero Melchor (Old Boy y Dame d'Honneur). Después de este compromiso fue puesta en mercado descendente.

Se presentó a los pocos días (10 de junio) en los 2.000 metros del clásico "Nicolas Barros Luco", en donde se rehabilitó al vencer a Night Tears, Badolona y Farsalia, pero le ganó el 15 del mismo mes a los 3.800 metros del "Premio de Honor", sólo pudo ser segunda del excelente Negro, finalizando tercero Melchor (Old Boy y Dame d'Honneur). Después de este compromiso fue puesta en mercado descendente.

Obtuvo amplia rehabilitación en los 1.800 de "La Huasca", en donde precedió por amplio margen a Pregonero, Andauza, Akbar y dos más.

Repitió el año siguiente en "El Derby", en donde condujo por Eduardo Rebolledo, se impuso magistradamente, en segura atropellada, sobre Frigio, Badolona y Cana Al Aire, rematando ocho no piaces. El 23 de febrero se adjudicó los 3.000 metros

HIPODROMO CHILE. - Martes 1.º de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional. - A las 7.45 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicional. - A las 8.15 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional. - A las 8.45 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - Condicional. - A las 9.15 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

QUINTA CARRERA - 1.300 metros - 7a. serie. - A las 9.30 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEXTA CARRERA - 950 metros - Handicap. - A las 10.25 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Carrera Especial. - 11 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

OCTAVA CARRERA - 1.600 metros - 2a. serie. - 11.40 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - 6a. serie. - 12.20 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

DECIMA CARRERA - 1.400 metros. - A las 13 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

UNDÉCIMA CARRERA - 1.300 metros. - A las 13.40 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

DUODÉCIMA CARRERA - 1.200 metros. - A las 14.20 horas. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

As de Trébol, un nuevo crack en las pistas de Antofagasta



AS DE TREBOL parece ser el nuevo crack de Antofagasta. Es un hijo de Blue Boy y Cartaveja, que ganó el sábado recién pasado por la friolera de 10 cuerpos en el Clásico "El Debut"...

ASOC. DE PROP. DE CABALLOS DE CARRERA. Citase a asamblea general para el 30 de abril próximo...

CUADROS AL OLEO. de paisajes chilenos y motivos europeos. VENDO. MERCED 753 LOCAL N.º 1 Galería Andes

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO. Solicitante: "CANERIAS Y FITTINGS"

"CANERIAS Y FITTINGS" SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS No 34. por Cañerías y Fittings que se indican, destinados al stock de nuestro Almacén Matucana.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO. Solicitante: "VESTUARIO Y EQUIPO DE ALOJAMIENTO"

"VESTUARIO Y EQUIPO DE ALOJAMIENTO" SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS No 34. por las confecciones y equipos de alojamiento...

BLUSONES, UNIFORMES, CAPOTES, MANTAS CASTILLA, CALZADO, COLCHONES, ALMOHADAS, COLCHAS, FRAZADAS, FUNDAS. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones...

Los jineteros olvidan en los aprontes y por eso los serios accidentes

CUANDO se exigió en lo exigieron como requisito fundamental de todo látigo Estimanos que los apuntes fueran uniformes. Se Esos en lo que respecta a fue-pretendía de esta manera evitar que en las rodadas o en el menor tropiezo, los jockeys se expulsaran innecesariamente...

Todos los jineteros, con el correr del tiempo, se acostumbraron a llevar esos cascos y por otra parte las autoridades...

PRIMERA CARRERA - A las 12.45 horas. - 1.300 metros - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEGUNDA CARRERA - A las 13.15 horas. - 1.100 metros - Serie "B". Table with columns for horse name, jockey, and race details.

CUARTA CARRERA - A las 14.10 horas. - 1.100 metros - Serie "C". Table with columns for horse name, jockey, and race details.

QUINTA CARRERA - A las 14.35 horas. - 1.600 metros - 5a. serie - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEXTA CARRERA - A las 15.05 horas. - 1.100 metros - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEPTIMA CARRERA - A las 15.30 horas. - 1.200 metros - Condicional. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

OCTAVA CARRERA - A las 15.55 horas. - 1.500 metros - Especial. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

NOVENA CARRERA - A las 16.25 horas. - 1.600 metros - 6a. serie - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

UNDÉCIMA CARRERA - 2.000 metros - A las 17.25 horas. - 5a. serie - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

DUODÉCIMA CARRERA - 1.100 metros. - A las 18 horas. - 5a. serie - Handicap. Table with columns for horse name, jockey, and race details.

SEGUNDO SORTEO SEMANAL DE LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

● Se hará mañana en presencia del público que desee asistir, a las 12 horas, en LA NACION. ● Nómina de los premios especiales y a los cuales puede optar cualquier persona. Show artístico animará la reunión. Premios para el público

Está todo listo para el Segundo Sorteo Semanal de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL, que se efectuará mañana, a las 12 horas, en el hall de LA NACION, en presencia del público que desee concurrir a este acto, y con el incentivo de valiosos premios.

Consiste este Sorteo Semanal, en el que puede participar cualquier persona, en elegir a la suerte, dos de los 16 buzones que se han instalado en nuestro diario y que representan a cada uno de los 16 países que intervienen en las finales de la Copa Jules Rimet, y que son: Uruguay, Colombia, Rusia, Yugoslavia, Chile, Suiza, Alemania, Italia, Brasil, México, España, Checoslovaquia, Argentina, Bulgaria, Hungría e Inglaterra. Eligidos en esta forma los dos buzones, ponamos por caso, Hungría y Brasil, los premios especiales se distribuyen entre los cupones depositados en los buzones de Hungría y Brasil, o sea, entre quienes creen, con sus pronósticos, que estos dos países serán los campeones mundiales de fútbol.

Y el próximo sábado 5 de mayo habrá un Tercer Sorteo Semanal, y así sucesivamente.

Los premios disponibles para cada uno de los buzones en estos Sorteos Semanales de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL, son los siguientes:

- PRIMER BUZON**
- La nómina de premios de que se dispone para ser sorteados entre los cupones del primer buzón que se elija, es ésta:
- 1.—Un reloj de Casa Gabor, Estado 48.
 - 2.—Una camisa de Almacenes Nelbec, Alameda N.º 3083.
 - 3.—Un vale para delantal u overol de Casa Julin Serra, San Antonio 159.
 - 4.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
 - 5.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

- 6.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 7.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

MUEBLES

LIQUIDAMOS GRANDES REBAJAS 20 MESES PLAZO.

Muebles Norberto Manó, Muebles Living, Mueblería SUP-AMERICA

LATERAL 1053 STGO

DIBUJANTE PROYECTISTA SE NECESITA PRESENTARSE CON PRUEBAS

DEPTO. PROPAGANDA Empresa Periodística "LA NACION" - Agustinas 1269 -

8.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

9.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

10.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

11.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

12.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

13.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

14.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.º 790.

15.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.º 790.

16.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.º 790.

17.—Dos colines Plásticos "INFOPLAST".

Correo de la Polla del Mundial de Fútbol:

PREGUNTA DIFÍCIL: ¿PUEDE CHILE LLEGAR A SER CAMPEON MUNDIAL?

● Bueno, es uno de los postulantes... de manera que puede ser campeón. ● Cómo hacerlo cuando los participantes son menores de edad y no tienen carnet de identidad

DE E. M. V. — Monte Aguilá. — "Señor Director de LA NACION. Muy señor mío: Lo saludo muy atentamente y lo felicito muy cordialmente por la iniciativa del Sorteo del Mundial de Fútbol. Además, aprovecho para decirle lo siguiente: en los cupones, además de indicar el domicilio, se debe también consignar el número del carnet de identidad, pero ocurre que algunas personas no lo poseen por tener menos de la edad en que este documento les es necesario. Otros pueden ser demasiado chicos y sus padres querían probar suerte con ellos, haciendo las anotaciones o pronósticos en los cupones. Ahora como se exige ese requisito del carnet, sólo podrán participar las personas que lo tengan. Bueno, ¿no estima usted que se deben dar las mismas facilidades a los que no tengan carnet de identidad? Muchas gracias, E. M. V. (No hay firma)."

RESPUESTA. — En primer adultos tienen la obligación de estar en posesión de su carnet de identidad, y esto, naturalmente, no tan sólo para iniciar la siguiente: si son niños los concursantes, deben colocar el número del carnet de su padre o de su madre. Pero los

DE JUAN GARAT GAMARRA. — Loreley 400. — "Señor Director de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL. Quien le escribe es un viejo amigo de LA NACION. No sólo lo leo, sino que he participado en todos sus concursos. No importa que hasta la fecha no me haya sacado nunca nada. Algun día será. ¿Y por qué no ahora en la Polla del Mundial? Bueno, lo que yo deseo es hacerles una pregunta: ¿Puede Chile llegar a ser campeón mundial? Si ustedes me contestan que sí, entonces mando el lote de cupones que estoy juntando, al buzón de mi país. Si me dicen que no haga tal, los regalo. Espero la respuesta. Los saluda atentamente (firmado), J. Garat G."

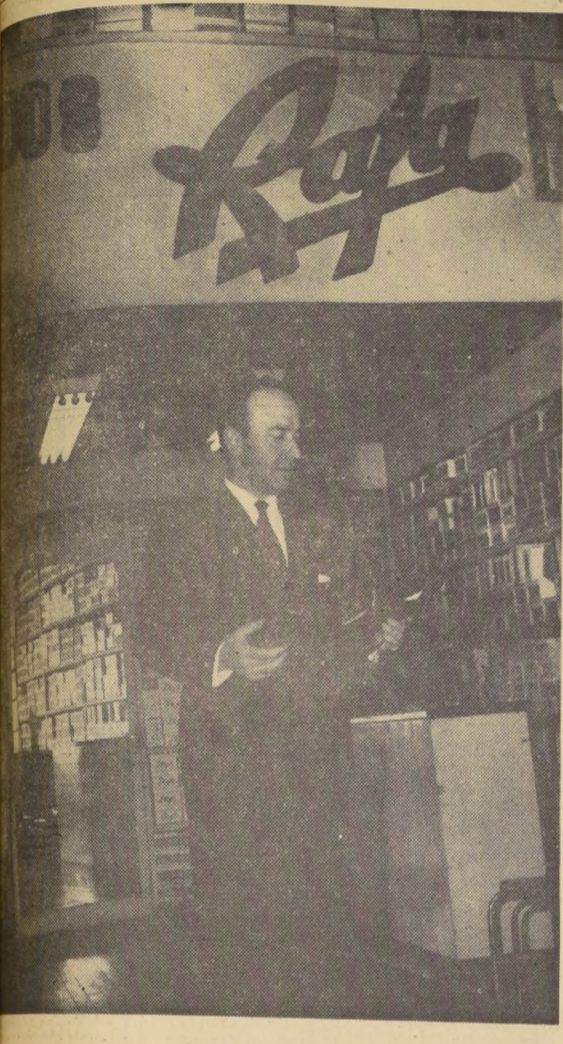
RESPUESTA. — En duros nos otra pregunta más fácil. Pero un consejo: no está guardando sus cupones. Mándelos de todos modos, para que pueda participar en los Sorteos Semanales de la Polla del Mundial. Pero de ahí a que vaya a salir campeón... Haga-

DE FERNANDO FERNANDEZ ALDEA. — Cafete. — "Señores de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL. Muy señores míos: Tengo especial interés en escribirles a ustedes, para hacerles algunas preguntas. Pero antes, acepten mis felicitaciones por este gran Concurso. Una de mis preguntas es: ¿Aunque a mí me guste Brasil para campeón, por ejemplo, yo puedo enviar cupones dando por campeón a otros países? Otra: ¿Los mismos cupones participan en todos los Sorteos Semanales? Otra: ¿Cómo lo harían ustedes para enviarme, si me llegara a sacar, digamos, uno de esos premios grandes? Que les siga el éxito siempre. Los saluda atentamente (firmado), Fernando Fernández A."

RESPUESTA. — Agradecemos sus felicitaciones en todos lados en la semana, los mismos que valen. Vamos a sus preguntas. Lo Usted puede enviar todos los cupones que desee, y si quiere, dando por campeón el nombre de cualquier país que quiera de los 16 países finalistas. Además, si lo hace así, tendrá la chance de optar a las mejores condiciones posibles y sin la menor molestia manuales. 2.º No. En los Sorteos Semanales participan nada

SHOW ARTISTICO

El acto de mañana será animado con un novedoso show del pleno agrado del numeroso público que asiste a estas citadas reuniones anteriores y que cada fiesta sabatina de LA NACION ha resultado un espectáculo NACION.



DE LOS BUENOS PREMIOS especiales. En estos Sorteos Semanales puede intervenir cualquier persona. Mañana, a las 12 horas, tendrá lugar el Segundo Sorteo Semanal.

Zona Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)

A LOS SEÑORES AGRICULTORES, MINEROS, INDUSTRIALES Y EXPORTADORES DEL PAIS:

El 1.º de enero del presente año entraron en vigencia los tratamientos preferenciales que Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguay, Perú y Uruguay, acordaron durante las Primeras Negociaciones del Tratado de Montevideo. Con posterioridad a partir del 1.º de abril en curso, estas franquicias se hicieron extensivas a Colombia y dicho país empezó a aplicar las rebajas que otorgó a los productos de los demás miembros de la Zona de Libre Comercio.

En el próximo mes de agosto se realizará, en México, la Segunda Serie de Negociaciones Multilaterales, en la cual también participará Ecuador además de los países ya mencionados. Para tales efectos se intercambiarán, en junio, Listas de Productos para los cuales las Partes Contratantes solicitan negociar reducciones o eliminaciones de derechos arancelarios y de otras restricciones a las importaciones.

Para preparar la Lista de Demandas de Chile, es necesario conocer para cuáles productos los agricultores, industriales, mineros y exportadores desean que se soliciten tratamientos preferenciales a los demás países de la Zona. Se ruega a los interesados que, antes del 15 de mayo próximo, envíen o entreguen en las oficinas de la Secretaría General de la Zona de Libre Comercio (Ministerio de Hacienda 10.º piso, oficina N.ºs 20 al 27) los datos necesarios, de acuerdo con los cuestionarios siguientes:

- Questionario para productos industriales**
- 1) Descripción de los productos que desee exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
 - 2) Capacidad máxima de producción que puede lograr la empresa con las actuales instalaciones que posee (unidades físicas y número de horas de trabajo diario a que se refiere dicha capacidad).
 - 3) Producción durante 1961 (unidades físicas, valor y número de horas diarias que trabajó).
 - 4) Ventas durante 1961 (señale en ojo la distribución de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
 - 5) Volumen de exportación que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 ó 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
 - 6) Precio de la unidad del producto exportable, puesto en fábrica y CIF del similar importado, en el caso que usted lo conozca.
 - 7) Especificación técnica del producto (envíe cartillas).
 - 8) Descripción de las principales operaciones realizadas para obtener el producto.
 - 9) Materias primas, partes, piezas y otros mate-

- Questionario para productos agropecuarios y mineros**
- 1) Descripción de los productos que desee exportar, indicando calidad, envase y todas las características que lo identifiquen claramente.
 - 2) Producción durante 1961 (unidades físicas y valor).
 - 3) Ventas durante 1961 (señale en ojo la distribución de sus ventas en el mercado interno y en el mercado externo).
 - 4) Volumen de exportación que espera realizar a los países de la Zona de Libre Comercio en 1962 ó 1963 (señalar unidades físicas y países de destino).
 - 5) Precio a que puede exportar.
 - 6) Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
 - 7) Materias primas, partes, piezas y otros materiales procedentes de fuera de la Zona empleados en la producción de la mercadería.
 - 8) ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 6) representan en el precio de venta del producto.
 - 9) ojo que el valor CIF de los materiales a que se refiere el punto 7) representan en su precio de venta del producto.
 - 10) Información complementaria que desee proporcionar, indicando de preferencia si tiene programas de ampliación de la producción del artículo que ha señalado y los obstáculos de carácter interno y externo que hubieran limitado sus exportaciones.

SECRETARIA GENERAL

TELEFONOS: 67789-68502-66495

DECEPCION CAUSO EL CUADRO COLOMBIANO



México no lo hizo mejor en el 1-0 de su triunfo sobre la selección que dirige Adolfo Pedernera. Escojía tiene listo el equipo que opondrá a Uruguay el 2 de mayo. Zaragoza, rival de argentinos y chilenos, partió ayer a Buenos Aires

derrotó a Inglaterra por dos a cero en el mismo lugar hace doce días. El guardavallas Bill Brown y el interior derecho John White, ambos de Tottenham Hotspurs, figuraron en la final por la Copa Inglesa del cinco de mayo, y han sido reemplazados por Connachan y Quinn.

MADRID, 26.—(UPI).—El Club de Fútbol Zaragoza, emprende hoy, a las 13.45 GMT, viaje hacia Buenos Aires para una gira por América Latina, durante la cual se enfrentará, entre otros equipos, a la Selección Nacional de dicho país, el día 29.

El presidente del Zaragoza, Augustino Ferrer, informó a Uppresser que los compromisos adquiridos por el club son: dos partidos en Buenos Aires, contra las Selecciones "A" y "B"; otros dos en Lima, frente a la Selección "A" y "B", al parecer, contra el "Municipal"; dos con las Selecciones "A" y "B" de Chile, además de varios encuentros en Colombia, Ecuador y "probablemente" Costa Rica.

La nómina de jugadores es la siguiente: ARQUEROS: Ramallets y Pinol; DEFENSAS: Cortizo, Pepin, Delgado y Cilaurren; MEDIOS: Ricardo Lapreta, Tuche, Ibañ y González; DELANTEROS: Miguel, Duda, Marcelino, Carlos Lapreta, Seminario y Chapella.

El Zaragoza quedó en cuarto lugar en el Campeonato de la Liga y llegó a la semifinal de la Copa del Generalísimo.

MUY AMABLES LOS ALEMANES del Preusser Munster que prueban el domingo a la Selección Nacional de Fútbol. Llegaron ayer a Santiago. En el grabado, a la izquierda, Herbert Eiteljorge, arquero titular, y Rudi Schulze, capitán del cuadro.

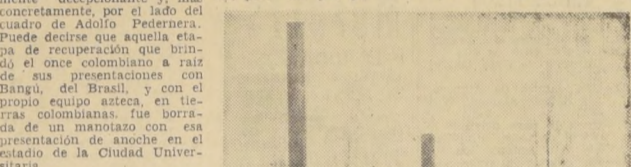
"Poco sabemos del fútbol chileno"

Fue la primera declaración que formularon dirigentes y jugadores del Preusser Munster que llegó ayer. Juegan el domingo con la selección nacional

Desde ayer a las 16.30 horas, es huésped de la Asociación Central de Fútbol el cuadro alemán Preusser Munster, que el domingo vendrá a enfrentarse en el Estadio Nacional a la selección chilena, que se prepara para intervenir en el Campeonato Mundial. Los visitantes vienen de enfrentarse en partidos sucesivos, a los equipos "A" y "B" de Argentina, encuentros en que fueron vencidos por anotaciones estrechas de 2-1 y 3-0, respectivamente.

Stirling Moss reacciona en forma favorable

WIMBLEDON, Gran Bretaña, 26 (UPI).—El as de las pistas Stirling Moss, gravemente herido en un accidente ocurrido en una carrera del lunes último, mejoró ostensiblemente durante la noche, dijo un vocero del Hospital Atkinson Norey donde se encuentra internado. El anuncio fue hecho a las nueve de la mañana de hoy. El boletín médico dado a conocer por el hospital expresa: "El enfermo hizo un firme progreso durante la noche y está recuperando lentamente el sentido. La aparente parálisis del lado izquierdo del cuerpo está mostrando indicios de recuperación. Su estado general no ofrece causa alguna de preocupación."



Colombia expuso un juego tan mediocre, que hizo recordar aquellos malos partidos cuando apenas se entraba en el período de preparación. Los mexicanos, sin mostrar tampoco recursos de gran conjunto, por lo menos le dieron la satisfacción a su público de mantener su cancha invicta desde el año 1956. Fue la confrontación número 85 del equipo que ahora enfrenta "Nacho" Pírellez, el "coach" que aspira a rendir con decoro en la Copa del Mundo de Chile, este año.

Pueden y deben buscarse las causas de tan decepcionante desempeño del once colombiano en la única presentación en canchas mexicanas. Todo ese ánimo de jugar bien se perdió con los recursos mediocres de la mayoría de los hombres. Apenas si dos o tres se salvaron de la crítica acerba que, periodistas de este país y de Colombia, le hicieron en la narración y comentarios de ese encuentro.

El equipo nacional de México mostró las mismas virtudes —pocas por cierto— que exhibió en su gira por Colombia. Los defectos se vieron más palpables en su línea de ataque, donde sólo un hombre, el puntero derecho De Aguilera, demostró que puede ser un espectáculo en cualquier cancha del mundo. Del Aguilera hizo servicios estupendos que desperdició su tiro central. Si ésta hubiese estado más penetrante, el arco del cuadro colombiano habría recibido más de cuatro impactos.

Fue apenas uno, el único, a los dos minutos del segundo tiempo. Conspiró al buen servicio de Najera a Reyes, la caída del back centro Alzate, cuando estaba en posición de despejar, y el tiro sorpresivo del interior derecho mexicano sobre el arco del Internacional Sánchez. Este, que había tenido atajadas, se sensación en el primer período, no tuvo recursos para evitar la única anotación del encuentro que dio la merceda victoria al equipo nacional de México.

GLASGOW, Escocia, 26.—(UPI).—Se efectuó hoy la selección del equipo escocés que se enfrentará a Uruguay en un partido internacional en Hampden Park el dos de mayo. Ese conjunto quedó integrado como sigue: Edie Connachan (Dunfermline); Alex Hamilton (Dundee); Eric Caldow (Rangers); Billy Monell (Celtic); Jim Baxter (Rangers); Alex Scott (Rangers); Pat Quinn (Motherwell); Ian St. John (Liverpool); Denis Law (Torquay); David Wilson (Rangers). Reservas: Bill Ritchie (Rangers); Davey McKay (Celtic); Ian Ure (Dundee); Ralph Brand (Rangers); Divers (Celtic).

El equipo presenta dos cambios en relación con el que derrotó a Inglaterra por dos a cero en el mismo lugar hace doce días. El guardavallas Bill Brown y el interior derecho John White, ambos de Tottenham Hotspurs, figuraron en la final por la Copa Inglesa del cinco de mayo, y han sido reemplazados por Connachan y Quinn.

Practicadas las votaciones de rigor, entre los 11 delegados asistentes a la sesión de anteojos, incluyendo al de la Escuela de Caballería y de la Asociación Valparaíso, resultaron designados Julio Moreno Leiva, vicepresidente; Luciano Bravo, secretario; Julio Vargas, prosecretario; Hector Carmona, tesorero, y como directores, Jorge Bejarano, Hector Fuentes y Tomás Jiménez, presidente del club "Saramouche".

TORNEO DE APERTURA.—A las 19 horas se iniciará el torneo de apertura de la Federación de Esgrima, ya que contrariamente a lo que se había informado, no procedió elección en su cargo, en la renovación del resto de la mesa directiva. Le resta aún un año más, igual que al director, mayor Nilo Hoody.

El equipo de la 3a. fecha de Campeonato Regional de Fútbol, a cumplirse el domingo venidero, consulta los siguientes encuentros: EN SANTIAGO.—Cancha 2 del Estadio Ferroviario: LAN-Chile con Lautaro; árbitro, Antonio Vergara; director de turno, Enrique Artega. EN SAN MIGUEL.—Cancha Madema; Andarivel con Madema; árbitro, Fernando Martínez; director de turno, Julián González. EN LLO-LLEO.—Juracán con Defensor; árbitro, Ambrosio Cárdena; director de turno, Carlos Cánepa. EN PEAFLOR.—Bata con Aviación; árbitro, Moisés Ordoñez; director de turno, Omar Buzada. EN SAN VICENTE.—General Velásquez con INSA; árbitro, Víctor Poblete; director de turno, Elias Ríos. EN LAS VIZCACHAS.—Faucon con Comercio; árbitro, Juan Pineda; director de turno, Guillermo Guzmán. EN RENGÓ.—Cancha Volcán; Guillermo Guzmán con Unión Español; director de turno, Escudero; director de turno, Jorge Gómez. EN GRANEROS.—Chiripodal con Walter Müller; árbitro, Jaime Meneses; director de turno, Enrique Medina.

LUIS CARMONA SIGUE FRENTE A LA ESGRIMA. Torneo de apertura se iniciará hoy. Luis Carmona continuará presidiendo la Federación de Esgrima, ya que contrariamente a lo que se había informado, no procedió elección en su cargo, en la renovación del resto de la mesa directiva. Le resta aún un año más, igual que al director, mayor Nilo Hoody.

LUIS CARMONA SIGUE FRENTE A LA ESGRIMA. Torneo de apertura se iniciará hoy. Luis Carmona continuará presidiendo la Federación de Esgrima, ya que contrariamente a lo que se había informado, no procedió elección en su cargo, en la renovación del resto de la mesa directiva. Le resta aún un año más, igual que al director, mayor Nilo Hoody.

LUIS CARMONA SIGUE FRENTE A LA ESGRIMA. Torneo de apertura se iniciará hoy. Luis Carmona continuará presidiendo la Federación de Esgrima, ya que contrariamente a lo que se había informado, no procedió elección en su cargo, en la renovación del resto de la mesa directiva. Le resta aún un año más, igual que al director, mayor Nilo Hoody.

LUIS CARMONA SIGUE FRENTE A LA ESGRIMA. Torneo de apertura se iniciará hoy. Luis Carmona continuará presidiendo la Federación de Esgrima, ya que contrariamente a lo que se había informado, no procedió elección en su cargo, en la renovación del resto de la mesa directiva. Le resta aún un año más, igual que al director, mayor Nilo Hoody.



DIEZ GOLES EN dos partidos, frente a Paraguay, hizo el ataque brasileño. En el grabado, Pele, el extraordinario insidier paulista, controla una pelota frente a rivales, en una práctica de la selección brasileña.

Tenis extranjero: Sanders-McDonald ganaron en dobles a Aguirre-Apey. Otros resultados de Bournemouth

BOURNEMOUTH, Inglaterra, 26 (UPI).—Rod Laver, al demostrar sus condiciones para la defensa de su título de Wimbledon, pasó a la semifinal del torneo británico de tenis en cancha dura, al vencer hoy a Alan Mills, de Inglaterra, por 6/3, 6/2, 5/7 y 6/2.

También pasaron a la semifinal su compatriota australiano Marty Mulligan, el inglés Tony Pickard e Ian Crookenden de Nueva Zelanda. En un partido de dobles masculinos, Gunter Sanders, de Alemania, y J. R. McDonald, de Nueva Zelanda, derrotaron a los chilenos Ernesto Aguirre y Patricio Apey por 4/6, 7/5, 6/3, 2/0 y 7/5.

En la división femenina, Renee Schuurman, de Africa del Sur, pasó también a la semifinal de mañana, con el poderoso trío británico que integran Angela Mortimer, Christine Truman y Ann Haydon. Mulligan venció fácilmente al expatriado checo Jaroslav Drobný por 6/1, 6/0 y 6/4.

Pickard tuvo que librar la batalla más recia de los cuartos de final, y empleó dos horas y 37 minutos para vencer al australiano Warren Jacques por 6/1, 6/2, 11/13, 4/6 y 6/2. Crookenden venció a Stanley Mathews, de 16 años de edad, por 6/1, 6/3 y 6/4.

La esportista Mortimer, derrotó a Deldre Catt por 7/5, 4/6 y 6/3, y la esportista Truman a Rita Bentley por 5/7, 6/1 y 6/1. La esportista Haydon venció a Elizabeth Starke por 6/4 y 6/2, y la esportista Schuurman derrotó a Lorna Cawthorn por 6/3, 6/2 y 6/2.

Fútbol Regional: BATA JUGARA CON AVIACION. Programa del domingo

El programa de la 3a. fecha de Campeonato Regional de Fútbol, a cumplirse el domingo venidero, consulta los siguientes encuentros: EN SANTIAGO.—Cancha 2 del Estadio Ferroviario: LAN-Chile con Lautaro; árbitro, Antonio Vergara; director de turno, Enrique Artega. EN SAN MIGUEL.—Cancha Madema; Andarivel con Madema; árbitro, Fernando Martínez; director de turno, Julián González. EN LLO-LLEO.—Juracán con Defensor; árbitro, Ambrosio Cárdena; director de turno, Carlos Cánepa. EN PEAFLOR.—Bata con Aviación; árbitro, Moisés Ordoñez; director de turno, Omar Buzada. EN SAN VICENTE.—General Velásquez con INSA; árbitro, Víctor Poblete; director de turno, Elias Ríos. EN LAS VIZCACHAS.—Faucon con Comercio; árbitro, Juan Pineda; director de turno, Guillermo Guzmán. EN RENGÓ.—Cancha Volcán; Guillermo Guzmán con Unión Español; director de turno, Escudero; director de turno, Jorge Gómez. EN GRANEROS.—Chiripodal con Walter Müller; árbitro, Jaime Meneses; director de turno, Enrique Medina.

Fútbol amistoso: INDEPENDENCIA SE MIDE CON EL CLUB R. DARIO. Con sus tres equipos adultos el Club de Deportes "Independencia" se enfrentará el domingo en la mañana al Club "Ruben Dario", en la cancha ubicada en la calle Serena 270, Terminal Recoleta-Lira Urmeneta.

Para este compromiso, Independencia cita a sus jugadores: L. Aracil, R. Salas, J. Larrea, C. Schied, W. Escobedo, G. Calderón, I. Parra, C. Barras, O. Briones, R. Figueroa, L. Figueroa, R. Bahamondes, J. Parra, E. Inostroza, L. Ortiz, J. Las Heras, P. Las Heras, M. Sanhueza, R. Burgos, C. Bustos, G. Guajardo, M. Inostroza, R. Vargas, M. Astorga, R. Parra, Hnos. Lopez Sandias, J. Calderón, C. Peña, R. García, Hnos. Puzo, J. Parra, J. Godoy, G. Vásquez, S. Fuentes y M. Schmed.

Fútbol amistoso: INDEPENDENCIA SE MIDE CON EL CLUB R. DARIO. Con sus tres equipos adultos el Club de Deportes "Independencia" se enfrentará el domingo en la mañana al Club "Ruben Dario", en la cancha ubicada en la calle Serena 270, Terminal Recoleta-Lira Urmeneta.

Para este compromiso, Independencia cita a sus jugadores: L. Aracil, R. Salas, J. Larrea, C. Schied, W. Escobedo, G. Calderón, I. Parra, C. Barras, O. Briones, R. Figueroa, L. Figueroa, R. Bahamondes, J. Parra, E. Inostroza, L. Ortiz, J. Las Heras, P. Las Heras, M. Sanhueza, R. Burgos, C. Bustos, G. Guajardo, M. Inostroza, R. Vargas, M. Astorga, R. Parra, Hnos. Lopez Sandias, J. Calderón, C. Peña, R. García, Hnos. Puzo, J. Parra, J. Godoy, G. Vásquez, S. Fuentes y M. Schmed.

Fútbol amistoso: INDEPENDENCIA SE MIDE CON EL CLUB R. DARIO. Con sus tres equipos adultos el Club de Deportes "Independencia" se enfrentará el domingo en la mañana al Club "Ruben Dario", en la cancha ubicada en la calle Serena 270, Terminal Recoleta-Lira Urmeneta.

Para este compromiso, Independencia cita a sus jugadores: L. Aracil, R. Salas, J. Larrea, C. Schied, W. Escobedo, G. Calderón, I. Parra, C. Barras, O. Briones, R. Figueroa, L. Figueroa, R. Bahamondes, J. Parra, E. Inostroza, L. Ortiz, J. Las Heras, P. Las Heras, M. Sanhueza, R. Burgos, C. Bustos, G. Guajardo, M. Inostroza, R. Vargas, M. Astorga, R. Parra, Hnos. Lopez Sandias, J. Calderón, C. Peña, R. García, Hnos. Puzo, J. Parra, J. Godoy, G. Vásquez, S. Fuentes y M. Schmed.

ABONOS MUNDIAL DE FUTBOL

A LAS INSTITUCIONES QUE ADQUIRIERON ABONOS. LOS APODERADOS DE INSTITUCIONES DEBIDAMENTE ACREDITADAS, deben presentarse en Huérfanos 1635, entre los días 2 y 10 de mayo, a los efectos de recibir las ubicaciones e instrucciones para proceder a:

DISTRIBUIR LAS LOCALIDADES DE SUS ABONADOS

A las instituciones cuyos apoderados no se presenten en el plazo antes señalado, se les ubicará en los asientos que queden disponibles después del 25 de mayo.

EL COMITE EJECUTIVO

ANIMADOR DEL TORNEO ORGANIZADO POR "CCU"



Este es el cuadro del Unión Donhue, de gran prestigio por su historial deportivo y animador del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, organizado y auspiciado por la Compañía Cervecerías Unidas. El popular torneo prosigue el domingo con 16 encuentros, a disputarse en las diversas comunas de Santiago y alrededores. Los partidos corresponden a la tercera fecha del Campeonato, que se está realizando con extraordinario éxito.

ABONOS MUNDIAL DE FUTBOL

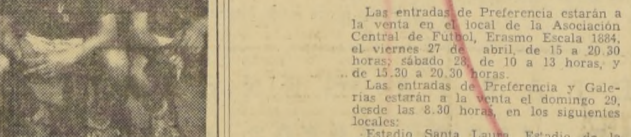
A LAS INSTITUCIONES QUE ADQUIRIERON ABONOS. LOS APODERADOS DE INSTITUCIONES DEBIDAMENTE ACREDITADAS, deben presentarse en Huérfanos 1635, entre los días 2 y 10 de mayo, a los efectos de recibir las ubicaciones e instrucciones para proceder a:

DISTRIBUIR LAS LOCALIDADES DE SUS ABONADOS

A las instituciones cuyos apoderados no se presenten en el plazo antes señalado, se les ubicará en los asientos que queden disponibles después del 25 de mayo.

EL COMITE EJECUTIVO

ANIMADOR DEL TORNEO ORGANIZADO POR "CCU"



Este es el cuadro del Unión Donhue, de gran prestigio por su historial deportivo y animador del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, organizado y auspiciado por la Compañía Cervecerías Unidas. El popular torneo prosigue el domingo con 16 encuentros, a disputarse en las diversas comunas de Santiago y alrededores. Los partidos corresponden a la tercera fecha del Campeonato, que se está realizando con extraordinario éxito.

ABONOS MUNDIAL DE FUTBOL

UBICACION EN LAS TRIBUNAS A SOCIOS DE CLUBES Y ANFATOS

Los abonados deben presentarse antes del 8 de mayo, a sus respectivos clubes con el TALON DE PAGO DE CUOTAS TOTALMENTE CANCELADO para recibir su ubicación en el Estadio.

DEBEN ACOMPAÑAR SU DUPLICADO DE SOLICITUD Y CONTRATO. Los que no se presenten en el plazo señalado serán ubicados por el Comité de Abonados que quedan disponibles después del 25 de mayo.

SOCIOS QUE PIDEN QUEDAR EN ASIENTOS CONTIGUOS. Los socios que han solicitado en su oportunidad, AL LEVAR LAS SOLICITUDES, quedar en asientos contiguos, presentarán juntos los dos talones de pago cancelados y así obtendrán en su Club los asientos pareados. Los socios de clubes diferentes que solicitaron en sus solicitudes, en forma pareada, que desearan sentarse juntos, deben pasar por las oficinas del Comité entre el 1 y el 10 de mayo, con los dos talones de pago cancelados y el correspondiente de asiento que les corresponde.

EL COMITE EJECUTIVO

ES DECISIVO PARA PARDO SUPERAR HOY A GRANIZZO

Mañana alcanza la confrontación entre el mosca valdiviano y el peleador trasandino. El título nacional de los plumas busca Godfrey Stevens y Claudio Barrientos. Abelardo Gutiérrez probará la capacidad del panameño Roque Belgrave. 30 mil dólares asegurados tendrá Eder Jofré en su combate con el californiano Herman Márquez



Diversos motivos le dan fuerza a la velada profesional de esta noche en el estadio de la capital de Valparaíso. Por una parte y tal vez, de la mayor...

coplero para la defensa de su título el cuatro de mayo, frente al estibador Herman Márquez. Jofré es vegetariano y rehúsa comer carne en el banquete celebrado después de la firma del contrato para el combate.

El programa de la reunión es el siguiente: 4 rounds: Guillermo Romero con Dagoberto Poblete; 10 rounds: Abelardo Gutiérrez (argentino) con Gerardo Pardo; 10 rounds: Godfrey Stevens con Gerardo Barrientos; diez rounds: Guido Granizo (argentino) con Gerardo Pardo; 10 rounds: Eder Jofré, de 20 a 21 horas, se efectuarán en la sede de la Asociación Santiaguina 237, altos, el combate médico y pesaje de los boxeadores que intervienen en la noche final del Campeonato de Volantes.



UNA PRETENSION SIMILAR, tienen Godfrey Stevens (izquierda) y Claudio Barrientos: conseguir la corona de los plumas, actualmente vacante. El que triunfe esta noche habrá dado un paso importante en esta idea.

Finalmente, alcanza "preludio" la velada, ya que en el combate de los moscas, el argentino Abelardo Gutiérrez, cuyos antecedentes tendrá que aguilatar a uno de los peleadores de la reunión...

El domingo próximo se presentarán los Viejos Cracks de Colo Colo en la vecina localidad de Barrancas, enfrentando al "Tricolor", equipo campeón de esa asociación, que en esta fecha celebra su aniversario. Para este partido están citados todos los ex jugadores de Colo Colo, para el domingo, a las 14.30 horas en el puente Recoleta, a fin de dirigirse a la cancha que quedará ubicada en San Pablo N.º 9700, comuna de Barrancas.

ALOJAMIENTOS para el Mundial de Fútbol

En conocimiento de que la oficina del señor Pablo Ossandón ha enviado una circular, indicando precios de alojamientos para el Mundial de Fútbol y manifestando que todo está debidamente revisado y clasificado por la DIRECCION DE TURISMO, al respecto, cumples expresar que la Dirección a mi cargo no ha tenido ninguna intervención en los alojamientos ofrecidos. Santiago, 26 de abril de 1962. LUIS VALDES PEREIRA DIRECTOR DE TURISMO



DOS ESTRELLAS — Son María Boisset y Onésima Reyes, integrantes de la Selección Chilena de Basquetbol, que luego de golpear a Uruguay, enfrentará esta noche al cuadro de Ecuador, en la cuarta rueda del Campeonato Sudamericano con sede en Paraguay.

BASQUETBOL: EN ASUNCION, CHILE ENFRENTA A ECUADOR

Las campeonas sudamericanas, luego de su actuación ante Uruguay, a quien vencieron cómodamente, cuentan con la primera chance para retener el título. Torneo de la UC prosigue esta noche. Chile cumple esta noche en el Estadio Comunes, el IX Torneo Sudamericano de Asunción, Paraguay, su segunda presentación en defensa del título de campeón sudamericano de basquetbol, cetro que posee desde diciembre de 1957. Rival de las estrellas es el quinto equipo ecuatoriano, que en sus dos actuaciones ha acreditado notorios progresos en relación a otros torneos donde participó. El cuadro que adiestra Luis Valenzuela está favorito para adjudicarse el triunfo, especialmente después de apabullar a Uruguay, la noche del debut. En los partidos correspondientes a la tercera jornada, Argentina logró aventajar a Perú 50-49, por un doble anotado en los segundos finales por Angélica Cavieiro. Las peruanas estuvieron en ventaja durante todo el encuentro y cayeron injustamente derrotadas por escasos centésimos. Paraguay, cumpliendo una actuación sobresaliente, doblegó con holgura a Ecuador, que bajó mucho en relación a su primera actuación del certamen. Según el técnico ecuatoriano, Carlos...

CIERRE DE INSCRIPCIONES DE CIRCUITO "BARRANCAS"

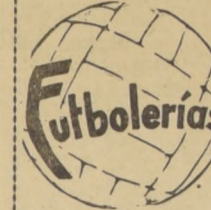
Se hará hoy para la prueba automovilística de velocidad en pista a correrse el 6 de mayo. Todo está listo para la realización, el domingo 6 de mayo próximo, del interesante evento automovilístico de velocidad que se realizará en el Circuito Municipal de Las Barrancas, prueba que ha sido organizada por la Asociación de Volantes de Chile. Esta competencia se disputará por las principales calles y avenidas de la comuna de Las Barrancas, teniendo por escenario principal un recorrido de 5 kilómetros 400 metros en circuito que ha sido sometido a arreglos especiales, de preferencia en las zonas de curvas, a fin de dejarlo perfectamente apto para la seguridad de los pilotos, y de que en las rectas se alcancen altas velocidades. La responsabilidad organizativa y control general de la prueba han sido encomendados al conocido volante Pedro Balboa, quien ha cumplido al respecto una encomiástica labor, obviando personalmente, y con plausible éxito, todas las dificultades que se habían presentado para un auspicioso cumplimiento de la reunión. Desafortunadamente, este evento mecánico se definirá en dos categorías: la "Carrozados" o Standard, dividida en 5 grupos de cilindrada en 6 vueltas y la "Turismo en Carretera" o Fórmula Limitada Chilena, a correrse en 20 vueltas al circuito. Las series de la Categoría "Carrozados" serán las siguientes: "A", hasta 1.000 cc. de cilindrada; "B", desde 1.001 hasta 1.500 cc.; "C", desde 1.501 hasta 2.500 cc.; "D", desde 2.501 hasta 4.000 cc.; "E", desde 4.001 cc. de cilindrada adelante. Las inscripciones para esta prueba permanecerán abiertas hasta las 18 horas de hoy, viernes 27, en la sede de la Asociación de Volantes de Chile, Dieciocho 373.

Dos Días Ciclistas tendrán carácter de internacional

Se corren mañana y el domingo, con intervención de chilenos, argentinos y uruguayos. penencia organizada por el Club Quinta Normal, de los registros de la Asociación Santiaguina, que por intervención en ella cinco corredores extranjeros: cuatro de ellos, argentinos, y uno uruguayo, tiene, por lo tanto, el carácter de internacional. DOS ETAPAS De acuerdo con el reglamento elaborado por los organizadores, este evento se definirá en dos etapas y sobre la ruta Santiago-Quilota, ida y vuelta. La primera etapa se correrá mañana con partida a las 13 horas desde frente a la I. Municipalidad de Quinta Normal y finalizará en la Plaza de Armas de Quilota, teniendo un recorrido de 120 kilómetros. La segunda etapa, sobre 175 kilómetros, se cumplirá el domingo, con partida a las 9 horas desde la Plaza de Armas de Quilota, saliendo al camino a Valparaíso, pasando por Villa Alemana, tomando el camino El Orozco y cayendo a Curacaví, con meta parcial frente al Hotel Inglés, donde habrá una neutralización de una hora. Desde aquí y en el mismo orden de llegadas, los corredores saldrán hacia Santiago para finalizar la prueba en el Velódromo de San Eugenio. CRACKS QUE ACTUARÁN Fuera de los acaes "ruterios" nacionales, Guillermo Vargas, reciente ganador de la "Vuelta a Viña del Mar"; Isías Macaya, Julio Acuña y Manuel Guzmán que ocuparon las primeras clasificaciones en la reciente prueba; José Santibañez, Juan Peadenas, Jaime Inda, René Bazán, Juan Viera, Jaime Zanetti, campeón nacional en ruta; María Cierfón, Miguel Vidal, Anibal Santibañez, Gabriel González y Juan Pérez, intervendrán en este evento el uruguayo Nelson Lavra y los argentinos Domingo Castagnolo y Marcelino Gómez, 7.º y 9.º en la "Vuelta a Viña"; Hugo Panocchi, 2.º de Isías Macaya en el último "Circuito Circunvalación de Mendoza", y Guillermo Fajarde.

BIEN SE DEFENDIO PALESTINO, PERO LA SELECCION GANO 2-1

Fouilloux y un autogol de Castañeda, dieron el triunfo a los rojos en la práctica de ayer. — Entrenarán de nuevo hoy y mañana. — Carlos Campos reaparecerá en el segundo cotejo con los alemanes. Elche fichará a Lescano



DISTINTO A OTROS, Eladio Rojas, cumple sus funciones sin alfileres. Es uno de los mejores del cuadro titular. El domingo lo veremos ante los alemanes del Preussen Munster.

Con un autogol de Castañeda y un tanto que posteriormente consiguió Tito Fouilloux, pudo la Selección Nacional batir a Palestino 2 x 1, en el match de práctica efectuado ayer en la mañana en la cancha de la Escuela de Fútbol, "Juan Pinto Durán". El entrenamiento tuvo una duración de 75 minutos, jugados en un solo tiempo. Como siempre, ofició de árbitro Fernando Riera, y el gol de Palestino lo señaló a los 70 minutos de juego, el centrocampista Troncoso. El partido de práctica comenzó pocos minutos pasados las 10. El autogol de Castañeda se produjo a los 25 minutos, y el tanto de Fouilloux a los 55. Los equipos no hicieron ningún cambio, empezaron y terminaron con esas alineaciones: Selección Nacional: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landi, Fouilloux y L. Sánchez; Palestino: Donoso; Toledo, G. Cortez y Toro; Castañeda y Gutiérrez; Castro, Ossa, Troncoso, J. Cortez y Abello. Mucha velocidad en ambos cuadros y una cerrada posición defensiva de Palestino, fueron las características más salientes de este cotejo, que en realidad no tuvo ni debe darse otro carácter que el de ser una simple práctica. La conducta cauta e inteligente defensiva asumida por el conjunto tricolor, dificultó, como es lógico suponer, el accionar de la delantera de la selección, que siendo dueña del medio campo, sólo en contadas ocasiones pudo rematar o entrar con posibilidades de gol. Esto que puede estimarse el saldo negativo en el accionar de la selección se vio compensado por un buen acople mostrado por la defensa en su concepción de bloque y que en realidad, salvo la escapada de Troncoso, no vivió mayores momentos de angustia. Terminada esta sesión de práctica, se jugaron 35 minutos entre la Selección "B" y la reserva de Palestino, reforzada en esta ocasión por Manuel Astorga que actuó como alero derecho y Valdés en su plaza habitual de defensa lateral. Los equipos actuaron con sólo ocho hombres por lado, jugando por la Selección: Cordero, Lepe, Cruz, Ortiz, Bello, Tobar, Solo y Moreno. El resultado fue 2 a 1 favorable a los seleccionados, cuyas conquistas las consiguieron: Solo, Moreno y Tobar. No entrenaron Manuel Rodríguez ni Braulio Musso.

Este por un golpe que sufrió en su rodilla derecha en el último entrenamiento, y Román, por un leve dolor a la espalda. Campos y Chepo Sepúlveda, trabajaron en forma individual bajo el control de Luis Alamos, con el propósito de ponerlos en condición física. Tanto uno como otro acusaron un progreso evidente en este aspecto, al extremo de que Riera, finalizada la práctica, manifestó que era muy posible que Campos jugara el martes en el cuadro de reservas frente al Munster, de Alemania. La Selección, según lo expresó Riera, entrenará de nuevo hoy en la mañana en trabajos individuales de gimnasia y dominio del balón. Luego el sábado, también en la cancha Juan Pinto Durán se harán ejercicios muy suaves y se "conversará" sobre el enfoque táctico que se dará al cotejo del domingo con los alemanes. Patricio Valdóola, miembro de la Comisión Técnica, señaló que el Munster venía contratado por dos partidos y que ambos los cumpliría frente al plantel seleccionado; el domingo con el cuadro "A" y el martes con el "B". Agregó también el dirigente que hasta el momento no se había abandonado la idea de traer a Zaragoza, de España, también por dos partidos. Tampoco, se ha desechado la posibilidad de hacer actuar a la selección ante el equipo uruguayo Danubio, con quien se está en conversaciones, que pueden circular de un momento a otro. Juan Carlos Lescano, el entrenador paraguayo que actuó la última temporada en Santiago Morning, ha conformado plenamente en las prácticas cumplidas con el Elche, de España. Según noticia llegada a Santiago, el jugador guaraní ya firmó su contrato con la entidad española. El Comité de División de Ascenso eligió recién la directiva para el período 1962-1963. Quiso esta constituida así: Presidente, Oscar Zañardi; vicepresidente, Carlos Granier T.; secretario, Sergio Letelier B.; directores: Jorge Aguirre E. y Luis Céspedes C.



CARLOS CONTRERAS: forma un competente binomio con Eladio Rojas.

FITTINGS

TERRAJAS PARA CAÑERIAS CAÑERIAS FITTINGS LLAVES Y VALVULAS TORNILLOS Y PRENSAS CORTADORES DADOS MACHOS Y GUCHILLOS REPUESTOS

La herramienta que Ud. necesita está en su ferretería FONCK

FERRETERIAS "STO. DOMINGO" CORCES, RIO Y CIA. LTDA. Sto. Domingo 1035 Fonos 82576-7 y 84539 V. Mackenna con Av. Matta Fono 53037

CRONICAS SOCIALES

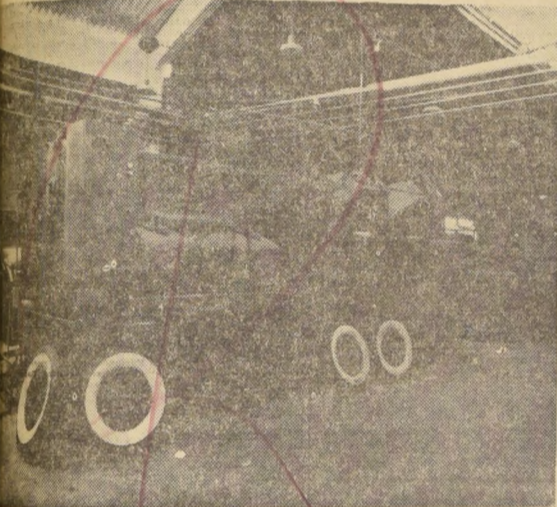
Por LUCIA ARRIETA



LA CANASTA DEL CLUB DE LEONES. Una numerosa y selecta concurrencia asistió al Te-Ca-Club que tuvo lugar en el Hotel Carrera organizado por el comité de Damas del Club de Leones de Santiago. En el grabado, un grupo de asistentes, de izquierda a derecha; las señoras Verónica Balmeada de Alessandri, Silvia Braun de Echenique y Patricia Braun de Viciuña.

LA EMBAJADA AUSTRIA. El Embajador de Austria y la Condesa de Zedtwitz o f i c i o s o s pasados una comida en su residencia de Avenida Alcantara a la que asistieron las siguientes personas: presidente del Senado, y señora de Viciuña, Embajador de Canadá, y señora Dumbilly, Embajador de los Países Bajos, y señora de Voute; Director del Departamento Político del Ministerio de Relaciones Exteriores y señora de Orrego Viciuña; Yaraizaval Rojas y señora.

CUARENTA MIL NEUMATICOS MAS PARA CHILE



Se aprovechará el descanso de sus cobolientos conductores, instalando nuevas máquinas, que representarán una inversión de INSA, superior a los dos y medio millones de dólares, ya están en pleno funcionamiento. Es justo destacar este nuevo esfuerzo de INSA, por que, además de los beneficios que reporta al transporte nacional, representa un importante y efectivo ahorro de divisas al país.

EN LA HORA del MUNDIAL...

GRATIS EL CAMPEONATO EN SU PROPIO TELEVISOR

AL COMPRAR SU RELOJ O JOYA, PIDE EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS, ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL.

JOYAS LAS QUE UD. QUIERA Y CON EL CREDITO QUE PREFIERA

RELOJERIA Gabor

ESTADO 48 ESTADO 91

CERCA DE ALAMEDA A UN PASO DE MONEDA

PARTES DE MATRIMONIO. — Circulan los siguientes partes de matrimonio: Joaquín Molina García-Moreno y Blanca Marin de Molina participan a usted el matrimonio de su hija Blanca con el señor Ricardo Rodríguez Onfray y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 5 de mayo, a las 7.30 horas. Javier Cox Lira y Rosa Martínez de Cox participan a usted el matrimonio de su hijo Pedro con la señorita Patricia Fuenzalida Donoso y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (El Bosque), el domingo 6 de mayo, a las 6 P. M.

NACIMIENTO EN LA CLINICA SANTA MARIA. — En la Clínica Santa María ha nacido María de la Luz, hija del señor Belizario Velasco Baraona y de la señora María de la Luz Silva de Velasco.

DESPEDIDA DE SOLTERA. — Las amigas de María Eugenia Manilla Undurraga la despidieron de su vida Pam-Pam. Se verificaron ayer los funerales de esta distinguida dama de la colectividad inglesa de Santiago y Valparaíso. Un grupo numeroso de sus amistades asistió al servicio religioso en su residencia de la calle Europa, acompañando en su pesar a su esposo don Tomás S. Gibbons, Presidente de Gibb & Co. Chile, y a su hermana la señora R. Patterson. Varios fueron los esfuerzos de la ciencia médica en Chile y en Inglaterra para combatir su enfermedad. Sus relaciones y amigos tendrán siempre un recuerdo cariñoso de las virtudes que la adornaban, Florita afilurá a la memoria de quienes la admiraron por su delicada belleza y distinción.

CHARQUETONES Y PULLOVER

Para Señoras y caballeros

Punto Inglés, lana fina 30% de descuento

Comerciantes precios especiales.

FABRICA LA TRANQUERA 137 Dpto. 1 (V. McKenna altura 300) Se hacen medidas especiales.

AVISO

Habiéndose extraviado Boleta de Garantía N.º 329 por \$ 193,49, del Banco National City Bank of New York, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

ESTADIO ESPAÑOL SECCION FRONTON

DOMINGO 29 DE ABRIL DE 1962, A LAS 11 HORAS

Cítase a Asamblea General de Socios

TABLA:

- 1.—Balance.
- 2.—Memoria.
- 3.—Elección Directorio.
- 4.—Asuntos Generales.

EL PRESIDENTE

UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley N.º 10.223, **LLAMASE A CONCURSO** para proveer el siguiente cargo docente: Instituto de Anatomía Descriptiva 1 Ayudante I.º, Gr. 3.º, con dos horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 15 de mayo próximo, hasta las 12 horas en la Dirección de la Escuela de Medicina, Santos Dumont 999, 5.º piso.

Carla SALON DE BELLEZA

Huertos 714 - of. 110 Entrepiso

CON MOTIVO DE SU INAUGURACION Carla OBSERVARA A SU DISTINGUIDA CUENTECLA CON UN PEINADO A SU ELECCION NO CIERRA AL MEDIODIA

Aproveche para comprar

ULTIMOS DIAS

para el 46º concurso del **Barril Millonario** de *Paris*

ALMACENES Paris

Alameda y San Antonio

Aquellos que saben apreciar...

En los mejores hoteles y restaurantes, y en todo lugar preferido por la gente de buen gusto, cigarrillos LIBERTY están siempre presente. Aquellos que saben apreciar, exigen cigarrillos LIBERTY.

Esté en ambiente con LIBERTY

GUIA DEL ESPECTADOR

AHORA SANTIAGO TIENE EL GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL QUE SE MERECE... ASISTAN ENRIQUEZCA SU ESPERITU... HOY UNICA FUNCION NOCHE 9.40. ESCENARIO DE HIELO, TEATRO CAUPLICAN...

REGENBOGEN AUF DEM EIS, "ARCO IRIS EN EL HIELO"

Tercera semana de éxitos consecutivos, LO MAS BELLO... LO MAS DESLUMBRADOR Y FASTUOSO.

Ocho campeones olímpicos, 12 solistas-cumbres y 50 bailarinas, émulas de Sonja Heine.

Teatro Caupolicán

Empresa Chilena Cóndor
Teléfonos 82437 - 85912

HOY
NOCHE, 9.40.

PRECIOS INCLUIDAS DIVERSAS TASAS DE IMPUESTOS, PARA HOY VIERNES 27.

Falcos con 4 sillones	...	...	...
Entradas a Palco	...	...	...
Plata Baja adultos num.	...	...	...
Media Plata Baja niños num.	...	...	...
Balcón adultos num.	...	...	...
Balcón niños num.	...	...	...
Galería adultos num.	...	...	...
Galería niños num.	...	...	...

DOS FUNCIONES: MAÑANA 2 SABADO 28 Y DOMINGO 29: VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40.



Constituida de acuerdo con la Ley N.º 5.989, de 14 de enero de 1937, cuyo texto definitivo fue fijado por la Ley N.º 7.869, publicada en el Diario Oficial de 21 de noviembre de 1944. Autorizada por Decreto Supremo N.º 3.111, de 26 de agosto de 1937. Reformas de los Estatutos, aprobadas por Decretos Supremos N.ºs 4.338, de 24 de diciembre de 1943; 3.654, de 17 de agosto de 1945; 4.212, de 9 de junio de 1947; 4.728, de 22 de abril de 1952; 8.870, de 11 de noviembre de 1953; 2.437, de 25 de marzo de 1955; 4.818, de 28 de junio de 1956; 6.003, de 8 de julio de 1957; 9.523, de 28 de julio de 1959; 10.853, de 15 de julio de 1959; 11.282, de 14 de septiembre de 1960; y 12.388, de 17 de julio de 1961.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morande 75 (61200).— Instituto del Teatro. A las 19 horas: "Bertoldo en la corte", de Maximo Duran.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88359).— Teatro de Ensayo. A las 19 horas: "La perla de los reyes", de J. M. de Caceres.
CAUPLICAN, San Diego N.º 640 (81437).— A las 21.40 horas: "Compañía Alemana de Pastaje en el Hielo".
CARPA MODERNA, Alameda 1461 (61775).— Boxeo Internacional. A las 21.40 horas: Granizo (argentino) vs. German Pardo, Godofredo Stevens (olímpico) vs. Claudio Barrientos. Preliminares MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro de Comedias Americanas Vargas y Fery Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.
MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (48531).— Compañía de Silvia Pinedo. A las 19 horas: "A media luz los tres", de Miguel Mihura.
PETIT REN, Huérfanos 735 (61144).— Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22 horas: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Schabert.
TALLA, San Diego 242 (89350).— Compañía de Susana Bonquet. A las 19.10 y 22.10 horas: "Cul pables", de Jaime Salom.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía Española "Romería". A las 19 y 22.30 horas: "España en colores".
COUSIDO, San Ignacio N.º 1249 (9057).— Compañía de Revistas Humorosa. V. y N.: "No se tán todos los que son", Trio Alegre, Ricardo Rizzo, Carmen Saavedra (strip-tease), Elena Cavada, María Luisa Landin, Orquesta Caravana.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Listas para el Campeonato", Chollito y sus Estrellas (imitadores), Sergio Zu, Jeta, (bailarín), Thimo's Ballet, Alicia Comte, Katy Dupré.
PRINCESA, Recoleta 345 (37568).— Compañía de Revistas Pizarro. V. y N.: "Me casé con un gorila".

CINES

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— V. y N.: Shane, el desconocido.
ASTOR, Estado 257 (392113).— MVN.: Los cañones de Navarone, Noticiero.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— MVN.: Profesora a la francesa.

AMERICA

AMERICA, Subte 390 (52443).— Si Adelante de fuera con otro Rencor Implacable. Los desarralgados.
ANDES, Irarrázaval 433 (43811).— Los mil y una noches árabes. Remolino de pasiones. La justicia de Robin Hood.
AUTOPOR, Avenida N.º 238 (81688).— Dos en un paraiso.
AVENIDA MATTI, Avenida Matti 418 (34355).— La rebelión de los esclavos. Ricardo III. Cuarenta grados de amor.
BAQUEDANO, Plaza Italia N.º 673 (31787).— Tammy, dime la verdad. Abott y Costello contra los fantasmas. Puente 540 (92323).— MVN.: Un esmo en París.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 239 (91787).— La rebelión de los esclavos. Cuarenta grados de amor. Remolino de pasiones.
CAPITOL, Independencia N.º 224 (372406).— El luchador. El general enemigo. La revancha de Jesse James de sangre.
CARRETERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Erase una vez un campesino. V. y N.: Profesora a la francesa.
CERVANTES, Matías Costa 134 (381894).— Los ojos sin cara.
CINELANDIA, Independencia N.º 224 (372406).— El luchador. El general enemigo. La revancha de Jesse James de sangre.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60232).— Padre Páramo. Noticiero.
CHILE, Recoleta 214 (372566).— La justicia del lobo. Los asesinos. Misión de dos valientes. Pistolas intercambiables.
EL SALTO, El Salto 310 (373334).— Vagabundo y millonario. Vivir del cuento. Tormenta en el regreso a la cumbre. El diablo Hood.
ESMERALDA, San Diego N.º 1033 (64939).— La vida misteriosa. Herencia maldita. Misión suicida.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Espartaco. Noticias.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (32163).— La violtiera. La novia.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Los diez mandamientos. Noticiero.
BUENOS, Huérfanos 779 (31683).— Espartaco. Noticias.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Tarzan y la fuente mágica. La sombra del gato. El diablo Hood.
IMPERIAL, San Diego 1344 (31112).— La rebelión de los esclavos. El mundo de Suse Wong. Saxon y Dallas.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Tormenta bajo el sol. El mundo de Suse Wong. Debiles son las mujeres.
LIBERTY, Viraquita 1564 (31627).— La violtiera. La novia.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Ben-Hur, Noticiero.
ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (98448).— A. ALESSANDRI, San Pablo 4169 (90527).— Héroes de la policía montada. El fantasma. El regreso de Arsenio Lupin.

LIRA

LIRA, Pintor Ciccarelli 793 (82181).— Interno en el desierto. Piso de soltero. Misión de los valientes.
MAYO, Carrascal 4604 (92705).— Descanso del personal. MADRID, Chacabuco 25-C (39457).— Quiere usted bailar conmigo? Kapo, Porgy and Bess.
MAIPO, San Pablo 451 (90530).— La cabeza de Pancho Villa. La novia. La cigüeña dijo sí.
MARCONI, Manuel Montt 932 (42667).— Nunca amas a un extraño. La marca del sapo blanco.
MAYO, Monitras 879 (39191).— Tratante de blanca. Escándalo en el Folies Bergere.
MINEVEA, San Pablo 2230 (91464).— El jacuar del Amazonas. Secuestrado.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— El jacuar del Amazonas. Secuestrado.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (632).— La Cisterna. Lo que el cielo nos da. Marty. Paston otomano.
MOLICO, Arturo Prat 715 (382845).— Quiere usted bailar conmigo? Porgy and Bess. Kapo.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 2943 (91555).— Tarzan y la fuente mágica. El valle de los dragones. El general enemigo.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— La cigüeña dijo sí. La novia. La cabeza de Pancho Villa.
PALACE OVALLE, Iquique 6693. — Fusileros de Bengala. El último alarde. Bendita sea.
PAMILLA, Pedro Fontova 5021. — Dino el rebelde. Pague o muera. Camino secreto.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La mujer rendida. rivales de Al Capone.
PRAT, San Diego 217 (95754).— El pueblo de los malidos. De tal palo, tal astilla. Una bala es mi testigo.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— De tal palo tal astilla. La justicia del lobo. Viva la patria.
REGINA, Vicuña Mackenna 634 (30807).— Shane, el desconocido.
REPUBLICA, Republica 279 (93613).— Kalapur. La justicia de Robin Hood. Titanes de la tisa.
RIO, Monitras 743 (31550).— Cuatro agentes del desorden. Noticiero.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Amores de verano. La vida entre dos.
RIVERA, Diagonal Cervantes 802 (36993).— La venganza del rebelde. Kalapur.

ROMA

ROMA, Huérfanos 1055 (80809).— Alma vieanta.
ROMA, San Diego 236 (61258).— Erase una vez un campesino. V. y N.: Profesora a la francesa.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (32605).— Ardor de estío. NOTICIERO.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81993).— Tammy, dime la verdad. Katy.
SAN MARIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Dos mujeres. Noticiero.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El fantasma del circo. La pavonosa casa de Usher. El valle de los dragones.
SANTA FE, San Diego 1950 (35103).— Dos pasos a la hora. Por primera vez. Fuego en su labio.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (90955).— El vampiro y la bailarina. El abrazo del muerto. La pavonosa casa de Usher.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— La cucaracha.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Roy de reyes.
SELETA, Chacabuco 1178 (93941).— Motín entre rejas. Intriga en el Caribe. Guardia del hamaca.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94231).— Nunca en domingo. La mujer rendida.
SUR, San Diego 935 (61324).— Ben-Hur. Noticiero.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Nuevo festival de dibujos de Terry Tooms. Noticiero.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Laura desnuda.
VALENTIA, Independencia 2199 (370828).— El pueblo de los malidos. El valle de los dragones. Enemigos de ayer.
VENECIA, Castro 130 (80326).— El rey de los piratas. Gorgo. Pasaporte al infierno.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (5273 (499704)).— La novia. Los cuatro charros. Noticiero.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30821).— El hombre de dos caras.
YORK, Ahumada 166 (66667).— Frenesí privada. Noticiero.
EL BOSQUE, Gran Avenida, pasaporte al infierno. (80188).
MAYO, 5 de Abril 19 (371330).
Málpú— Hong Kong, escala prohibida. Aunque me cueste la vida.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Quiere usted bailar conmigo? La ley del hampar.
NACIONAL (Puente Alto).— El diablo anda suelto. Asesino a sangre fría. El crimen ronda por la noche.
PLAZA (Talagante).— Asesino S. A. Cuentas de una mujer.
PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES S. A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

ACTIVO			
ACTIVO INMOVILIZADO			
Escuelas Terminadas	...	...	...
Ampliaciones y Mejoras en Escuelas Terminadas	...	...	...
Edificios en Construcción	...	...	...
Terrenos	...	...	...
Muebles, Útiles y Material Rodante	...	...	...
Castigos Anteriores	...	...	...
Castigos Pte. Ejercicio	...	...	...
ACTIVO REALIZABLE			
Acciones y Bonos	...	...	...
Existencias	...	...	...
Cuentas Corrientes	...	...	...
Varios Deudores	...	...	...
Anticipos a Contratistas	...	...	...
Materiales en Tránsito	...	...	...
ACTIVO DISPONIBLE			
Caja y Bancos - Cuenta Corriente	...	...	...
Bancos - Depósito a Plazo	...	...	...
ACTIVO TRANSITORIO			
Adelantos para Ejercicios Futuros	...	...	...
Intereses por Cobrar	...	...	...
Garantías Otorgadas por la Sociedad	...	...	...
Construcción Edificios por Administración	...	...	...
Menos suma entregada por Min. Educación	...	...	...
Construcción Edificios por Administración	...	...	...
Menos suma entregada por Min. Interior	...	...	...
PASIVO			
PASIVO NO EXIGIBLE			
Capital Autorizado	...	...	...
Menos Capital por Suscribir	...	...	...
Capital Suscrito y Pagado	...	...	...
Distribuido en la siguiente forma:			
Acciones Serie "A" Fiscales	...	...	...
Acciones Serie "A" Id. Ley 11.766	...	...	...
Acciones Serie "B" Particulares	...	...	...
Fondo de Reserva	...	...	...
Fondo de Renovación de Edificios	...	...	...
Fondo de Revalorización de Bienes Raíces	...	...	...
Fondo de Conservación de Edificios	...	...	...
Fondo de Dividendos - Cuenta 1	...	...	...
Fondo de Futuros Dividendos - Cuenta 2	...	...	...
Fondo Fluctuación Valores	...	...	...
Donaciones	...	...	...
PASIVO EXIGIBLE			
Deudas Hipotecarias	...	...	...
Dividendos por Pagar:			
Sobre Acciones Serie "A" Fiscales	...	...	...
Sobre Acciones Serie "B" Particulares (no cobrados)	...	...	...
Cuentas Corrientes	...	...	...
Cuentas por Pagar	...	...	...
PASIVO TRANSITORIO			
Retenciones a Contratistas	...	...	...
Garantías Recibidas	...	...	...
Provisiones para Mejoras Escuelas Terminadas	...	...	...
Otras Provisiones	...	...	...
GANANCIAS Y PERDIDAS			
UTILIDAD DEL EJERCICIO	...	...	...

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	...	...	...
Obras Contratadas en Ejecución	...	...	...
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Arendos	...	...	...
Intereses sobre Inversiones y Otros	...	...	...
Existencias Varias	...	...	...
Entradas Varias:			
Honorarios por Adquisición Mobiliario	...	...	...
Honorarios por Atención Reparaciones	...	...	...
UTILIDAD DEL EJERCICIO	...	...	...

CERTIFICADO DE LOS AUDITORES DE CUENTAS

Hemos practicado un examen del Balance General de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos S. A., al 31 de diciembre de 1961, y de la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al ejercicio terminado en esa fecha.
Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoria generalmente aceptadas e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos que consideramos necesarios en las circunstancias.
Según nuestro criterio, dicho Balance General y la correspondiente Cuenta de Ganancias y Pérdidas, exponen la situación de la Sociedad al 31 de diciembre de 1961 y los resultados de sus operaciones durante el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con normas técnico-contables aceptadas y aplicadas en forma concordante con la de ejercicios anteriores.
Santiago, 5 de abril de 1962.

HUMPHREYS, NORDENFLYCHT, PEPPER.
J. FRANCISCO HUMPHREYS K.
Contador C. C. N.º 1.902.

CAPITAL		
Autorizado	...	...
Suscrito	...	...
Pagado	...	...

GERENTE
SERGIO UNDURRAGA OSSA
SUBGERENTE
EMILIO BALMACEDA BALMACEDA
SUBGERENTE TECNICO
MATIAS PIZARRO PASTOR

La remuneración del Presidente y de los Directores durante el Ejercicio, asciende a la suma de \$ 13.844,00. En conformidad a lo dispuesto en el Art. 17 de la Ley N.º 7.869, corresponde cargar esta cantidad directamente a los costos de construcción.
Santiago, 14 de marzo de 1962.

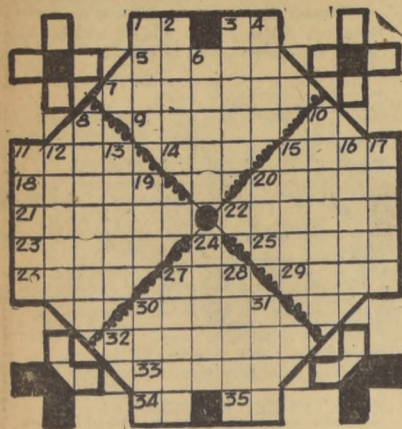
EDUARDO CERDA N.
Contador C. C. N.º 1.899

Después de haber revisado el Balance y Estado de Ganancias y Pérdidas que anteceden, certificamos que los saldos están conformes con los que arroja el Libro Mayor.
ENRIQUE MARSHALL H.
Inspectores de Cuentas

SERGIO UNDURRAGA O.
Gerente
HUMBERTO ARANCIBIA O.

Radio Magallanes
"LA EMISORA POPULAR"
El más completo formato chileno y mundial de radio...
Nunca será suficiente que hagamos en favor de...
Demos... demos... demos... nuestro aporte al...
DE CRISTO.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- 1.-Antemerdiano.
2.-Intersección.
3.-Hacer ruido una cosa.
4.-Prohibir.
5.-Hombre recién casado o que ha prometido casamiento a una mujer.
6.-Señoras de la casa.
7.-Expreso alegre.
8.-Fruto de las palmeras tropicales o cocoteros.
9.-Partícula esférica que se separa de un líquido.
10.-Fruto de la moquera, pl.
11.-Pertencientes a otros.
12.-Mujer que cuida la casa de otro.
13.-Reproductores de animales vacunos.
14.-Animal ovino.
15.-Medida de longitud, pl.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



LA INFORMACION

QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: San Toribio.
MASANA: San F. de la C.

BOMBEROS

Comandancia en Santiago Domingo 578 61171.
Comandancia en Antofagasta Varas 2778, teléfono 40032.
Comandancia, Gran Avenida 47707 53020.

ITINERARIO DE AVIONES

LAN VIERNES
SALIDAS: 9.05 horas, vuelo 640, DC-3, con destino a Castro y escalas en Temuco y Valdivia.
9.30 horas, vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Valparaiso, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Tocopilla y Iquique.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teñinos 101 82211

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE
Automotor La Calera-La Serena
Sale de La Calera los días domingos y festivos. Los jueves combina en La Serena con el automotor a Chañaral.
Dirección La Calera-Iquique, Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique, Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

CAMBIO LIBRE

Table with columns: PAIS, COMPRA, VENTA. Lists exchange rates for various countries like EE.UU., Argentina, Colombia, etc.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa
MERCADO BURSATIL
Con regular actividad y sus precios apenas sostenidos se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los mejores conformes correspondieron a Banco de Chile, Cia. Industrial, Copelec, Electricidad Industrial, Melón, Vapores, Cartones y Polpaico.

PRECIOS AL CIERRE

Table with columns: CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, BONOS NOMINALES, BANCARIAS, MINERAS, AGRICOLAS Y GANADERAS, TRANSACCIONES. Lists closing prices for various market categories.

Asi Citendemos el Publico
Se dispuso enérgica fiscalización para terminar con los 'charlatanes'
Son individuos que pidieron permiso como vendedores callejeros y cambiaron de giro

Charlatanes y adivinos
Todo el país fue informado del escandaloso asunto de los charlatanes, adivinos y astrólogos. Sin embargo, pese a la trascendencia pública de este asunto, esos individuos siguieron actuando en la vía pública, obteniendo permisos de venta de sus poderes sobrenaturales.

Cartas al Director
Calle abandonada cerca de Alameda
La calle Coronel Pantoja, a dos cuadras de la Avenida Bernardo O'Higgins, se encuentra completamente abandonada. Jamás ha sido visitada por un barrendero o una máquina de barrer de la Municipalidad.

Abuso en cobro de tarifa escolar
Una vez por intermedio de esta sección hay que referirse a la situación de las escuelas de esta zona.

AVISO
SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO ELECTRICO
La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está citando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorga la concesión definitiva de servicio público para establecer, construir y explotar una línea de transporte de energía eléctrica de 13.2 KV. entre Parronal y Culeco, en la provincia de Curicó.

CAJA DE CREDITO POPULAR
SUCURSAL N.º 2. VICUNA MACKENNA 200.
HOY, DE 9.30 HORAS ADELANTE: GRAN REMATE DE "ROPA"
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ABRIL DE 1961 Y VENDIDOS EN FEBRERO DE 1962.

POR ORDEN DEL SERVICIO DE EQUIPOS AGRICOLAS MECANIZADOS
CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION
GRAN REMATE de tractores industriales, maquinarias agrícolas, vehículos motorizados
HOY VIERNES 27 DE ABRIL DE 1962, A LAS 15 HORAS EN CALLE SAN JOAQUIN N.º 2803
HAY: EQUIPOS INDUSTRIALES
1 Tractor Internacional modelo TD-18, equipado con pala Bulldozer y pala desmontadora.
2 Implementos hidráulicos retroexcavadores Wain-Roy, modelos H-400 y H-400B, con 2 palas.
EQUIPOS AGRICOLAS
1 Arado Mc. Cormick Deering de 6 discos, modelo 98-65.
2 Rastras Mc. Cormick Deering de 48 discos, modelo 9-B-A.
1 Rastra Mc. Cormick Deering de 32 discos, modelo 9-B-A.
VEHICULOS
1 Camión Internacional modelo KR-11, con acoplado de 20 toneladas, marca Fruehauf.
2 Camiones Internacional modelo KBS-7 de siete toneladas.
1 Furgón Internacional, modelo R-112.
VARIOS Y MATERIAL FUERA DE USO
RASTRAS MC. CORMICK DEERING, ARADOS DE PUNTA SEMBRADORAS DE 16 DISCOS, COTES DE FIERRO, CADENAS DE CRUCES DE TRACTORES, NEUMÁTICOS, BATERIAS, ACEITE USADO.
NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el DFL N.º 283. La cuota al contado deberá ser cancelada en el momento mismo de la subasta.
EL DIRECTOR
CAJA DE CREDITO POPULAR

FARMACIAS DE TURNO
SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 21 DE ABRIL AL 23 DE ABRIL DE 1962.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta mañana de la madrugada
Antrade

CAJA DE CREDITO POPULAR
SUCURSAL N.º 2. VICUNA MACKENNA 200.
HOY, DE 9.30 HORAS ADELANTE: GRAN REMATE DE "ROPA"
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ABRIL DE 1961 Y VENDIDOS EN FEBRERO DE 1962.

KID DINAMITA POR SAM LEFF
DICK TRACY POR CHESTER GOULD
RAMONA POR JORGE PALACIO
TARZAN Por Edgard Rice Burroughs

RAMONA
¡QUÉ LINDO SERVILLETEO, RAMONA!
ME LO REGALÓ JESÚS, TIENE GRABADAS LAS LETRAS "R.E."
¡PERO USTED SE LLAMA RAMONA RODRIGO
SÍ, PERO "R.E." QUIERE DECIR "RESTAURANT ESPAÑOL"

TARZAN
EL DR. DOMINIE CULO QUE NO HABIA MEDICINA ALGUNA PARA CURAR AQUELLA FARRA DE NAOMI...
¡TU TIENES QUE DECIDIR EL DR. DOMINIE CREO QUE UNA OPERACION PUEDE QUE TE MEJORE.

TARZAN
PERO MEDO Y MOM-BRA ASSEGURA QUE HAY QUE BRIVAR LA CIRUGIA.
¡SON UNOS SALVAJES!

DICK TRACY
¡PERO UD. NO ESCRIBE EN MAQUINA PARA QUE ALGUIEN LEA UNA...
¡LE QUE QUIERO A BUSCAR A UN NEGRO-GRAFO

DICK TRACY
NO LO HAGAS, BROCHA! ¡UD. Y YO SOMOS LOS UNICOS QUE SABEMOS DE ESTE NEGRO! ¡REJUNOSLO DE ESA MANERA!
NO DUDS BROCHA! ¡UD. Y YO SOMOS LOS UNICOS QUE SABEMOS DE ESTE NEGRO! ¡REJUNOSLO DE ESA MANERA!